Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Phúc trình QT Sihanouk, Tướng Tioulong hoàn toàn xác nhận bản tin Chính Luận đăng 34 ngày trước

Cam-Bốt tố cáo Cộng Quân mưu toan gây chiến tranh Miên - Mỹ

Năm Thứ 6 ★ Số 1.543 ● THỨ TƯ 16-4-1969 (Ngày 30 Tháng HAI Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 16-4-69 cũng để ngày Thứ Tư 16-4-69

12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✶ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✶ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ⊕ TỪ CHUNG

TRONG CUỘC HỘI THẢO CHIỀU 14-4 DO KHỐI QUỐC HỘI XÃ HỘI DÂN CHỦ TỔ CHỨC

70 nhân sĩ, chính khách, lãnh tụ tôn phái

THẢO LUẬN SÔI NỔI VẤN ĐỀ TẬP HỢP CHÍNH TRỊ

SAIGON, 14-4 — Nghị sĩ Nguyễn gia Hiến chiều nay đã chủ tọa cuộc hội thảo chính trị của khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ. Nghị sĩ Chủ tịch khối Đặng văn Sung đã thuyết trình đề tài «Chuẩn bị cuộc đấu tranh chính trị» và cử tọa đã thảo luận Thông điệp của TT Nguyễn văn Thiệu ngày 7-4-69 liên quan tới sáng kiến tập hợp Đảng Phái để đấu tranh chính trị với CS.

Đây là buổi hội thảo quy tụ khoảng 70 nhân sĩ, chính khách, lãnh tụ tôn phái. Cuộc thảo luận diễn ra khá sôi nổi với những ý kiến xác đáng về vấn đề kết hợp chính trị trong mục tiêu Đại đoàn kết quốc gia.

Vấn đề trọng đại rất cam go

Mở đầu cuộc hội thảo, NS Đặng Văn Sung nhận định rằng sáng kiến tập hợp chính trị đã xảy ra và được công khai hóa 1 cách đột ngột và sau 1 tuần càng nghĩ càng thấy khó, càng nghĩ càng thấy lo, nên ông nghĩ rằng cần phải có nhiều cuộc hội thảo chi tiết hơn, rộng lớn hơn, mà hôm nay là buổi khai mào để nhân sĩ chính khách cùng ngồi lại với nhau để cùng có một quan niệm rõ rệt về vấn đề, và cùng đồng ý về những phương thức để thực hiện bởi vì, mặc dù thiện chí, nếu phương thức lệch lạc thì nhất định sẽ thất bại.

NS Sung nhấn mạnh rằng quyết định của TT Thiệu có một tầm quan trọng đặc biệt, sự thành bại sẽ có ảnh hưởng lớn lao, không những chỉ riêng cho Tổng Thống mà cho cả chế độ hiện hữu và hàng ngũ quốc gia nói chung. NS Sung nói «Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã đặt chúng ta vào một thế phải tranh đấu. Mặc dù chưa phải là tranh đấu với địch thủ mà mới chỉ là tranh đấu với chính mình để thanh toán các nhược điểm của mình, nhưng đây là một cuộc tranh đấu then chốt, sự thành bại sẽ quyết định sự thành bại của ta trong tương lai.» Hành động của TT Nguyễn Văn Thiệu là một hành động liều lĩnh. Khi 1 nhân vật vốn được tiếng là thận trọng dấn đo có 1 hành động liều lĩnh như vậy, ta phải hiểu rằng không thể làm cách nào khác được.

Như vậy, những con người quốc gia phải tích cực chấp nhận cuộc tranh đấu đó. Mỗi thành phần tùy theo cương vị chỉ hướng có thể vào khối Chính quyền hay khối đối lập, nhưng tất cả cần phải tham gia vào nỗ lực chung để giải quyết vấn đề chính đảng.

Trong phần xác định mục tiêu tranh đấu, NS Sung đã phân tích các nhược điểm căn bản trong hàng ngũ quốc gia trước nhu cầu đấu tranh chính trị. Căn bệnh đó, theo ông, không khác gì một thứ bệnh đã ăn sâu vào cơ thể ngót 1/4 thế kỷ. Bắt đầu từ 1945, khi các lãnh tụ quốc gia bỏ mất lập trường kháng chiến để CS cướp công kháng chiến. Các Đảng quốc gia mất lập trường căn bản, đi vào vòng bế tắc, ly tán. Cho đến nay căn bệnh đó đã trở thành một thứ ung thư phá hoại cơ thể. Do đó hành động của TT Thiệu là hành động của một người thầy thuốc cầm con dao mổ và chích thẳng vào cái ung thư đó. Việc làm này thế nào cũng gây những ảnh hưởng giây chuyền rất mạnh.

Nếu đúng sẽ đưa ta thoát khỏi tình trạng bế tắc, nếu sai sẽ đưa ta tới kết quả rất tai hại. Kết quả đó không phải chỉ một mình Tổng thống chịu ảnh hưởng mà toàn miền Nam đều chịu ảnh hưởng.

NS Sung lập luận rằng chính vì những lý do đó nên đề tài này cần được mang ra thảo luận xem chúng ta sẽ làm được những gì để đóng góp vào việc xây dựng.

NS Sung nói tiếp rằng chính vì ảnh hưởng lớn lao đó nên 1 số vị nghĩ rằng TT Thiệu không nên đứng ra trực tiếp làm. NS Sung không đồng ý với quan điểm đó, vì ông quan niệm việc xây dựng các đoàn thể quốc gia thành những chính đảng đáng lẽ phải làm từ thời đệ nhất Cộng Hòa, trước khi có Hiến Pháp và bầu cử Đệ Nhị Cộng Hòa. Trong thời gian đó, chúng ta có thể đặt vấn đề các vị Nguyên thủ quốc gia nên hay không nên làm nhưng bây giờ không nên đặt ra nữa, vì TT Thiệu đã nói ngay trong Thông Điệp rằng bây giờ là giai đoạn chót và cuộc đấu tranh đến ngay trước mắt khiến chúng ta không được quyền e dè ngần ngại. NS Sung nhận định rằng hành động của TT Thiệu là hành động rất can đảm, đúng như ông đã nói ông phải lấy bết can đảm chính trị trước khi lấy quyết định. NS Sung cho rằng trước hiện tình, bổn phận tất cả mọi người là phải tìm cách ủng hộ TT Thiệu để ông thành công trong sứ mạng đó.

NS Sung cũng đã công khai tuyên bố rằng khi ông nói như vậy, cử tọa đừng nghi oan rằng ông bắt đầu đi vào đường «suy tôn», «theo voi hít bã mía». Ông khẳng định rằng ông không bao giờ có ý định suy tôn, chính TT Thiệu khi tung ra vấn đề cũng sợ phản ứng nghi ngại trong dân chúng là có mưu mô độc tài, tiến tới chế độ độc tôn. NS Sung nói rằng hoàn cảnh hiện tại không thể có điều kiện tiến tới chế độ độc tài độc tôn vì tiến tới đó thì chúng ta thất bại hoàn toàn. Do đó không nên có thái độ e dè, nghi ngại thái quá mà nên thẳng thắn bắt tay vào việc.

● DUY SINH

NS Sung nói tiếp rằng, trước khi bắt tay vào việc cần phải nắm vững vấn đề. Cần phải tìm hiểu tại sao TT Thiệu đứng ra làm việc kết hợp. Vấn đề đó theo ông không có gì mới lạ vì đã từ bao năm nay tốn rất nhiều hơi sức giấy mực để bàn về vấn đề đoàn kết và phát triển.

Đề cập tới các nhược điểm trong hàng ngũ quốc gia, NS Sung nêu ra 3 điểm chính :

1) Tình trạng chia rẽ và ly tán. Theo ông, chia rẽ và ly tán nhất xảy ra trên thượng tầng các đoàn thể chứ không phải ở trong nhân dân. Vì sự ly tán đó nên 20 năm qua chúng ta không có một hệ thống lãnh đạo thuần nhất nào và đó là vấn đề chính phải giải quyết hôm nay.

2) Tình trạng bế tắc ngưng đọng và chậm tiến, cũng do thiếu hàng ngũ lãnh đạo nên các đoàn thể hiện hữu chưa đóng nổi vai trò mà nhân dân trông đợi các chính đảng phải đóng trong một thể chế dân chủ trưởng thành.

Nhược điểm trong hàng ngũ quốc gia

3 XEM TIẾP TRANG 11

▣ *Sau khi thừa nhận biên giới Cam Bốt*

Mỹ có thể được Miên cho phép lục soát Cộng quân trên đất Miên

☆ **B.V. la lớn : Việt-Mỹ đang đánh lớn vào Miên**

▣ Hội đàm Ba Lê đặt tiếp vấn đề BV xâm lược Miên Lào

SAIGON, 14-4 (UPI).— Các nguồn tin đồng minh hôm thứ Hai cho hay Cao miên đã chính thức thú nhận một vài vụ vi phạm biên giới Miên mà Cao miên đổ cho Hoakỳ nhưng thực sự là do VC vi phạm.

Điều tiết lộ bất thường trên được ghi trong 1 bản phúc trình gửi lên Thái tử Sihanouk và được đăng trên tuần báo «Quốc gia» của chính phủ. Bản phúc trình dựa trên các cuộc điều tra của tướng Tioulong, Tham mưu trưởng quân đội Miên về vụ pháo kích 1 tiền đồn Miên hôm 7-3.

Việc công bố bản phúc trình trên đặc biệt lại trùng hợp với vụ Hoakỳ lại yêu cầu nối lại mối bang giao với Cao Miên tiếp sau các đề nghị thăm dò của Quốc trưởng Sihanouk.

Tướng Tioulong cho biết cuộc pháo kích bằng súng cối lúc đầu đổ cho Hoa kỳ là 1 trong nhiều vụ rắc rối do chính VC khiêu khích để lôi quân sĩ Cao Miên trả đũa chống lại lực lượng đồng minh của biên giới. Tướng Tioulong nhấn mạnh rằng các vụ rắc rối phần lớn là do VC gây nên mà chúng ta (Miên) không biết. VC đã dùng các vùng biên giới để thực hiện những hoạt động chống lại các lực lượng Mỹ—VNCH về phía bên kia biên giới.

Tướng Tioulong nói các vụ rắc rối xảy ra gần Bavet trong tỉnh Swayrieng. Vùng này, địa phương thường gọi là đỉnh Kéc từ lâu được đồng minh xem như 1 vùng hoạt động chính của cộng quân.

Những điều khám phá mới trên là do lời thú tội của 1 tù binh VC rằng y đã tham dự cuộc pháo kích hôm 7-3. Tướng Tioulong còn cho hay 1 chỉ huy VC thú nhận bằng cách viết trên tờ khai là chính VC đã chỉ huy cuộc pháo kích.

Tạp chí còn thuật rằng tướng Tioulong nói lực lượng Miên thường thường tìm cách buộc VC phải rời khỏi Cao Miên nhưng «có nhiều lần chỉ có tính cách tạm thời và sau VC lại trở lại».

Xác nhận tin Chính Luận

Bản phúc trình của Tướng Tioulong trình lên Quốc trưởng Sihanouk và công bố trên tuần báo Quốc Gia đã chỉ xác nhận hoàn toàn bản tin mà Chính Luận đăng tải cách đây hơn 1 tháng. Dưới tiêu đề lớn 5 cột, trang nhất «Quân Cam Bốt được lệnh đóng sát biên giới chặn CS lợi dụng đất Cam Bốt để tấn công VNCH» và tiêu đề nhỏ «CS từ Cam Bốt pháo kích đồn VN, quân đội Cam Bốt đã lập tức phản pháo», bản báo đặc phái viên Thanh Chiêu đã thuật

1 XEM TIẾP TRANG 12

T.T. Nixon dự định viếng thăm VN vào đầu năm tới ?

HÁN THÀNH 14-4 (UPI).— Hôm nay, 1 nhật báo của chính phủ Nam Hàn loan tin TT Nixon sẽ viếng thăm VN vào đầu năm tới trong 1 cuộc viếng thăm Á Châu gồm cả Nam Hàn.

Nhật báo trên nói chính phủ Mỹ đã xác nhận chương trình thăm viếng của TT Nixon, và theo nguồn tin thông thạo của giới ngoại giao cho biết, TT Nixon sẽ viếng thăm VN trước cuộc tuyển cử bổ túc của Mỹ vào năm 1970.

Phái đoàn VNCH & Ba Lê nhận định

CS có thể ngầm rút quân dù không công khai tuyên bố

● *Hy vọng còn được nhượng bộ thêm nữa*
MTGP chưa chịu nói chuyện kín với VNCH

BALÊ, 15-4 (UPI).— Một viên chức hữu quyền Nam VN hôm thứ Hai tuyên bố là MTGP vẫn chưa sẵn sàng chấp nhận đề nghị của TT Nguyễn văn Thiệu mở các cuộc thảo luận song phương vô điều kiện, ngoài cuộc hội đàm Ba lê.

Lời bình luận của một viên chức chính thức trong phái đoàn nghị hòa Nam VN được đưa ra trong khi một nhà ngoại giao đồng minh tuyên bố «những vụ tấn công mới của CS tại VN làm cho các viễn ảnh một sự khai thông trở nên mỏng manh».

Viên chức Nam VN nói người ta tin rằng MTGP gạt bỏ đề nghị «thảo luận mật» với hy vọng đòi được thêm những nhượng bộ khác.

Ông nói VC hy vọng là dư luận Mỹ chống đối sự tham chiến của Hoskỳ từ 8 năm nay sẽ khiến chính phủ Nixon phải gây áp lực với VNCH để nhượng bộ CS thêm nữa.

CS rút quân

BALÊ 14-4 (AFP).— Tối hôm thứ hai tại phái đoàn VNCH, người ta cho rằng không có sự bất

2 XEM TIẾP TRANG 11

Nguyễn Thị Bình về Hà Nội tham khảo

BA LÊ 14-4 (Reuter).— Nguyễn thị Bình đại diện phó của MTGP-MN ở Ba lê hôm nay đã rời Ba lê trở về Hà nội.

Hà văn Lâu đã ra phi trường tiễn đưa Thị Bình bay về Hà Nội qua ngả Mạc tư Khoa.

Theo các nguồn tin của MTGP MN, Thị Bình về BV vì một nhiệm vụ với thời gian không được ấn định rõ (Theo đài BBC thì là để tham khảo ý kiến).

Chuyên viên Nga Xô về vấn đề Trung Cộng nhận định

Phe Mao còn cầm quyền lâu dài kết thân với Mỹ, bắt bồ với Trung Hoa

▣ **Trung Cộng ra thông cáo về diễn tiến Đại hội đảng Cộng Sản**

SAIGON, 15-4.— Hôm qua, đảng CS Trung Hoa đã ra một bản thông cáo dài 1.200 chữ công bố diễn tiến đại hội thứ 9 cộng đảng này khai mạc hôm 2-4 và liên tiếp họp kín từ bấy đến nay.

Thông cáo cho biết sau phiên nhóm khai mạc, Đại hội đã chia thành từng nhóm nhỏ để thảo luận và chiều 14-4 đã họp phiên khoáng đại dưới quyền chủ tọa của Mao để đồng thanh chấp thuận 2 văn kiện căn bản: Bản báo cáo chính trị của Lâm Bưu và dự thảo điều lệ mới của đảng.

Thông cáo hứa hẹn sẽ công bố nội dung 2 văn kiện đó trong những ngày tới, nhưng tiết lộ trước cho biết rằng các văn kiện đó đều tuyệt tác và «qui định lại rõ ràng rằng cơ sở lý luận của Đảng là chủ nghĩa Mác, chủ nghĩa Lê nin và tư tưởng Mao trạch Đông, đồng thời qui định rõ ràng rằng đồng chí Lâm Bưu là người kế tục Mao chủ tịch).

Lâm Bưu, ít nhất cũng đã 61 tuổi hiện nay là phó chủ tịch duy nhất của đảng CS Trung Hoa. Trước đây đảng CS Tàu có 5 phó chủ tịch nhưng đã «rơi rụng» hết sau khi họ Mao phát động cuộc «cách mạng văn hóa» hay là cuộc thanh trừng những phần tử chống đảng, chống «xã hội chủ nghĩa» vào cuối năm 65.

Thông cáo cho biết, bắt đầu từ hôm nay, đại hội bước qua phần thứ 3 của chương trình nghị sự : Bầu ban chấp hành trung ương mới.

Giới quan sát cho rằng 176 nhân viên trong chủ tịch đoàn Đại Hội sẽ trở thành UB Trung ương mới xử lý mọi công việc của Đảng cho đến kỳ Đại Hội sau.

Các chuyên viên về vấn đề Trung Hoa ghi nhận rằng chỉ có 44 nhân viên của Ban Chấp Hành Trung Ương cũ, bầu vào năm 1956 và 1958 là nhân viên của chủ tịch đoàn. Một sự ghi nhận khác của cuộc thanh trừng sâu rộng là 115 nhân viên của Ban Chấp Hành cũ đã không xuất hiện trước công chúng gần 16 tháng qua.

Người ta biết có rất nhiều nhân vật lãnh đạo Đảng trên cấp trung ương, tỉnh bộ, và nhiều nhân vật chính quyền là nạn nhân của cuộc thanh trừng.

Nga Xô nhận định

MẠC TƯ KHOA 14-4 (AFP): Một ký giả Nga chuyên viên về các vấn đề TC hôm nay ước tính rằng chế độ của phe Mao có thể còn kéo dài lâu, trong khi đại hội thứ 9 của TC sắp mãn hạn.

Ông nói «quyền hành của Mao khó thay còn mạnh. Mao đã có ảnh hưởng với thanh niên nhờ cuộc cách mạng văn hóa.

Chế độ của Mao sẽ còn tồn tại có lẽ lâu. Chế độ độc tài của Franco tồn tại từ hơn 30 năm».

Theo ông, Đại hội thứ 9 là «Đại hội của các hướng đạo sinh» đã theo một thủ tục không tiền khoáng hậu vì quá một nửa các đại biểu là quân nhân».

Ông nói «then chốt của chủ nghĩa Mao là sự liên minh giữa Mao với quân đội. Mao dùng quân đội để tăng cường sự độc tài, quân đội dùng để giữ nước, nhưng chính quân đội bị Mao khai thác và chính quân đội duy trì quyền hành của phe Mao».

Nhà ký giả Nga, không muốn cho đăng tên, đã không tin là Lưu Thiếu Kỳ có thể trở lại quyền hành nhưng ông cũng nhận xét rằng Mao tránh thanh toán hoặc làm nhục Lưu Thiếu Kỳ.

Ông tiên đoán sau đại hội thứ 9, TC sẽ cố xích lại gần Hoa kỳ. TC đã có nhiều cuộc tiếp xúc với Mỹ, nhiều hơn là với Anh và Pháp. Những sứ giả Mỹ đôi khi tới Bắc Kinh qua ngả Hương Cảng. Dù có cuộc hủy bỏ gặp gỡ nhau ở Varsovie, người ta phải đợi cuộc tiếp xúc tới về ngoại giao giữa Mỹ TC.

Trên hướng vấn đề về viễn ảnh Nga TC, ông cho rằng TC theo phe Mao có thể toan tính đi một bước về phía Tưởng giới Thạch.

Do phiên họp các Bộ Trưởng tháng tới ở VọngCác

Khối liên phòng Đông Nam Á có thể sẽ thay đổi hình thức

MANI 14-4 (UPI).— Ngoại trưởng Phi Luật Tân, ông Romulo hôm nay nói rằng các nước đồng minh trong Tổ Chức Liên Phòng Đông Nam Á có thể quyết định tại phiên họp tháng tới ở Vọng Các về việc có thay đổi hình thái của tổ chức hay không.

Ông Romulo nói ông tổng thư ký của tổ chức là tướng Jesus đã gặp ông và cho ông hay ngoại trưởng Mỹ Rogers sẽ có lập trường dứt khoát về tương lai của tổ chức liên phòng ĐNÁ tại kỳ họp vào ngày 20, 21 tháng 5.

Ông Romulo nói «chúng tôi đang nghiên cứu việc có thể làm sao tiếp tục Tổ chức Liên phòng ĐNÁ ở hình thái hiện nay, và nếu không thể tiếp tục được thì tổ chức nào sẽ thay thế, nhưng phải có một tổ chức».

Tổ chức Liên Phòng Đông Nam Á được thành lập tháng 9, 1954 để phòng thủ chống Cộng ở ĐNÁ, và có những nước tham dự sau : Hoa Kỳ, Anh, Úc, Tân Tây Lan, Pháp, Hồi Quốc, Thái Lan, Phi Luật Tân.

Nhưng trong mấy năm qua, ít ra hai nước Pháp, Hồi đã tỏ ra lạnh nhạt với tổ chức, đặc biệt Pháp đã chỉ trích lập trường của các đồng minh tại VN.

Báo chí quốc tế nhận xét châm ngôn giết người của CS

LUÂN ĐÔN 15-4 (BBC)— Phái viên báo Daily Express ở Saigon viết từ Huế cho hay là Huế đã khám phá ra 20 chiếc mồ lớn chôn chung nhiều người, mỗi cái chôn từ 30 tới 60 người, đây là những người bị VC giết trong dịp tấn công tết Mậu Thân. Phóng viên này được nói chuyện với một người dân vệ ở đây thuật lại rằng người này đã bị VC bắt đem đi giết nhưng đã trốn thoát được.

Nhóm người cùng bị bắt với người dân vệ này được nói cho biết là bị điệu đi để nghe giảng chính trị, và họ bị điệu vào rừng rồi bị đẩy xuống một cái hố dài.

Lúc đó người dân vệ này chạy trốn và bị bắn rượt, người này ẩn nấp sau các hàng cây và ở chỗ nấp anh ta nghe thấy những tiếng súng và những tiếng người bị bắn kêu la. Đứng chỉ huy toán lính xử bắn này có một chính trị viên. Châm ngôn người chính trị viên này (theo lời phóng viên của báo Daily Express) là «để xây dựng cách mạng có giết lầm 1 số người vô tội còn hơn là không giết.»

Mỹ Tho, Long Bình, Bình Long bị pháo kích

Tấn công quân Mỹ ở Tây Ninh 182 Cộng quân BV bị hạ

● *Công đồn gần Bến Lức. 25 Cộng quân bị hạ*
● *7 tấn rưỡi võ khí bị tịch thu ở Quảng Trị*

SAIGON, 15-4 : Một trăm tám mươi hai (182) Cộng quân BV bị hạ tại trận trong cuộc tấn công của 1 tiểu đoàn BV sáng sớm hôm nay vào vị trí Mỹ (trại Diamond) tại Tây Ninh chỉ cách biên giới Miên 1cs và cách Gò Dầu Hạ 9cs.

Cộng quân khai diễn cuộc tấn công vào hồi 3 giờ sáng, áp dụng chiến thuật tiền pháo hậu xung nhưng bị quân đồn trú được pháo binh và phi cơ yểm trợ chặn đứng ngoài vòng đai. Đến 5 giờ sáng, bị tổn thất nặng, cộng quân bỏ chạy để lại 182 xác và 67 súng cá nhân và cộng đồng. Phía Mỹ có 13 người tử thương và 3 bị thương.

Trong đêm 14 rạng ngày 15-4 Cộng quân pháo kích 25 vụ trên toàn thể lãnh thổ VNCH.

Hồi 21g36 cơ sở quân sự của Hoa kỳ tại Long Bình (Biên Hòa) bị 12 quả hỏa tiễn 107 ly.

Không có báo cáo về tổn thất, một đơn vị bộ binh khác tại Rạch Kiến (Long An) bị khoảng 5 quả hỏa tiễn 107 gây thiệt hại nhẹ.

Lúc 1g45 sáng nay, 1 toán Cộng quân bắn 4 quả B-40 và nhiều loạt đạn súng nhỏ vào Hội Đồng Xã Như Bình tại 2 cs TB quận Thủ Đức gây cho 3 Cán bộ XDNT và 2 đoàn viên NDTV bị thương.

Lúc 21g50 đêm qua, Cộng quân bắn 3 quả súng cối 82 ly vào 1 địa điểm gần sân bay Mỹ tho nhưng không gây tổn thất nào cả.

Đến 1g25 sáng nay, Cộng quân pháo kích 4 quả đạn vừa súng cối 120 ly và 82 ly vào nhiều cơ sở dân sự và quân sự trong tỉnh lỵ Mỹ Tho gây cho 3 thường dân và 1 quân nhân bị thương và 5 căn nhà dân cháy. Ngoài ra cuộc pháo kích cũng đã gây 1 số thiệt hại vật chất tại các cơ sở bị trúng đạn.

Lúc 0g15 sáng nay, Cộng quân pháo kích 20 quả đạn vừa súng cối 82 ly và hỏa tiễn 107 ly vào tỉnh lỵ Bình Long gây cho 2 thường dân và 1 quân nhân bị thương.

15 XEM TIẾP TRANG 12

Mỹ hoan hỉ được báo Cộng đảng Hung cho biết tin tức tù binh Mỹ ở BV

HOA THỊNH ĐỐN, 15-4 (TM).— Bộ Ngoại Giao hoan hỉ về tin của một ký giả Hung Gia Lợi ở Hanoi cho hay Thiếu tá Không quân Hoa kỳ David B. Hatcher hiện còn bị giam giữ tại một trại tù binh ở BV và vẫn khỏe mạnh.

Hôm 14-4 phát ngôn viên Robert J. Mc Closkey đã tuyên bố, «chúng

0 XEM TIẾP TRANG 12

Về Saigon, bị chặn đánh

CÁC SƯ ĐOÀN CS HIỆN Ở ĐÂU ?

SAIGON, 14-4 (AFP) : Theo các nguồn tin quân sự Mỹ, cuộc tiến quân của 4 sư đoàn VC và BV về phía Saigon đã bị chặn đứng vào cuối tháng 3 và từ đó tới nay những sư đoàn này vẫn ở lại tại chỗ hoặc đã rút đi. Sư đoàn thứ tư là sư đoàn 9 VC nằm ở vùng 3 Chiến Thuật chưa rời các căn cứ ở biên giới Miên dù chỉ cách Saigon chừng 50 cs về phía Tây. Sư đoàn này hiện bận tăng cường việc kiểm soát ở những vùng dân cư VN gần biên giới, nhất là phần phía Nam tỉnh Tây Ninh.

Nguồn tin quân sự cho biết là những ấp tân sinh do chính phủ VNCH và đồng minh thiết lập theo chương trình bình định nông thôn từ hai tháng nay bị tấn công tơi bời.

Trong vùng Trảng Bàng cũng vậy, những gia đình nào cung cấp tin tức cho Việt Mỹ đều bị ám sát.

Sư đoàn 1 BV đặt căn cứ ở phía bắc tỉnh Tây Ninh dường như có nhiệm vụ cắt đứt các đường giao thông của Mỹ về tỉnh lỵ Tây Ninh, và có nhiệm vụ pháo kích quấy rối các căn cứ Mỹ để làm cho sư đoàn 7 BV dễ dàng tiến quân. Cuộc pháo kích này đã gây tổn thất nặng cho quân sĩ VN & Tây Ninh trong đó có 200 căn nhà bị phá hủy và hư hại với chừng 100 tấn đạn dược bị nổ.

Theo các nguồn tin Mỹ, sư đoàn 7 BV đã bị chặn lại ở đồn điền cao su Michelin cách Saigon khoảng 65 cs về phía tây bắc.

Ba trong số các trung đoàn của sư đoàn này hiện còn ở trong vùng đó, mà một trung đoàn ở đồn điền Michelin, còn có các tiểu đoàn đi đi về về giữa sư đoàn và Cao Miên để tiếp tế gạo và đạn dược cho các đơn vị.

Việc tiếp tế đạn dường như được chuyên chở bằng xe đạp và xe gắn máy.

Về vấn đề này, các chuyên viên quân sự Mỹ cho rằng việc Cộng quân dùng nhiều hỏa tiễn 107 ly do TC chế tạo thay cho hỏa tiễn 122 ly do Nga chế tạo không phải vì vấn đề tiếp tế khó khăn sang TC, mà vì những lý do thực tiễn : phải mất ba người để chuyên chở 1 hỏa tiễn 122 ly, trong khi chỉ 1 người để chở 1 hỏa tiễn 107 ly.

Dù thất bại trong CD mùa Xuân vì thiếu phối hợp mất tinh thần

Cộng quân được lịnh phải đánh lớn vào dịp 19-5, sinh nhật Hồ

☐ *CS giả vờ rút quân để đánh lừa dư luận là Cộng Sản xuống thang*
☐ *CS đánh lớn là giúp cho Mỹ trấn an dư luận ngay tại Mỹ*

SAIGON, 14-4 (AFP).— Phát động cách đây ngót hai tháng, cuộc tổng công kích của CS sẽ còn tiếp tục thêm 6 tuần nữa. Trên đây là nhận định của một vài giới quân sự Mỹ dựa vào những tài liệu tịch thu của địch quân.

Cơ sở tình báo Hoakỳ vẫn không xác định được các mục tiêu thực sự của đợt tấn công này.

Một vài sĩ quan tình báo cho rằng tình hình thay đổi trên chiến trường liên quan đến biến chuyển của các cuộc thương thuyết tại hội đàm Ba lê.

Một số khác quả quyết rằng CS muốn tấn công Saigon một lần nữa (các tài liệu của BV tịch thu được ở miền Nam VN gọi thủ đô Saigon là «thành phố Hồ chí Minh».)

Nhưng cuộc tấn công được xem như đã thất bại.

Đối với các sĩ quan nói trên, sự thất bại đó là do sự thiếu phối hợp trong những cuộc tấn công mới đây và sự xuống tinh thần của địch quân trong hai tuần lễ vừa qua. Các giới quân sự trên tin rằng các hoạt động quân sự liên quan đến các cuộc thương thuyết, người ta quả quyết rằng VC và BV còn có thể giả vờ rút quân trong những tuần lễ tới để làm cho dư luận thế giới tin rằng CS xuống thang.

Thực vậy, nếu một đơn vị BV biến mất thì đừng vội tưởng là bọ

4 XEM TIẾP TRANG 11

12 trang 10đ.

Trung Tướng Tư lịnh vùng III CT quả quyết

Chiến dịch mùa Hè của CS chỉ là trò tuyên truyền bịp

● *CS không còn đủ sức từ Ven đô đánh vào Saigon*

BIÊN HÒA, 15-4.— «Chiến dịch mùa Hạ mà Cộng quân vừa rêu rao không có ý nghĩa gì, đây chỉ là 1 luận điệu tuyên truyền láo khoét của chúng nhằm lừa bịp dư luận và che dấu những sự thất bại vừa qua».

Trên đây là lời tuyên bố của Trung tướng Đỗ Cao Trí, Tư lệnh quân đoàn III kiêm tư lệnh vùng 3 chiến thuật, nhân dịp ông tới chủ tọa lễ tuyên dương công trạng và triển lãm thành tích phá vỡ tổ chức Hậu cần 83-84 của Trung ương cục Miền Nam, sáng nay, tại Nha Cảnh sát vùng III CT.

TT Trí tuyên bố : Như chúng ta đã biết, từ cuối năm 1968 Cộng quân phát động chiến dịch Đông Xuân và nói là sẽ đưa đến thắng lợi cuối cùng, tới nay chúng lập lại để ngụy biện và để che dấu sự thất bại quá đau đớn của chúng. Theo Trung tướng: Cộng quân không còn đủ khả năng từ ven đô đánh vào Đô Thành, và xét qua các hoạt động của chúng thì ta đã rõ.

9 XEM TIẾP TRANG 11

Nghị sĩ Mỹ Tower :

Dàn xếp về V. N. phải bao gồm cả vấn đề Lào, Thái

HOA THỊNH ĐỐN 15-4 (VOA)

Thượng nghị sĩ John Tower tuyên bố rằng bất cứ một giải pháp nào nhằm giàn xếp chiến tranh VN cũng phải gồm cả một sự thỏa thuận có thể kiểm soát được đối với Lào Quốc và Thái Lan.

NS Tower mới kết thúc cuộc

5 XEM TIẾP TRANG 11

Ô. Kissinger nói rõ có đi vận động nhưng không đến B. V.

HOA THỊNH ĐỐN 15-4 (UPI)

Ông Henry Kissinger cố vấn của TT Nixon về các vấn đề an ninh hôm qua thú nhận rằng ông có dính líu vào các cuộc thương thuyết với BV năm 1966 nhưng ông không hề thăm viếng BV.

Ông Kissinger tiết lộ điều đó để đáp lại tin của tờ báo «lậu» Mole của SV trường đại học Havard nói rằng ông có đi BV năm 1966, với tư cách sứ giả đặc biệt về hòa bình của TT Johnson.

Tham vụ báo chí toà Bạch Ốc là Ronald Ziegler cho biết thêm chi tiết là trong mùa xuân và mùa hè năm 1967, ô. Kissinger lúc ấy là giáo sư trường đại học Havard «đã dính líu vào các cuộc thương thuyết với BV nhưng không phải ở BV».

Trước đây, ông Kissinger đã du thám qua Nam VN vào tháng 10-65, tháng 7 và tháng 10-66 để điều tra thăm dò.

Cuộc du hành qua VN năm 1966 có «liên quan tới nỗ lực hòa bình» cho đại sứ Averell Hariman, cựu trưởng phái đoàn thương thuyết Mỹ ở Balê.

Ý KIẾN

Hứng mới

Phái bộ Mỹ tại VN đã chính thức lên tiếng về những điều bị coi là những tin tức báo chí vô căn cứ nói rằng «hai chính phủ Việt Mỹ đã có sự bất đồng ý kiến về vấn đề triệt thoái quân đội Hoa kỳ ở Việt Nam và về vấn đề giải thích thông cáo chung của hội nghị thượng đỉnh họp tại Mani năm 1966».

Phản ứng của phái bộ Mỹ lần này có vẻ quá sốt sắng và bất thường. Phải coi là bất thường bởi vì nếu mà mỗi tin mỗi lên tiếng thì tại sao từ trước tới nay mỗi ngày báo Mỹ tung ra biết bao nhiêu tin tức loại đó tại sao phái bộ Mỹ lại làm ngơ. Phải coi là quá sốt sắng bởi vì chính lẽ ra thì kẻ phải sốt sắng nhất về những tin loại đó thì là bộ Ngoại giao VNCH chớ không phải ai khác, đằng này những tin tức loại đó tuy là xuất xứ gần xa từ lời tuyên bố hôm 7-4 của Ngoại trưởng Mỹ Rogers, thế nhưng cho tới nay (ngoại trừ lời tuyên bố nhân tiện trong cuộc gặp gỡ của TT Thiệu với báo chí và lại có ý minh xác hộ) VNCH đâu có phản ứng gì.

Thế nhưng nhìn ngược lại vấn đề thì phản ứng của Phái bộ Mỹ lại có vẻ muộn màng một cách cố ý. Phải coi là

(XEM TIẾP TRANG 11)

Vấn đề Mỹ rút quân

Một trợ bút đài BBC đề cập tới những biến chuyển gần đây qua các lời đồn đại ngày một nhiều thêm về việc hiện nay Hoa kỳ đang nghĩ tới việc có thể rút quân ra khỏi VN.

Tòa đại sứ Hoa kỳ tại Saigon hôm chủ nhật đã công bố một bản thông cáo đánh lui những dư luận phỏng đoán là có sự bất đồng ý kiến giữa Hoa kỳ và chính phủ Nam Việt về những kế hoạch chiến lược tương lai. Bản thông cáo này đề cập tới 2 loại tin phỏng đoán khác nhau, một là về vấn đề rút quân về, và hai là về sự định nghĩa bản thông cáo Manila vào năm 1966 trong đó chính phủ của TT Johnson và các đồng minh trong cuộc chiến VN bày tỏ chính sách căn bản của họ về một cuộc thu xếp hòa bình.

Bản thông cáo của tòa đại sứ Hoa kỳ nói là Hoa kỳ đã phát triển thái độ căn bản của Hoa kỳ về việc rút quân về với sự thỏa thuận hoàn toàn của chính phủ Nam Việt, và Hoa kỳ sẽ tiếp tục tham khảo ý kiến chặt chẽ với Nam Việt về vấn đề này. Trong đoạn cuối cùng thông cáo của Hoakỳ tiếp rằng về việc giảm bớt quân đội Hoakỳ vào trường hợp không đạt được thỏa hiệp tại Balê về việc cùng giảm bớt quân về thì việc giảm bớt quân đó chỉ tùy ở như tình hình quân sự. Nói một cách khác thì Hoakỳ dự định để ngỏ cả hai đường lối có thể chọn được. Hoa kỳ sẽ cố giành lấy thỏa hiệp cùng rút quân về như đã được qui định trong bản thông cáo Manila năm 1966 đồng thời Hoakỳ đã báo hiệu cho các đồng minh của Hoakỳ và cho Hanoi biết rằng nếu CS giảm bớt cuộc chiến thời Hoakỳ có thể dần dần thực hiện chính sách thay thế quân đội Hoakỳ bằng quân đội Nam Việt.

Trong bản thông cáo Manila năm 1966, vấn đề quân đội đồng minh rút ra khỏi VN liên hệ chặt chẽ với việc quân đội BV rút quân về, như vậy hàm ý là quân đội đồng minh sẽ chỉ bắt đầu rút về một khi hai bên cùng rút quân về. Người ta vẫn tiếp tục định nghĩa lập trường của phe đồng minh là như vậy khi phe đồng minh họp Wellington vào tháng 4 năm ngoái sau khi TT Johnson ra lệnh ngưng một phần các cuộc oanh tạc BV.
Tuy nhiên tại Hoa thịnh Đốn tuần trước, ngoại trưởng HK ông Rogers nói là có một vài điều không rõ ràng trong bản thông cáo Manila. Ông để lại cho người ta cái cảm tưởng là TT Nixon muốn có một hành động mềm dẻo hơn là TT Johnson trong việc định đoạt về chính sách ngoại giao của ông.

Có những dấu hiệu tại Saigon chứng tỏ là chính phủ Nam Việt thừa hiểu cái lối suy nghĩ này tại HoaThịnh Đốn và sẵn sàng định đoạt chính sách của mình tùy theo đó.

Những dấu hiệu tại Saigon cũng cho thấy là chính phủ Nam Việt càng ngày càng có nhiều tự tín và có tính cách mềm dẻo hơn tuy rằng chính phủ đã bị chỉ trích về cách cư xử đối với báo chí và nhóm Phật giáo chống đối.

Bài diễn văn của TT Thiệu đọc trước quốc hội tuần trước cho thấy ông thừa nhận cái giá trị của việc đề xướng về mặt chính trị khi nào có thể làm được và không để cho bên kia khởi xướng những cuộc trao đổi chính trị. Người ta nghiên xét tới cuộc thảo luận về vấn đề rút những quân nào và vào lúc nào trong khuôn khổ của những cuộc thảo luận tới giữa các đồng minh của Nam Việt.

Thủ tướng Úc ông Gorton nói là không chắc là Úc có thể giảm bớt số quân Úc tại VN trong năm nay dù cho Hoa kỳ có bắt đầu rút quân về. Nhưng ngoại trưởng Úc công nhận rằng vấn đề rút quân về là một trong những vấn đề sẽ được mang ra thảo luận tại phiên họp giữa Nam Việt với các đồng minh của Nam Việt nhóm tại Vọng Các vào tháng tới.

Phiên họp tại Vọng Các sẽ quan trọng vì nó dành cho các đồng minh 1 cơ hội đưa ra một chiến lược mới từ ngày Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV. Sự thiếu tiến bộ tại cuộc hội đàm Ba Lê và việc VC tiếp tục mở những cuộc tấn công tại NamViệt không thể tránh làm cho một vài lời tiên đoán khả quan hơn về một cuộc giàn xếp hòa bình bị sai lầm.

Trong lúc này thì Hoakỳ và chính phủ Nam Việt dự tính không để lộ cho bên kia biết được những ý định của mình.

(Xem tiếp trang 11)

Cố nhân xa vắng

Đáp «Nhớ Bạn» của Thạch-Kế

Một lá ngô đồng rụng giếng khơi,
Mùa thu thương nhớ đến nơi rồi.
Cố nhân xa vắng từ lâu lắm,
Hãy đọc thơ này hả với tôi !
Trận gió mùa heo hút
Gợi tứ sầu mênh mang
Lá khô vàng vẫn trút
Mầu thê lương mặt đường...
Lạnh lùng diếm cỏ, cầu sương,
Lạnh lùng, quãng vắng đêm trường...
Tôi đi... trên khắp phố phường,
Lắng nghe lá siết mặt đường rên đau.
Mỏng manh một bóng áo mầu
Nàng đi vội vã về đâu ngoại ô.
Nàng là Kỹ nữ Cô Tô,
Hay Tỳ Bà nữ thuyền chờ Giang Châu ?
(Là người của thế kỷ sau
Tôi mơ tiền kiếp liễu sầu ngàn xưa.)
Tóc thề che nửa mặt hoa
— Thưa Nàng gió lạnh hay là hồn tôi ?
Chậm chân, người đẹp mỉm cười :
— Anh về đâu đấy, là người hay ma ?
— Thưa rằng : đây có hai ta
Cùng đi một nẻo, cùng ra một chiều,
Tôi là văn sĩ nhà nghèo,
Chắc nàng là quái, là yêu, là hồ...
Hiện ra để ghẹo hàn nho
Chứ tôi nào phải côn đồ, lục lâm !
xXx
Từ mùa Thu ấy... xa xăm,
Và tôi từ đấy ăn nằm với tình !
Hồ Ly cứ nhẩy dăng xinh
Ngày ngày giữ cái chung tình phần tôi !
xXx
Bắc Nam, đường đất xa vời...
Thơ vui để Thạch Kế... vui một mình !
Trà đình, không khí thanh bình
Quen thân phóng đãng, quen tình phất phơ !
Gặp nhau, hai kẻ sông hồ,
Không mơ mộng hão, không thơ... thần hoài !
Yêu là... thực sự như... ai,
Yêu dương từ cái hình hài rất mơ.
Dường cong... cong đến bất ngờ,
Bhao ôi ! Ngọc Nữ bên bờ Đào Nguyên !
xXx
Sự rằng mang tiếng vô duyên,
Những mong «ngậm miệng ăn tiền» ít lâu.
Chẳng cười những chuyện thương đau,
Cũng không bàn chuyện cơ cầu chúng sinh.
Vui đâu đến lượt... chúng mình,
Mà buồn, dầu có «trần tình» ai nghe ?
Thôi thì... chào nhé, Thạch Kế !
HÙNG-KẾ

Ô. Trần Quốc Bửu đối với ý định kết hợp đảng phái của T. T. Thiệu

NÊN ĐỂ VAI TRÒ ĐỐI LẬP CHO C. S

và buộc Bắc Việt để Quốc Gia hoạt động

SAIGON 13-4.— «Nếu cần tranh đấu đối lập, ta nên để cho CS lộ mặt tại miền Nam. Mặt khác VNCH cần đòi miền Bắc có một chế độ rộng rãi, có Đảng quốc gia, có tổ chức nhân dân quốc gia để nhân dân nghe hai tiếng nói khi lựa chọn. Làm được việc đó ta mới có điều kiện thắng trong cuộc trưng cầu dân ý».

Ông Trần Quốc Bửu, Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công đã tuyên bố như trên trong cuộc phỏng vấn dành riêng cho Chính Luận về vấn đề tập hợp chánh trị để dương đầu trong cuộc đấu tranh chánh trị quyết định với CS.

Quân bình lực lượng.

Được hỏi quan điểm của ông về việc tạo lập thế quân bình trong công cuộc đấu tranh chính trị với CS, ông Bửu tuyên bố :

— Ở đây tôi muốn bàn về điểm 4 trong 6 điểm nhằm vãn hồi hòa bình mà ông Tổng Thống vừa công bố. Điều đó xác nhận rằng tất cả thành phần CS trong MTGP khi buông súng, từ bỏ vũ lực sẽ được hưởng trọn quyền sinh hoạt chính trị như một công dân (ứng cử, tranh cử, bầu cử, thành lập Đảng). Tôi thấy chỗ nguy cơ là Cộng sản luôn luôn thay đổi chiến thuật. Lúc nào họ cũng sẵn sàng nói từ bỏ vũ lực, dám từ chối ngay cả Đảng Cộng sản và tìm cách tranh đấu hợp pháp. Nhưng tới ngày họ đã quy tụ được một số đông thì nhân dân sẽ lầm, coi đó là đoàn thể quốc gia chân chánh.

Khi họ đã tạo được thế mạnh có hậu thuẫn nhân dân họ sẽ để lộ mặt thật, chừng đó sẽ hết sức nguy hiểm.

Giữa lúc đó, tình trạng đảng phái của ta phân hóa, ngoài đối lập CS trong nội bộ mình còn có đối lập. Đến đây tôi muốn đề cập tới điểm 5, trong đó ông TT nói tới việc 1 ngày kia thống nhất quốc gia bằng phương thức dân chủ có thể bằng hình thức phổ thông đầu phiếu.

Tại miền Nam khi đó có một đảng Cộng sản trá hình dưới lốt quốc gia, nội bộ quốc gia lại đối lập nữa, như vậy thế chánh trị của ta đã yếu rồi. Cùng lúc đó miền Bắc luôn luôn chủ trương bế môn tỏa cảng, chánh trị một chiều, chỉ có một tổ chức CS, do đó nếu áp dụng điều 5 phổ thông đầu phiếu thì nhất định mình thua.

Tôi không đồng ý với ông Tổng Thống ở hai điểm đó. Bây giờ phải đòi hỏi một mặt tại miền Nam để CS lộ mặt để nhân dân đừng lầm, ngoài Bắc ta cần đòi một chế độ dân chủ rộng rãi, có quốc gia.

Mình có quyền hỏi vì sao cộng sản tại miền Bắc cũng là dân VN mà họ có quyền đòi hỏi miền Nam y như là công dân toàn nước VN, còn mình ở Nam, hay di cư, sinh trưởng trong Nam không có quyền dòm ngó gì tới miền Bắc hết ? Tôi chủ trương những người đang ở miền Nam, dầu Nam dầu Bắc gì cũng là công dân của toàn nước VN. Ngoài kia họ đòi hỏi trong này có một chế độ rộng rãi, có đối lập, thì ngoài kia mình cũng đòi hỏi họ có một chế độ tương xứng. Chừng đó việc thực hiện trưng cầu dân ý VNCH có thể thủ thắng.

Tình trạng thặng dư lãnh tụ !

Đáp câu hỏi về những khó khăn, trở lực chính trong việc kết tập Đảng phái cùng sáng kiến của ông trong việc khắc phục những khó khăn đó, ông Bửu cho biết :

— Thực tế cho thấy các đoàn thể của ta phân hóa và có quá nhiều lãnh tụ. Dù có tập hợp lại các lãnh tụ cũng khó ngồi lại với nhau. Kinh nghiệm lâu nay cho thấy họ nghi kỵ, không muốn ngồi với nhau. Các ông lãnh tụ không ông nào phục ông nào, ông nào cũng chê ông nào hết. Đoàn thể quá đông, lãnh tụ quá đông, bao nhiêu phe phái bao nhiêu lãnh tụ nên khó khăn lắm.

Khó khăn thứ hai là các tổ chức chưa rành mạch. Các tổ chức tại miền Nam, có một công dân ở tới đôi ba đoàn thể nên khi tham gia sẽ tạo sự tranh chấp nội bộ.

Khó khăn thứ ba là các đoàn thể đông nhưng tổ chức thiếu khoa học. Tại ngoại quốc, các đoàn thể tổ chức rất khoa học. Mỗi đoàn thể, chính đảng đại diện cho quyền lợi xã hội của một giai tầng rõ rệt nên họ chỉ tổ chức giai tầng đó. Tại VN, đoàn thể nào cũng giống nhau, không có sắc thái đặc biệt, không đại diện cho thành phần xã hội nào nên rất dễ sinh ra tranh chấp nội bộ. Các thành phần không rõ rệt nên khi kết hợp lại thật khó.

Muốn khắc phục những khó khăn trên cần giải quyết hai vấn đề :

1) Ông Tổng Thống cần đãi ngộ họ như những cộng sự viên chứ không cư xử với tính cách tay sai như các chế độ trước đây. Ông TT phải giúp đỡ để kiện toàn nội bộ, kiện toàn tổ chức của họ.

2) Phía các đoàn thể cần phải hy sinh tính cách đối lập của đoàn thể. Chịu khó đặt quyền lợi tối thượng của quốc gia dân tộc lên trên, tránh sự kỳ thị, đối chọi để tránh lủng củng nội bộ.

Không đặt vấn đề tham gia trực tiếp

Được hỏi, cho đến nay ông có dự liệu tham gia Mặt trận chánh trị do Tổng Thống tập hợp, ông Bửu nói :

— Hiện bây giờ tôi chưa có ý kiến và chưa xúc tiếp với TT. Dầu sao Tổng liên đoàn Lao công là một đoàn thể chức nghiệp lao động nên phải để thuần túy lo vấn đề chuyên viên là quyền lợi chức nghiệp cho Lao động. Trong tương lai nếu có tham gia vào Liên minh của Tổng Thống, chúng tôi phải tham gia qua một đoàn thể khác, một đoàn thể song hành, một đoàn thể chánh trị hướng vào hai giới nông dân và thợ thuyền. Đoàn thể đó đại diện cho quyền lợi kinh tế, xã hội, chức nghiệp, chính trị cho tầng lớp nông dân thợ thuyền. Nếu có đoàn thể đó chúng tôi sẽ tham gia gián tiếp vào liên minh. Nếu không có đoàn thể đó chúng tôi cũng buộc lòng phải tạo cho có một thế song hành, một tổ chức song hành để thay mặt chúng tôi trên lãnh vực chính trị. Chúng tôi không thể trực tiếp tham gia vào một tổ chức chánh trị nào.

Nhận định về vấn đề tập hợp chính trị.

Đề cập tới sáng kiến tập hợp chánh trị của TT Thiệu, ông Bửu tuyên bố :

— Ai cũng biết tình trạng hết sức phân hóa của đảng phái chánh trị. Ai cũng thấy nhu cầu tập hợp để thực hiện đại đoàn kết. Tới nay, chưa có cá nhân, đoàn thể nào hội đủ yếu tố để tạo thế qui tụ khả dĩ có lực lượng chống cộng trong giai đoạn đấu tranh chánh trị cam go sắp tới. Bây giờ chúng tôi chỉ thấy một người có thể quy tụ được là ông TT Thiệu vì bề nào ông cũng đã đắc cử TT. Là quốc trưởng nên ông là người có đủ uy thế để tạo sự quy tụ. Tôi nghĩ vấn đề đó cũng hợp lý vì trong một nước chiến tranh thì tất nhiên các cá nhân đoàn thể phải hy sinh phần nào tư thế độc lập để tập hợp xung quanh một cá nhân hay chính phủ để đẩy lui ngoại xâm. Khi ngoại xâm hay giặc được tiêu diệt thì chừng đó mỗi nhân vật, đoàn thể trở về vị trí. VN cũng nằm trong thế đó để tạo được lực lượng QG hùng mạnh để đối phó với sự xâm lăng của CS, chừng nào chấm dứt sự xâm lăng của CS, các cá nhân đoàn thể sẽ trở về để si hoạt riêng.

Đáp câu hỏi việc thành lập Liên Minh có đúng lúc hay q trễ và việc thành lập có mang tới thành quả hữu hiệu không

Ông Bửu nói :

— Đã từ lâu có nhiều đoàn thể đứng ra tập hợp vì nhận th nguy cơ đất nước nhưng rốt cuộc sự tập hợp không thành những nhân vật, đoàn thể đó không đủ uy tín. Việc tập hợp đún lý phải làm từ lâu nhưng nay làm tuy có trễ nhưng thà trễ cò hơn không. Còn nước còn tát. Giai đoạn này tập hợp lại để thự hiện đại đoàn kết quốc dân thì may ra mình có thể cứu vãn đượ tình thế miền Nam.

Sự thành công hay không còn tùy ở cả hai phía: TT Thiệu v các đoàn thể và các nhân vật mà ông muốn quy tụ. Hiện tại ông TT đã có uy thế một vị Quốc Trưởng để tập hợp nhưng nếu ông muốn để người ta tập hợp thành thật, qui tụ thành thật và sự tập hợp được rộng rãi thì ông phải tránh vết xe đổ trước đây dùng chính sách chia để trị. Sự phân hóa của các đoàn thể nhân dân trầm trọng ngày nay là do hậu quả của chánh sách chia để trị của Thực dân và các chánh phủ trước. Ông TT phải đi ngược trở lại tức ông phải lo xây dựng các đoàn thể nào đã tập hợp chung quanh ông, tiếp tay với họ, tạo điều kiện cho họ thống nhất đoàn thể của họ, làm cho đoàn thể họ lớn mạnh.

Khi các tổ chức thành phần của Liên Minh sau này được lớn mạnh, có hậu thuẫn vững chắc của nhân dân thì đương nhiên Liên Minh sẽ lớn mạnh và có hậu thuẫn. Liên Minh lớn mạnh sẽ tạo thế của ông Quốc Trưởng lớn mạnh, thế Quốc trưởng lớn mạnh thì miền Nam mới có thể lớn mạnh và có thể nhờ thế đó chúng ta sẽ thắng ở hòa đàm Paris và trong nội bộ thủ thắng Cộng sản.

Điều kiện đòi hỏi các đoàn thể tập hợp, tôi nhận thấy khi đứng ở ngoài trên vị thế đối lập mình dễ ăn dễ nói lắm, nhưng khi Cộng sản đến thì thế đối lập cũng tiêu tan theo miền Nam. Nên như tôi đã nói, cần có sự hy sinh tư thế độc lập của mình về quyền lợi riêng tư, thế riêng tư của các nhân vật đoàn thể đó trước quyền lợi tập thể để tạo một Liên Minh mới khả dĩ có lực lượng hùng mạnh để đối phó với CS.

Các vấn đề trong việc tập hợp chính đảng

Tình trạng và tâm trạng các đoàn thể chính trị

(TIẾP THEO)

Bài của **TRIỆU-VIỆT** và **VIỆT-ANH**

Trong tình thế chính trị phức tạp hiện nay, thật khó mà nêu lên một tâm trạng chung của các đoàn thể chính trị, vào lúc ông tổng thống đề nghị làm cuộc tập hợp...

Ngoài ra, các đoàn thể chính trị VN có những tình trạng khác nhau, và họa chăng vào cuộc thử lửa, mới biết được một đảng như thế nào, có thực lực hay chỉ là hữu danh vô thực ? Trong quá khứ, người ta đã thấy có những thực chất bộc lộ ra phần nào rồi.

Có những cuộc tập hợp, bao gồm những nhân vật nghe to tát oai phong lắm — nhưng từng tập hợp vào chỉ để nhắm vào chánh quyền, trong khi thực lực chưa có, tập hợp xong mà không làm được gì, và hi vọng nắm chánh quyền tan đi thì tất cả lại rã đám. Có những đoàn thể hay những cuộc tập hợp có tướng mà không có quân: các lãnh tụ ngồi vào cuộc rồi và có chức vị đàng hoàng, nhưng đến khi làm việc thì không có người. Cũng có đoàn thể có người đông nhưng lại không có cán bộ để làm việc. Và cũng có đoàn thể có người, có cán bộ, nhưng trước sau vẫn cứ giữ tình trạng hoạt động im lìm, hoặc vì đó là chủ trương của họ, hoặc vì họ không có phương tiện để tung hoạt động ra công khai.

Một hoàn cảnh khó

Hoàn cảnh của đảng phái từ nhiều năm nay vẫn y nguyên là một hoàn cảnh khó. Từ thời người Pháp quay lại, chiến tranh gần như liên tục, thế lực chính yếu nằm trong tay người ngoại quốc, những nhân vật không xuất thân từ những đoàn thể tranh đấu đứng lên nắm quyền, đất nước chưa biết đến một hướng đi cách mạng, một số những đảng bê bối ra đời và làm cho người dân chán nản, chiến tranh và cuộc động viên lại thu hút của các đảng đấu tranh biết bao nhiêu là cán bộ trẻ tuổi và chỉ còn để lại những người già nặng gánh gia đình... tất cả những sự kiện ấy làm cho đảng phái gần như là bó tay.

Đó là chưa kể đến những thời kỳ gian khổ mà họ phải chịu đựng, những cuộc đàn áp, những cảnh tù đày.

Và cũng chưa kể đến những sự chia rẽ trầm trọng vì thời cuộc làm cho đảng phái nghi ngờ lẫn nhau, và bên trong mỗi đảng đã xảy ra những cuộc xích mích, những rạn nứt. Có đảng nào mà được toàn vẹn được trước các biến thiên trầm trọng của đất nước đâu ?

Khi những cuộc tranh chấp tôn giáo nổ bùng trong 1 quãng thời gian đen tối nhất, nội bộ trong mỗi đảng đã chịu ảnh hưởng trầm trọng, người tán thưởng Phật giáo, người theo về Công-Giáo, rồi có thêm hệ phái xuất hiện và có những chủ trương bị đòi thay.

Cũng có khi vì trông cậy vào một cá nhân cầm quyền, có tiề và có chức vị, mà có những thành phần trong đảng tách ra để đi vào chỗ «thật tế» hơn. Đi ngược lại về quá khứ xa, một vụ ông Bảo Đại về nước cầm quyền trở lại, hồi 1949, đã khiến cho các đảng phái khó thở với nhau : có đảng chủ trương chống Bảo Đại vì ông ta chỉ là bù nhìn của Pháp, nhưng cũng có đảng chủ trương phải hi sinh mà xông ra để đặt lại vai trò của đảng cách mạng trong khi mình đã bị lãng quên...

Khi những chính quyền phá đảng phái

Phải nói rằng đã có những chính quyền phá đảng phái, ph không ít. Nhẹ nhất là có những ông to miệt thị và mạt sát đản phái. Nặng nhất là trường hợp những chánh quyền càn quét người đảng phái để bắt bỏ tù. Giữa hai trường hợp đó, người ta thấy những chính quyền luôn luôn cầm chân đảng phái. Việc thông thường nhất là có những chính quyền đã mua chuộc từng cá nhân hay từng phần đảng phái khiến cho nội bộ của đảng phái không còn được vững nữa.

(xem tiếp trang 11)

SÁNG KIẾN CỦA ÔNG THIỆU GIÚP ÔNG NIXON

Theo kinh nghiệm đã qua thì người ta tưởng rằng Saigon sẽ không bao giờ tìm cách lại làm cho hội đàm Ba lê trôi chảy dầu cho người Mỹ có muốn làm áp lực với bạn đồng minh VNCH. Nhưng bây giờ, dường như áp lực ấy đang đến ra. Đối với một số người thì đây là một cơ hội mới để mà hội đàm nghiêm chỉnh hơn nữa. Phải nắm lấy cơ hội ấy. Những người khác khôn ngoan hơn thì cho rằng sáng kiến của ông Thiệu đã giúp cho ông Nixon có một thời gian xả hơi vì ông Nixon gặp những biến cố dồn mau quá, chưa kịp đưa ra một thái độ thích hợp.

Từ vài tuần nay, người ta không hiểu rõ thái độ của người Mỹ. Ngạc nhiên vì những cuộc tấn công ngày 22 tháng hai, ông Nixon đã phản ứng một cách thận trọng. Ầm ĩ lắm, có cả những lời đe dọa nữa nhưng không có một quyết định nào. Chuyến thăm VN của Bộ trưởng Laird cũng chẳng giúp gì được nhiều dù người ta đoán rằng sự đáp lễ thích hợp được loan báo sẽ ra sao. Nhưng không có gì chứng tỏ rằng Laird sẽ từ bỏ chính sách xuống thang là chính sách mà ông ta vẫn chủ trương. Ông ta đã nhắc nhở giới quân sự Mỹ rằng nhiệm vụ đầu tiên của họ là phải sửa soạn để thay thế quân Mỹ bằng quân VNCH và tăng cường phương tiện cho VNCH để nước này cũng có thể lực chuẩn bị cho một cuộc thương thuyết gay go.

(Lược dịch bài của LE MONDE 2.4-69)

Hai lá bài của Mỹ

Nếu theo thứ tự ưu tiên mà mục tiêu số 1 của Mỹ vẫn là tháo gỡ khỏi cuộc chiến thì thái độ hiện thời của Mỹ vẫn còn mập mờ. Đối với nước Mỹ thì giả thuyết đen tối nhất trong trường kỳ là miền Nam không đủ sức tạo cho chính mình những phương tiện để tự vệ và đấu tranh chính trị. Trong đoản kỳ, người ta ngại VC sẽ đạt được những chiến thắng mới trên chiến trường. Trong cả hai giả thuyết này, đến lúc thuận tiện, người Mỹ có thể nói rằng : dầu sao, chúng tôi cũng đã làm hết sức và chúng tôi có thể ra đi một cách thảnh thơi.

Nhưng dường như trong lúc này, tòa Bạch Ốc đã chơi cả 2 lá bài 1 lúc : tăng cường cho quân lực VNCH, đồng thời tìm cách không cho đối phương đạt được chiến thắng trên chiến trường kể cả bằng các sáng kiến ngoại giao. Có lẽ người ta phải đặt những biến cố gần đây vào trong khung cảnh chính sách «dứt khoát nửa chừng» đó của Mỹ.

Sau khi Laird trở về Mỹ, những cuộc tham khảo liên tiếp diễn ra ở Saigon, Ba lê, Californie, Hoa thịnh Đốn và có lẽ cả ở Vạn Tượng nữa. Hôm chúa nhật, người ta được biết rằng ông Nguyễn ngọc Huy, 1 trong các thương thuyết gia chính của VNCH đã trở lại thủ đô nước Pháp và rằng Mỹ đã can thiệp để yêu cầu tiếp tục những cuộc thương thuyết kín. Hôm thứ ba, ông Thiệu tuyên bố không những sẵn sàng nói chuyện kín với CS miền Nam mà cả những đại diện của VNCH tại Ba lê cũng đã làm những cố gắng theo chiều hướng ấy. Sau cùng, ngày 27 tháng ba, PTT Kỳ cũng đã tán thành ý kiến của TT Thiệu dầu rằng ông Kỳ vẫn còn đe dọa trả đũa miền Bắc và xác nhận rằng VNCH không lệ thuộc vào nước bạn đồng minh. Trong vòng 48 giờ và mặc dầu có lời tuyên bố dứt khoát của ông Kỳ, không khí đã thay đổi và người ta lại thấy có hi vọng nối tiếp cuộc nói chuyện.

Có lẽ lời tuyên bố của ông Thiệu không mới lạ vì ông Kỳ đã nói đến chiều hướng ấy hồi tháng giêng vừa qua và người ta biết rằng từ ít lâu nay, các nhà lãnh đạo ở Saigon đã đoan chắc với người Mỹ rằng đến lúc thuận tiện thì sẽ nói chuyện thẳng với CS miền Nam. Có điều mới lạ là ông Thiệu đã công khai đưa ra đề nghị ấy mà không kèm theo những điều kiện. Nếu có kèm theo những điều kiện thì đề nghị lại càng có thêm sức mạnh dầu cho rằng ông Thiệu trước hết đã muốn đưa ra đề nghị ấy nhắm vào quần chúng Mỹ vào lúc thích hợp nhất.

Tuy nhấn mạnh đến tác dụng tâm lý của đề nghị ấy nhưng một vài quan sát viên cũng vẫn nhận xét rằng lời tuyên bố của TT Thiệu không làm nguy hại những nguyên tắc trong chính sách của ông : ông vẫn không nhìn nhận một đảng Cộng Sản và một chính phủ liên hiệp với CS ở miền Nam. Theo suy luận của Saigòn thì những cuộc thương thuyết kín với CS miền Nam không thể chạm tới hai điểm vừa nói, nhất là điểm thứ hai.

Tại VN, lời tuyên bố của ông Thiệu chưa gây ra những phản ứng có chiều sâu và nếu gây ra phản ứng thì người ta sẽ ngạc nhiên. Quả thật là dân chúng Saigon đã dần dần quen với triển vọng 1 cuộc nói chuyện với CS miền Nam vì người ta thường cho rằng rồi thế nào cũng phải đi tới chỗ đó. Nhưng những người VN chỉ phản ứng trước những hành động cụ thể. Lần mới nhất là cuộc ngưng ném bom BV đã gây ra phản ứng: có những người cảm thấy chứa chan hy vọng, những người khác thì lại lo lắng nhất là trong giới sĩ quan cao cấp. Trái lại, việc loan tin gởi một phái đoàn VNCH đi dự hội đàm Ba lê tới sự loan báo khai mạc hội đàm Ba lê hai tháng sau đó đã không gây ra phản ứng nào.

Không có xáo trộn ở Saigon

Lần này cũng vậy. Những nhân vật đã từng phát biểu ý kiến đều tán thành cử chỉ của ông Thiệu. Nhưng dường như những lời phát biểu của các nhân vật ấy không nhằm làm thay đổi lập trường của họ đối với chế độ hiện tại. Hình như giới chánh trị đồng ý với nhau về điểm này : vấn đề không phải chỉ là thái độ của TT Thiệu đối với cuộc thương thuyết mà còn là xem chế độ của ông Thiệu có khả năng theo đuổi công cuộc khó khăn đó không.

Đa số nhân vật trong quốc hội dường như nghĩ rằng không nên đi quá xa trong vấn đề nhượng bộ.

Nghị sĩ Đỗ quang Giai, chủ tịch ủy ban ngoại giao Thượng viện có tuyên bố với 1 tờ báo VN rằng nếu những cuộc nói chuyện kín mà đưa tới việc thừa nhận CS miền Nam thì việc ấy sẽ gây ra 1 phản ứng rất mạnh của Quốc hội. Trong hàng ngũ đối lập, nhà sư Thiện Hoa, 1 trong những lãnh tụ của phe Phật giáo tranh đấu cho rằng (theo báo Saigon Post) cử chỉ của ông Thiệu là một bước tiến để đưa hội đàm Ba lê ra khỏi bế tắc. Nhưng hình như người Phật giáo vẫn cho rằng tương lai cuộc thương thuyết dính chặt chẽ vào một sự thay đổi chính phủ.

Ông Phan bá Cầm, lãnh đạo một nhóm chính trị thì nói rõ hơn :

— Nếu người ta duy trì chế độ dưới hình thức hiện tại thì những cuộc thương thuyết sẽ không đưa đến kết quả. Có hai giải pháp: sửa đổi Hiến pháp nhưng vẫn giữ lại vị Tổng thống hoặc không thì thay đổi tất cả».

Thế mà tổng thống Thiệu đã đưa ra chính lời thách đố đó hồi tháng mười một vừa qua : với sự ủng hộ của quân đội và đồng ý với Hoathịnh Đốn chính ông ta sẽ điều khiển những cuộc thương thuyết với đối phương.

Cử chỉ mới đây của TT Thiệu là một bảo đảm, có lẽ sự bảo đảm đó hơi mong manh, nhưng đó cũng là một bảo đảm cho những ngày sắp tới.

---

90 ngày đầu

của nhiệm-kỳ Nixon

(Lược dịch bài US NEWS AND WORLD REPORT 14.4.1969)

Dư luận báo chí và dân chúng Mỹ nhận định rằng Ô.Nixon đã trải qua những tuần lễ đầu trong nhiệm kỳ của ông đối với những bài toán lớn lao nhất của thế giới. Báo chí Mỹ cho rằng trong những tuần lễ ấy, Ô. Nixon đã hành động một cách thận trọng và không nhằm tính cách rùm beng. Ông ta sẽ còn gặp nhiều thử thách lớn lao nữa. Sau đây là bản trích phần nhận định của báo chí Mỹ liên quan đến tình hình VN.

Trong 90 ngày đầu, ông Nixon đã hành động thận trọng thường là ở hậu trường để đối phó với những vấn đề mà ông coi là quan trọng nhất đối với nước Mỹ.

Then chốt trong các vấn đề quốc nội cũng như quốc ngoại nhìn dưới nhãn quan của ông Nixon là quyết định làm sao cho thích hợp để chấm dứt cuộc chiến tranh lâu dài ở Đông Nam Á.

Cuộc chiến tranh VN không những bị coi là lý do gây ra những tổn thất về người và gây ra những chi phí quân sự mà còn bị coi là đã gây ra sự chia rẽ trong nước Mỹ và gây ra nạn lạm phát đưa đến sự sụp đổ của chính quyền Johnson. Do đó, sự chấm dứt cuộc chiến tranh VN được coi là mục tiêu số 1 của chính quyền Nixon.

Ngày 25-3-69, ông Nixon nói ông tin chắc rằng sẽ có những cuộc mật đàm với BV và với những người khác nữa ! Nhưng ông nhấn mạnh là những cuộc thảo luận phải được giữ kín.

Không có một lời loan báo chính thức nào về nội dung những cuộc mật đàm ấy.

Tuy nhiên, một nhân viên trong ủy ban ngoại giao Thượng viện Mỹ bình luận rằng : «Những việc đang diễn tiến sẽ làm cho mọi người ngạc nhiên và hài lòng.

Chỉ khi nào Nixon làm xong việc gì rồi thì dân chúng mới biết.»

Người ta nói ông Nixon đã làm những việc sau đây trong số những việc đã làm :

— Kêu gọi Thượng viện phê chuẩn hiệp ước không phổ biến võ khí nguyên tử.

— Đưa 2 tướng lãnh quan trọng vào 2 nhiệm vụ then chốt : tướng Lục quân Andrew Goodpaster làm tư lệnh quân lực minh ước Bắc Đại Tây Dương ở Âu châu và tướng Thủy quân Lục chiến Robert Cushman làm phó giám đốc cơ quan CIA.

Bây giờ gần hết 90 ngày đầu nên người ta bắt đầu thấy rõ đường lối làm việc của ông Nixon. Ông ta chỉ gởi ít thông điệp cho Quốc hội và chỉ yêu cầu ít dự luật mới.

Một nghị sĩ thuộc đảng Cộng hòa nhận xét :

— «Đối với ngành hành pháp thì đây là một năm để duyệt lại. Có biết bao nhiêu chương trình của chính quyền Johnson không được hoàn tất. Cho nên đây cũng là năm để Quốc Hội duyệt lại nữa»

Thí dụ nhiều việc mà ông Nixon đang làm đều được giữ kín.

Thí dụ cuộc nói chuyện kín với CS để cả hai bên cùng rút quân; cảnh cáo sẽ dùng quân sự nếu hòa đàm thất bại; tìm cách làm cho VC tách rời khỏi sự cai trị của Hanoi v.v.

Và có một kế hoạch dài hạn : Chương trình trao nhiều trách nhiệm chiến đấu trên bộ cho quân lực VNCH để Mỹ có thể rút bớt nhiều quân về nước trước giữa năm 1970 là năm có bầu cử bổ túc ở Mỹ.

KHỐI DÂN TỘC HẠ VIỆN HỌP BÁO BÀY TỎ LẬP TRƯỜNG TRƯỚC HIỆN TÌNH

Muốn tập hợp được các LL chính trị QG

PHẢI GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ LÃNH ĐẠO VÀ NHÂN SỰ

● Chỉ có đối lập thật sự khi phóng thích tức thời các phần tử quốc gia chống đối đang bị lưu đầy giam cầm, và tôn trọng nghiêm chỉnh quyền tự do báo chí.

● Tường thuật của NKD

SAIGON 15-4.— Sáng nay Khối Dân Tộc Hạ Viện đã tổ chức một cuộc họp báo tại Phòng Khánh Tiết HV để nói lên lập trường và nhận định của Khối trước hiện tình đất nước. Trên bàn chủ tọa người ta nhận thấy sự hiện diện của một số DB quen biết trong Khối Độc Lập như các ông Nguyễn đại Bảng (trưởng Khối), Đàm quang Đôn, Phan xuân Huy, Phạm thế Trúc, Nguyễn trọng Nho, Huỳnh Diệu, Trần công Quốc v.v..

Mở đầu, DB Đàm quang Đôn cho biết trước các biến chuyển dồn dập có thể đưa VNCH vào ách nô lệ Cộng Sản, Khối Dân Tộc nhận thấy có bổn phận phải trình bày lập trường và nhận định của Khối trước hiện tình đất nước. Theo ông dù muốn dù không cuộc đấu tranh võ lực sẽ chấm dứt để thay thế vào đó một cuộc đấu tranh cam go hơn là cuộc đấu tranh chính trị. Sau khi đề cập tới bản Thông điệp của Tổng Thống đọc trước QH mới đây, DB Đôn nói rằng nếu cai trị là tiên liệu thì «quả thực các nhà lãnh đạo của chúng ta từ trước tới nay không tiên liệu kịp thời, đến khi quốc gia lâm nguy mới lên tiếng». Ông quan niệm đây là 1 dịp chót để các nhà lãnh đạo có thiện chí chứng tỏ lòng ái quốc của mình và «muốn cuộc đấu tranh đạt được kết quả thì phải gạt bỏ đầu óc bè phái, âm mưu độc tài quân phiệt». Ông cũng cho biết «điều quan trọng» là Khối ông sẽ tỏ thái độ «bằng hành động chứ không bằng lời nói».

Tiếp đó DB Nguyễn Đại Bảng đọc bản tuyên cáo của Khối Dân Tộc gồm những điểm chính sau đây:

— Việc hình thành 1 tập hợp những lực lượng chính trị Quốc gia trong giai đoạn đấu tranh hiện tại là cần thiết, nhưng chính quyền hiện tại đã và đang tiếp tục đàn áp các tập thể đối lập qua việc bắt giữ và giam cầm các phần tử quốc gia chống đối, các vị lãnh đạo Tôn giáo, các Thanh niên, SV, HS. Mặt khác, Hành pháp đang tìm cách khuynh loát báo chí bằng nhiều hình thức. Do đó, khối Dân Tộc nhận định rằng:

— Chỉ có đối lập thật sự khi nào TT Thiệu tỏ thiện chí bằng cách phóng thích tức thời tất cả các phần tử quốc gia chống đối đang bị lưu đầy, giam cầm và tự do báo chí phải được tôn trọng một cách nghiêm chỉnh.

— Việc tập hợp các lực lượng chính trị quốc gia chỉ có giá trị và hiệu quả một khi vấn đề lãnh đạo và nhân sự được giải quyết.

Sau đó là phần chủ tọa đoàn trả lời các câu hỏi của báo chí.

Đáp câu hỏi liên quan tới trường hợp TT Thích thiện Minh và Luật sư Trương đình Dzu, Dân Biểu Nguyễn đại Bảng «nghĩ rằng»: ông Dzu «cũng có 1 quan điểm như T T Thiệu về việc nói chuyện với MTGPMN, chỉ khác một người đi trước một người đi sau mà Tổng Thống lại bắt giữ ông Dzu», vì «lập trường của Tổng Thống trình bày trước QH và với báo chí được coi như lập trường của CP muốn nói chuyện với MTGPMN». Còn trường hợp TT Thiện Minh ông xem việc Tòa án Mặt Trận xét xử Thượng Tọa là «bất hợp pháp, không có giá trị. Chúng tôi coi đó là việc nhà cầm quyền dùng bạo lực để đàn áp đối lập».

Trả lời một câu hỏi khác, DB Bảng cho rằng chính sách lãnh đạo của chính quyền hiện tại là một «chính sách mập mờ», một đằng thì tuyên bố trước quốc dân, qua Quốc hội, lập trường cứng rắn đối với CS «một đằng trình bày với báo chí lập trường mập mờ khác hẳn với lập trường trình bày trước QH». Theo ông chính sách lập trường bất nhất đó đã làm dân chúng mất tin tưởng. Và «với chính sách đó không thể tập hợp được các đoàn thể quốc gia».

Đáp câu hỏi về việc khối đòi hỏi cải tổ chính phủ, DB Bảng nói là chính phủ Hương hiện nay không theo kịp những tiến triển của thời cuộc. Ông cảm nghĩ chính phủ này như là 1 cuộc chạy đua giữa 1 ông già vất chiếc xe hơi có gắn máy phản lực. Do đó «chúng tôi thấy cần đặt vấn đề cải tổ chánh phủ hiện hữu».

DB Đàm Quang Đôn trong khi trả lời một thắc mắc của báo chí nêu ra cho rằng đây là 1 chính quyền tỏ thiện chí biết đặt quyền lợi quốc gia trên quyền lợi riêng tư, bè phái, ông nhấn mạnh: «nếu chính quyền không đi theo ý muốn của toàn dân miền Nam tự do, chúng tôi e rằng không có dịp khác may mắn để những người lãnh đạo tỏ thiện chí nữa. Lẽ dĩ nhiên chúng tôi cho rằng chế độ nào không đi theo đúng nguyện vọng dân chúng, không thực hiện những điều dân muốn thì nhất định chế độ đó phải chấm dứt, nhất là trong giai đoạn này».

Về các câu hỏi khác, hai ông Bảng, Đôn cho biết: Không khi nào ủng hộ 1 chính sách mập mờ, nước đôi trục lợi. Nếu đối lập theo sự sắp đặt của chính quyền thì sự đối lập ấy cũng chỉ là 1 hình thức độc tài che đậy. Nếu các đảng phái không đáp ứng lời kêu gọi kết hợp của Tổng thống thì lỗi tại chính quyền, vì chính quyền đã không có 1 lập trường dứt khoát, và 2 ông tin rằng một chính phủ như vậy sẽ khó lòng tồn tại lâu dài được.

Một ký giả muốn biết rõ hơn lập trường của Khối đối với chính phủ Hương, DB Bảng cho biết CP Hương đã tỏ ra không có khả

Xem tiếp (Đ) trang 10

TRANG 3 ★ Ngày Thứ Tư 16-4-69

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

70 Nhân sĩ, chính khách LÃNH TỤ TÔN PHÁI...

(Tiếp theo trang 11)

Quan niệm về đối lập

Về vấn đề đối lập N.S Sung quan niệm có 2 giai đoạn:

1) Một số người nói đối lập thực sự về sau sẽ là những người ở bên kia mới là đối lập. Nhưng thử hỏi bao giờ những người đó về và từ đây tới lúc đó làm sao giải quyết vấn đề đối lập. Nếu từ nay tới đó tất cả mọi người đều đứng sau lưng Tổng Thống không có đối lập thì chúng ta mất tính cách dân chủ, sẽ đi vào đường độc tôn, suy tôn và sẽ rơi vào nhược điểm trước đối thủ cộng sản.

Do đó, phải làm sao trong lúc này có một đối lập ra mắt ở đây thì hai xu hướng chánh quyền và đối lập đó rồi ra có thể liên kết để tranh đấu với đối thủ MTGP.

N.S. Sung quan niệm hình thức chia 2 nhóm trên một hệ thống chánh trị quốc tế sẽ khiến miền Nam như một cơ thể có hai cánh tay: cánh tay phải là chủ trương Dân Chủ Tự Do và cánh tay trái là chủ trương Dân Chủ Xã Hội. Khi đối thủ chưa về thì ta đối lập với nhau trong thể chế dân chủ, khi đối thủ về sẽ có sự kết hợp để đối phó với các đối thủ Cộng sản.

Thảo luận sôi nổi

Mở đầu phần hội thảo, NS Hiến đề nghị các hội thảo viên khi phát biểu ý kiến không nên đi vào chi tiết mà đi thẳng vào các vấn đề tổng quát. Giáo sư Nguyễn xuân Oánh đã tỏ lời đồng ý với nhận định của NS Sung. Ông khẳng định rằng Việt Nam Cộng Hòa không thể tránh được trong những ngày sắp tới phải chấp nhận cuộc tranh đấu chính trị với Cộng sản, và VNCH sẽ thất bại nếu ngày đó không có thực lực. Ông nói, theo truyền thống các nước nếu muốn có một chính phủ hữu hiệu vững vàng, muốn cộng sự ổn định chính trị thì chính phủ đương nhiệm phải thoát thai từ 1 chính đảng trong trường hợp chính đảng chưa mạnh, chính phủ phải thoát thai từ 1 khối quy tụ các thành phần ưu tú của đất nước trong hay ngoài Quốc Hội.

Ông nhận định rằng Quốc hội của ta chưa toàn diện đại diện cho dân chúng. Quốc hội phải gắn vào một khối nào đó tại Thượng Hạ viện có đủ màu sắc đại diện dân chúng. Nếu Chánh phủ tương lai thoát thai từ khối đó thì có thể có sự ổn định chánh trị.

Ông đồng ý đã đến lúc phải kết hợp vì ngày nay là cơ hội bằng vàng để ngồi lại với nhau cùng chánh quyền lập ra một khối. Không đồng ý lập ra khối Đối Lập chân chính.

Ông nghĩ cần phải phác họa ra một chương trình hành động gồm mọi vấn đề quốc gia để quy tụ những người cùng 1 chí hướng để tiến tới khối Đa Số. Khi chánh phủ thoát thai từ khối Đa Số có kiểm soát đôn đốc của khối Đối Lập mới có thể thành công.

Ông không đồng ý việc tập hợp chung quanh một cá nhân nào vì nó dễ đi đến suy tôn, và theo ông sự suy tôn ngày nay đã lỗi thời không còn hấp dẫn được quần chúng đã trưởng thành.

NS Trần văn Quá đã nhân danh cán bộ của Lực lượng Đại Đoàn kết nói rằng ông hoan hỉ đón nhận sáng kiến tập hợp chánh trị của TT Thiệu và nhận định rằng hiện có quá nhiều lãnh tụ cần gạt bỏ mặc cảm cá nhân để kết hợp. Ông cho rằng cần huy động được quần chúng của các lãnh tụ đó.

NS Quá còn lưu ý rằng làm sao tránh được sự xúi bẩy của đám nịnh thần quanh T.T Thiệu muốn biến tổ chức thành tổ chức ủng hộ cá nhân.

Ông Bách, Phó Chủ Tịch Lực lượng Đại Đoàn kết nhận định rằng ở đây Đảng phái không có cán bộ, không có nhân dân, từ 40 năm nay nhân dân chưa tham gia chánh trị từ thời cách mạng N.T. Học. Khi lập Đảng hay Mặt trận cũng chưa chắc đã nắm được quần chúng, vì hiện tại chưa đáp ứng được quyền lợi tinh thần cho quần chúng. Người dân nông thôn chưa thấy Đảng phái đem lại quyền lợi tức tranh đấu cho nhân dân. Ông nghĩ rằng tập hợp không có nghĩa là tập hợp lãnh tụ mà phải tập hợp nhân dân.

Về mặt Quốc hội, ông nhận định rằng tại những địa phương [illegible] ông mà nhân dân không hề biết mặt biết tên (từ Saigon về Lục tỉnh ra Trung ương cử) không có một phiếu nào mà đắc cử. Như vậy làm sao đại diện nhân dân. Ông nói người dân nông thôn chỉ được bỏ phiếu không được ứng cử. Ông nói nhờ dân nông thôn hoạt động vì ý thức quyền lợi chánh trị của họ chứ không phải để phục vụ chúng ta.

Sự bất lực của Ngoại giao

Bác sĩ Phạm hữu Chương đã nói rằng sự xấu hổ nhất cho người VN khi đi ra ngoại quốc là [illegible] thế giới chỉ biết Việt Minh đánh nhau với Mỹ và không biết đến VNCH, không có VNCH trên thế giới.

Sau đó ông nêu 3 câu hỏi yêu cầu NS Thuyết trình viên minh xác.

Về câu hỏi thứ 1: Làm cách nào

Xem tiếp (A) trang 10

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

Loại 4-C1, 4-C2, 4-C3, 4-C4 và 4-C5
(mở ngày 15-4-69)

Số chót: 02	trúng	200đ
951	—	1.000đ
909	—	2.000đ
8.673	—	10.000đ
4.441	—	•
43.104	—	20.000đ
03.610	—	•
07.697	—	•
24.636	—	•
98.895	—	•
97.815	—	•

Các lô sau trúng 100.000 đồng

267.131 — 190.291
285.847 — 101.589
029.476

Các lô sau trúng 200.000 đồng

268.255 — 957.697
672.255 — 747.028
909.873

Lô độc đắc 2 triệu đồng

963.893

TRÚNG AN ỦI 4.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

Tây Ninh cấm trại 100 phần 100

TÂY NINH 14-4 (VTX).— Chính quyền tỉnh Tây Ninh vừa ban hành lệnh cấm trại 100o/o.

Ngoài ra tất cả nam công chức đi làm việc phải mặc y phục NDTV, vũ khí sẵn sàng ở tại nhiệm sở cho đến khi có lệnh mới. người ta biết rằng Tây Ninh vừa bị CS pháo kích trúng kho đạn làm thiệt hại nặng.

Nổ ở Cholon 2 xe díp hư

SAIGON.— 9 giờ tối 14-4 Cộng sản đã lén đặt chất nổ nổ tung dưới lườn 1 xe díp quân đội Mỹ trong lúc xe này đậu tại góc đường Nguyễn tri Phương-Đào Duy Từ. 2 xe díp trong số có chiếc mang số T. 09864 bị hư nặng, bức tường trường học tư Minh Viên ở kế cũng bị bể 1 khoảng. Chỉ có 1 em bé tên Bình 10 tuổi bị thương.

PHÁ VỠ 2 TỔ CHỨC HẬU CẦN C.S.

bắt sống 73 cán bộ địch

TỊCH THU 16 XE VẬN TẢI, 1 TRIỆU BẠC MẶT

● TÂM CHUNG

BIÊN HÒA 14-4.— Sáng nay, tại Nha Cảnh sát vùng 3. Trung tướng Đỗ cao Trí, Tư lệnh quân đoàn 3 vùng 3 đã chủ tọa lễ tuyên dương công trạng và triển lãm thành tích phá vỡ tổ chức hậu cần b3. 84 của Trung ương cục miền Nam CS. Trong số 4 đoàn hậu cần địch mang bí số 81, 82, 83 và 84. Cảnh sát vùng 3 đã triệt hạ các bộ phận thu mua và tiếp liệu của tổ chức hậu cần 83 và 1 phần của đoàn hậu cần 84. Các đoàn này nằm rải rác ở các tỉnh vùng 3 và lan ra các tỉnh Lâm Đồng, Nha Trang, Đà Lạt. Trong việc phá vỡ 2 cơ sở này của địch, ta bắt sống được 73 cán bộ, tịch thu được 10 xe vận tải cỡ lớn, 6 vận tải nhỏ, 6 honda, 3 xe đạp, 1 tấn rưỡi âu dược, 297 bao bột mì, 150 bao gạo, 892 hộp sữa 4000 gói bột gạo, 3000 gói mì Nhật và 711.580đ tiền mặt và nhiều võ khí, đạn dược quan trọng. Chi khu Cảnh sát Trảng Bàng có công lớn trong vụ trên. Trong buổi lễ Trung Tướng Trí đã trao thưởng 800.000đ cho Chi Cảnh sát Trảng Bàng, 500.000đ cho ông Dể và 200.000đ cho cô Ba, 2 thường dân có công chỉ dẫn nhà chức trách phá vỡ tổ chức này. Ty Cảnh sát Tây Ninh cũng được thưởng 200.000đ. Trung tướng Trí cũng đã gắn lon Thiếu tá (nhiệm chức) vinh thăng cho Đại úy Đỗ đình Lân Trưởng ty Cảnh sát B.H. cùng ân thưởng 15 anh dũng bội tinh và 12 Cảnh sát chiến công bội tinh cho các viên chức hữu công.

Tổng Thống Thiệu TIẾP PHÁI ĐOÀN VNQDĐ

SAIGON.— 17g ngày 14.4.1969 Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã mời Phái đoàn Đại diện Trung ương Việt Nam Quốc Dân Đảng Thống Nhất do ông Nguyễn đình Lương hướng dẫn đến Dinh Độc Lập tiếp xúc.

Trong cuộc tiếp xúc gần 3 tiếng đồng hồ Tổng Thống Thiệu đã giải thích rõ về hiện tình đất nước và về quyết định dứt khoát đứng ra tập hợp các đoàn thể chánh trị quốc gia tương đồng chủ trương đường lối.

Đây là lần đầu tiên khối VNQDĐ Thống Nhất tiếp xúc với Tổng Thống và cho đến nay vẫn chưa bày tỏ quyết định.

Được biết Đại Hội Trung Ương VNQDĐ Thống nhất đủ thành phần của Ba cơ cấu Hội Đồng Giám sát Hội Đồng chính trị và Ban Chấp Hành Trung Ương, khai mạc tại Saigon từ 12-4-1969 sẽ kết thúc trong nay mai.

Mục đích của Đại Hội quan trọng này là duyệt lại tình hình chung và hoạch định một chương trình cứu quốc khẩn cấp.

Ngoài ra, một nhân vật cao cấp trong Khối VNQDĐ Thống Nhất đã tiết lộ thêm rằng theo chiều hướng chung của Đại hội thì vấn đề quan trọng là một chương trình cứu quốc thực tế và điểm then chốt là chính quyền có dám và có thật tâm thực hiện một cuộc «Đại cải cách», nếu không muốn nói một cuộc cách mạng, về mọi phương diện không. Tập hợp lực lượng quốc gia tuy cần thiết nhưng là vấn đề phụ.

2 Pháp kiều bị CS bắt đi?

SAIGON 15-4.— Theo Pháp tấn xã, 2 giáo sư người Pháp dạy tại trường Yersin Đalạt đi thăm đập Danhim hôm chủ nhật đã bị mất tích, dường như bị CS bắt đi.

Đó là các ông Pierre Bourd... và Jean Luc Dujardin. Chiếc xe hơi của họ nằm trống không bên bờ sông Danhim.

PHÁT NHIỀU TẤN GẠO tịch thu được của C.S.

cho 20.000 gia đình nghèo

QUẢNG TRỊ 15-4.— Chừng 3790 bao gạo tịch thu của địch, ngoài đề chữ «Của dân chúng Cộng Hòa Nhân Dân Trung Quốc», đã được phân phát trong cuối tuần cho hơn 20.000 gia đình nghèo khó và tỵ nạn thuộc tỉnh Quảng Trị cách vùng Phi Quân Sự 20,8 cây số về phía Nam.

Số gạo trên nằm trong 140 tấn gạo được TQLC Hoa Kỳ khám phá tại các hầm chôn dấu của địch tháng trước tại miền rừng núi dọc theo đường mòn Hồ Chí Minh, về phía Nam Khe Sanh.

Buổi lễ phân phát có các giới chức quân sự và hơn 20,000 dân tỵ nạn và dân chúng tỉnh Quảng Trị tham dự. (TM)

tin cần biết

Mở kỳ thi sát hạch năng lực những người muốn điều khiển tư thục

— Bộ Giáo Dục và Thanh Niên sẽ mở tại Saigon vào ngày 20-5 một kỳ thi sát hạch năng lực cho những người muốn điều khiển tư thục, làm giáo viên hoặc dạy nữ công tại tư thục mà không thể xuất trình được văn bằng.

Kỳ thi này dành cho tất cả nam nữ công dân ít nhất 21 tuổi tính đến ngày 31-12-69 gồm thi viết và thực hành. Bộ Giáo dục và Thanh niên cho biết mọi chi tiết có thể liên lạc tại nhà Mỹ thuật và chuyên nghiệp Học Vụ (48 Phan Đình Phùng Saigon).

Thi tuyển 30 nhân viên Ngoại giao và lãnh sự.

— Bộ Ngoại Giao cho hay: Một kỳ thi tuyển 30 nhân viên vào ngạch nhân viên Ngoại giao và lãnh sự sẽ được mở tại Saigon vào ngày thứ Sáu 16-5-69 và những ngày kế tiếp. Các thí sinh dự

Hồ sơ dự thi phải gởi đến Bộ Ngoại Giao (Trung Tâm huấn luyện Ngoại Giao số 101 đường Pasteur Sg.) chậm nhứt ngày 1-5-1969. Muốn biết chi tiết hỏi ở địa chỉ trên.

Tưởng thưởng xứng đáng cho người tố giác tham nhũng

— Nguồn tin từ Bộ Phủ Thủ Tướng cho hay, trong phiên họp hàng tháng vào thượng tuần tháng 4-69 đặt dưới quyền chủ tọa của ông Tổng trưởng Phủ Thủ tướng, Ủy ban Bài trừ Tham nhũng Trung ương có đề nghị nên nghiên cứu việc tưởng thưởng tương xứng và không mất ý nghĩa cho những người có thành tích tố cáo tham nhũng.

Theo tin trên việc tưởng thưởng có nhiều cách: ban khen, cấp huy chương, tưởng thưởng bằng hiệu kim v.v... (HT)

Nhằm chống Dự luật cho Y tá hành nghề như Y sĩ, đã có...

TRƯỞNG TY Y TẾ, Y SĨ DỌA TỪ CHỨC

sẵn sàng trao bệnh viện cho y tá

2

● CHUYỆN Y TÁ ĐANG RẮC RỐI LỚN LẠI ĐẾN CHUYỆN LÔI THÔI TO VỚI THẦY LANG

● C.T.C.

SAIGON 15-4).— Cuộc tranh đấu của Hội Đồng Quốc Gia Y sĩ đoàn nhằm đòi hủy bỏ dự luật 64/69 HP đã chuyển sang giai đoạn quyết liệt. Đã có những phản ứng mạnh mẽ của nhiều cá nhân để chống đối như đòi đóng cửa phòng mạch, xin từ chức v.v... Hội Đồng Quốc Gia Y sĩ đoàn đã bắt tay chặt chẽ với giới Sinh viên và nhiều đại diện các giới đồng bào để lập Ủy ban tranh đấu và thống nhất hành động. Hội Đồng QGYSĐ đang lao mình vào cuộc tranh đấu này thì Bộ Y Tế lại mở thêm một thế trận mới để Hội Đồng...thêm việc làm. đó là quy chế Đông Y...

Bùng lên

Theo sự tiếp xúc của đặc phái viên Chính Luận với các Bác sĩ Hoài Đức (Phó Chủ tịch Hội Đồng QGYSĐ) Đinh xuân Minh (Phó Tổng thư ký) và Tuấn Anh (Ủy viên báo chí) thì phản ứng của giới Bác sĩ ở toàn quốc đang bùng lên mãnh liệt, Hàng trăm Bác sĩ ở các tỉnh đã gửi thư về đề yêu cầu cho đóng cửa phòng mạch một ngày để phản đối. Ngoài ra, có nhiều bác sĩ đang giữ nhiệm vụ quan trọng như Trưởng Ty, Y sĩ điều trị v.v... đã chuẩn bị đệ đơn lên ông Tổng trưởng Y tế xin từ chức để phản đối và sẵn sàng trao bệnh viện cho Y tá điều khiển. Trước cao trào này, Hội đồng Quốc gia Y sĩ đoàn đang xúc tiến gấp việc thành lập một Ủy ban tranh đấu, Cũng theo sự tiết lộ của các vị trên thì ủy ban này sẽ gồm đại diện của hội đồng QGYSĐ, đại diện sinh viên nha khoa, dược khoa, y khoa. Ngoài ra, vì đây là một cuộc tranh đấu bảo vệ sức khoẻ cho đồng bào nên HĐ cũng có ý định mời các giới đồng bào cử đại diện đứng chung trong ủy ban tranh đấu.

Chuyện ra đi

Trong lúc tâm sự với chúng tôi, các vị trên còn cho biết là hiện có nhiều Quốc gia đã chính thức mời các bác sĩ VN sang chữa bệnh cho người của nước họ, mới đây nhứt là chính phủ Gabon. Các vị đó còn nhấn mạnh thêm rằng vì ở đất nước này «khó thở» nên một số bác sĩ đã khăn gói bỏ quê hương và một số nữa đã ghi tên và sửa soạn ghi tên ca bài «Ra đi không về». Các ông này nói rõ rằng giới Bác sĩ VN ra Ngoại quốc.. lưu vong đều được đối ngộ xứng đáng, các ông biết thế nhưng vẫn còn phải ở lại phục vụ cho đất nước này. Nhưng không bao giờ các ông ấy ngờ tới lại có chuyện tệ đến nỗi là có một dự luật như vậy được thành hình.

Chiến với Đông y

Cũng theo sự tiết lộ của các bác sĩ Đức, Minh và Anh thì mới đây Bộ lại gửi tới Hội đồng Quốc gia y sĩ đoàn qui chế Đông y để hỏi ý kiến. Bác sĩ Tuấn Anh nói rằng mặc dù việc này không có ảnh hưởng tới nghề nghiệp nhưng Hội đồng QGYSĐ cũng sẽ chống đối bởi vì trong ngành Đông Y hiện tại, các thầy thuốc chỉ hành nghề theo tính cách gia truyền chứ không một ai có đủ khả năng để giữ những chức vụ quan trọng như dạy về đông y v.v.. Ông còn nói thêm là ở các nước tổ sư về Đông y như Đại Hàn, Nhật Bản cũng không có trường dạy về Đông y. Ở Đài Loan có 1 trường Đông y nhưng lại dạy về... Tây y thế mà cái quy chế Đông y kia lại có cái khoản mở trường dạy Đông y...

Nam nữ Y Tá, cán bộ Y Tá được dễ dàng tái nhập ngạch Y Tá QG

★ Định lại phụ cấp hàng tháng cho các Nha, Y, Dược sĩ phục vụ tại bệnh viện công.

SAIGON.— Tổng trưởng Y tế vừa ký nghị định số 1070/NĐ nới rộng điều kiện cho nhân viên nam nữ y tá và cán bộ y tế tham dự các kỳ thi chuyên nghiệp nhập các ngạch y tá QG.

Các nam nữ y tá và phụ Y Tá ngoại ngạch, các Cán bộ Y Tế các cấp trước đây không được dự các kỳ thi chuyên nghiệp nhập các ngạch Y Tá Quốc Gia và Tá viên Điều Dưỡng đợt I vì không đủ thâm niên thuần túy công nhựt nay được phép tính thêm cả thâm niên phù động đồng hóa công nhật cho đủ 8 năm để dự kỳ thi đợt 2.

Các nam nữ Y Tá, Phụ Y Tá ngoại ngạch và các cán bộ Y Tế các cấp thuộc các sắc dân thiểu số trước đây không được dự các kỳ thi để nhập các ngạch Y Tá Quốc Gia và Tá Viên Điều Dưỡng vì thiếu thâm niên công nhựt thuần túy, nay cũng được tính thêm cả thâm niên phù động hoặc phù động đồng hóa công nhật cho đủ 4 năm để dự thi đợt 2.

— Thủ tướng Chính phủ vừa ký Sắc lệnh số 31-SL sửa đổi và ấn định lại phụ cấp hàng tháng của các Nha, Y, Dược sĩ phục vụ tại các bệnh viện công theo đề nghị của Bộ Y tế.

Ngân khoản phụ cấp hàng tháng được ấn định lại như sau:

— Các Nha, Y. Dược sĩ điều khiển một khu Chuyên khoa tại một bệnh viện hạng I được phụ cấp hàng tháng 1000đ. nếu điều khiển một Phòng Chuyên khoa thì được hưởng phụ cấp 800đ.

— Các Nha, Y. Dược sĩ điều khiển một Khu Chuyên khoa tại một bệnh viện hạng 2 được phụ cấp hàng tháng là 800đ. nếu điều khiển một Phòng Chuyên khoa thì được hưởng phụ cấp 600đ.

(MAI LIÊM)

Giảm tiền mướn phố ở chợ An Đông

SAIGON.— Hội Đồng đô thành trong phiên nhóm sáng 14-4 đã quyết định ấn giảm tiền mướn phố cho những căn tầng trệt từ trước đến nay chưa khai thác thương mãi tại các dãy phố lầu Huỳnh Siêu quanh chợ An Đông.

Theo quyết định trên, những căn phố tầng trệt mướn của Đô thành nếu chưa hề khai thác thương mãi sẽ được bớt 2000đ. Người mướn phố sẽ chỉ phải đóng mỗi tháng 3.500đ. thay vì 5.500đ như từ ngày Đô thành thâu hồi dãy phố nói trên.

Sự khoảng ân giảm tiền phố cho những căn phố từng trệt đã có khai thác thương mãi nhưng nghỉ việc buôn bán, hoặc mới sang lại phố từ ngày hôm nay trở về sau. Đặc ân nói trên chỉ dành cho những người đã ở phố Huỳnh Siêu từ nhiều năm nay, ở tầng trệt mà không khai thác thương mãi.

Tay vợt L.H. Đức mất tích ở Hồng Kông

SAIGON 15-4.— Nguồn tin Tổng Nha Thanh Niên cho biết tay vợt quốc tế Lưu Hoàng Đức trong phái đoàn quần vợt Việt Nam vừa chiến thắng Đại Hàn 3-2 trong giải cúp Davis, đã mất tích ở Hongkong hôm 11-4-1969.

Phái đoàn quần vợt VN đi cùng với Đức phải ở lại Hongkong hai ngày để chờ tin Đức đồng thời báo tin cho Tòa Tổng Lãnh sự Việt Nam Cộng Hòa hay biết. Sau đó, họ phải trở về Saigon hôm 13-4-69.

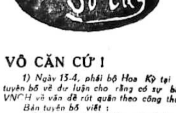
Lợi dụng chức Chủ tịch NDTV tổ chức đánh bạc

SAIGON 14-4.— Từ Noan Chủ Tịch NDTV ở đường Nguyễn Trãi vừa bị tòa phạt 3 tháng tù treo về tội lợi dụng chức vụ tổ chức cờ bạc. 2 Cảnh sát viên Đàm Huệ và Nguyễn Hùng cũng bị phạt mỗi người một tháng treo vì can tội đồng lõa. Theo cáo trạng thì nhà chức trách đã bắt được trong nhà ông Noan 1 bộ bài cào con nít chơi cùng 12.300đ, tiền tang và mười mấy con bạc trong số có 2 Cảnh sát trên.

66 Cán binh CS hồi chánh tập thể

CHƯƠNG THIỆN 14-4(VTX) Hưởng ứng chiến dịch «Xuân Quê Hương» ngày 4 và 6-4-69 vừa qua, Ty Chiêu Hồi Chương Thiện đã tiếp nhận 66 cán binh CS về hồi chánh tập thể, gồm 42 quân sự, 24 cán bộ chánh trị. Tính từ 7-4 đến 12-4-69, tức 1 tuần đã có thêm 948 cán binh CS về với chính nghĩa trên toàn quốc gồm 609 quân sự, 217 chính trị, 122 thuộc các thành phần khác.

— Ở Bình Long, 2 nữ cán binh CS tên Huệ và Lan đã nhịn đói liền 3 ngày đêm trên đường về hồi chánh và đã được trực thăng cứu sống tại thượng nguồn sông Bé.



● SỨC MẤY

chủ chép

VÔ CĂN CỨ!

1) Ngày 13-4, phái bộ Hoa Kỳ tại Saigon đã phổ biến bản tuyên bố về dư luận cho rằng có sự bất đồng giữa Hoa Kỳ và VNCH về vấn đề rút quân theo công thức Ma-Ni.

Bản tuyên bố viết:

«Chúng tôi có ghi nhận một số tin đồn trên báo chí rằng có những bất đồng giữa Hoa Kỳ và Chính phủ VNCH về vấn đề triệt thoái quân đội, và rằng có sự giải thích khác biệt bản thông cáo chung Manila.

«Bất cứ tin đồn nào về những bất đồng giữa hai Chính phủ về vấn đề này là vô căn cứ. Lập trường căn bản của chúng tôi về rút quân đồng đều, đã được làm sáng tỏ tại Ba Lê, đã được đưa ra với sự tham khảo ý kiến chặt chẽ và với sự hoàn toàn thỏa thuận của Chính phủ VNCH. Vấn đề này sẽ tiếp tục được xúc tiến với sự tham khảo ý kiến chặt chẽ nhất....»

2) Thế là những thằng nhà báo nào bảo có sự khác biệt giữa Việt-Mỹ trong sự giải thích thông cáo chung Maní năm 1966, đã bị phái bộ Mỹ ở Saigon kết tội là ăn nói vô căn cứ. Trong số những kẻ bị coi là ăn nói vô căn cứ «hình như» có cả... Sức Mấy! Vì Sức Mấy có nói rằng Việt-Mỹ giải thích khác nhau về thông cáo chung Manila. Sau đây, xin mời độc giả đọc lại đoạn 5 điều 27 thông cáo chung Manila nói về việc rút quân: «Nhân dân Nam VN sẽ yêu cầu các đồng minh rút quân khi quân đội và các lực lượng phá hoại của Bắc Việt đã rút lui, chấm dứt xâm nhập, và mức độ khủng bố giảm sút».

3) Trong thông điệp đọc trước Lưỡng Viện Quốc Hội ngày 7-4 vừa qua, điểm thứ 2 trong 6 điểm giải quyết chiến tranh đã được Tổng Thống Thiệu trình bày như sau: «Cộng Sản phải triệt thoái tất cả bộ đội và cán bộ của Bắc Việt cũng như của lực lượng phụ thuộc của họ khỏi lãnh thổ VNCH. Lúc đó mức độ chiến tranh giảm dần, VNCH sẽ yêu cầu các Quốc gia đồng minh triệt thoái lực lượng thể theo tinh thần thông cáo Manila».

4) Mười hai giờ sau Thông điệp của Tổng Thống Thiệu được công bố, tại Hoa Thịnh Đốn, trong một cuộc họp báo, Ngoại trưởng Mỹ Rogers tuyên bố: «Chúng ta sẵn sàng để triệt thoái quân đội trên căn bản song phương (hai bên cùng rút quân vào 1 thời gian). Chúng ta sẵn sàng thảo luận căn bản song phương đó với Bắc Việt...»

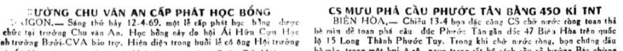
Một ký giả hỏi: «Như thế có nghĩa là công thức Ma-Ni của Chính phủ Johnson nay đã được sửa đổi rồi không? Vì ông Bộ Trưởng mô tả công thức đó một cách khác.

Ông Rogers đáp: «Tôi không muốn thảo luận công thức Ma-Ni hay một công thức nào tại cuộc họp báo này, vì có vài điểm mập mờ về bản thông cáo Ma-Ni. Tôi hoàn toàn sẵn sàng đứng trên lập trường của chính phủ chúng ta. Tôi nghĩ rằng công thức Maní hình như có nói, trong một vài khía cạnh nào đó, tới cuộc triệt thoái đơn phương rút quân của BV, và sau khi việc đó hoàn tất, thì triệt thoái quân đội Hoa Kỳ ở miền Nam. Nhưng dầu sao, tôi cũng không muốn dính líu tới công thức Maní. Chúng ta có chương trình riêng của chúng ta, và sẵn sàng để thảo luận riêng với BV..»

Trong phiên nhóm ngày 10-4 tại hòa đàm Ba Lê, Đại Sứ Lâm đã nhắc nhở lập trường rút quân đồng minh theo tinh thần thông điệp ngày 7-4 của Tổng Thống Thiệu. Nhưng Đại sứ Lodge bảo rằng sẵn sàng thảo luận về việc hai bên rút quân cùng lúc theo tinh thần lời tuyên bố của Ngoại trưởng Rogers.

5) Trong cuộc họp báo tại Dinh Độc Lập ngày 11-4, khi đề cập đến lời tuyên bố trên của ông Rogers, khiến dư luận cho rằng Mỹ đã bỏ các cam kết ở Maní, Tổng Thống Thiệu nói rằng: «Ông Rogers nói quá vắn tắt nên có sự hiểu lầm trái với thỏa hiệp chung Manila». Tổng Thống Thiệu còn quả quyết «không có gì trái ngược hay xóa nhòa những cam kết đó cả, chỉ có sự hiểu lầm».

6) Sau chót, xin nhắc lại lời tuyên bố trên của phái bộ Mỹ tại VN: Lập trường của Mỹ về việc rút quân «đã được đưa ra với sự tham khảo ý kiến chặt chẽ và với sự hoàn toàn thỏa thuận của Chánh phủ VNCH».



TRƯỜNG CHU VĂN AN CẤP PHÁT HỌC BỔNG

SAIGON.— Sáng thứ bảy 12-4-69, một lễ cấp phát học bổng được tổ chức tại trường Chu văn An. Học bổng này do hội Ái Hữu Cựu Học Sinh trường Bưởi-CVA bảo trợ. Hiện diện trong buổi lễ có ông Hội trưởng Hội Ái Hữu cùng một số quí vị Hội viên trong ban Quản Trị Hội.

Ngoài ra còn có Dân biểu Nguyễn trọng Nho, và ông Hội trưởng Hội Phụ huynh Học sinh và giáo sư CVA. Sự cấp phát học bổng nói trên nhằm thể hiện lòng ưu ái của các vị đàn anh dành cho các học sinh đàn em cũng là khích lệ nâng đỡ một số học sinh nghèo, hiếu học của nhà trường.

TRIỂN LÃM VỀ HOA LỤA NHẬT BỔN

SAIGON — Hội Phụ nữ Quốc tế tại Saigon sẽ mở một cuộc triển lãm về hoa lụa Nhựt Bổn vào thứ Năm 24-4 1969 hồi 16 giờ tại trụ sở Pháp Văn Đồng Minh Hội, số 24 đường Gia Long Saigon. Trong dịp này Bà Trần Thị Ngọc Loan, từng sang Nhựt học cách làm hoa lụa đặc biệt này sẽ trình diễn làm hoa hồng theo lối Nhựt.

MIỀN TÂY ĂN TẾT KHMER 2513

CẦN THƠ.— Trên nửa triệu đồng bào Việt gốc Miên chiều 13-4 đã cử hành ngày Tết Nguyên Đán 2513 tại các tỉnh Miền Tây. Tại Cần Thơ khoảng 1.000 đồng bào Việt gốc Miên đi đón mừng Giao thừa niên lịch 2.513 lúc 18 giờ 3 phút chiều ngày 14-4 tại chùa Munireansem đường Hòa Bình, Cần Thơ.

Dịp này, một số sĩ quan các cấp thuộc quân đoàn 4 và các vị thân hào nhân sĩ do Trung tá Nguyễn văn Khương, Tỉnh trưởng Phong Dinh hướng dẫn cũng đã đến chúc mừng ngày Tết Nguyên Đán của đồng bào Miên. Sau lời chúc đầu năm của vị Quilon, tất cả đồng bào Việt gốc Miên đã tham dự một buổi cầu kinh xin Trời Phật ban phước cho toàn dân Việt Nam, đồng thời cũng cầu mong sớm được cảnh an cư lạc nghiệp. (VTX)

5 VIỆT KIỀU DỰ VÒNG ĐUA XE HƠI QUỐC TẾ

SAIGON.— Sứ quán VNCH tại Vạn Tượng vừa điện về cho biết ông Vũ Văn Hiếu, Đại lý Đại Sứ VNCH tại Vương Quốc Ai Lao ngày 13-4-69 đã tổ chức một buổi tiếp tân khoản đãi năm Việt kiều sẽ tham dự cuộc đua xe hơi vòng Vạn Tượng Vọng Các Kuala Lumpur sắp được tổ chức nay mai. Năm Việt kiều này là các ông Đoàn Lựt, Hà Tây, Nguyễn Sĩ-Hùng, Nguyễn Đức Long, Nguyễn Ngọc Phái.

20 YÊNG HÙNG HONDA ĐUA XE GIỮA PHỐ BỊ TÓM

SAIGON.— 13-4, từ chạp tối, ở đường Lý Thái Tổ, Phan Thanh Giản, Lê Văn Duyệt có hàng chục thanh niên đua xe gắn máy gây náo động đường phố, tiếng xe kêu inh tai, cho đến mãi 11 giờ đêm. Cảnh Sát đến tức tốc đuổi theo tóm cổ được 20 cậu, tịch thu luôn 20 xe Honda để bót. (CC)

CS MƯU PHÁ CẦU PHƯỚC TÂN BẰNG 450 KÍ TNT

BIÊN HÒA,— Chiều 13-4 bọn đặc công CS chờ nước ròng toan thả bè mìn để toan phá cầu đúc Phước Tân gần dốc 47 Biên Hòa trên quốc lộ 15 Long Thành Phước Tuy. Trong khi chờ nước ròng, bọn chúng dấu bè mìn trong một bụi ô rô, ngụy trang rất kỹ cách cầu về hướng Bắc chừng 300 thước, may mắn lực lượng hành quân Cảnh sát và Nghĩa Quân Chi Khu Đức Tu đã khám phá kịp thời.

Sau khi mang lên bờ, Lực lượng hành quân đã phải «toát mồ hôi lạnh» trước khối chất nổ khá quan trọng này, có tất cả 9 kết (mỗi kết nặng từ 4 đến 50 ký lô thuốc TNT) được cột dính chắc nhau với những sợi dây điện và ngòi nổ đã gài sẵn và chỉ cần «ấn» nhẹ là nổ tức khắc. Sau khi khám phá âm mưu phá hoại của địch, ta liền mở cuộc truy kích lùng soát quanh khu vực nói trên và có tạm giữ hai nông dân đi câu lảng vảng gần đó vì tình nghi đưa về cơ quan để thẩm vấn (PV)

CƯỚP VÀ HIẾP TÁO BẠO Ở TÂN ĐỊNH

SAIGON.— 5 giờ sáng 13-4, một bọn 4 tên đã xông vào căn nhà của Pháp kiều Buzit, (46t) ở đường Trần nhật Duật, ông Buzit ngủ trên lầu, ở nhà dưới chỉ có cô làm công tên T.T.T. (16t) chứng xưng nhà chức trách xét giấy gia đình, cô T. mở cửa thì bọn này kéo vào dùng dao uy hiếp cô và lục lọi nhà lấy tiền bạc, nữ trang trị giá 100.000đ. Sau đó, 1 tên trong bọn dí dao vào cô T. và đưa cô vào phòng cưỡng hiếp. Xong cả bọn rút lui. (AH)

— 3 giờ chiều cùng ngày, bà Dương thị Đ. (57t) ngụ ở đường Trần hưng Đạo đi đến gốc đường Hưng Đạo Đề Thám bị 2 tên chở nhau trên xe honda rề sát cướp sợi dây chuyền nhận hột xoàn trị giá 100.000đ. trên cổ bà rồi vù mất. (CC)

GIẢ VC ĐI ĂN CƯỚP BỊ LỖ TO

GIA ĐỊNH.— 7 giờ sáng 13-4 ông Trần quang N. (21 tuổi) ngụ tại đường Lê quang Định (Gia Định) đang ở trong nhà, thì có 1 thanh niên lạ mặt xông vào tay cầm 1 khẩu súng lục trên lưng mang 1 quả lựu đạn tự xưng là MTGPMN đến hỏi mượn nhà để đặt súng pháo kích, Ông N. sợ quá năn nỉ lạy lục.

Thấy thế hắn liền chỉa súng vào người ông uy hiếp rồi đoạt 1 cái máy vô tuyến truyền hình đoạn tông cửa bỏ chạy. Biết gặp bọn bất lương ông N. liền chạy la cầu cứu đồng bào lối xóm rượt theo, tên cướp quá sợ bỏ máy truyền hình lại và làm rớt quả lựu đạn M26 rồi chạy vào đường hẻm mất. (DL)

EM BÉ TÉ VŨNG CHẾT CHÌM

CHOLON.— 2 giờ 30 chiều 14-4, em Phạm văn Tí (3t) con của bà Trần thị B. ngụ tại đường Âu Dương Lân, trong lúc bà đang lo ở trong nhà thì em thơ thẩn chạy ở ngoài sau nhà rồi lọt xuống vũng. Khi bà B. đi kiếm thì con đã chết. (CC)

KHÁNH THÀNH ĐƯỜNG LÊ LỢI

SAIGON.— 8g30 sáng 16-4, Tòa Đô chánh tổ chức lễ khánh thành hồ nước Lê Lợi và đường Lê Lợi tại góc đường Lê Lợi và Nguyễn Huệ. Buổi lễ đặt dưới quyền chủ tọa của Đại tá Đô Trưởng Đỗ kiến Nhiễu.

CẢNH SÁT LẠI LÀM TIỀN CẢNH SÁT

SAIGON — Hôm vừa qua, ông Nguyễn B (21t.) nhân viên cảnh sát tùng sự tại quận 7, ngồi công xa đi tuần tiễu đánh rơi cái bóp trong đựng thẻ hành sự và giấy tờ cần thiết, ông đã trình thượng cấp. Sau đó ông gặp bạn đồng nghiệp tên Phạm văn Đ. (21 tuổi) cũng tùng sự tại Ty nói trên, bảo ông là anh đi đường gặp 2 người lính lượm được cái bóp của ông B, và bảo phải đưa cho họ 5 ngàn họ mới trả. Cho rằng mình bị bạn làm tiền, ông B. liền trình ông Cò số bạc để ghi số trước. Vì vậy khi ông trao tiền cho Đ. thì Đ. bị bắt ngay. Đ. khai là giấy tờ của ông B. là do ông Phạm văn Tr. (30t) cũng là Cảnh sát giữ, và đưa cho anh đi lấy tiền. Sáng 14-4, cả 2 ông làm tiền bạn đồng nghiệp bị giải tòa. (AH)

BUỒN. BẮN VÀO BỤNG CHẾT

SAIGON — 11 giờ 30 trưa 14-4 có tiếng súng nổ xảy ra tại bến 109 bến Vân Đồn, cậu Dương văn R. 17 tuổi (ngụ tại bến Vân Đồn) bị đạn đâm nát ruột và bọng đái và tắt thở. Dường như cậu R. buồn chuyện gia đình sao đó, nên mới dùng súng để tự tử lúc đang làm nhiệm vụ ở trụ sở NDTV. (CC)

CÃI VÀ ẨU ĐẢ. TRUNG SĨ TỬ THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Trưa 13-4, người ta chở tử thi Trung sĩ Đỗ văn Khá 36t. tùng sự ở Liên Đội 42 ở Quận Long Thành Biên Hòa, vào nhà xác địa phương để Luật y khám nghiệm vì bị đả thương đến chết. Nguyên nhân nghe đâu trong đêm 12-4. Trung sĩ Khá với vài bạn đồng đội và dân sự tổ chức ăn nhậu, sau đó vì gay cấn nhau về danh từ «chịu chơi hay không» mà sanh cãi vả, ẩu đả nhau dữ dội, và Trung sĩ Khá bị một trận đòn rêm mình. Tưởng không việc gì, không ngờ đến khuya sáng ngày 13-4 Trung sĩ Kh. bỗng kêu đau hông và tắt thở sau một lúc lăn lộn rên siết dữ dội. Người ta nghi nạn nhân đã chết vì bị đá dập lá lách lá mía. (PV)

4 TUỔI BỊ BẮT CÓC TỪ PHAN THIẾT VÔ SAIGON

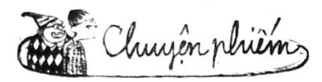
GIAĐỊNH.— Ngày 13-4, cơ quan an ninh Đô Thành và Gia Định theo dõi vì có tin cấp báo 1 em bé tên Trần Thị Mỹ Ý 4 tuổi bị kẻ lạ mặt bắt cóc từ Phan Thiết đem vào Saigon, nhưng chưa rõ em này được đem dấu nơi nào. Cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiến hành. (DL)

VẬN TẢI CÁN CHẾT ÔNG GOEBEL

GIA ĐỊNH.— 7 giờ sáng 14-4, ông Đồng văn Ảnh (34 tuổi) nhân viên Hải quân Công xưởng ngụ tại ấp Nhất Trí 3 xa lộ cỡi xe Goebel chạy trên đường Võ Tánh (Phú Nhuận) bị 1 chiếc xe vận tải cán chết tại chỗ. (DL)

BÀ BÁN THUỐC LÁ BUÔN LẬU CẦN SA

SAIGON.— 8 giờ sáng 13-4, Cảnh sát bắt được quả tang 1 bà tên Trần thị B. (36t. ở đường Tôn Đản) ngồi trên lề đường Hai bà Trưng bán thuốc lá kiêm luôn bán cần sa cho ngoại kiều, tịch thu 1 gói cần sa và 1 số thuốc lá lậu. (CC)



Vừa bụng chồng

TRỌNG-TẤU

(Viết thay một «bà nội»... chợ)

Ngay từ khi đi vào cỡ tuổi «sốt ruột thường xuyên» là tôi đã bắt đầu nghiên cứu về hạnh phúc của người đàn bà rồi.

Sau một thời gian ngồi bên cửa sổ khá lâu để nghiền ngẫm về món hạnh phúc, bỗng dưng có một bữa nọ tôi bèn khám phá được ra một chân lý của hạnh phúc. Và cái ngày đó cũng chính là ngày cha mẹ tôi mỗi người thở ra được một cái thật là dài: Đã có người bằng lòng kết bạn 65 năm với tôi.

Sở dĩ tôi phải khiêm tốn với con số 65 ấy là tại vì tôi nghĩ như thế này: «Tôi đã ba mươi nhăm tuổi đầu rồi, và dù cho có tập Yoga cách mấy đi nữa thì tôi cũng không thể nào sống 101 tuổi được. Mà một khi tuổi sống tối đa của tôi chỉ tròn trịa có «một chăm» mà thôi, thì tính theo toán học, tôi cũng chỉ còn được chung sống với chàng có 65 năm nữa mà thôi. Ấy là chưa kể trường hợp chàng «nỡ bỏ tôi mà chàng đi xuống dưới ấy trước» đó!

Chân lý của hạnh phúc mà tôi vừa khám phá được ra (như ông Pasteur khám phá được ra thuốc chữa bệnh chó dại) nó như thế nào? Nó chỉ vỏn vẹn trong một câu đầy ý nghĩa sau đây:

«Hạnh phúc của người đàn bà bắt đầu từ cái lưỡi của người đàn ông, kéo dài xuống tận dạ dày, ruột non và khi đi tới cuống ruột già thì chấm dứt».

Các bạn đừng cho là tôi đùa nhé! Tôi nói chuyện đứng đắn đấy! Tôi muốn nói rằng một người vợ, khi muốn tạo hạnh phúc cho mình thì điều kiện trước tiên là phải làm vui lòng chồng cái đã. Mà không có gì làm vui lòng chồng 1 cách hữu hiệu hơn là sửa soạn toàn những món ăn ngon mà đem hiến dâng cho các ông ấy. Cái lưỡi sẽ nếm những món ăn ấy và nếu nó chịu thì nó để cho răng nhai và nuốt vô. Mặt người chồng khi đó sẽ sáng rỡ lên và chị em ta lúc đó... «muốn gì mà chẳng được». Bởi vậy cho nên, có nhiều chị em, khôn đáo để và tâm lý đáo để, cứ nhè sau những bữa ăn ngon của ông chồng, mới tỉ tê xin xỏ cái này cái nọ. Thí dụ như là: Anh cho em một cái áo mới đi!... một đôi giày mới đi!... một cái nhẫn hột xoàn đi v.v... (tùy theo khả năng tài chánh của từng ông chồng).

Chị em đã thấy chưa? Hạnh phúc của chị em có tràn trề hay không là do ở các món đó, còn những thứ khác chỉ là phụ thuộc. «Dĩ thực vi tiên», ăn là trước hết, là vui, là khoái rồi! Tất cả mọi ưu phiền đều tiêu tan. Lòng người sẽ cởi mở khoan dung và độ lượng hơn. Người đàn ông nào chối «không phải vì ăn ngon mà khoái» tức là người đàn ông đó nói dối. Dù là ăn kiểu gì đi nữa (kiểu Tây, kiểu Ta, kiểu Tàu, kiểu Nhật), một khi đã khoái khẩu rồi thì khó lòng ta còn có thể giận ai được nữa, cái gì mà chả tha thứ hết.

Lại nữa «có thực mới vực được Đạo». Ngay cả trong «Đạo vợ chồng» cũng vậy, có người đàn ông nào để vợ cho nhịn đói cả đời mà «thi hành Phu Thê chi đạo» được đâu? Những anh chăn bò kia cũng còn phải ăn no rồi mới leo được lên lưng nó để dắt ra đồng ăn cỏ kia mà!

Em xin kể 1 câu chuyện bình dân VN sau đây để có dịp dẫn chứng cho quý bạn thấy rằng không ăn no thì khó lòng mà có hạnh phúc cho nổi. Câu chuyện ấy như sau:

«Có một chàng thanh niên lực lưỡng khỏe mạnh nọ mê một cô con gái ông nhà giàu kia và đã tìm đủ mọi cách lân la làm quen với người thiếu nữ đó. Chẳng may cho anh ta, cuộc tình duyên vụng trộm đó đã bị ông nhà giàu kia khám phá ra. Nhưng ông nhà giàu này lại tự nghĩ: «Đằng nào thì con gái mình cũng đã lỡ hư với nó rồi, nhưng nếu mình gả ngay cho nó thì chẳng hóa ra mình chịu lép hay sao? Vậy thì trước khi nó được mình công nhận là rể, mình phải tìm cách cho nó một bài học mới được để cho nó sáng mắt ra, để cho nó đừng tưởng rằng con gái mình muốn quơ lúc nào là cũng được» Nghĩ vậy, ông ta bèn sắp đặt mưu kế để trừng phạt thằng rể trời đánh, yêu con gái mình mà không thèm xin phép.

«Ông nhà giàu rình rập mãi và một hôm đã bắt gặp quả tang anh chàng thanh niên này đang tò tí với con gái mình. Ông ta bèn sai gia nhân trói anh nọ lại và đặt điều kiện:

— Anh léng phéng với con gái tôi, tôi đã bắt được quả tang như thế này rồi, nếu anh muốn khỏi bị tôi giải lên quan thì anh phải nghe theo lời tôi,..

«Chàng thanh niên líu ríu đáp:

— Dạ, ông muốn bắt con làm cái gì con cũng xin làm hết!

«Ông nhà giàu nói:

— Tôi cho phép anh được tự do ân ái với con gái tôi với điều kiện là anh không được bước chân ra khỏi phòng.

«Chàng thanh niên mừng rơn, tự nhủ: «tưởng cái gì chứ cái đó thì đối với mình thật là dễ như cơm bữa. Mình còn khoái tỉ nữa là đằng khác». Chàng thanh niên bèn vui vẻ nói:

— Thưa ông, con xin ký cả hai chân lẫn hai tay.

«Ông nhà giàu mỉm cười nham hiểm, ông ta bèn ra lệnh cho gia nhân sửa soạn một căn phòng thật đẹp giống như phòng hoa chúc của cô dâu chú rể vậy. Trong phòng có để sẵn một bình nước lọc thật to. Ông ta dẫn chàng nọ vào và bảo:

— Bây giờ tôi để cho anh ở trong căn phòng này. Khi nào anh muốn yêu đương tình tứ với con gái tôi thì anh chỉ việc chõ miệng ra cái lỗ nhỏ trên cửa này và gọi nó là nó sẽ vào để phục vụ anh ngay...

«Nói xong, ông nhà giàu đi ra và khóa trái cửa lại. Chỉ một lát sau anh ta đã cảm thấy buồn tình rồi. Và để phá tan cảnh cô đơn lạnh lẽo này đi, anh ta liền chõ miệng vào lỗ cửa gọi:

— Cưng ơi cưng! Cưng ơi cưng!» Cô gái không phải chờ đợi lâu, mở khóa cửa ra bước vào ngay. Cuộc gặp gỡ 2 người ngày nào cũng diễn đi diễn lại rất nhiều lần, và mỗi lần hầu chuyện xong với người yêu là cô gái lại phải trở ra ngay theo đúng luật lệ do ông cụ quy định.

«Trong những ngày đầu tiên thì chàng thanh niên kia có vẻ làm x[illegible] lắm. Nhưng tới ngày thứ năm, thứ sáu thì xem ra chàng gọi [illegible] thưa thớt lắm. Rồi với cái đà suy yếu đó, [illegible] lần. Cho đến ngày thứ mười, cô gái [illegible] lâu lắm mà vẫn không thấy người yêu gọi vọng ra. Nhưng tới, [illegible] một giọng nói yếu ớt như «chết rồi» vọng lại bên tai:

— Cơm... ơ... cơm! Cơm! Cơ...ơm! Côm!!!..

«Thì ra vì đói quá, chàng thanh niên kia đã không còn thiết yêu đương là gì nữa! Chàng chỉ cần có món cơm thôi!»

oOo

Chị em đã thấy chưa? Cái ăn nó quan trọng là như vậy đó. Muốn tạo hạnh phúc thì phải cho người ta ăn trước cái đã. Có một điều em quên chưa [illegible] với các chị: Theo như câu nói đầy triết lý của em ở trên thì *«hạnh phúc chấm dứt ở phần chót của khúc ruột già»*. Như vậy có nghĩa là hạnh phúc chẳng khác chi [illegible] hoa phù dung sớm nở tối tàn.

Do đó, ngày nào chị em ta cũng phải «tái tạo hạnh phúc nhiều lần» mới được. Mỗi khi thấy nó bị chấm dứt là ta có bổn phận phải tạo ngay một món hạnh phúc khác, mà dâng vào miệng chồng ta.

Nói một cách dễ hiểu hơn là ta phải làm những món ăn ngon hoài hoài cho chồng ta được thường xuyên thưởng thức. Muốn bảo vệ hạnh phúc gia đình, ta phải biết nấu ăn cho ngon, cho vừa bụng chồng».

Trong một bài sau em sẽ có dịp chỉ dẫn hầu các chị một vài phương pháp nấu ăn cho vừa bụng chồng.

TRỐN DĨ VÃNG

Truyện ngắn của DUNG-NGA

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

— Vân, Nguyễn thị Thu Vân đó, học trò của anh mà anh không biết à?

— Trời! anh đâu có biết. Vân đó sao? Cháu dễ thương và học hành rất khá, và nhất là nó giống mẹ nó mà chắc sau này sẽ làm khổ cho không biết bao nhiêu là thanh niên. Ủa, mà Huyền đến anh có chuyện gì không? Ai nói nhà mà Huyền biết?

— Đâu có ai nói mà biết, tình cờ cả. Số là bà nội của cháu Vân đau nên nhà em bảo lại thầy giáo của nó để xin phép cho cháu ở nhà mấy bữa để về thăm nội. Ai ngờ thầy giáo của nó lại là anh. Thôi bây giờ cũng muộn rồi, em xin phép về lo cơm nước cho ba nó và lo sửa soạn để mai nó về nội. Hôm nào rảnh em lại trở lại thăm anh, chuyện ngày xưa mình nên coi như dĩ vãng, và hãy để cho dĩ vãng chìm vào lãng quên. Bây giờ chúng mình xem nhau như là bạn, à hôm nào rảnh mời anh lại nhà em chơi. Nhà em ở số.... đường....

Tôi tiễn Huyền về mà trong lòng bồi hồi như vừa đánh mất một cái gì. Một ý tưởng đen tối vừa thoáng qua trí óc: ý tưởng trả thù, vâng trả thù Phương, vì Phương đã cướp Huyền trong tay tôi. Tôi có ý nghĩ là muốn chiếm đoạt lại Huyền để trả thù. Nhưng tôi bỗng rùng mình và tự nhủ: «Như thế là hèn, làm như thế sẽ gây đổ vỡ cho gia đình kẻ khác và liệu búa rìu dư luận có tha thứ cho tôi chăng?

Có tha thứ cho một người đi chiếm đoạt vợ kẻ khác chăng?» Nhưng tôi tự hiểu tôi rất yếu lòng, liệu mỗi khi Huyền đến thăm tôi, tôi có đủ can đảm để đối xử với Huyền như một người bạn không? Và nếu tôi không đủ can đảm thì có thể những chuyện đáng tiếc sẽ xảy ra, biết nhưng không thể ngăn ngừa được. Không, một ngàn lần không, danh dự của một người con trai không cho phép tôi làm thế. Tôi đành quyết định phải xa lánh Huyền, xa lánh để khỏi phải hối tiếc về sau. Thế là một lần nữa tôi lại trốn chạy dĩ vãng. Đúng là cái gì mình trốn chạy thì nó lại theo như bóng với hình. Hai tháng sống ở quân trường đã làm cho tôi dứt bỏ hết những tư tưởng chán đời, nó làm tôi vui vẻ hơn, yêu đời hơn. Kỷ luật quân trường bắt tôi vào khuôn phép, lúc nào cũng tập dượt, không có thời giờ rỗi rảnh để nghĩ đến Huyền nữa. Quân trường khả dĩ có thể thay đổi nếp sống của mọi người, từ phóng túng, bừa bãi đến trật tự, kỷ luật...

Sáu tháng sau, tôi rời quân trường với cấp bậc Chuẩn úy. Tôi đi khắp bốn vùng chiến thuật, không nơi nào mà không có bước chân tôi, từ Bến Hải đến Cà Mau, từ những vùng núi rừng hiểm trở cho đến đồng bằng bát ngát của miền Nam, từ những vùng cơ cực, nghèo nàn của miền Trung cho đến những Đô thị phồn hoa tôi đều có đặt chân đến cả. Nhưng may mắn cho tôi, tôi vẫn chưa chết, tôi vẫn sống nhăn và sau ba năm gian khổ tôi được đổi về Sài-gòn với cấp bực Đại úy.

Nhiều lúc ngồi nghĩ ngợi, hồi tưởng lại quá khứ, tôi thoáng nghĩ đến Huyền, đến những dĩ vãng êm đẹp của ngày còn cắp sách...

Vào giữa năm 1960, tôi bước chân lên đệ nhị, tôi học với Hùng tại một trường nọ. Tuy là ngày đầu tiên nhưng tất cả đều quen thuộc cả vì cũng bấy nhiêu học trò, bấy nhiêu giáo sư, có gì thay đổi đâu? Riêng ở lớp tôi có 1 sự thay đổi trọng đại, đó là sự hiện diện của 1 nữ sinh Tôn Nữ Thị Linh Huyền, vâng, Huyền là tên của nữ sinh vừa xin vào lớp tôi.

Huyền đẹp quá, nàng có đôi mắt xa xăm như lúc nào cũng mơ về 1 nơi nào đó, cái miệng, đôi môi nho nhỏ, 2 má hồng hồng, với mái tóc đen, dài xõa ngang lưng trông Huyền cao sang và quý phái quá, mặc dù Huyền còn nhỏ. Lúc Huyền mới bước chân vào lớp, cả lớp như sáng rực lên tất cả đều như bị thu hút trước vẻ đẹp của nàng. Tất cả đều chăm chú nhìn nhưng Huyền vẫn thản nhiên tuy thoáng một chút e lệ của người con gái.

Huyền ngồi đầu bàn thứ hai, tôi cũng ngồi đầu bàn thứ hai nhưng dãy khác, thế là tôi là người hân hạnh được ngồi bên Huyền, cái hân hạnh mà rất nhiều đứa muốn mà không được. Nhưng tôi vẫn chưa được hân hạnh nói chuyện với Huyền một lần nào cả, dù là nói về chuyện học hành và cũng không một lần được nàng để ý đến.

Rõ khổ cho thân tôi, chắc là tôi vô duyên lắm. Nhưng không, tất cả mọi học sinh khác cũng thế vì Huyền không bao giờ nói chuyện với nam sinh. Có đôi lúc tôi muốn thu hết can đảm để bắt chuyện với Huyền, nhưng mà nàng xa xăm quá; nàng lạnh lùng quá, nên tôi lại đành phải xếp ý tưởng ấy lại và chờ cơ hội.

Trong số những người trồng «cây si» Huyền, ngoài tôi ra còn có Hùng. Nó cay cú lắm vì nó vốn hào hoa, con nhà giàu lại khá «đẹp trai» nữa chứ, những thứ đó có mãnh lực rất nhiều đối với «nữ phái». Nhưng không, nhưng Huyền vẫn lạnh lùng mặc dù Hùng đã nói bóng nói gió để tỏ tình. Có lẽ Hùng chịu hết nổi nữa nên một hôm nó bảo tôi:

— Văn, Văn, tao tức quá, em chẳng có ngó ngàng gì đến tao cả. Bây giờ mày làm ơn về nhớ viết giùm tao «cái thư tỏ tình», viết cho thật ướt át, coi sao mà em động lòng thì thôi. Rồi nó lại nịnh tôi: «Tao tin cậy mày lắm vì mày vốn một cây viết thư tình mà. Nhớ nhé, giúp tao nhé mày.

— Ừa để xem, tao sẽ viết.

Tôi gật đầu cho Hùng yên lòng, nhưng sự thật không hiểu tôi có nên viết giùm cho nó không? Nếu mà tôi viết cho nó, và sau khi xem xong mà Huyền nhận lời thì có phải là chết tôi không! 1 cái gì đau nhói lên trong ngực tôi như là kim đâm, có lẽ Hùng sẽ chiếm đoạt mất Huyền của tôi. Tuy nghĩ thế nhưng tôi vẫn viết giùm Hùng, nhưng phải nói là viết cho tôi đúng hơn vì nó gói ghém tất cả những tâm tình của tôi qua cái tên Hùng.

Trong thư có đoạn tôi viết:

Huyền ơi! Huyền có biết không, cái vẻ lạnh lùng của Huyền, cái vẻ xa vắng của Huyền đã khiến «Hùng» đau khổ biết bao nhiêu không? Yêu một người mà không được ngó ngàng lại thì Huyền nghĩ thử xem còn có cái đau đớn nào cho bằng... và tôi đã làm cả một bài thơ để tặng Huyền nữa, lẽ dĩ nhiên cũng dưới cái tên «Hùng».

...Nàng như «thiên thần»
Thượng giới
Tôi như «ác» quỷ trần gian.
Nàng cao sang danh vọng.
Tôi chỉ kẻ «tôi đòi»
Nàng mỹ miều xinh xắn
Như tiên nữ giáng trần
Làm ngây ngất không gian
Trong ấy có muôn ngàn quả
tim nhỏ bé.
Và tôi là một trong muôn
ngàn quả tim bé nhỏ
Có nghĩa là tôi đã yêu...»

Tôi không biết Hùng làm thế nào đưa thư được cho Huyền, tôi hỏi thì nó ba hoa gạt đi:

— Bí quyết mà mày, em có vẻ chịu lắm.

Tôi không biết em chịu thế nào mà một ngày trôi qua, hai ngày trôi qua rồi một tuần, tôi hỏi xem Huyền đã trả lời chưa thì Hùng lắc đầu và trả lời cộc lốc:

— Chưa.

Tôi thở dài nhẹ nhõm, tôi cũng không biết tại sao tôi ích kỷ như thế.

Tôi gọi thầm: «Huyền ơi! anh ích kỷ chỉ vì em đó, Huyền ơi»!..

Một hôm, sau giờ ra về, tôi về muộn hơn thường lệ, bỗng Huyền đi xăm xăm về phía tôi. Lúc ấy tôi trở nên bối rối lạ thường, tay chân tôi như thừa thải chẳng biết để đâu. Có lẽ mặt tôi lúc đó đỏ bừng lên, tôi không dám nhìn Huyền, nhưng Huyền đã đến bên tôi và tai tôi nghe tiếng thỏ thẻ:

— Anh Văn, anh có rảnh không? Huyền có chuyện này muốn nói với anh.

Tôi gật đầu như cái máy và đi theo Huyền, trong miệng lí nhí những lời vô nghĩa.

— Anh Văn, có phải anh viết giùm thư cho Hùng không?

Tôi ngượng nghịu nhìn Huyền và làm ra vẻ ngạc nhiên;

— Ủa, thư nào?

— Còn thư nào nữa, thư Hùng gởi cho Huyền đó, không phải anh viết thì Huyền cứ đi đằng đầu.

Tôi lúng túng và gật đầu tự thú:

— À, à, tự nó năn nỉ «tôi» quá, bạn bè không lẽ từ chối, nhưng ai nói với Huyền là tôi viết.

Mô Phật, mãi... bây giờ tôi mới nói được một câu ra hồn, và dám nhìn thẳng vào mặt Huyền để gọi tên nàng.

— Cần gì phải nói, nhìn nét chữ và những lời lẽ là Huyền biết ngay, vì ngoài anh ra còn ai mà viết được như thế? Còn Hùng thì cứ để cho cả ngày cũng không viết được ba câu nữa là.

À, ra thế, thì ra Huyền cũng có để ý đến tôi, nhưng Huyền quá trầm lặng, nên tôi cứ tưởng Huyền cao ngạo. Tôi khấp khởi mừng thầm, nhưng ngoài miệng làm bộ:

— À, mà sao Huyền không trả lời cho Hùng? Nó cay lắm nhé.

— Vớ vẩn, ai mà... thương cái bản mặt «nặn ra sữa» của ông, học thì dốt mà «yêu với đương», để cho ông chờ dài cả người ra cho bỏ ghét.

Tôi từ giã Huyền ra về mà trong lòng thư thái hân hoan. Sao đời hôm nay đối với tôi đẹp thế, mọi vật đều như được tô hồng cả. Tôi cảm thấy khoan khoái, cái khoan khoái của một người khi biết người mà mình để ý cũng có để ý đến mình.

Và tự đó về sau tôi và Huyền mỗi lúc một thân hơn. Chúng tôi nói chuyện với nhau, chuyện học hành, chuyện mưa nắng vớ vẩn thế mà vẫn thấy thích thú như thường.

Tình cảm giữa tôi và Huyền mỗi ngày một nảy nở và cho đến khi cả hai cảm thấy không thể thiếu thốn bên nhau được. Thế rồi chuyện gì đến là phải đến. Một hôm tôi cảm thấy không thể kéo dài mãi cái tình trạng tình trong như đã mặt ngoài còn e» tôi muốn hợp thức hóa, nghĩa là tôi quyết định bày tỏ tình yêu của tôi cho Huyền hiểu... Tôi cùng Huyền đi bách bộ về nhà, tôi nhìn Huyền với 1 cái nhìn khác lạ và nói:

— Huyền... Huyền. Văn có 1 câu chuyện quan trọng muốn nói với Huyền mà không biết Huyền có nghe không?

Giọng tôi như lạc hẳn đi.

Huyền nhận thấy cái nhìn khác lạ và giọng nói thiếu tự nhiên của tôi và có lẽ Huyền linh cảm được chuyện mà tôi muốn nói nên Huyền gạt đi và bảo:

— Chuyện gì mà quan trọng thế? Thôi để bữa khác hãy nói, hôm nay Huyền bận.

Tôi thu hết can đảm để nói, vì tôi hiểu nếu hôm nay mà không nói thì khó có cơ hội khác.

— Huyền....Huyền...không, tôi muốn nói hôm nay. Văn yêu.. Huyền. Anh muốn nói rằng anh yêu..Huyền.

Rồi như bạo dạn hẳn lên, tôi cầm lấy tay Huyền và bảo:

— Huyền..có biết không, anh yêu Huyền từ lâu lắm rồi nhưng anh không dám nói, vì anh sợ Huyền từ chối, Huyền.. Huyền.. sao không trả lời anh đi, bộ Huyền không yêu anh sao?

— Huyền có...cảm tình nhiều với anh lắm chứ, Huyền cũng... yêu... anh nhưng mà mình còn nhỏ phải cố gắng học rồi mới nói chuyện yêu đương.

Nói xong Huyền bỗng bỏ đi về nhà, có lẽ Huyền sợ Huyền vừa phạm tội: «phạm tội yêu tôi».

Rồi những buổi chiều, khi ánh hoàng hôn tắt dần chỉ còn le lói những tia nắng vàng vọt, tôi và Huyền sánh đôi nhau đi trên những con đường làng nhỏ. Chúng tôi bàn đến chuyện hôn nhân, chúng tôi xây những lâu đài tình ái thật đẹp, thật nên thơ... chúng tôi ngồi bên nhau tình tự nhưng tôi chưa một lần «hôn» Huyền, tình yêu giữa chúng tôi trong sạch, tinh khiết không vẩn một chút bợn nhơ.

Rồi những ngày tháng trôi qua một cách êm ả, bỗng một hôm Huyền dàu dàu nét mặt đến bên tôi và bảo:

— Anh Văn, mai này Huyền phải nghỉ học và có lẽ Huyền sẽ không trở lại trường nữa.

— Ủa, sao? Huyền không đi học nữa à? có chuyện gì thế?

— Má Huyền đau, nhà không có ai nên Huyền phải ở nhà săn sóc.

Rồi mỗi ngày một vơi đi, tôi ít gặp Huyền, và mỗi lần gặp hình như Huyền có ý lẩn tránh. Tôi muốn tìm hiểu nguyên nhân thì một hôm em của Huyền đến trao cho tôi một bức thư và bảo là của chị Huyền gởi. Tôi cầm thư mà bàng hoàng vì tôi nghĩ có chuyện chi mà Huyền không đến gặp tôi mà lại phải biên thư. Tôi ngần ngừ và linh cảm có 1 chuyện gì trọng đại xảy đến cho mối tình của chúng tôi. Tôi vội vã xé bức thư ra đọc, rồi bỗng chết lặng đi, là thư Huyền gởi cho tôi là 1 bức thư tuyệt tình. Huyền xin lỗi đã không giữ trọn mối tình, mà phải có chồng cho tròn đạo hiếu, thế là chấm dứt 1 mối tình đầu...

Hồi tưởng lại dĩ vãng, tôi cảm thấy hơi se thắt cõi lòng, nhưng 1 ít thôi, có lẽ đó chỉ là những dư vang còn sót lại mà không sao xua đuổi hết. Và tôi bật cười lên mồm lẩm bẩm: Tình yêu... dĩ vãng... thời gian...vâng, thời gian sẽ xóa nhòa tất cả mọi dĩ vãng đau buồn...

Ông Mãnh Súng Vàng

Nguyên tác IAN FLEMING — Bản Việt văn của NGUYỄN-NGỌC-TÚ

32 —

CHƯƠNG VII

«CÔNG TY» LÔI ĐIỀU

Chừng cánh tay giáng một phát thật mạnh trên mặt bàn đầu giường thì Bond mới đau điếng người, vùng tỉnh dậy!

Cơn ác mộng! Phải lại la va bô vổ nước vào mặt cho tỉnh hẳn, cho nhẹ mình. Uống thêm ly nước lạnh, trèo lên giường nằm ngủ lại một mạch cho tới 7 rưỡi sáng.

Ngủ dậy, Bond mặc quần tắm, dọn dẹp cái «va ly bầy» lại rồi bước ra hành lang. Cánh cửa đằng kia mở ra vườn, ánh nắng chan hòa tràn vô. Bước ra vườn cỏ còn ướt hơi sương, anh đang đưa mắt tìm lối đi tắt ra bãi tắm bơi một mạch... bỗng nghe từ sau dãy gỗi phía tay mặt vẳng lại những tiếng huỳnh huỵch, đều đều từng chặp.

Tò mò, Bond bước lại coi thì ra Ông Mãnh đang tập thể dục buổi sáng. Một thằng đen xách chiếc áo khoác ngoài bằng khăn lông màu vàng chóe đang đứng coi ông chủ... luyện nghề. Những tiếng huỳnh huỵch là do Ông Mãnh đang chơi «trăm pô lin»! Cả người nó bóng nhẫy những mồ hôi. Nó tung người trên giàn thung rộng, nhún bổng cả người lên, rồi buông mình để rớt trên giàn và nhờ sức đàn hồi, để cả người bật văng lên, văng cao nữa! Tập luyện cách này không khoẻ sao được? Bật lên, hất mạnh lên cao nữa... Ông Mãnh đỡ bằng bụng, bằng lưng, bằng hông và lâu lâu còn dám dùng đầu đỡ dội trở lại. Nó chơi «trăm pô lin» đẹp vô cùng!

Bond ngây người đứng ngắm. «A, bây giờ mà nhè cái núm vú đặc biệt, cái vú thứ ba ở ngay mé dưới trái tim kia.. mà dần một phát vào đấy thì tuyệt!» Bond vừa đi xuống bãi, vừa nghĩ lẩm cẩm. Bờ cát trắng phau, hàng gỗi xanh ngắt... Anh nhảo xuống nước, ra sức bơi. Định bơi sơ sơ thôi nhưng thấy nó tập luyện «dễ nể» quá, Bond cũng hăng máu bơi ra thật xa.

Ăn cho xong bữa điểm tâm sơ sài Bond đeo súng, mặc quần áo vô. Trời nóng thế này mà phải mặc vét cũng là cái tội! Đi dạo chơi, thăm thú địa hình địa vật. Anh nhớ như in ngay. Tình cảnh này rõ ra là Ông Mãnh vừa dốc thúc tay em, vẽ với dựng cho xong cái vỏ ngoài để che mắt thiên hạ thật! Tối hôm qua nó cho chiếu đèn sáng rực mặt tiền nên không thấy rõ chớ bây giờ thì rành rành nguyên cả khu bên tay mặt ở dưới nhà mới chỉ xong có cái khung. Cả tòa đại sảnh, văn phòng, nhà hàng, ba rượu... cũng như dẫy phòng ngủ bên trái cũng chẳng hơn bao nhiêu. Chỉ có bề mặt, ráp hờ lại «cho có» để bịt mắt người lạ. Trần nhà, thảm trải, đèn điện, khung cửa... tất cả hệt như «đồ sân khấu». Gỗ mới bào, sơn mới quét... vừa ngửi đã thấy rồi!

Thợ thuyền đang làm náo nhiệt, đàn ông đàn bà có tới ngoài năm chục mạng. Đứa nào xem ra cũng chỉ nhắm vào việc tô vẽ cho nhanh, cho chóng xong... những mục phù phiếm, làm trò bề ngoài. Đứa mắc ri đô, đứa trải nệm, thằng hút bụi xè xè, thằng lui cui gắn đồ điện... Trong khi đó, những đồ nghề thiết thực cho công tác xây cất thì lại vứt tuốt ra một khu đằng sau lữ quán cho khuất mắt. Máy trộn hồ máy khoan móng, cây sắt làm cốt... nằm la liệt, bừa bãi.

Chẳng phải nhà nghề, Bond cũng thấy cả khu lữ quán rày muốn hoàn thành chớp nhoáng cũng phải một năm nữa, còn phải bỏ thêm vào đấy ít triệu Anh kim nữa! Thằng Ông Mãnh đang điên đầu cũng phải. Chắc có thằng cổ phần viên nào hó hé phản đối. Có thể một vài thằng đề nghị rút tiền ra. Nhưng cũng phải có thằng muốn nhảo vô mua rẻ vài cổ phần... để cổ có khai với Sở thuế vụ đặng trốn thuế, chuyển tiền đi chỗ khác mần ăn. Và kiếm lời chỗ khác, gỡ lại phần nào!

Thà cứ tung tiền lập đại cơ sở Ja mai ca này để hưởng chế độ thuế nhẹ... còn hơn là riu ríu đóng è cổ cho Sở thuế vụ Hoa kỳ, cho bác Fi đen, cho chú Léoni xứ Vê nê zuê la. Chắc thằng «Ông Mãnh» sẽ dấu với quý vị quan khách kiểu này... cùng lúc đó, quý vị du hí một chầu linh đình, say sưa bá hè bằng thích để về nhắm mắt báo cáo tốt với đoàn thể. «OK... Xuất vốn thêm được đấy!»

Nhưng liệu «kế hoạch bịt mắt» của thằng Súng Vàng có hiệu nghiệm không? Chưa chắc! Mấy tay tổ, chuyên mần ăn «lớn» có đời nào ngây thơ vậy? Ăn nhậu say mèm, rồi ngủ với gái thật du dương.. nhưng sáng mai lại tỉnh táo như không! Bằng không, làm sao «đoàn thể» dám cử sang đây làm đại diện để nghe ngóng tình hình?

Bond đi tuốt ra phía sau nhà, tìm coi xe anh đâu. Tụi nó nhét vào đám đất hoang phía sau cánh trái. Để đây chịu nắng sao nổi, anh phải dời sang chỗ gốc cây vả kia. Còn phải xem lại xăng nhớt đàng hoàng, cất chìa khóa công tắc đi đã.. Cẩn thận là hơn!

Đứng chỗ này ngửi mùi sình lầy thật rõ. Chưa nắng mấy, anh thử lần đi ra xa chút nữa xem sao,. Đến khoảng đất toàn bụi cây dại và cỏ ống. Bond mới dừng chân lại. Chắc ranh giới khu đất này đây: từ chỗ này trở ra là đồng lầy hoang, vài con rạch nhỏ chạy chằng chịt...

Đúng là «cả một cơ sở dựng trên hoang địa». Trong tầm mắt Bond, đám chú cò, bồ nông, nhạn sen thủng thẳng đáp cánh lên xuống. Đâu đây vẳng lại tiếng côn trùng miền đồng lầy, xen vào tiếng ễnh ương, các kè. Con rạch lớn làm bờ ranh cho mảnh đất này chạy ngoằn ngoèo ra biển, nước nông sờ, hai bên bờ đầy những lỗ cua, hang chuột...

Bond vừa dợm bước tới thêm một chút nữa chợt nghe động «ục... ục» dưới bờ rạch. Thì ra một chú sấu bự bằng cỡ người lớn đang từ từ trườn xuống, cái mũi hinh hỉnh chìa lên một lát rồi mới chìm lỉm! Anh mỉm cười một mình, Mai này, nếu lữ quán Lôi Điều hoàn thành và thiên hạ kéo tới nườm nượp... thì cái vũng sình lầy bỏ đi này sẽ lập tức trở thành cây tiền, cây bạc! Sẽ có một trò «du hí đầm lầy» với mấy thằng đen bóa trang làm mọi da đỏ chèo thuyền, sẽ có bến sông đàng hoàng với những chiếc xuồng lộng lẫy, đáy gắn plastic trong suốt để du khách có thể nhìn tận đáy. Bà con cô bác sẽ có dịp thăm «rừng lầy nhiệt đới»... miễn bỏ ra thêm 10 đô la tiền ngoạn cảnh!

Đã đến giờ rồi, Bond mò về. Ở phía sau dãy phòng ngủ bên trái, sau mấy giàn hoa đại dựng lên che khuất là dãy nhà phụ thuộc cho người làm, nhà bếp, nhà giặt. Lữ quán nào chẳng có? Có phòng vẳng ra tiếng nhạc calypso thật du dương: chắc tụi này là ban Combo mới từ Kingston xuống đang dượt cho quen chắc? Đi qua dãy này mới vòng ra cửa vào đại sảnh.

Thằng Ông Mãnh đang dặn dò quản lý điều gì. Nghe tiếng chân Bond, nó quay ngoắt lại gật đầu ra hiệu: «Ê, lại đây, cha. Lại ghé coi qua phòng hội cái nào?

Bond theo Ông Mãnh ra khỏi đại sảnh. Tạt vào một cánh cửa bên tay mặt, bước sang một hành lang, một bên bày la liệt những giá ly, tách... Đi một khúc nữa mới tới cánh cửa bít bùng bên trong có lẽ đã sửa soạn làm phòng họp tạm. Sau này, có lẽ đây sẽ là phòng đánh bài cũng nên...

(Còn nữa)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 43 —

Lý lẽ ấy chưa thuyết phục được cậu Hai Điền:

— Tại sao thằng Cầu ngủ trên sườn núi một mình? Ban đêm, cá thia thia cũng ngủ chớ đâu có thức mà đá. Mày nói bơi vô lý. Nãy giờ tao muốn trở về!

Bá Vạn rùng mình lo sợ nhưng cậu Hai vội nói tiếp:

— Tao trở về kêu vài chục đứa hộ vệ tới đốt nhà Mười Hấu, đốt luôn con Huôi thử coi nó có sống mãi mãi không? Cái thứ bông quỳnh hoa thì lâu lâu nở một lần. Cha tôi lầm tưởng con Huôi là nữ thần hộ mạng.

Để tranh thủ thời giờ, Bá Vạn cứ nhắc nhở:

— Mầy chống cho lẹ kẻo muỗi cắn cậu Hai

Bỗng dưng cậu Hai la hoảng:

— Con gì vậy?

Một con cá thát lát trắng bạch từ ngoài bưng nhảy vào chiếc ghe lườn, ngay trước mặt cậu Hai. Cậu cằn nhằn:

— Điềm xuôi xẻo. Đêm nay tôi sao giận trong bụng quá. Hay là mình về.

Bá Vạn đưa tay ra sau lưng như khuyên thằng Thừa để phòng cẩn thận. Cậu Hai rút ngọn dao ra mà nói tiếp:

— Bá Vạn nghĩ sao? Con cá nhảy vô ghe rồi nằm im. Chắc là có kẻ rình mò.

Bá Vạn đáp:

— Cậu đừng lo ngại. Ban đêm, bọn tay em của Mười Hấu uống rượu rồi ngủ gục hết rồi.

— Chống xuồng ra ngoài rạch, mát mẻ hơn. Mầy cho chiếc ghe quẹo ra, trong bưng u ám quá Hay là con cá này là điềm của trời phật khuyên bọn mình nên theo con đường khác.

Thằng Thừa tức giận vô cùng. Nó muốn nhảy tới giết cậu Hai cho rảnh. Nó thắc mắc chưa hiểu tại sao Bá Vạn chưa giết cậu Hai. Nhưng Bá Vạn lại suy nghĩ cách khác. Đến giờ phút này, tánh mạng cậu Hai Điều đã nằm trong tay lão. Nếu giết quá nhanh chóng vội vàng thì thằng Cầu. Mười Hấu và cô Huôi sẽ xem thường công việc, sau này khi nắm quyền hành thì họ cho rằng lão chẳng góp công lao đáng kể. Mười Hấu, cô Huôi đều là người tham tiền bạc, địa vị. Thằng Cầu nuôi nắng nhiều cao vọng. Với cái tật ngang tàng phách lối, rồi đây cậu ta sẽ chửi lão như cậu Hai đã từng làm. Được chim bẻ ná được cá quăng nơm. Là người tôi tớ già, lão hiểu trò đời hơn ai hết. Lão nhớ cái tráp, trong đó đựng cái áo dính thịt kho chưa giặt sạch. Khi Hai Điền chết, lão sẽ sung sướng mở tráp ra, ném cái áo cho mọi người xung quanh thấy. Dù sao đi nữa, bà chánh thất vẫn hiền lành khả ái và vô tội. Nếu có dư luận không đẹp cho rằng lão giết Hai Điền thì còn mặt mũi nào lão nhìn bà chánh thất. Chẳng lẽ lão giết luôn bà ta! Làm như vậy thì Tư Thịnh và Mười Hấu sẽ cho rằng lão gian ác, sẵn sàng phản bội tất cả mọi người. Họ giết sẽ lão sau khi họ thắng thế, để ngừa hậu hoạn.

Thằng Thừa lên tiếng:

— Xuồng ai bơi ngược về phía này kìa

Bá Vạn nhắc nhở khéo léo:

— Cứ tao. Chắc là xuồng mấy người đốn củi đặt trúm.

Nhà cửa hai bên bờ đều đóng kín. Đã đến địa phận chân núi Mo so. Quả thật cô Huôi đã bố trí khéo léo, dọc đường cậu Hai không nghe ai xét hỏi cả. Cậu Hai Điền thích chí:

— Đêm nay, tao cho tụi nó chết. Thừa à! Nhớ kỹ nhà Mười Hấu không?

— Dạ nhớ. Chỗ có mấy cây cau lão đằng trước

— Mầy ghé lại, tao ngồi chờ. Mầy tới đó rình thử rồi cho tao biết.

Thằng Thừa lên bờ, bước nhanh. Vài con vạc kêu oang oác trên bầu trời đầy sao thưa. Cá đớp bọt sát mé cỏ. Bên kia bờ, nhà nọ còn thức. Có tiếng trẻ con khóc và tiếng hát ầu ơ.

Cậu Hai mò tay, lấy hũ rượu uống cạn một chén rồi căn dặn Bá Vạn:

— Đừng nói chuyện

Ngồi trên ghe với cậu Hai, Bá Vạn lo sợ vô cùng. Nếu cậu trở mặt dùng ngọn dao mà giết lão thì ai che chở dùm.

Thời khắc trôi qua chậm chạp. Phía núi Mo so vài đốm sáng chập chờn. Mây đen kéo tới nườm nượp, che khuất trăng sao. Bỗng dưng mà Bá Vạn ngỡ mình đang bị chôn sống trong cái hố sâu thẳm. Ếch nhái kêu inh ỏi bên tai. Bầy đom đóm từ xa bay lại như những oan hồn đều bắt đầu làm quen với Bá Vạn.

Cậu Hai tằng hắng:

— Nó về kìa!

Thằng Thừa chạy hổn hển, đứng lại thở phào:

— Dạ xong rồi. Nhà Mười Hấu đóng cửa kín.

Cậu Hai nói:

— Mầy kiếm một mớ nhánh cây khô để tao đốt. Nó chạy ra là gặp tao. Tao giả dạng như người chòm xóm tới coi đám cháy. Làm sao nó biết trước được.

Cả ba người lên bờ, đến nhà Mười Hấu. Bầy chó sủa vang nhưng lạ thay, họ chẳng nghe ai lên tiếng cả. Cậu Hai hỏi:

— Sao vậy?

Thằng Thừa đáp:

— Dân chúng ngủ mê hoặc là xóm này chó cứ sủa từng chập, chẳng ai thèm chú ý.

Cậu Hai đến trước sân rồi đạp mạnh cánh cửa:

— Chủ nhà đâu?

Thừa lúc ấy, Bá Vạn hỏi thằng Thừa:

— Mầy gặp ai lúc nãy?

— Dạ, gặp cô Huôi. Cô bảo rằng cứ tới... rồi lên núi.

Cánh cửa mở tung, bên trong thắp đèn leo lét. Một người lồm cồm ngồi dậy trên bộ ván. Cậu Hai xông vào. Lúc ấy, cậu tin sức mình, với ngọn dao nhỏ cầm sẵn trong tay. Người nọ chạy xuống nhà bếp rồi đạp cửa sau nghe rầm rầm. Thằng Thừa đoán chắc đó là Mười Hấu nên chờ khi Mười Hấu chạy ra vườn nó kêu lên:

— Nó chạy kìa! để tôi rượt theo.

Cậu Hai đáp:

— Mầy ngu quá. Đốt nhà cho tao!

Không đợi thằng Thừa tiếp tay, cậu Hai lấy thếp đèn để sát vách, đổ mớ dầu ra rồi dùng tim đèn mà châm vào. Lửa bốc lên. Bá Vạn bịa chuyện để cậu Hai tin rằng đã thắng cuộc:

— Nó chạy ra sau vườn kìa! Nó xuống mé sông.

Lập tức, cậu Hai trở ra với nụ cười trên môi và cây dao trên tay. Bá Vạn nói khéo:

— Bây giờ cậu lên sườn núi để bắt sống thằng Cầu. Chờ lâu quá thì ngọn lửa bốc sáng, nó nghi ngờ.

Cậu Hai Điền nhìn mấy nhà chung quanh, nêu câu hỏi:

— Dân chúng đâu hết rồi?

Bá Vạn hiểu rằng dân chúng đã tản cư trước, theo lệnh cô Huôi, ông ta đưa lý do không vững lắm:

(Còn Nữa)

CON BÉ NHÀ TRƯỚC CỬA

★ NGỌC-MINH-CHÂU
(Sơn Ca TV)

NGÀY nào đi học về Thụy cũng bắt gặp một con bé. Con bé đứng trước cửa nhà nó ở dãy bên kia nó trạc tuổi Thụy con bé luôn luôn mặc chiếc váy ngắn màu xanh nước biển và chiếc áo màu da trời nó có 2 cái « đuôi sam » treo lủng lẳng trông như sợ dây đen mượt vào cái đầu tròn, thông minh.

Thụy để ý đến con bé từ khi niên học bắt đầu, nghĩa là chỉ độ 1 tháng nay thôi. Bao giờ cũng vậy, con bé hay có cái vẻ « nghiêm nghiêm » ấy, mắt nó luôn luôn hướng về phía đầu đường.

Thụy chắc nó đang chờ xe trường đến đón! Thụy muốn làm quen với con bé ấy lắm, nhưng mà Thụy thấy nó hơi «phách phách» làm sao! Mỗi lần gặp nó, Thụy cố ý hướng về phía nó thật lâu, cho nó có linh tính mà quay lại, để Thụy... cười với nó một cái

Quả nhiên, con bé quay lại thật nhưng nó cũng chỉ nhìn Thụy một chút, rồi ngó lơ ra chỗ khác ngay Làm Thụy cụt hứng! Đôi lúc, con bé đó nhìn Thụy rồi hơi hơi có vẻ... cười cười một tí.. có lẽ vậy thôi, chứ Thụy chả biết có đúng hay không.

Thụy thấy con bé này thật lạ! «Người ta» đã có ý tốt muốn chơi mà lại không thèm chơi với «người ta». A, hay là tại Thụy làm cho nó ghét? Không, không có bao giờ Thụy gặp nó ngoài giờ đi học về đâu mà ghét! Với điều này, Thụy cũng lấy làm thắc mắc ghê gớm: Hay là bố mẹ con bé không cho nó ra chơi nhỉ, mà chỉ cho nó chơi ở trong nhà thôi? Bởi vì Thụy thấy nhà con bé Áo xanh (Thụy tự đặt tên như thế) cũng lạ lùng lắm!

Khu vườn nhà nó rộng thật rộng, căn nhà thì ở mãi tận trong cơ, trong sân trồng hoa vô khối là hoa, Thụy thấy có hoa màu vàng, màu trắng và có cả hoa màu tím nữa, Thụy chỉ yêu những cánh hoa mong mỏng màu trắng thôi. Một giàn hoa lý — loại hoa nhiều quá cơ — bao quanh che khuất cả những tia nắng mặt trời.

Coi nhà con bé mát ghê! Thụy ao ước được một căn nhà như nhà con bé Áo xanh ấy để Thụy nuôi một đàn gà con con... Nhà con bé không có gà!...

... Hôm nay đi học về, Thụy không thấy con bé đứng chờ xe như mọi lần. Cửa nhà nó đóng im ỉm — chỉ có những cánh hoa là vẫn nở tung khoe màu thôi... Rồi hôm sau, Thụy vẫn chẳng thấy nó đâu cả, cánh cửa vẫn khép kín. Thụy lấy làm lạ ghê lắm, và thấy nhớ nhớ cái con bé màu áo xanh, với hai cái đuôi sam treo lủng lẳng trên đầu... Thụy mong cho không phải nó dọn nhà.

... Hôm nay đi học về, Thụy nghe bố Thụy bảo cái ông có căn nhà rộng rộng phía bên kia đã chết rồi, vì bệnh «ung thư», đám ma đã đưa trong bệnh viện hôm qua.. Cái gì? Bố của con bé áo xanh đã chết rồi! Ủa, có thể thật sao? Không, không, có nhẽ Thụy nghe nhầm, ông nội hay ngoại của nó mới chết mới được chứ.., Nhưng khi mẹ Thụy sang nhà bên kia để chia buồn thì Thụy biết đích thật con bé đã mồ côi bố! Hèn chi, mấy hôm rồi Thụy chả thấy nó đi học. Một nỗi buồn nhè nhẹ, cảm thông đến ngay với Thụy.

Tội nghiệp cho nó, con bé có nét mặt dễ thương có chiếc áo xanh cố hữu! Trời ơi người bạn bé bỏng mà Thụy sắp sửa quen biết nó chỉ bằng tuổi Thụy thôi! Ôi cái tuổi của hồn nhiên sung sướng.. thế là kể từ đây đã vĩnh viễn mất đi một tình thương bao la thầm kín rồi Thụy chợt thấy yêu bố Thụy quá thế mà từ xưa Thụy vẫn để tình thương đó nó lềnh bềnh trôi đi mãi. Chưa một lần cảm động để hiểu biết... Bố ơi! Những lỗi lầm đã qua xin bố tha lỗi cho Thụy nhà bởi vì Thụy đã hiểu thế nào là tình Bố con rồi Thụy thương bố như đã cảm thông được nỗi khổ của con bé trước cửa nhà mình bố ơi!»,.

Thụy đã nhất định rồi. Thụy mở một cuốn vở bóc ra một tờ giấy trắng nắn nót viết vào đó:

Bồ Áo xanh mến, tôi tên là Linh Thụy — con bé hay mặc áo trắng, ở trước cửa nhà bồ, mà bồ vẫn gặp đấy. Tôi không biết phải nói thế nào để chia sẻ nỗi buồn to lớn vừa đến với bồ cả. Tôi hiểu nỗi khổ đau của bồ lắm. Thôi tôi dừng bút đây, cầu chúc bồ nhiều may mắn — Nếu bồ cũng thích chơi với tôi, chúng mình sẽ làm bạn với nhau nhé! Thân mến, L.T.

Xong, Thụy hồi hộp đi qua nhà con bé, cửa chỉ hơi hé, biết có người ở nhà, Thụy vội vàng nhét phong thư vào chiếc hộp be bé gắn sát cổng. Rồi Thụy lại chạy vụt trở về nhà hy vọng ngày mai sẽ có thư «hồi âm» cho Thụy!..

CẤM

Trên bờ sông, gần cầu, có gắn một tấm bảng «cấm câu cá gần cầu, nguy hiểm». Tý vẫn đem cần đến câu.

Ông lính thấy vậy la lên:

— Cậu kia có đi chỗ khác câu cá không?.

— Dạ em câu... tôm mà!

NGÔNG
(Bút nhôm mùa họp mặt)

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách: KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, TÔ-NGỌC

NÓI VỚI ANH

★ THANH-TÂM

BÂY giờ bé mới thật sự tin rằng anh vĩnh viễn lìa xa bé, lìa xa mẹ. Anh đã nằm yên dưới lòng đất.

Hôm trước, cái hôm mà bác phát thư già cọc cạch đạp xe đến trao cho mẹ bức điện tín màu xanh vỏn vẹn: Trần văn Hoàng tử trận ngày .. Mắt bé như nhòa đi, bé mong sao cho người ta kêu lầm đó anh của bé vẫn bình yên. Anh ơi bé nghe cô giáo nói màu xanh là màu hy vọng mà sao cánh thư xanh nầy không mang niềm hy vọng của anh về cho bé mà lại mang đến cảnh buồn thảm?

Anh đã nối gót theo ba, đã nằm yên để bảo vệ cho mảnh đất thân yêu. Bây giờ anh đi rồi còn đâu những giờ phép, anh phong trần và oai dũng với bộ tây di màu xanh dẫn bé đi phố. Đi bên anh bé cảm thấy hãnh diện và sung sướng vì có anh là lính. Anh biết không tụi bạn bé nó thầm ao ước được như bé, tụi nó có anh mà anh của nó không chịu nó bằng anh của bé đâu. Làm bé thích quá, mũi nở phồng lên bằng quả cà vậy đó.

Tháng nầy bé được hạng nhì cơ, nhưng mà anh có còn đâu để bé khoe với anh nữa. Bé nghe buồn buồn là. Mỗi kỳ về phép trước bé còn tung tăng bên anh, anh kể cho bé nghe chuyện hành quân. Giọng anh vẫn đều đều, ấm ấm, bé yêu vô cùng cái giọng nói của anh nhưng mà giờ đây bé đâu còn được nghe nữa, bé tiếc là nhà mình không có máy thu băng để mãi mãi bé vẫn còn nghe anh nói.

Nhớ hôm đưa đám anh trong cảnh vật nó đìu hiu làm sao ấy. Mẹ và bé thì khóc bù lu, bù loa nhất là mẹ, mẹ khóc hoài vì mẹ thương anh lắm. Mẹ cứ nhắc đến tên anh rồi khóc khiến ai cũng đều xúc động. Đám tang anh đông lắm có cả các bạn anh nữa. Mấy ông lính mặc quân phục trông mặt người nào cũng có vẻ đăm chiêu, chốc chốc lại thở dài chắc họ nhớ anh đó anh nhỉ!

Đến khi cái hòm được khiêng xuống đất, người ném hoa, kẻ ném đất lấp đi hình hài của anh. Bé muốn gào to lên vì bé biết giờ chia ly đã đến chỉ còn lại phút cuối cùng bé gần anh và không bao giờ bé được nhìn người anh thân yêu của bé nữa

Anh ơi! anh của bé ơi, anh có nghe bé nói đó không? Bé nguyện sẽ dành cho anh một niềm kính yêu của bé

THNGMIAO

Chữ gì có nghĩa là gà?
Sắc vào bên cạnh ở gần nhà em.
Huyền thêm ngồi sát bên mình.
Thêm hỏi thuật lại những điều đã qua.
Nhặng thành chỗ đựng đồ dùng.
Ai mà đoán được em cho là tài

GIẢI ĐÁP
KÊ, KẾ, KỀ, KỂ, KỆ

Người chết nên hóa thành em.
Sắc thêm là kẻ sinh thành ra ta.
Hỏi vào nằm ở ngoài đồng.
Nặng thêm là lúa còn non xanh rì

GIẢI ĐÁP:
Ma, Má, Mả, Mạ.

Xuân về thì lại có tôi
Sắc thêm tôi thuộc vào hàng nữ nhi
Hỏi vô buôn bán khắp nơi
Huyền thêm dùng để làm cho hao mòn

GIẢI ĐÁP:
MAI MÁI MẢI MÀI

Đứa em

★ KIM-KHÁNH

THẰNG Tí ngồi đực mặt không trả lời được câu, tôi hỏi. Tôi phát cáu. mồ hôi nhuễ nhại Nỗi bực dọc xâm chiếm tâm hồn tôi. Tôi cảm thấy chán nản tột độ.

Tí là em ruột của tôi. Ba tôi mất sớm tôi có bổn phận phải dạy nó học. Nó đã dốt lại ham chơi. Chẳng khi nào nó nhớ những điều tôi giảng cho nó hôm trước.

Đợi mãi chẳng thấy nó trả lời tôi cú nó lên đầu nó một cái. Thằng bé òa khóc, giận dỗi, quay mặt đi chỗ khác. Tôi đứng dậy cú nó thêm cái nữa, xong bỏ lên lầu nằm.

Tôi vắt tay lên trán miên man nghĩ đến 3 năm trước đây, tôi còn bé như thằng Tí. Tôi chợt hiểu thấu được nỗi khổ tâm của Ba tôi khi tôi ham chơi, không chịu học hành.

Tự nhiên một giọt lệ trào ra khoé lăn dài xuống má tôi. Đến giờ ba tôi đã nằm yên xuống lòng đất lạnh, tôi mới hiểu được. Bây giờ tôi đã lớn, tôi mới nhận thấy được trách nhiệm và bổn phận của tôi đối với em tôi. Tôi chợt thấy thương thằng Tí. Tuổi trẻ ham chơi và vô tư, có biết gì. Lý ra lúc nãy tôi không nên đánh nó. Tôi tự trách mình quá nóng, và hối hận. Cuối cùng, nghĩ thế nào tôi cất tiếng gọi:

— Tí ơi.

— Dạ.

— Lên đây chị bảo.

Thằng Tí chạy lên khuôn mặt còn đầm đìa nước mắt. Đôi mắt nó trông đẹp lạ. Khuôn mặt nó thật dễ thương. Tôi hỏi nó:

— Tí có giận chị không?

— Dạ không.

— Vậy Tí đem sách lên đây chị dạy tiếp.

Thằng Tí «dạ» nhanh, chạy xuống cầu thang. Tôi nhìn theo nó, lòng thấy vui vui.

✣ VŨ LINH LINH

✣ Nhiều bộ lạc Nam Phi vẫn còn sợ hiện tượng sinh đôi. Hai trẻ song sinh đẻ ra bị giết liền và người mẹ thì bị đuổi đi. Họ tin rằng trong hai trẻ, có một đứa là «hung thần» cần phải giết. Nhưng vì không ai biết chắc đứa nào là «hung thần» nên giết cả hai cho tiện

✣ Theo nhiều nhà khoa học, những cuộc nổ bom nguyên tử có thể gây những hiện tượng lùn, cao cho giống cây, giống vật và cả con người.

Thơ gởi tặng em 16 tuổi

Em mười sáu như nai vàng mới lớn
Mộng mới ươm và mới chớm trên môi
Em hồn nhiên, em mười sáu tôi ơi!
Cười lên nhé cho cuộc đời bay bướm
Em mười sáu xinh tươi như nắng sớm
Đẹp trong lành và thơm ngát trời xanh
Má em hồng với mắt ngọc long lanh
Tuổi mười sáu! tôi chân thành sùng bái

VÔ CUNG THƯƠNG
(Nghị Lực — Văn Đoàn) 69

Giấc mơ của bé

Đêm qua bé nằm ngủ
Thấy mẹ về trong mơ
Bàn tay người mềm dịu
Khẽ vuốt tóc con khờ
Mẹ dịu dàng nhắn nhủ:
«Con cố học cho chăm
Cho ba mẹ hân hoan
Cho thầy cô khen thưởng»
Bé ghi lời mẹ dặn
Nên cố học thật hăng!
Để tất cả người thân
Vui mừng và sung sướng
Khi thấy bé khá ngoan
Và mẹ ở suối vàng
Chắc vui mừng khôn xiết

UYÊN TRINH

Em đi học

Buổi sáng em đi học
Ngàn chim hót líu lo
Trăm hoa xinh rộn nở
Bướm lượn bay là đà

Tất cả đều bừng lên
Như chào đón bước em
Con đường thu ngắn lại
Vui mừng rộn trong tim

Thấp thoáng mái trường thân
Màu xanh của ngọn bàng
Hòa cùng màu ngói đỏ
Trong nắng sớm huy hoàng

Vào lớp em ngồi học
Siêng năng thầy mến thương
Bạn bè đều kính nể
Thương mến ngập trong lòng

K. TÂM

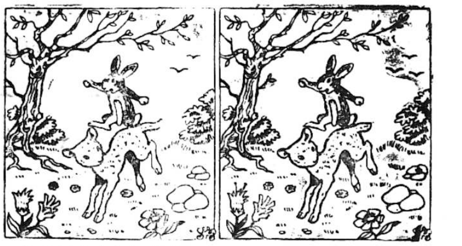
Giọt nước mắt hồng

Giọt nước mắt hồng
Nhẹ rơi trên má
Cô bé học trò
Bị thầy phạt, la
Giọt nước mắt hồng
Rơi trên gò má
Và rơi nhạt nhòa
Trên mặt mẹ già
Khóc người con xa...
Giọt nước mắt hồng
Nhẹ chảy xuôi dòng
Trên má thiếu phụ
Khóc chồng bôn ba
Giọt nước mắt hồng
Âm thầm tuôn rơi...
Trên quê hương tôi
20 năm khói lửa
Hận thù chưa vơi
Chiến tranh ơi...
Quê hương ơi...

KIỀU NGỌC VÂN

3

TRANH ĐỐ VUI



Bức hình dưới đây có điểm khác biệt:
Ai tìm ra được trong khoảng 2 phút đồng hồ thì.
MBB cho là.... tài!

GĐ: 1/ Đuôi con nai ngắn hơn 1 chút 2/ Một khúc rễ của chiếc cây bị đứt.
3/ Có thêm một cục đá ở hình bên mặt. 4/ Có thêm một nhánh lá ở thân cây trong hình mặt
5/ Một nhánh cây biến mất nơi hình dưới. 6/ Lá cây hoa bên gốc trái nhỏ hơn.
7/ Và biến mất hai cọng nhị hoa. 8/ Có thêm một con chim bay.

đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

— Kỳ 40 —

●S Nguyên tác «THE COSMOKILLER» của Alfred Schneider và Richardson Wiggin
Tô-Ngọc phỏng dịch

Sin-vi-a hỏi:

— Tại sao tù trưởng không cho dân di cư sang phía bên kia?

Tù trưởng mỉm cười đáp:

— Không được... Bên kia triền núi là đất của bọn khốn kiếp. Chúng đặt những máy móc tối tân để ngăn cản không cho ai xâm nhập. Sở dĩ chúng không thèm tấn công chúng tôi là vì chúng nghĩ rằng trước sau thì chúng tôi cũng bị hai con quái vật đó ăn thịt hết. Cho nên chúng không quan tâm... Nhưng nếu chúng tôi mà tránh quái vật bằng cách tiến qua phần đất của chúng kiểm soát, thì lập tức chúng sẽ sát hại chúng tôi ngay...

— Nhưng chúng có biết tù trưởng cầm đầu bộ lạc này không?

— Có lẽ không... Chúng tưởng tôi đã bị giết chết vì súng điện tử của chúng. Tôi nhờ bộ lạc này cứu sống, và nhờ người địa cầu chúng ta khôn ngoan hơn họ nên tôi được đưa lên làm tù trưởng sau khi vị tù trưởng già ở đây qua đời. Ông ta không có con trai, đã nhận tôi làm con, nên tôi được kế nghiệp người cha nuôi.

An-Be hỏi:

— Nếu còn một con quái thú nữa, thì chúng ta phải tìm cách tiêu diệt nó. Không thể để nó tác oai tác quái được...

Tù trưởng hỏi lại:

— Lúc nãy hai người giết con quái thú đó bằng gì?

Sin-vi-a định nói thì An-Be đã lanh miệng nói trước:

— Một thứ khí giới riêng... Nhưng phải ngắm đúng đầu nó thì mới có hiệu lực. Loại súng điện tử chúng tôi mang theo đây có thể làm cho bộ óc của chúng nát bấy mặc dù xương sọ không bị vỡ...

Tù trưởng nói:

— Tôi hiểu... Súng đó dùng sức chấn động để hại ngầm bên trong. Một thứ khí giới như thế rất hữu ích trong hoàn cảnh này...

An-Be mừng thầm trong lòng. Chàng nói dối đã được người khác tin. Đành rằng loại súng của chàng mang theo bên mình có sức chấn động đó thực, nhưng chưa chắc đã có thể sát hại được con quái thú đó. Bởi vì ngắm trúng đầu nó đâu phải là chuyện dễ dàng gì. Chàng lại không thể tiết lộ chi tiết về khẩu súng bắn đạn xi-a-nuya. Nếu tù trưởng biết thứ khí giới đó có thể sẽ gây phiền phức, vì nếu bắn bằng súng đó thì đúng đó đâu? Chàng phải tuyệt đối giữ bí mật về phi thuyền Công Lý cùng xe bay cũng như các đoàn viên thám hiểm khác đi cùng với mình.

Để lấy lòng tù trưởng, An-Be rút khẩu súng lục của mình đưa cho tù trưởng và nói:

— Tôi biếu tù trưởng khẩu súng điện tử này... Chắc tù trưởng sẽ có thể tiêu diệt được con quái thú đó...

Tù trưởng có vẻ thích thú lắm, vì đã có người tin tưởng mình như thế. Cho nên ông vui sướng mà nói:

— Thật tốt quá! Có khẩu súng đó, chắc dân ở đây sẽ được sống yên vui... Chúng tôi không biết lấy gì để cảm ơn hai người cả... Chúng tôi có thể giúp gì cho hai người?

(CÒN NỮA)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
— *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
— *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
— *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
— *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
— *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.*
— *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề:*

TÔ NGỌC, 15 VÕ TÁNH SAIGON
(ĐIỆN THOẠI: 23.244)

Truyện cổ tích

THẰNG • ÍCH CẲNG CÒ

Cổ tích Xứ Sê-Nê-Gan
do TRỌNG TẤU kể cho các em

(Tiếp theo

Bỏ trâu nước Tư Ngưu nói xong thì lặn chìm ngay xuống nước. Mấy chú chim đang đậu trên lưng Tư Ngưu hoảng hốt cất cánh bay đi mất Bỏ già Tư Ngưu lại trồi lên khỏi mặt nước và bơi lại gần bờ. Ích cẳng cò bèn nhảy một phát lên lưng con trâu nước và bắt đầu công việc kỳ cọ. Nó dùng một búi cỏ khô và một hòn đá cuội dẹp và to để tắm rửa cho con vật da dày này.

Nó hăng hái kỳ cọ đến nơi đến chốn. Vốn dĩ quen làm những công việc nặng nhọc rồi nên nó không thấy có gì là vất vả cả Lưng con trâu nước sần sùi và làm da dầy bám đầy rêu của nó thật là khó chứ Khi cọ xong thì tay thằng Ích bị rướm máu nhưng Tư Ngưu lại tỏ về rất hài lòng. Bỏ già trâu nước hỏi:

— Bỏ có thể làm được cái gì cho con hả con của người ta?

— Con chỉ muốn làm sao qua khỏi được khúc sông này mà thôi!

Trâu nước nói:

— Con yêu cầu việc đó thì thật là khó. Dĩ nhiên là bỏ có thể cõng con qua khỏi được khúc sông này rồi đó, nhưng bỏ cũng cần báo trước cho con biết rằng bờ sông bên kia thuộc một thế giới lạ. Ta không hiểu rằng một đứa bé con như con có thể đối phó nổi được với những hiểm nguy hay không?

Ích Cẳng Cò nói:

— Con sẵn sàng chấp nhận tất cả mọi hiểm nguy nếu bỏ chịu đưa con qua bên kia sông.

— Ta cũng cần nói cho con biết rằng ta chỉ có thể đưa con qua bên đó được thôi, còn ta không thể nào đưa con trở về được. Bờ sông bên kia thuộc thế giới của lũ cá sấu và bất cứ một người nào hay một con vật nào qua đó, khó lòng thoát khỏi bị chúng xâu xé.

Ích Cẳng Cò đáp:

— Con không cần trở lại nữa. Con chỉ muốn đi, đi cho thật xa và con sẵn sàng chịu đựng tất cả mọi nguy hiểm.

Thế là bỏ già trâu nước bèn cõng Ích cao cẳng để bơi qua bờ bên kia. Tư Ngưu bơi sát tới bên bờ sông đối diện, lách qua những con cá sấu đang nằm im trên bãi. Bỏ già trâu nước bơi thật nhẹ nhàng và một khi đã bước được lên bờ rồi nó bèn phóng thật nhanh tới một quãng đồng và để Ích cẳng cò xuống Lúc trở về, khi đi ngang qua lũ cá sấu, chúng đã gọi Tư Ngưu và bảo rằng:

— Chú mày đã đưa một người khách tới xứ Tối cổ. Chú mày có biết luật lệ ở đây ra sao không?

Tư Ngưu đáp:

— Ta biết rõ lắm chứ! Nếu nó muốn trở về thì nó phải tới hỏi bọn chúng bay.

Và Tư Ngưu đã hiểu rõ như thế là thế nào rồi: Không đời nào bọn cá sấu cho phép một người vượt qua một con sông lớn.

Trong khi đó thì đôi cẳng dài của thằng Ích lần bước trên con đường gió bụi. Nó vừa đi vừa suy nghĩ: «Tại sao Tư Ngưu lại nói đến xứ Tối cổ nhỉ?».

Tới gần hết ngày Ích Cẳng Cò lại càng lo hơn. Nó không nghe thấy một tiếng động nào cả Không một tiếng côn trùng, không có một tiếng chim hót! Không có lấy một làn gió nhẹ phớt trên cỏ hoa qua kẽ cây! Ích cẳng Cò bắt đầu luyến tiếc cái cảnh hoàng hôn trong làng nó: Những tiếng trẻ con tiếng kêu quen thuộc của những chày dã gạo, những tiếng chim hót, tiếng gà vịt gọi nhau đi ăn ngay cả đến những tiếng la lanh lảnh của mẹ ghẻ nó cũng cho là đỡ sợ hơn cảnh im lìm kỳ dị của xứ lạ này. Ích cẳng cò cảm tưởng như nghe được cả những tiếng tim đập của nó.

Trong cái đêm không trăng không sao, Ích ta cố ngủ mãi mà không sao chợp mắt đi được. Mãi lâu lắm nó mới ngủ được một tí và nằm mơ thấy toàn những cảnh ghê rợn hãi hùng. Tới lúc rạng đông nó lại bắt đầu đi nữa, đi trong cảnh hoang vu tĩnh mịch.

Vào lối trưa nó bỗng nhìn thấy có một vài túp lều có vẻ như không có ai ở cả. Nhưng khi lại gần thì nó thấy có ba bà lão hiện ra. Ba bà chống gậy đi về phía một cây cổ thụ. Thằng Ích đi lại chào hỏi.

Ba bà ngồi xếp thành hàng dài để nghe nó kể chuyện về những cảnh cơ cực của nó, về những nỗi khó khăn của nó đi dọc đường. Nó cũng ngỏ ý cho các bà lão này biết rằng nó đang mong muốn kiếm sao cho được một cái hũ giống như cái hũ mà nó đã lỡ tay đánh vỡ. Nó mong được khi vậy để còn hy vọng trở về làng bởi vì nó rất mến tiếc những cảnh quen thuộc.

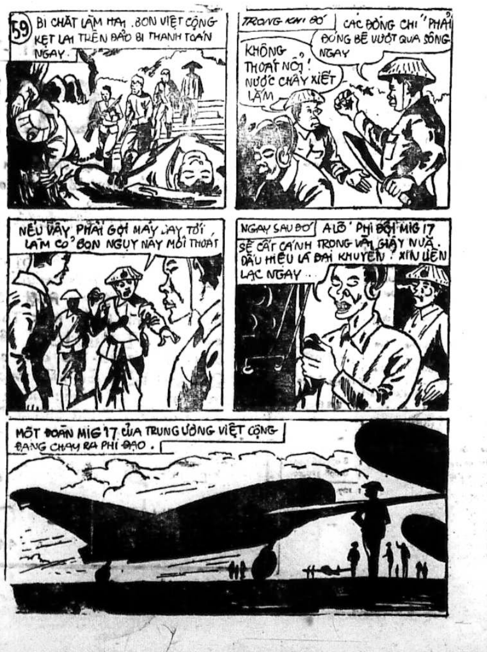
— Đây là lần đầu tiên có một đứa bé con dám phiêu lưu tới xứ Tối Cổ. Chúng ta sẽ cố giúp con, Ích cẳng cò ạ! Nhưng nếu muốn trở về xứ sở của loài người thì đường đi chông gai trắc trở lắm lắm!

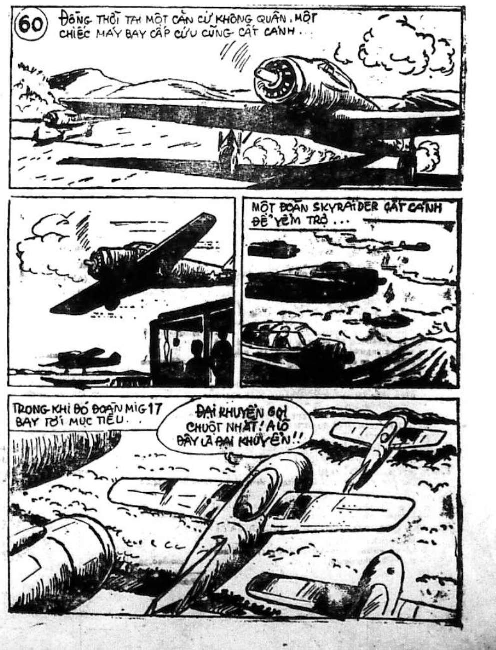
Sau khi đã cho Ích cẳng cò ăn uống xong rồi, 3 bà lão bèn cho tí ăn; Ích 3 quả bầu, quả nọ nằm ở trong quả kia.

(CÒN NỮA)

Thám hiểm mật khu địch

Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIỂN


59 BỊ CHẶT LẦM HẠI. BỌN VIỆT CỘNG KẸT LẠI TRÊN ĐẢO BỊ THANH TOÁN NGAY.
TRONG KHI ĐÓ
CÁC ĐỒNG CHÍ "PHẢI ĐÓNG BÈ VƯỢT QUA SÔNG NGAY
KHÔNG THOÁT NỔI! NƯỚC CHẢY XIẾT LẮM
NẾU VẬY PHẢI GỌI MÁY BAY TỚI LÀM CỎ BỌN NGỤY NÀY MỚI THOÁT
NGAY SAU ĐÓ
ALÔ PHI ĐỘI MIG 17 SẼ CẤT CÁNH TRONG VÀI GIÂY NỮA. DẤU HIỆU LÀ ĐẠI KHUYỂN. XIN LIÊN LẠC NGAY..
MỘT ĐOÀN MIG 17 CỦA TRUNG ƯƠNG VIỆT CỘNG ĐANG CHẠY RA PHI ĐẠO.


60 ĐỒNG THỜI TẠI MỘT CĂN CỨ KHÔNG QUÂN. MỘT CHIẾC MÁY BAY CẤP CỨU CŨNG CẤT CÁNH...
MỘT ĐOÀN SKYRAIDER CẤT CÁNH ĐỂ YỂM TRỢ...
TRONG KHI ĐÓ ĐOÀN MIG 17 BAY TỚI MỤC TIÊU.
ĐẠI KHUYỂN GỌI CHUỘT NHẮT! ALÔ ĐÂY LÀ ĐẠI KHUYỂN!!

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, PHƯƠNG-THUY, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Hãy thành thực thố lộ cùng nhau...

- Người chồng biết điều là người chồng đừng bạc đãi và để vợ con đói rách còn thì có đến... mười con mèo cũng không ai cấm !
- Một người vợ biết điều và muốn cho mình được sống thoải mái thì đừng bao giờ coi chồng là của riêng mình suốt đời.

HOÀNG-OANH

(Tiếp theo và hết)

Để chứng minh rằng một số đông những người đàn bà có hành động ghen tàn ác có thể là những người rất hiền lành. Chúng tôi xin đan cử một trường hợp khác thuộc về «tâm lý quần chúng», nhưng xét ra trên khía cạnh tâm trạng thì cũng có nhiều điểm tương đồng : 1 công nhân nọ, trong lúc bình thường, nghĩa là khi tách rời ra thành một cá nhân, thì hiền lành chất phai vô tả, thậm chí đến một con ruồi anh ta cũng không giám giết hại.

Nhưng trong lúc tham dự vào một cuộc biểu tình bạo động, lúc bị lôi cuốn trong «làn sóng quần chúng» thì tâm lý của anh khi đó không còn là của anh nữa. Anh đã lò ra vô cùng hung bạo. Anh ta đập phá, giết người một cách không gớm tay.

Trường hợp của một người đàn bà hiền lành có những hành động ghen cũng không khác anh công nhân kia là mấy. Khi bị lôi cuốn bởi một số chị em, họ đã a dua theo các hành động của người khác. Tâm lý của họ khi đó là tâm lý của những người khác của những kẻ vô trách nhiệm.

Và chỉ khi nào trở về với bản ngã họ mới tỉnh giấc mơ. Nhưng khi đó thì đã muộn rồi bởi vì những hành động tai hại đã diễn ra mất rồi và giờ đây họ chỉ còn biết đón nhận cái hậu quả vô cùng tai hại.

Trước những thực trạng này thiết tưởng những người vô trách nhiệm cũng cần phải suy nghĩ lại trước các hành động «xúi bẩy» của mình

Có những người đàn bà vì muốn thanh toán tình địch đã phải nhờ tới tay những kẻ khác thí dụ như mướn người tạt át xít (trường hợp cô Cẩm Nhung) thuê những thầy bùa thầy pháp để trù ẻm để dùng chài ngải mà hại tình địch.

Có nhiều người, trong thâm tâm, khi mượn tay kẻ khác để trừng trị tình địch, chỉ có ý muốn làm cho họ sợ hãi mà buông bỏ chồng mình ra chứ không hề có ý gây phế tật cho tình địch đến suốt đời hoặc giết họ chết. Nhưng tai hại thay, kẻ đứng ra thanh toán tình địch lại là một kẻ trung gian, nên người ghen không thể nào làm theo thật đúng như mình mong muốn được. Do đó mới có xảy ra những trường hợp đánh ghen chết người.

Người ghen không hề muốn như vậy, nhưng kẻ đánh ghen thuê, thường quá hăng say, đã gây ra nhiều tai họa khủng khiếp (bảo hoàng hơn vua là vậy !).

Trường hợp cô Cúc đâm chồng và cô Quờn đốt chồng, lại có một khía cạnh đặc biệt của nó :

Có những người đàn bà ghen chỉ biết hài tội cho tình địch, chỉ biết nhìn tình địch như là một nguyên động lực tạo ra cái vụ «chồng bỏ chồng chê» này của mình. Họ cho rằng nếu không có người thứ hai kia xen vào cuộc chung sống chồng vợ của thì hạnh phúc đâu đến nỗi bị đổ vỡ. Vì vậy càng bị chồng thờ ơ lãnh đạm bao nhiêu họ lại càng trút những uất hận lên đầu tình địch bấy nhiêu.

Nhưng đó không phải là trường hợp của cô Cúc, cô Quờn. Trái lại, hai người đàn bà sau này đã ghen theo một quan điểm khác biệt. Đối với họ, người đàn bà đã chiếm đoạt tình yêu của họ lại đứng vào hàng thứ yếu, mà kẻ gây ra tội lỗi thật sự chính là ông chồng. Thường thường thì những người này là những người vợ yêu chồng đến tột độ nếu không muốn nói là cực đoan.

Họ hoàn toàn đặt tin tưởng vào người chồng và chỉ biết có người chồng thôi. Họ đã trao trọn vẹn cuộc đời của họ cho MỘT NGƯỜI, và nếu chẳng may có gì đổ vỡ thì họ không còn biết tìm ra được 1 cứu cánh nào khác nữa. Khi đó họ nhìn thấy sự phản bội của chồng nổi bật lên mà quên đi rằng trong sự phản bội này còn có thêm một đồng lỏa khác.

Một khi đã đặt hết tin tưởng vào một cái gì rồi mà tới lúc cuối cùng lại nhìn thấy kết quả ngược lại, thì bao nhiêu hy vọng tràn trề trong buổi đầu sẽ biến thành một sự tuyệt vọng vô cùng to tát. Như người bị bước hụt, rớt từ trên bờ hồ cao xuống vực thẳm, người đàn bà sẽ không còn có cách nào thoát ra khỏi hố sâu khác hơn là cầu cứu ở chính cái người đã đẩy mình xuống hố sâu

Người đó, theo con mắt người vợ, chính là ông chồng. Nhưng rồi, người chồng sẽ chắc chắn không bao giờ chịu lỗi người vợ đáng thứ ông ấy ra khỏi hố. Cuộc giằng co sẽ xảy ra. Nỗi uất ức trong lòng người vợ càng tăng. Cuối cùng chỉ còn có một giải pháp : Thanh toán ông chồng !

Trên đây chỉ mới là vài nét chấm phá trong địa hạt quan trọng mênh chúng tôi ước mong còn có nhiều chị em thông suốt nhiều khía cạnh khác sẽ có dịp đóng góp thêm ý kiến.

✠ ✠ ✠

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
15, Võ Tánh Saigon

Cười tí chút

LÝ LUẬN

Ông chủ nhà gọi đầy tớ :

— Này Ba, mày lau tao đôi giầy để lát nữa tao ra phố...

Tên đầy tớ vốn lười, tìm cách trốn việc :

— Thưa ông, con đánh giầy... ông đi 1 lúc nó lại bẩn... Vậy thì đánh làm gì vô ích ạ !

Ông chủ nhà lẳng lặng không nói gì. Sáng hôm sau, tên đầy tớ chờ chủ dậy xong liền nói :

— Thưa ông, ông cho tiền ăn sáng ạ !

Ông chủ điềm nhiên nói :

— Mày ăn sáng làm gì cho mất công ! ăn rồi 1 lúc lại... đói, vô ích !

Cánh hoa tư tưởng

✠ *Người ta nếm được hạnh phúc của ái tình trong những đau khổ của nó gây ra, hơn là những sung sướng của nó đem lại cho ta.*

DULOS

Hương xa

MỘT CUỘC TRANH TÀI

Nguyên tác «BELLE OF THE MUSHERS»
của VIRGINIA KRAFT
MINH-TUYỀN dịch

(Tiếp theo)

Mười ngày trước khi thi tôi xuống Ancholage gặp Earl Norris. Ông ta có vẻ rất đặt biệt, đầu đội chiếc nón lưỡi trai của người chơi dã cầu, hàm râu tua tủa và rậm rạp, một chiếc áo choàng dài với một miếng vá nhỏ bằng len phủ trên thân thể. Ông ta nhìn tôi với cặp mắt mất tin tưởng. Thế rồi ông dẫn tôi đến một nông trại nuôi chó, nơi đó chứa 200 con chó kéo xe, tất cả đều có tiếng sủa rất tốt. Chung quanh nhà ông là một khoảng đất rộng 250 mẫu Tây trồng nhiều loại cây trông như một khu rừng nắng. Đây chính là bãi tập !

Eail Norris cột 3 con chó nói :

— Đây này tôi chạy trước cô chỉ chạy theo tôi thôi như vậy nè... Nếu chó rời khỏi tay cô đừng lo tôi có thể bắt nó được....,

Tôi ngạc nhiên hỏi :

— Thưa ông làm sao chó có thể rời khỏi tay mình ?

— Ồ rất giản dị. Nếu mình không giữ chặt chiếc xe nó sẽ chạy xút khỏi tay mình lúc đó ta chỉ còn một mình sẽ có nhiều sự nguy hiểm xảy ra. Chó chạy thoát nó sẽ chạy luôn và khó mà bắt nó lại được

Tôi cầm lấy thanh xe, đó là một chiếc xe nặng khoảng 27 ký, làm bằng dây mây nhẹ của cây bouleau trong xứ, cây bouleau giống như cây sồi, gỗ trắng, mọc ở miền hàn đới và ôn đới, nhựa của nó có thể làm đường. Chiếc xe được ghép bởi những dây mây xanh và đóng chặt trên hai cây trượt tuyết dài 3th5. Dưới hai cây này, người ta đặt một miếng thép mỏng, một cái thắng chân đè giữa hai cây trượt, đó là một tấm ván nhỏ mỏng, phía trên có 3 chiếc móc nhọn như đinh. Khi thắng người ta chỉ việc đạp lên tấm ván đó, như vậy 3 cái móc nhọn bằng sắt dài 30 phân sẽ lún sâu trong tuyết làm cho chiếc xe ngừng lại.

Earl giảng cho tôi nghe :

— Cô hãy đạp thắng thật mạnh rồi nghiêng người để thắng trở về vị trí cũ, nếu cô muốn. Những con chó này kéo xe chạy rất mau, cô nhớ giữ chắc cái thắng.

Tôi theo lời chỉ dẫn của ông. Cái thắng vừa mới trở về vị trí cũ, lập tức chiếc xe nhảy chồm về phía trước. Lúc bấy giờ tôi không kềm thắng nữa. Những con chó sủa nhỏ rồi vọt chạy thật mau. Trong lúc bất ngờ tôi cảm thấy như bị hất về phía trước. Chiếc xe mang cả người lẫn chó lướt nhẹ trên những hang tuyết trắng xóa nhẹ nhàng, bồng bềnh như bay vào các tầng mây trắng êm ái. Gió mát lạnh thổi vào người tôi mang theo mùi thơm thoang thoảng của những cây thông hùng vĩ.

Thình lình xe tôi lao và chìm ngập trong vùng tuyết xốp. Tuyết dính đầy người tôi : trong tóc, chung quanh mặt mũi, miệng và cả dưới áo veste tôi nữa. Khắp người tôi phủ một màu trắng xoá, tôi có cảm tưởng như đang bị những làn sóng ở biển cả đập vào người. Tôi bắt đầu chơi vơi và chán nản. Trước kia tôi hăng hái và tin tưởng khi cho rằng việc tập xe rất giản dị, nhưng bây giờ tôi thấy khổ sở quá ! Trong giây phút ấy, tôi không biết cách nào hơn là mò mẫn một cách thất vọng để tìm cần xe.

Tôi nhô đầu ra khỏi vùng tuyết xốp và nhìn chung quanh. Chiếc xe đã bị thân cây chặn lại. Tội nghiệp cho những con chó, chúng lồng lộn lên vì đau đớn.

Ông Earl Novies chạy ngược lại và đến bên tôi, ông bảo tôi với vẻ đầy kinh nghiệm :

(CÒN NỮA)

Vẫn Còn Đêm

— 19 —

Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

CHƯƠNG 5

— Con nghe Trường nói ảnh đã đưa in. Trong vòng tuần lễ sau, chúng con phải gởi đi khắp nơi mới kịp.

— Vậy hả ? Còn những vấn đề khác ?

Ánh gật đầu :

— Dạ ! Mọi việc coi như đã xong xuôi. Nhưng... nếu ba Trường vẫn không muốn nhận con làm con dâu, thì con cũng chả cần. Con sẽ...bỏ rơi luôn việc cưới xin này !

Bà Thạnh nắm chặt tay con gái, cố lấy giọng chắc chắn khuyến khích nàng :

— Con cứ tin ở má đi ! Má bảo đảm mọi việc rồi sẽ ổn thỏa

Ánh gượng cười :

— Con cũng cố tin ở má...Nhưng chắc chả có hi vọng gì đâu.

Bà Thạnh vạch tay áo con để coi đồng hồ, nói nhanh :

— Bây giờ má bận chút việc phải đi con, ở nhà nằm nghỉ cho khoẻ, nghe. Đừng có buồn !

Dựa lưng vào thành ghế, Ánh lơ đãng nhìn ông giáo sư đang chậm rãi giảng bài. Nhưng không một lời nào của người thầy học lọt vào tai nàng. Tâm trí nàng lúc này để mãi đâu đâu.

Trong mấy ngày gần đây, nàng luôn luôn ở trong trạng thái thẫn thờ đó. Sự buồn khổ đã làm nàng tê dại cả tâm hồn. Nàng buồn vì cuộc hôn trái ngang thì ít mà buồn mẹ thì nhiều.

Không hiểu sao, từ ba ngày nay, bà Thạnh lại bỏ nhà đi biền biệt, thường đến tối mịt mờ mới trở về. Nàng cho rằng có lẽ mẹ vẫn chưa sửa đổi được tâm tính nên còn lén lút những chuyện không chính đáng. Trong một bữa cơm nàng đem ý kiến mình ra bàn với Lược thì Lược chỉ lắc đầu thở dài

— Má bây giờ kỳ cục lắm !

Ánh ngập ngừng :

— Hay... má với chú Thuyết vẫn chưa... dứt khoát ?

Lược chép miệng :

— Cũng chả biết nữa ! Tôi bắt đầu thấy ngán rồi.

Ánh cười nhạt :

— Sao anh chả bênh má nữa đi ? Trong cái vụ ông Trinh, anh đứng về phe má mà,

Lược nhăn mặt :

— Tại cô hết !

— Tại em ? Tại em làm sao ?

— Tại cô ngăn cản má lấy ông Trinh nên má mới thất vọng, buồn rầu, rồi đâm ra liều lĩnh. Cô còn muốn gì nữa ?

— À, ra vậy ! Nhưng anh trách em là sai. Má già rồi, chớ má còn con nít hay sao mà không biết suy nghĩ ?

Lược im lặng, cúi nhìn bát cơm ăn dở, khẽ thở dài. Ánh lại nói :

— Lát nữa má về, em phải hỏi thẳng má mới được.

— Để làm gì ? nếu má lại có bồ thì... cô tính sao ?

— Có khó khăn gì đâu ! Em sẽ khuyên má lấy quách hắn ta cho xong chuyện. Như vậy còn hơn cứ lén lút đi lại, rồi biết đâu chẳng xảy ra rắc rối nữa.

Lược ngửng lên, ngạc nhiên :

— Liều vậy ?

Ánh tặc lưỡi :

— Chả liều cũng chả được với má ! Bây giờ má muốn làm gì thì làm, muốn lấy ai thì lấy, cản ngăn cũng chả đi đến đâu.

Lược trề môi :

— Tôi thừa biết tại sao cô bỗng dưng thay đổi ý kiến. Thằng Trường không khó khăn trong vấn đề đó chớ gì ?

Ánh cười xòa. Sau đó, hai người im lặng ăn nốt bữa cơm.

Tối hôm ấy, Ánh phải đợi đến gần nửa đêm mới thấy bà Thạnh về. Nàng đón mẹ ngay ở đầu cầu thang, rồi hỏi luôn :

— Má đi đâu đến mãi giờ này mới về ?

Bà Thạnh hơi ngạc nhiên trước câu hỏi đột ngột của Ánh. Bà đứng khựng lại ngó sững nàng một hồi khá lâu rồi bỗng phá lên cười ròn rã Bà vỗ vai con gái giọng ỡm ờ :

— Má đến chỗ phải đến ! Con hỏi chi vậy ?

Ánh cố lấy giọng nghiêm trang :

— Má đi hoài... con không muốn thế.

Bà Thạnh lại cười âu yếm nói :

— Nếu má đi hoài vì hạnh phúc của con thì con nghĩ sao ?

— Con cũng không thích. Chúng con chỉ muốn má ở nhà thôi.

Bà Thạnh khẽ nhún vai, rồi nhỏ nhẹ :

— Lần này thì con cứ yên chí đi ! Má sẽ không làm một chuyện gì có hại cho cuộc hôn nhân của con đâu. Trái lại là đằng khác.

Nói xong bà gạt Ánh sang một bên, đi thẳng về phòng riêng. Ánh ngán ngẩn đứng nhìn theo mẹ mà không biết nên làm gì. Khi bà Thạnh đóng chặt cửa, khóa trái bên trong, nàng mới thẫn thờ trở về phòng mình.

Từ lúc đó, nàng luôn luôn thắc mắc về sự vắng mặt thường xuyên của mẹ. Nàng cũng không khỏi băn khoăn về thái độ của bà. Tại sao bà vui vẻ, thản nhiên không hề e ngại khi nàng hỏi ?

Chuông đổi giờ reo vang, lớp học bỗng trở nên ồn ào. Ánh ngơ ngác nhìn quanh, rồi lặng lẽ xếp sách vở vào cặp, uể oải đứng lên, đi về phía cửa ra vào. Mỹ, bạn gái của nàng nắm lấy tay nàng níu lại hỏi :

— Dọc lấy à ! Còn giờ của bà đầm già nữa mà, mày.

Ánh nhún vai, không đáp. Một cô bạn khác nói xen vào :

— Nó bây giờ còn thiết gì học nữa. Sắp ngự huê xa rồi đó ! Ít lâu nữa mình gặp nó thì phải kêu bằng bà lốc.

— Vậy hả ? Hôm nào thì mày lếch thếch khăn gói theo chàng, Ánh?

Ánh tặc lưỡi :

— Cũng chưa biết nữa ! Má có thể có, cũng có thể không ?

Cô bạn thứ nhất cau mày :

— Ấm ớ vừa chớ ! Bộ để khi nào tay bồng tay mang rồi mới làm đám cưới chắc ?

Cô bạn thứ nhì cười :

— Càng khỏi phải nhờ người làm dâu phụ.

Cô bạn thứ nhất lại hỏi :

— Thằng khốn nạn nào được hân hạnh xách dép cho mày ?

Ánh lườm cô bạn, không đáp. Cô thứ nhì đập nhẹ vào lưng cô thứ nhất :

— Mày vô duyên thấy mẹ đi ! Người ta là y sĩ trung úy chứ bộ !

(CÒN NỮA)

LE SECOURS

j d
Số thương mãi
Saigon 241
Số Quốc Gia Danh Bộ
80-571-97-001

CÔNG TY BẢO HIỂM VỀ CÁC TAI NẠN VÀ RỦI RO ĐỦ CÁC LOẠI

Hội nặc danh Bảo Hiểm và tái Bảo Hiểm với bảo phí nhứt định

Số vốn của Hội : 18.232.800 francs

Hội Sở Chánh : 30 và 32 đường Laffitte (Paris 9è)

Chi cuộc tại Viễn Đông : 16 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon - Giây nói 20.461

Bản đối chiếu đến ngày 31 tháng 12 năm 1968

TÍCH SẢN (ACTIF)	
A.— VỐN HỘI (SIEGE SOCIAL)	
B.— ĐẶT VỐN (PLACEMENTS)	
— Bảo chứng chiếu điều 2 Nghị Định số 1856/BTC/BHTH/P-1 ngày 13-10-65 (Cautionnement)	3.000.000,00
— Bảo chứng chiếu điều 9 và 10 Nghị Định số 1856-BTC/BHTH/P-1 ngày 13-10-1965 (Cautionnement complémentaires)	664.401,00
— Trừ kim cho những rủi ro có thể xảy ra chiếu điều 4 Nghị Định số 1856-BTC/BHTH/P-1 ngày 13-10-1965 (Réserves pour risques en cours)	15.217.741,55
— Giá khoán và hiện kim ký thác tại Ngân Hàng về trừ cho những tai nạn còn lại để thanh toán chiếu điều 8 Nghị Định số 1856 BTC/BHTH/P-1 ngày 13-10-1965 (Valeurs et espèces consignées en Banque pour sinistres en suspens).	8.012.420,00
— Bất động sản : Sở thủy, triết cựu đã thực hiện (Immeuble : après amortissements).	3.361.344,71
— Các giá khoán khác (Autres valeurs).	973.000,00
— CÁC KHOẢN NỢ VÀ HIỆN KIM (Créances ET ESPÈCES)	
— Hiện kim (espèces).	144.539,00
— Tiền khả dụng (Disponibilités)	
— Tại quỹ (En caisses).	1.091.711,92
— Tại chương mục quỹ phiếu bưu điện (En chèques postaux).	887.782,09
— Tại chương mục ngân hàng (En Banques).	17.699.468,00
— Bảo phí để thâu (gồm cả hoa hồng và thuế) và các khoản tiền do các đại lý, môi giới mắc nợ (Primes brutes à encaisser et créances sur agents et courtiers).	57.854.708,18
— Các khoản nợ về chương mục lưu thủy mà những người đứng nhượng lại mắc nợ (Créances en compte avec les cédants)	266.194,00
D.— TRỪ KIM (RÉSERVES)	
— Trừ kim kỹ thuật do những người thụ nhượng gánh chịu (Réserves techniques à la charge des cessionnaires).	
— Rủi ro có thể xảy ra (Pour risques en cours)	10.445.764,20
— Tai nạn còn lại để thanh toán (Pour sinistres en suspens).	4.999.856,00
— Những trừ kim khác của mục thái phương. (Autres réserves inscrites à l'actif).	1.094.076,00
E.— LINH TINH (DIVERS)	
— Các con nợ linh tinh (Débiteurs divers).	586.834,46
— Đồ đạc, dụng cụ, chỉnh trang : sở, thủy triết cựu đã thực hiện (Mobilier, matériel et agencements, après amortissements).	935.086,00
F.— KẾT QUẢ CỦA NIÊN KHÓA (RÉSULTATS DE L'EXERCICE)	
— Lỗ về những niên khóa trước (Pertes sur exercices antérieurs).	320.840,39
	127.550.[illegible]

TIÊU SẢN (PASSIF)	
A.— VỐN HỘI (SIEGE SOCIAL)	22.075.265,47
B.— TRỪ KIM VÀ CÁC CAM KẾT QUI ĐỊNH (RÉSERVES ET ENGAGEMENTS RÉGLEMENTÉS)	
— Trừ kim về những rủi ro có thể xảy ra (Réserves pour Risques en cours) — (Bảo hiểm thẳng (Souscriptions directes).	20.492.553,00
(Nhận tái bảo hiểm (Réassurances acceptées).	17.838,00
— Trừ kim về những tai nạn còn lại để thanh toán (Réserves pour sinistres en suspens) — (Bảo hiểm thẳng (Souscriptions directes)	11.758.817,70
(Nhận tái bảo hiểm (Reassurances acceptées).	144.539,00
— Trừ kim bảo đảm (Réserves de garantie).	923.132,00
— Trừ sức để hủy bỏ bảo phí và sở phí thâu bảo phí bê trễ (Provisions pour xannulations et frais d'encaissement des primes arriérées).	2.275.208,00
— Các khoản nợ bấp bênh (Pour dettes incertaines).	825.289,00
C.— CÁC KHOẢN NỢ VÀ TRỪ SỨC KHÁC (AUTRES DETTES ET PROVISIONS)	
— Các khoản nợ phải thanh toán ngay (Dettes immédiatement exigibles) T.E	2.801.967,00
— Các khoản nợ thuộc chương mục lưu thủy (Dettes en compte avec)	
— Với những người thụ nhượng (Les cessionnaires).	34.026.933,61
— Với những người đứng nhượng lại (Les cédants).	16.534.696,20
— Những yếu tố tiêu sản khác (Autres éléments de passif)	898.892,00
D.— KẾT QUẢ CỦA NIÊN KHÓA (RÉSULTATS DE L'EXERCICE)	
— Di kỳ các thặng dư của những niên khóa trước (Excédent des exercices antérieurs).	8.077.260,42
— Kết số dư (Bénéfice de l'exercice).	6.698.319,10
	127.550.710 5

Tại sao nuôi gà thất bại?

Sự thay đổi thời-tiết về những tháng gần Tết, ngày nóng, đêm lạnh khiến cơ-thể gà bị suy yếu và vi-trùng xâm-nhập. Gà bỏ ăn, cánh rũ, kẹt mũi, thở khò-khè vì bộ hô-hấp bị nhiễm-trùng, và do đó dễ mắc các chứng bịnh khác như khô chân, Sưng mắt, Toi gà, Sưng ruột, Tiêu chảy v.v...

MỘT BÍ-QUYẾT ĐỂ THÀNH-CÔNG

dùng ngay dược-phẩm CORISTREP

vì lần đầu tiên tại Việt-Nam, dược-phẩm đặc-chế CORISTREP có đầy-đủ các dược tánh để chuyên-trị các bịnh nói trên

CORISTREP là một dược-phẩm phối-hợp được **3 TRỤ-SINH :**

Streptomycin chuyên-trị các bịnh ở bộ hô-hấp như Ho, Kẹt Mũi sưng phổi .–*Chlortétracycline* (Auréomycine) chuyên trị các bịnh ở màng như Sưng Ruột, Sưng Mắt .–*Chloramphénicol* chuyên trị các bịnh khác như Thương Hàn, Tiêu Chảy, Toi Gà v.v... cùng với **8 SINH-TỐ** cần-thiết để tăng sức kháng nhiễm và duy-trì các tế-bào của cơ-thể.

CORISTREP hoàn-toàn thích hợp với khí-hậu Việt-Nam, thuốc tan trong nước, trình-bày trong bao giấy kẽm theo đúng độ liệu, dễ dùng, để lâu không hư, không giảm sức công-hiệu.

CORISTREP có bán tại các nhà thuốc tây, các tiệm trữ dược. Các nhà chăn nuôi lo xa nên luôn luôn có sẵn CORISTREP để kịp thời bảo-đảm cho công-lao chăn nuôi cực nhọc của mình.

(CÓ BÁN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY)

TỔNG PHÁT-HÀNH : CÔNG-TY NAM-VIỆT
440, HỒNG-THẬP-TỰ - SAIGON

Chính Luận

Một khía cạnh của vấn đề

HƯỚNG DẪN TUỔI TRẺ

Bài của **TRƯƠNG-TỪ-PHÒNG**

(Đọc ở Mục Diễn đàn Tự do trên đài Phát thanh Saigon ngày 13-4-69)

(Tiếp theo và hết)

Việc giải trí lành mạnh đã bị bỏ quên từ lâu. Chúng ta thử kiểm điểm xem ngay tại thủ đô và tại những thành phố khác của Việt Nam có những thứ giải trí nào gọi là lành mạnh ? Ngoại trừ một số rất ít con cháu những ông bự hoặc nhà giàu đến cuối tuần đi nghỉ mát nơi này nơi nọ, còn thì hầu hết không biết làm thế nào kiếm một chỗ giải trí lành mạnh và thoải mái. Họ giống như những người bị giam lỏng. Vườn Tao Đàn ? Vườn này bị bỏ rơi và vài món đồ chơi công cộng cho trẻ em nay đã ngủ yên trong lòng đất. Thảo cầm viên ? Chẳng lẽ lúc nào có thời giờ rảnh cũng lại đi xem khỉ. Rạp chiếu bóng ? Đa số phim ảnh đều nhập cảng từ nước Mỹ là một nước có truyền thống lập quốc dựa trên bạo lực của những người thám hiểm và khai phá. Phim ảnh Mỹ thể hiện tinh thần bạo lực và chỉ hầu hết nói đến chuyện chém giết. Hậu quả là mức độ phạm pháp ở Mỹ gia tăng một cách ghê gớm đến nỗi Tân Tổng thống Nixon phải đặt vấn đề chống tội phạm lên hàng đầu. Tại sao chúng ta không mở một hoặc nhiều rạp chiếu bóng dành riêng cho thiếu nhi. Biện pháp nữa với «phim cấm trẻ em» lại chỉ càng kích thích trí tò mò của tuổi trẻ. Sách báo giải trí lại càng tệ hơn vì hầu như nó không chịu một sự kiểm soát nào hết. Anh hùng của các em nhỏ VN bây giờ là Vic Morow, là Bonanza, là Batman v.v.. Nhưng có điều an ủi là loại sách ấy chóng chết vì nó lai căng, vì nó không mang dân tộc tính. Nói chung thì vào những lúc rỗi đa số dân chúng thành thị nếu không chui vào rạp chiếu bóng thì chỉ còn biết nằm bẹp ở nhà, u uất trong những giờphút kéo dài lê thê...

Đến đây chúng tôi xin mở dấu ngoặc để nói đến phần đông các em nhỏ từ 7 đến 10 tuổi ở các khu phố bình dân. Vì nhà nghèo nên các em không được đi học. Các em phải ở nhà giữ em, nhiều em còn phải nấu ăn cho cha mẹ đi làm. Nhiều vụ hỏa hoạn đau lòng do một số các em nhỏ này gây ra đã nói lên kiếp sống thê thảm của thiếu nhi bình dân V.N. Cha mẹ không đủ ăn nên chẳng lo gì đến việc học của con cái và có khi các vị ấy cho rằng giáo dục cũng chẳng làm thay đổi đời sống của họ được chút nào. Đối với các em này, chúng tôi xin mạn phép đề nghị một vài điều.

Đề nghị thứ nhất là các tư nhân, các hội từ thiện và chính quyền nên làm mọi cách để thực hiện một số trường học tại mỗi khu phố bình dân. Xin quý vị đừng nghĩ đến những trường quá đầy đủ tiện nghi vì như thế, sẽ chẳng bao giờ có được nơi cho các em học tập. Cuộc thí nghiệm làng thiếu nhi SOS gần đây đã chứng minh nhận xét vừa rồi của chúng tôi. Cần phải có trên một trăm triệu bạc VN mới lập được lập một làng cho 630 em cô nhi ăn và ở. So với trên 100.000 em cô nhi viện hiện hữu thì người ta thấy vấn đề còn lâu lắm mới giải quyết thỏa đáng được. Trở lại vấn đề trường, chúng tôi xin nói thêm rằng có thể dùng những anh em thương phế binh để phụ trách những lớp học vừa dạy chữ vừa dạy nghề cho các em nhỏ. Người ta đã có dịp nhận thấy rằng có nhiều em rất ham học nghề và tỏ ra vô cùng khéo léo về thủ công.

Đó là vấn đề học của các em nhà nghèo. Bây giờ, chúng tôi xin bàn đến đề nghị thứ hai là việc giải trí cho các em. Trong quá khứ, ít có ai trông thấy các em nhỏ bình dân đến các công viên chơi. Thế mà con số các em nhỏ nhà nghèo ấy lại rất nhiều. Chúng tôi nghĩ rằng ở bất cứ khu phố nào cũng còn một khoảng đất trống (chẳng lẽ chỗ nào cũng cất cao ốc cho các ông lớn hoặc cho ngoại kiều thuê ?). Chúng tôi đề nghị các hội đoàn xã hội nên kêu gọi các tổ chức từ thiện và các nhà hảo tâm trong cũng như ngoài nước giúp đỡ một số đồ chơi công cộng (đu, cầu tuột v.v...) để thiết lập những bãi chơi công cộng tại các khu phố bình dân. Từ lâu nay, nói đến việc thiện là nhiều người ngần ngại vì đã có quá nhiều vụ làm giàu trên những đứa trẻ mồ côi và trên những người khốn cùng nhất của xã hội. Vậy thiết tưởng chỉ nên xin những hiện vật, tặng vật chứ đừng quyên tiền. Mỗi đoàn thể, mỗi tổ chức sẽ phụ trách thiết lập và coi sóc một hoặc nhiều địa điểm giải trí lành mạnh cho các em nhỏ.

Trên đây, chúng tôi vừa trình bày ý kiến thứ nhất về vấn đề hướng dẫn tuổi trẻ. Ý kiến thứ hai liên quan đến sự bổ túc cho việc giáo dục ở học đường. Học đường chỉ trau dồi cho cá nhân, nuôi tham vọng đoạt các giải thưởng và bằng cấp, coi lương bổng và thế lực vị kỷ là cứu cánh, không một mảy may hướng về sự giúp ích đồng loại. Vì mục đích ấy vị kỷ như thế cho nên ta không lấy làm ngạc nhiên khi thấy xứ sở bị chia rẽ, những cá nhân trắng trợn thanh toán nhau để tranh giành quyền lực, phe nhóm, tôn giáo và chính đảng cũng tranh dành nhau ghê gớm như thế. Tất cả chỉ làm thiệt hại cho quốc gia. Làm thế nào bổ túc cho thiếu sót lớn lao của học đường ? Chúng tôi tưởng đã tìm được câu trả lời ở phong trào Hướng đạo quốc tế. Thành lập từ năm 1908 đến nay, không hề được một chính phủ nào trợ cấp thế mà bây giờ, phong trào đã có trên 10 triệu đoàn viên rải rác ở gần một trăm quốc gia trên thế giới. Mục đích của Hướng đạo là thay vị kỷ bằng vị nghĩa, làm cho trẻ em phát triển những khả năng đặc biệt của cá nhân về đạo đức và thể chất để phục vụ xã hội và đồng loại. Có lẽ do đó mà nhiều người đã gọi phong trào Hướng đạo là một cuộc cách mạng giáo dục. Tại VN, phong trào Hướng đạo cũng đã gây được nhiều nền móng tốt cho việc bổ túc giáo dục của học đường và đào tạo những người công dân yêu nước, tháo vát và hay giúp ích tha nhân. Đặc biệt là trong vấn đề chống Cộng, phong trào Hướng đạo là một tổ chức rất tốt nếu muốn đoàn ngũ hóa lớp tuổi trẻ để cho họ khỏi bị Cộng sản lợi dụng. Tưởng cũng nên nhắc lại rằng ở những nước CS không có phong trào Hướng đạo vì hai trong những điều căn bản của Hướng đạo là phải trung thành với Tổ quốc và với tín ngưỡng tâm linh, mà CS thì không có tổ quốc cũng không có tôn giáo. Sớm hiểu biết lợi ích ấy cho nên hai nước bạn rất trung thành với VN là Thái Lan và Đại Hàn đã đặt việc Hướng đạo hóa học đường lên hàng quốc sách. (1) Nhờ thế mà CS khó len lỏi vào hàng ngũ tuổi trẻ ở hai quốc gia đó.

Ngoài ra, chúng ta cũng nên khuyến khích việc gia nhập các đoàn thể phụng sự xã hội và công ích hiện hữu khác như Tổng hội Sinh viên VN (có mục đích nâng cao đời sống tinh thần và vật chất cho sinh viên. Tiếc rằng cho đến nay, số đoàn viên vẫn còn ít so với tổng số sinh viên trên toàn quốc). Hội Hùng tâm Dũng trí (Bài trừ nạn thất học và phụng sự xã hội. Hiện có trên 10.000 đoàn viên), Hội Thanh Lao Công tức Thanh Thiếu Nữ lao động Công giáo có mục đích huấn luyện những người công dân xứng đáng. Hiện có trên 20.000 đoàn viên), Gia đình Phật tử (có trên 28.000 đoàn viên nhằm mục đích tổ chức giải trí lành mạnh và phụng sự tôn giáo v.v...) Tất cả những tổ chức vừa kể đều rất có lợi cho việc hướng dẫn tuổi trẻ ngày nay nhưng tất cả đều gặp trở ngại lớn là sự thiếu cán bộ hướng dẫn do ở tình trạng

(Xem tiếp trang 8)

---

(1) Được biết tại Á Châu còn có Miến Điện, Trung Hoa Quốc Gia, Mã Lai Á và Nam Dương cũng Hướng đạo hóa học đường để không cho CS lợi dụng được tuổi trẻ.

Những vấn đề làm bận tâm chính quyền Thái hiện nay :

VIỆT-KIỀU TRÊN ĐẤT THÁI

phong sự của **ĐẠM-PHONG**

(Tiếp theo và hết)

ĐƯỜNG LÊN UDORN CÓ NÚI CÓ RỪNG CÓ CÔ THÔN NỮ ..

Quân lực Mỹ hiện có 2 căn cứ quan trọng nhất Đông Nam Á ở Thái đó là căn cứ Siêu pháo Đài bay B52 tại UDORN và UBOL không kể căn cứ dùng cho đủ loại chiến đấu cơ phản lực có khả năng chiến đấu ở hai mặt trận Lào VN tại NAKORN.

Để đánh đổi lấy các căn cứ quan trọng nói trên, người Mỹ đã nhận xây cất 2 xa lộ dài gần (2) hai ngàn cây số nối liền thủ đô Bang Kok với các Tỉnh miền Đông Bắc Thái (Quốc lộ 1) và Quốc lộ 2 nối liền vùng Đông Bắc trải dài hầu như vô tận xuống miền Nam. Hai xa lộ này đẹp và tốt gấp 2 lần xa lộ Sài Gòn Biên Hoà (dài có 30 cây số) Người Mỹ đã khởi công xây cất các xa lộ này từ năm 1965 và sẽ kết thúc vào cuối năm tháng 12 năm 1969.

Nhờ có xa lộ (xuyên qua các đèo, núi, buông, làng và tỉnh lỵ) mà dân Thái được dùng thực phẩm tươi, giá rẻ và nông phẩm chuyên chở rất mau chóng qua các thành phố. Từ Bangkok đến Tỉnh lỵ UDORN xuyên thẳng đến quận lỵ Nông khai nơi có giòng Cửu long muôn thuở đục ngầu dài đến gần 900 cây số toàn xa lộ rộng thênh thang. Rời khỏi thành phố từ lúc 6 giờ sáng, chúng tôi theo quốc lộ 1 trực chỉ UDORN. Với tốc lực 120 cây số giờ trên chiếc xe « Volkwagen » và mới làm máy do anh KHAN, tài xế Việt kiều đã ở trên đất Thái hơn 20 năm, cầm lái. Anh Khan rất thạo đường và nói tiếng Thái như người Thái. Anh lái rất cừ nhưng đôi lúc anh cũng làm chúng tôi lên ruột khi anh cương quyết không chịu nhường 2 chiếc xe chở xăng chạy ngược chiều lấn đường từ xa lao tới.

Bạn cứ thử tưởng tượng hai chiếc xe cùng một tốc lực tương đương nhau (120 cây số giờ đầu mặt với nhau trên một con đường rộng 4 thước mà phân nửa đường là của một dọc xe đò và xe hàng đang ngược chiều chạy đến ... Chuyện gì sẽ xảy ra khi mà 2 chiếc xe xăng cứ giữ nguyên tốc lực và cứ thản nhiên chạy lấn sang bên này đường ? ! Tôi hoảng hốt nắm vai anh Khan bảo đâm thẳng vào lề để tránh. Và ghê rợn thay, hai chiếc xe xăng cứ lao thẳng tới vừa lúc chiếc xe chúng tôi leo lề lần tránh Một chuỗi cười hô hố nổi lên chế nhạo chúng tôi khi 2 chiếc xe xăng vừa qua khỏi.

Anh tài xế Khan chửi thề dữ dội. Tôi khuyên diết mãi anh mới chịu nghe. Trên đường đi chúng tôi bắt gặp rất nhiều chiếc xe xăng bẹp dúm nằm lăn lông lốc bên đường. Anh Khan bảo tôi :

— Đó Ông thấy chưa ? Tụi nó bị cháy và chết hoài mà vẫn không bỏ cái tật chạy ẩu. Xe xăng bên Thái nổi tiếng chạy mau và chạy ác lắm. Các ông nhà binh Mỹ còn phải sợ còn xe đò thì ôi thôi, không đáng kể đối với họ !

Dọc đường, ngoài xác xe xăng cháy, tôi bắt gặp thật nhiều Chó nằm chết thê thảm trên đường. Tôi đoán có gần 10 mạng chết vì băng qua đường trên một đoạn đường dài chưa đến 300 cây số. Ngược lại, tốt số hơn các chú Chó, Trâu bò băng qua đường được tự do. Xe cộ phải canh chừng và nhường đường cho các « ông ấy » qua. Trâu, bò ở Thái lan rất sung sướng và được dân Thái yêu, chuộng.

PHONG CẢNH THẬT HỮU TÌNH

Đồng hồ chỉ 9 giờ 30 sáng, chúng tôi đã chạy được hơn 1/3 đường. Bây giờ chúng tôi đã qua khỏi vùng đồng cỏ và bắt đầu vượt đèo, xuyên rừng già hầu như là bất tận. Phong cảnh ở đây thật là hữu tình, có núi, có rừng, có ghềnh đá cheo leo, có hồ nước trong xanh ngắt có rặng liễu buồn đứng tựa lưng chừng núi trông đẹp như cảnh thiên thai. Nước Thái thật thanh bình và thơ mộng. Dọc đường tôi bắt gặp vài cô thôn nữ mầu da trắng đang đứng mở to mắt nhìn khách lữ hành đi qua. Họ ăn mặc thật đẹp và man dã !

Anh Nguyễn Trung Trưởng bảo tôi :

— Con gái vùng Đông Bắc Thái có nước da trắng như gà bóc và đẹp nhất là gái vùng Si Chiêng Mài (SRI CHIÊNG MAI). Khí hậu ở vùng này lạnh và đẹp như Đàlạt của ta. Anh đến Si Chiêng Mai anh sẽ mê. Họ đẹp não nùng mà lại hiền khô, chiều chồng không kém gì phụ nữ Nhật.

UDORD ĐÂY RỒI !

Đến 16 giờ 30 chiều chúng tôi đã đến ranh giới tỉnh lỵ. Udorn Xe nhà binh Mỹ chạy dập dìu nhưng rất có kỷ luật. Không chạy rùng rợn như các « thiên thần » ở xa lộ Biên Hòa. Còn cách tỉnh lỵ Udorn 2 cây số, chúng tôi thấy những cột dây thép gió và Đài Rađa cao chót vót trời xanh. Trên nền trời các khu trục cơ phản lực màu sắc kỳ dị đủ loại từ Phantom, F 4D, 104 đến 102 đều tấp nập bay lên đáp xuống. Nhìn khung cảnh này, bất giác tôi nhầm tưởng đây là Phi trường Tân sơn Nhất.

Đến gần phi Trường để vào trung tâm thành phố tôi nhận thấy binh sĩ Thái đứng canh gác nghiêm nhặt xung quanh phi trường thay vì lính Mỹ. Tôi hỏi anh Tài xế Khan về điểm « lạ » này thì anh cho biết Quân sĩ Thái chịu hết trách nhiệm trong vụ bảo vệ phi trường trọng yếu này. MP Mỹ chỉ có bổn phận kiểm soát ở tận bên trong phi trường mà thôi. Và bất cứ ai muốn vào căn cứ này đều phải có giấy chứng nhận của phòng an ninh Thái...Kể cả người Mỹ.

«HAO PHO REU» VÀ «RUM PHO REU»

Vì phi trường nằm cạnh thành phố nên trên đường vào UDORN chúng tôi thấy có nhiều «Sở Nách ba», và tắm hơi mọc lên đối diện với căn cứ. Cạnh các «Sở Nách ba» này có một giẫy nhà độ mươi căn treo biển đề : «Hao pho reu» (House For rent) và Rum pho reu (Room for rent». Quang cảnh không khác gì V.N. ở nơi nào có Mỹ đóng quân. Nhưng ở đây kín đáo hơn và kỷ luật hơn. Vì xứ Thái là đất Phật, dân chúng được giáo dục rất khắc khe. Có làm gì cũng phải kín đáo, nếu không sẽ bị phạt nặng lắm ! Vả lại, lính Mỹ ở đây không có kí lô nào đối với Chính quyền Thái. Ba gai hả? ôm đòn đấy ! Ăn quỵt hả ? Nhữ đòn đấy !

Khi vào đến thành phố điều làm tôi rất ngạc nhiên là không ngờ tỉnh UDORN lại to và cao ráo như thế. Nhà phố xây cất rất tân kỳ nhất là các HoTel đều có máy lạnh. Người đi kẻ lại dập dìu chứng tỏ UDORN đang ở thời kỳ toàn thịnh. Xe tắc xi ở đây đều dùng toàn xe nhật như loại Toyota, Corana, Datsun, Magda 1200 mới tinh hảo. Các xe lôi (loại xe thông dụng ở miền Tây Nam Việt) thì được giới bình dân xử dụng. Nhưng loại xe này với đà phát triển tột độ của UDORN hiện tại, trong tương lai tự nó sẽ tiêu diệt nó. Điều này không có gì phải ngạc nhiên khi người ta biết rằng, quân đội Mỹ đi đến đâu họ đều mang theo đến đấy những tiện nghi của đời sống làm cho người dân địa phương choá mắt bởi các tiện nghi ấy kèm theo đống «đô la» rải lung tung để cho người ta những ảo tưởng ! Nhưng sau các ảo tưởng đó, việc gì sẽ xảy ra ? Đó là trách nhiệm của những người lãnh đạo Quốc Gia.

Trong một thời gian ngắn khi quân đội Mỹ đến UDORN đã biến thành phố buồn hiu này thành một thị trấn rất sầm uất và đồng thời, người Mỹ cũng kéo sự chú ý đến cho đối phương khi căn cứ B52 được dùng để oanh tạc tại chiến trường miền Nam. Người Mỹ thừa biết điều đó, và họ biết rõ, «đối phương» đã có mặt tại UDORN để ước tính các phi vụ B52 khi những con chim sắt khổng lồ này rời phi đạo trực chỉ V.N. Và hiện nay, tại khắp các căn cứ trọng yếu của Mỹ ở Thái Lan, cuộc chiến đấu giữa 3 ngành phản gián đã thực sự bắt đầu giữa phòng tình báo Mỹ Thái và CS. UDORN, UBOL là môi trường chính, Việt kiều thiên cộng là công cụ và phương tiện cho cuộc chiến tranh vô hình này. Giòng sông Cửu Long muôn thuở ngăn cách biên giới Thái Lào 1 lần nữa, sẽ làm chứng nhân lịch sử cho những cuộc tranh hùng sắp tới.

THĂM PHÒNG THÔNG TIN V.N. TẠI UDORN

Anh Nguyễn Thế Nghiệp, Trưởng phòng Thông Tin V.N.C.H. tại UDORN xưa kia là một chiến sĩ thông tin rất xuất sắc nên được Chính Phủ đề cử sang Thái đảm nhiệm phòng này đã ra đón tiếp chúng tôi rất niềm nở. Ông Nghiệp hướng dẫn chúng tôi đi thăm Phòng Thông tin và cho biết sơ qua tình hình về Việt kiều ở UDORN.

Ông Nghiệp cho biết, nhờ có Phòng Thông Tin, Việt Kiều quốc gia đã tin tưởng và kết hợp lại với nhau chặc chẽ hơn trước nhiều. Một phần lớn nhờ có Tòa Đại Sứ V.N. can thiệp với Chính Phủ Thái cấp giấy di chuyển từ tỉnh này đến tỉnh khác làm ăn mà không bị bắt bớ. Các Việt kiều thân cộng không được phép ra khỏi tỉnh nơi mà mình đã trú ngụ dù với bất cứ lý do nào.

Theo lời ông Nghiệp, Cộng Sản đã ngăn cấm kiều bào không được lui tới các Phòng Thông tin V.N. để đọc sách báo. Vì C.S. cho rằng các phòng thông tin này làm trở ngại cho các hoạt động của chúng.

Trong lúc ông Nghiệp nói chuyện với chúng tôi thì có 2 ông Trần văn Bè Trưởng phòng Thông tin ở Nông Khai (cách Udorn 70 cây số về phía Bắc) ông Lưu văn Cương, Trưởng phòng Thông tin ở Tha Bò (một quận lỵ đèo heo hút gió) được điện tín đến đón chúng tôi. Trừ ông Trần văn Bé, ông Lưu văn Cương là một cố nhân của tôi, từ hồi tôi còn làm báo Ngôn Luận và Thời Báo mà ông Cương là một «cây» kiểm duyệt ở Bộ Thông Tin. Gặp nhau tay bắt mặt mừng, xong cả bọn lên xe trực chỉ Nông Khai

Vừa ra khỏi UDORN khoảng 25 cây số thì chiếc xe thình lình bốc mùi khét lẹt Sợ cháy xe cả bọn bèn đồng ý ngừng lại để xem lại máy và các nơi trọng yếu khác. Sau một lúc tìm kiếm anh tài xế cho biết là xe đã bị cháy giây điện « Đề ma rơ », nghĩa là không còn « đề » được nữa mà phải đẩy. Chiếc xe bị hỏng từ đấy và nó lại hành hạ chúng tôi không ít.

Về đến Nông Khai, ông Bè liền mở tiệc khoản đãi đồng thời đã mời tứ trụ trong Hội Ái Hữu Việt kiều hải ngoại tới dự tiệc. «Tứ trụ» đó là ông Huy Hội trưởng, ông Quảng, ông Thành và ông Phương. Bốn vị này chia làm 2 phe ông Huy ông Quảng 1 phe, còn lại ông Thành và ông Phương ở phe bên kia. Hai bên chống đối nhau bằng thích béo bại ông Bé phải đứng ra hòa giải mãi mà vẫn chưa xong.

NGƯỜI CỦA ÔNG SÀPHON ĐÃ ĐẾN...

Buổi tiệc khởi sự được 1 lúc thì ngoài cửa đi vào 1 hảo hán. Hảo hán này sặc mùi rượu, áo mở ngực, mình vẫn chiếc «xà rông» vẫn bao trùm chiếc quần đùi hăm hở bước vào đứng ngay giữa bàn tiệc không nói 1 lời. Ông Bè vội chạy đến đẩy ra ngoài. Hai bên xổ 1 tràng tiếng Thái... rồi hảo hán đi mất.

Ông Bè vội giải thích . Người của ông Đại Tá Sa Tà Phôn (người cầm đầu ngành mật vụ Thái Lan)... thiếu rượu uống đến hỏi mượn tiền. Tiền đâu mà cho mượn mãi... Khổ quá !

Sau lời giải thích của ông Bé, buổi tiệc tiếp tục. Nhưng rượu chưa cạn ly thì ông «hảo hán» khi nãy lại đến. Lần này anh ta cự nự dữ lắm ! Anh Tài xế Khan phải dùng sức mạnh đẩy hắn ra khỏi cửa. Anh Khan cho tôi biết, hắn đến mượn tiền vì cần ngủ với gái đêm nay. Hắn phàn nàn là phòng thông tin to thế kia mà bảo không có tiền. Hắn không tin.

Đêm đó, chúng tôi lên đường trở lại UDORN nghỉ ngơi để sáng hôm sau còn lấy sức đi THÀRẸ và SAKORN trên đường đến NAKORN. Hành trình còn xa lắm ! Xa nhà, lạ cảnh ngủ không được tôi ngồi dậy bật đèn xem lại các tài liệu mà tòa Đại Sứ cho mượn. Đọc hết tập tài liệu này, tôi cảm thấy thương cho đời sống của các cán bộ Trưởng Phòng Thông tin ở đất Thái. Họ phải chiến đấu nhiều mặt, vừa « đóng » nhiều vai trò, vừa phải chống chọi với những bất trắc mà hình bóng tử thần lúc nào cũng ở bên cạnh. Sơ xuất một tý là đời tàn vợ con nheo nhóc ! Khổ cực, hiểm nguy như thế mà họ đâu có được hưởng gì, ngoài đồng lương cố định ! Chung quanh là kẻ thù, trước mặt là đối phương phải thật can đảm lắm, mới làm tròn nhiệm vụ trong suốt 4 năm ở đất nước người. Thử đặt mình vào hoàn cảnh họ mới thấm thía đủ điều. Họ chỉ là những chiến sĩ vô danh chiến đấu mở đường cho kẻ khác tiến lên.

Đúng 10 giờ sáng hôm sau chúng tôi khởi hành đi Thàrẹ một quận nhỏ đìu hiu nằm sâu vào phía tây Nam trên đường đi Sakorn và Nakorn. Muốn đến quận lỵ nổi danh chó ăn đá gà ăn muối này, chúng tôi phải vượt 55 cây số toàn bụi mù và đất đỏ. Cảnh vật nơi đây vào mùa nắng như đường vào cõi chết. Thỉnh thoảng mới thấy có một chiếc xe hàng chạy trên đường như muốn cướp thời gian.

Nhưng rồi chúng tôi cũng đến được THARẸ vào lúc 15 giờ chiều. Anh Đào Đức Vinh, Trưởng phòng Thông Tin ở THÀRẸ vừa từ SaiGòn sang chưa được 5 tháng đã mừng rỡ ra đón chúng tôi. Trong 8 phòng T.T. ở đất Thái, chỉ có phòng thông tin của anh Vinh ở THÀRẸ là buồn nhất : Dãm căn phố thấp lè tè, cạnh một cái chợ con buồn thảm. Giữa trưa hè nóng bức, dân làng từ người lớn đến trẻ con không buồn làm việc, nằm ỳ một chỗ. Cuộc sống ở đây như ngừng đọng lại Gia đình anh Vinh chiếm hẳn một căn gác lửng, dưới là văn phòng Thông Tin. Trông thấy đàn con trên 10 đứa của anh Vinh tôi không khỏi ngậm ngùi. Những đứa con của anh Vinh mang sang đây cũng như con em của gia đình các Trưởng phòng Thông tin khác đều cam chịu cảnh thất học. Đâu có trường mà học ? Ai dạy mà học ? Còn học chữ Thái thì sao được !

Trong câu chuyện, anh Vinh có cho tôi biết cách đây 2 tháng (trước phòng thông tin của anh Việt Cộng đã bắn chết một Việt kiều Quốc gia và kết tội ông này liên lạc và giúp đỡ cho phòng thông tin ThàRẹ hoạt động .C.S. đã ngăn cản không cho Việt kiều thân cộng đến phòng thông tin đọc sách báo. Trước các trở ngại đó anh Vinh cho biết anh không sờn lòng vẫn tiếp tục hoạt động. Trước lúc chúng tôi từ giã anh Vinh yêu cầu ông Trương xin Saigon gởi cho các cuốn phim khác mới hơn. Dân Thái cũng như kiều bào ta rất khoái xem phim Việt. Hiện nay những cuốn phim mà các trưởng phòng thông tin chiếu cho Việt kiều xem là phim ở vào triều đại « min nớp xăng cà cộ ! » Chờ ngày mang vào viện bảo tàng để kho tiêu.

Giã từ gia đình anh Vinh chúng tôi đường đi Sakorn Nakirn và Nakorn Phanom. Con đường từ Therẹ đi Nakorn thật gian nan : bụi mù và cát đỏ tung bay đầy trời dù là ban ngày xe cũng phải bật đèn lên, nếu không gặp tai nạn. Con đường này do đoàn công binh Mỹ đang làm và cuối tháng 9-69 mới hoàn thành. Những người lính Mỹ ở đây thật là cực khổ và rất dễ thương. Chung quanh họ toàn là rừng núi và bụi mù giữa bầu không khí nóng như lửa, họ

(Xem tiếp trang 8)

---

thắc mắc nguyện vọng

Cán bộ chống Cộng mà không bằng 1 Lao công, 1 tùy phái ngồi chỗ mát

Kính gởi : **Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa**
Thủ Tướng Chánh phủ
Ông Chủ Tịch Thượng Viện
Ông Chủ tịch Hạ viện

Chúng tôi là Đại diện toàn thể Anh, Chị, Em cán bộ các ngành : Công dân vụ, Thông tin, Xã hội, Tâm lý chiến, Xây dựng Nông thôn trên toàn quốc, xin quý vị có trách nhiệm nghiên cứu lại Thông tư 048/T/P T.TCV ngày 16-3-69, không cho phép cán bộ các ngành được nhập ngạch hành chánh miễn thi.

Từ nhiều năm trước đây, chúng tôi được tuyển dụng vào làm Cán Bộ Công Dân Vụ, Cán bộ Xã hội, Cán bộ Thông tin v.v... rồi sau đó được thuyên chuyển đi phục vụ khắp mọi nơi trên toàn lãnh thổ VN, trong các ngành chuyên môn như : y tế, xã hội, tâm lý chiến, xây dựng nông thôn, thông tin, tuyên truyền.

Trong chúng tôi, anh, chị, em nào văn hóa kém nhất cũng phải có văn bằng Tiểu học, có người đã học hết 1 năm Trung học, có người đã có bằng Trung học, có người có cả Tú tài 1 hay Tú tài 2. Chúng tôi đã phục vụ từ 6,7 năm nay. Có anh, chị, em còn có trên 10 hay 15 năm thâm niên công vụ liên tục trong ngành cán bộ. Với đồng lương ít oi, chúng tôi đã sống chật vật thiếu thốn, phải sống xa gia đình, phục vụ ở những nơi rừng sâu nước độc, hay những miền thôn quê xa xôi hẻo lánh mà bọn VC đã mau luôn luôn rình rập và đe dọa ngày đêm tánh mạng của chúng tôi.

Nhưng sở dĩ chúng tôi không mất tinh thần phục vụ vì nghĩ rằng sẽ có một ngày nào đó chánh phủ sẽ xét định thấy nỗi thiệt thòi của Anh, Chị, Em cán bộ các ngành chúng tôi mà ban hành một qui chế rộng rãi để nâng đỡ phần nào tinh thần và vật chất của chúng tôi. Do đó, dù đời sống cơ cực, gian nguy, chúng tôi vẫn cố gắng phục vụ đắc lực khi nhu cầu công vụ đòi hỏi, bất kể giờ giấc ngày đêm. Thậm chí, những ngày nghỉ hay ngày lễ chúng tôi vẫn không nề hà, không chán nản vì lương bổng ít oi mà rời ngành để sang làm ở các cơ quan ngoại quốc.

Nhưng... tin tưởng và hy vọng ngày nào cán bộ các ngành sẽ được nâng đỡ đã tan như mây khói mà uất hận, phẫn nộ lại trào dâng khi đọc Thông Tư 048.TT/P.Th.T/CV ngày 17-3-69 để áp dụng cho Nghị Định số 1320 và 1321-NĐ/P.Th.T/CV ngày 21-12-68 cho các nhân viên ngoại ngạch được nhập ngạch miễn thi.

Là cán bộ, chúng tôi hoạt động thường xuyên và phục vụ ở khắp nơi bất kể ngày đêm, phụ cấp vợ con của chúng tôi tương đương với phụ cấp của nhân viên công nhật, khả năng văn hóa và thâm niên của chúng tôi cũng đủ hay thừa như nhân viên công nhật, tại sao chúng tôi lại không được hưởng đặc ân này mà Thủ Tướng đã rộng rãi nâng đỡ cho anh em công chức ngoại ngạch ?

Chánh phủ đã nâng đỡ cô nhi, quả phụ của tử sĩ được vào phục vụ tại công sở, chỉ cần có văn bằng Trung học, chân ướt chân ráo chưa viết trôi 1 công văn đã được nhập ngạch thơ ký hành chánh trung ương miễn thi, trong khi anh, chị, em cán bộ các ngành chúng tôi cũng có trình độ văn hóa tương đương như họ hay cao hơn, đã phụ trách công việc của 1 thơ ký hành chánh cả 7, 8 năm liên tục hay thơ ký đánh máy 9, 10 năm, phụ trách các ngành chuyên môn như : y tá, giáo viên v.v . . . lại không được nhập ngạch.

Ở đây chúng tôi không so bì với đặc ân này của chánh phủ vì chúng tôi hiểu rằng đó là một sự nâng đỡ, an ủi các thân nhân của chiến sĩ đã bỏ mình vì nước. Nhưng chúng tôi nêu lên để Thủ tướng thấy mà so sánh với hoạt động gian nguy của chúng tôi, những Cán bộ Xây dựng, Bình định Nông thôn, Thông tin Tuyên truyền, ngày đêm chống Cộng ngoài thôn xa hẻo lánh, phải thường xuyên tranh đấu trong lòng địch mà mạng sống có gì bảo đảm, thì chúng tôi vẫn không được xem như anh em binh sĩ sao ?

Cán bộ VC đã sát hại dân lành, giết oan không biết bao nhiêu người vô tội, đốt nhà, ám sát dã man, vậy mà khi qui chánh đã được chánh quyền hết lòng nâng đỡ, ban cho tiền bạc, cấp nhà cửa nâng đỡ tinh thần họ, thì tại sao chúng tôi là cán bộ của chánh quyền ngày đêm xả thân phục vụ lại bị xem thường, nếu không muốn nói là rẻ khinh, không ai nâng đỡ.

Hữu sự thì cán bộ các ngành được chánh quyền réo gọi tăng gia phục vụ, tích cực hoạt động, bất kể ngày đêm giờ giấc. Chừng có ban thưởng quyền lợi hay nâng đỡ vật chất tinh thần.. thì những kẻ ngồi mát ở văn phòng, tà tà ngày hai buổi, đi trễ về sớm lại được thừa hưởng, trong khi cán bộ không ai lưu tâm nhớ đến như vậy không phải là bất công sao ?

Chúng tôi càng tủi nhục hơn khi nghĩ : văn hóa có, thâm niên có, tinh thần không thiếu mà thua một anh lao công, một anh tùy phái vì những người này được kể là phù động thường xuyên, được nhập ngạch miễn thi trong khi anh, chị, em cán bộ chúng tôi làm việc hơn họ lại không được xem là phù động thường xuyên là nghĩa làm sao ?

Chúng tôi không dám nghĩ rằng Thủ Tướng không công bằng trong việc cứu xét nâng đỡ anh, chị em cán bộ chúng tôi, những người đã chịu rất nhiều thiệt thòi từ trên 10 năm qua chưa kể những cán bộ các ngành đã bỏ mạng vì Việt Cộng sát hại trong khi thi hành công vụ tại những miền bất an ninh mà chúng tôi chỉ nghĩ rằng đó là « sơ sót vô tình hay cố ý của Tổng Nha Công-Vụ của những người có trách nhiệm soạn thảo ra Nghị Định số 1320 và 1321 cùng Thông Tư 048/TT.P.Th.T/CV » bất công nói trên, để Thủ Tướng ký văn gây công phẫn, hoang mang, xao động làm mất tinh thần phục vụ cho mấy chục ngàn đoàn viên cán bộ các ngành đang phục vụ trên toàn quốc.

Tuy hoang mang, giao động, nhưng anh, chị, em chúng tôi vẫn còn một niềm tin và mong mỏi quý vị xét lại cho giới tiểu công chức có đồng lương ít oi, cố định khỏi phải tủi nhục, vì bị quên lãng, bị bỏ rơi.

Nguyện vọng duy nhất của anh, chị, em cán bộ các ngành chúng tôi là được Thủ Tướng chỉ thị cho Tổng Nha Công Vụ và các vị có trách nhiệm nghiên cứu lại vấn đề nhập ngạch miễn thi, cho các bộ chúng tôi được xem như hạng Phù Động Thường Xuyên, ai hội đủ điều kiện văn bằng hay thâm niên công vụ theo tinh thần Nghị Định số 1320-NĐ/P.Th.T/CV ngày 21-12-1958 thì đương nhiên được nhập ngạch miễn thi, như vậy thì công bằng, ân huệ của chánh phủ tất cả nhân viên ngoại ngạch đều được hưởng nhờ.

Đại diện anh, chị, em cán bộ toàn quốc,
các ngành đang phục vụ
trên toàn lãnh thổ

— NGUYỄN TUẤN HẢI cán Bộ CDV ký tên
— ĐÀO KIM XUYẾN Cán Bộ Thông Tin ký
— LÊ PHƯỚC ĐẠT Cán Bộ BĐXDNT ký tên
— NGUYỄN THỊ NGA Cán Bộ Xã Hội ký tên
— ĐÀO TRỌNG TÂM Cán Bộ CDV ký tên
— NGUYỄN VŨ UYÊN Cán Bộ Tâm Lý Chiến

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chính
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.73
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 16-4-1969 từ 19 giờ đến 6g sáng Thứ Năm, Trưa Thứ Năm 17-4-69 từ 13g đến 14g30

B.S. Tô Đình Phong 132 Tổng Đốc Phương Cholon
— Nguyễn Thư 20 Huỳnh q. Tiên nối dài (Công Quỳnh) Saigon
— Nguyễn Thị Mai 9 Trần Quốc Toản Saigon
— Đặng Vũ Vương 6 Nguyễn Hữu Cảnh, Tân định Saigon

TRUYỀN-HÌNH

Thứ Tư 16-4-1969

Việt Nam

(trên băng tần 9)

19g05	Chương trình Chiêu Hồi
20g00	Tin Tức—Thông Cáo Khoa học tiến bộ Phim Viễn Du
21g00	Điểm báo—Bình luận— Giới thiệu chương trình Thời sự Quân đội Thoại Kịch dài, Hát Bội hoặc Chèo Cổ.

(LTS.— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố nhưng không... bảo đảm).

Mỹ

(trên băng tần 11)

1330	Test Pattern Music
1413	What's Happening
1415	Sign on News
1430	Movie
1530	Chiều lại Star Trek
1700	Jeff's Collie
1758	Waht's Happening
1800	Monkees
1830	Red Skelton Hour
1930	Evening News
2000	Weather Bobbie
2006	Dean Martin
2100	Misson : Impossible
2200	Late News
2210	Sports

Hành quân miền núi

Tháng vừa qua — Anh hành quân miền núi
Vùng khô cằn, sỏi đá, đau thương
Những buổi sáng, trời trắng đục mù sương
Đến buổi trưa, nắng bắt đầu gay gắt
Buổi chiều xuống, nắng dần dần lịm tắt ..
Thì gió rừng dưới thung lũng thổi lên
Khí núi bốc ra, tê buốt cả tâm hồn
Mà đơn vị vẫn ngày đêm lùng địch
Có một hôm — sau hành quân truy kích
Anh ghé vào một buôn thượng gần đây
Họ tiếp anh những chén rượu «cần» đầy
Cho các anh những cái nhìn thân thiết
Lúc chia tay họ nói lời giã biệt
Bằng âm thanh — ngôn ngữ rất chân thành
Dù tiếng Việt, họ nói vẫn không rành
Chỉ bập bẹ : «Các ông... nhiều may mắn...»
Miền núi rừng hành quân nhiều lận đận
Vì có những cánh rừng đen tối, âm u
Có nhiều đêm — trời phủ ngập sương mù
Nửa bước thôi — vẫn không nhìn rõ được
Anh nhủ thầm, rằng mình đang lả lướt
Lối thiên đường nên mây trắng bao quanh
Sẽ có nàng tiên thật đẹp đến gần anh
Hỏi nho nhỏ : «chắc ông là lính chiến...»
Nhớ anh không ? — người em anh thương mến ?
Tại đi hoài, nên ít dịp về thăm
Cố đợi anh — Ngày đất nước an lành
«Ông Vua» về... sẽ bắt đền Hoàng Hậu.

BÍCH LIÊN
(Đàlạt v.a.)

Lượm Lặt . Lượm Lặt

ĐẠN BẢO ĐẢM TRÚNG ĐÍCH

Lục quân Mỹ đã thực hiện được loại đạn mới cỡ 175 ly. Ở đầu đạn có gắn một máy phát thanh để hướng dẫn viên đạn đến mục tiêu. Nhờ máy ấy mà 95% số đạn đại bác này sẽ rớt rất trúng đích

LOẠI SIÊU CHẤT NỔ

Lục quân Mỹ vừa có thêm một loại chất nổ đặt tên là Astrolite. Chất này cầm tay không hề gì, không cháy và không nổ nếu bị đạn cỡ 7,62 ly bắn vào. Nếu từ máy bay bay thấp ném xuống cũng không nổ. Tuy nhiên, một ngòi nổ loại cổ tiền có thể làm nổ dễ dàng chất Astrolite. Chất Astrolite dưới hình thức lỏng có thể chứa vào chai lọ dễ dàng. Dưới hình thức dẻo, nó dính chặt dễ dàng vào những đồ vật khác.

MÁY DÒ ÂM THANH

Gia nã Đại vừa phát minh một loại máy mới để dò tìm âm thanh : Nó có thể tìm ngay tức khắc cách xa nhiều cây số những địa điểm đặt bắn súng cối nhờ sự truyền những làn sóng âm thanh lúc viên đạn đi. Các dụng cụ điện tử sẽ phân biệt dễ dàng tiếng viên đạn súng cối khởi hành mặc dầu lẫn lộn giữa nhiều tiếng nổ khác trên chiến trường và sẽ xác định khoảng cách đặt súng cối, hướng đặt súng và gốc đặt súng so với chiếc máy dò âm thanh. Quân bạn chỉ còn có việc trút đạn phản pháo xuống để tiêu diệt những ổ súng địch :

Những vấn đề làm bận tâm...

(Tiếp theo trang 7)

vẫn thản nhiên làm việc trên chiếc xe ủi đất khổng lồ. Vượt qua 50 cây số đường đất đỏ là chúng tôi đến đường lớn rộng rãi và thẳng tắp. Đây là con đường thứ hai mà người Mỹ đã viện trợ cho dân tộc Thái Lan và là con đường huyết mạch về miền Nam. Hỗ trợ cho xa lộ nầy là con đường xe lửa nối liền thủ đô Bangkok với các tỉnh miền Đông Bắc Thái. Nền kinh tế Thái phát triển tột độ nhờ thiết lộ trọng yếu nầy. Trên đường Thàre NAKORN đồng ruộng trải dài đến tận chân trời, trâu bò đếm không xuể. Xứ thanh bình có khác.

• NAKORN THỊ TRẤN SẦM UẤT

Chúng tôi đến Nakorn 17 giờ chiều. Tại đây, anh Cao văn Nại Trưởng Phòng Thông tin đã chờ sẵn, đón tiếp. Nhưng thầy tôi và anh Trương người nào cũng bị phờ râu, mình mẩy lấm lem đất đỏ anh liền đưa đến Ho Tel cho chúng tôi tắm rửa.

Sau màn tắm rửa anh Nại giới thiệu với chúng tôi hai anh Nguyễn Mạnh Huyền Trưởng Phòng thông tin ở THẠT và anh Phạm Như Xương ở MỤK. Hai anh nầy cũng là bạn cũ với chúng tôi từ hồi các anh ở Bộ Thông Tin. Chào hỏi xong, chúng tôi đi ngay vào việc. Anh Nại cho chúng tôi biết tình hình Việt kiều ở Nakorn rất phức tạp vì chịu ảnh hưởng kinh tế rất nặng của nhóm Việt kiều thân cộng. Tình hình ở Thạt và MụK cũng giống hệt như ở Nakorn. Cái khó khăn nhất, theo chúng tôi nhận xét tại chỗ gồm có nhiều điểm dưới đây :

— Việt Kiều quốc gia thiếu đoàn kết. Không thích sinh hoạt chung. Đố kỵ, phá nhau trong khi phe Việt Kiều thân cộng sinh hoạt tập thể theo lệnh Đảng. Chịu đóng góp (không đóng góp sẽ bị khai trừ).

— Việt Kiều thân cộng có tổ chức chịu sự kiểm soát của các cán bộ và sinh hoạt chung với người Thái : góp tiền trong các việc quan, hôn, tang tế. Cho con em đi giúp việc cho các viên chức Thái ở địa phương v.v. Và nhiều chuyện « khó khăn » khác mà Việt Kiều quốc gia không thể nào làm được v.v...

Thứ nữa là các Trưởng Phòng Thông Tin tuy hết sức cố gắng, làm việc đủ mọi khía cạnh nhưng thiếu phương tiện tài chánh (lương ba cọc ba đồng). Gặp những khi có quan, hôn, tang, tế của các viên chức địa phương hay của Kiều bào, các ông Trưởng Phòng phải tự xuất tiền túi ra đóng góp. Sự thiếu kém phương tiện nầy có liên quan đến nhiều khía cạnh đặc biệt mà Đại sứ quán hay Bộ Thông Tin, Bộ Ngoại giao không thể đơn phương quyết định.

Phải đến tận nơi, quan sát tận chỗ, chạm phải những khó khăn do thực tế phủ phàng gây ra, người ta muốn thấu hiểu nổi khó khăn và khen phục sự can đảm nhiệt thành của các cán bộ thông tin ở nơi đây.

Trong suốt cuộc hành trình kéo dài gần ba nghìn cây số xuyên qua các tỉnh ly., thị trấn quận, xã đìu hiu, chúng tôi nhận thấy mỗi phương đều có một sắc thái khác nhau. Sự khác biệt đó là điểm nổi bật của địa phương ở xứ Thái. Phải thật khôn khéo tế nhị lắm thì muốn thu phục được số Việt Kiều thân cộng về với Quốc Gia. Hành động theo nguyên tắc, máy móc, bản thân mình sẽ tịt mà còn đẩy số Việt Kiều Quốc Gia về bên kia lằn mức,

Cái khó khăn nhất mà các ông Trưởng phường thông tin cho chúng tôi biết là sự chia rẽ giữa các ông lãnh đạo khối Việt Kiều quốc gia ở Thái. Họ chia rẽ, phá nhau, ám hại nhau làm hỏng cả công việc, Các ông Trưởng phòng thông tin lúc nào cũng phải đóng vai « U Thant » để hoà giải. Công việc nầy đã chiếm phần lớn thì giờ của các ông Trưởng Phòng thông Tin.

oOo

Rời NaKoRN sáng hôm sau chúng tôi cũng đi xuống ThạT và MỤK với các anh Huyền và Xương trên đường đến UBOL ở THẠT cũng như tại MỤK tình trạng cũng giống nhau tại nơi của chúng tôi đi qua trừ UBOL.

UBOL : HÃY LÀM ĂN ĐỪNG CÓ LỘN XỘN !

Trên đường đi UBOL chúng tôi có dừng lại Thạt để thăm một ngôi chùa cổ đến 700 năm mà ngọn tháp toàn vàng khối nặng đúng một trăm mười ký (110) Trong ngôi chùa xưa cổ này có một vị sư ông người Mỹ mà tôi không được biết tên. Và lúc chúng tôi ghé lại vị sư đang bận tham thiền cùng với vị sư cả Nhưng nếu tôi nhớ không nhầm thì vị sư nầy trước đây có ghé lại V.N. trên đường viếng thăm Nhật Bản dạo tháng 2-1963. Không ngờ ngày nay ông ấy lại ở đây. Tại Thái Lan ông cũng phải đi khất thực như luật nhà chùa. Dân chúng Thái rất thích và mến yêu ông.

Thăm viếng và chụp ảnh kỷ niệm được một lúc chúng tôi lên đường. Một con vượn rất đẹp và thật hiền lành đang ở trong chùa liền vội vã chạy theo tôi đòi bế. Anh Xương vội vàng sua lấy nó khiến nhà chùa hiểu nhầm cho người ra đòi lại Nhưng nó không chịu buông tay anh Xương và chỉ chịu vô chùa khi anh ấy mua một gói đậu trao cho nó.

Đúng 18g30 chiều chúng tôi mới đến tỉnh ly UBOL. Đây là 1 tỉnh to lớn đứng vào hàng thứ hai nếu so với Bangkok. Chợ búa, phố xá ở đây rất sầm uất và phồn thịnh, Nhưng buồn thay hết 3/4 nền kinh tế UBOL nằm trong tay người Tầu và Việt kiều thân cộng. Việt kiều quốc gia chỉ có 1 con số thật nhỏ là khá giả ; phần còn lại, thuộc thành phần nghèo khổ. Sĩ số giống hệt như ở Nông khai, UDORN và NAKORN. Nhưng dù chiếm đa số và mạnh hơn Việt kiều quốc gia. Khối Việt kiều thân cộng lại bị viên Phó Tỉnh trưởng Nội an tỉnh UBOL là đại úy NIT chống đối quyết liệt. Khi viên đại diện khối Việt kiều thân cộng đến xin gặp đại úy NIT với 1 số tiền khổng lồ yêu cầu ông này cho phép hoạt động nhưng vị Phó Tỉnh trưởng Nội an đã lạnh lùng trả lời :

— Hãy làm ăn đừng có lộn xộn !

Viên đại diện khối Việt Kiều thân cộng hổ thẹn ra về Sau đó, chúng trả đũa viên Phó tỉnh Trưởng nội an bằng cách phá khuấy, khiêu khích Việt Kiều Quốc gia, bao vây Kinh Tế : Bán không mua, mua không bán v.v. Nhưng Đại úy NIT đã thẳng tay bắt hết. Những cán bộ C.S. đầu não bị đem lưu đày tại trại giam Lạt PHỤ Khảo (cách Thủ Đô Bangkok 200 cây số về phía Bắc) số còn lại bị phạt vạ thật nặng, cảnh cáo nghiêm khắc rồi trả tự do. Bọn C.S. rất căm thù Đại úy NIT nhưng không « đối » ông ta được. Vì Đại úy NIT là cháu Đại Tướng THÀPHẠT, Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ Thái, thuộc một gia đình chống cộng có tiếng và rất bảo thủ.

Khi đến UBOL, tôi được anh Nguyễn Xuân Trường, Trưởng Phòng Thông tin ở đây cho hay, đêm nay, Đại úy NIT sẽ dùng cơm tối tại nhà anh và anh ngỏ ý mời tôi và anh Trương cùng đến cho vui. Tôi nhận lời ngay không do dự.

Đúng 20g đêm, viên Phó Tỉnh trưởng Nội an đến ; ông không mang theo 1 cận vệ nào. Đích thân lái xe tới. Đại úy NIT còn rất trẻ mới có 32 tuổi. Nói tiếng Anh rất trôi chảy và nhã nhặn. Dáng người ông nhỏ thó nhưng nhanh nhẹn và cặp mắt thật sáng.

Trong bữa cơm, ông thân mật cho tôi biết : Bọn Thái cộng và Lào cộng khó hoạt động hữu hiệu trong vùng ông. Màn lưới tình báo của ông rất dầy ; trên sông Cửu Long ông thường cho người mặc thường phục đang đêm thả thuyền đi phục kích bọn chúng. Ông đánh chúng ngay chính sào huyệt của chúng và thường đạt nhiều kết quả. Ông có du học ở ngoại quốc, thụ huấn tại các trường quân báo nổi tiếng. Ông ít khi ở văn phòng và thường ở ngoài phố, trong rừng sâu, lênh đênh trên sông Cửu Long cùng với một số thủ hạ thân tín. Ông cho biết, ở tỉnh ông, ông không muốn thấy khối Việt kiều thân cộng làm chính trị. Ông cảnh cáo họ rất nghiêm khắc và thường hành động thật cứng rắn khi lời nói không được ai nghe

Khối Việt Kiều Thân cộng ở đây rất ngán ông, Ông đã dành cho Phòng Thông tin V.N.CH ở UBOL nhiều đặc quyền. Thí dụ, võ trang cho một nhóm cán bộ thuộc khối Việt Kiều Quốc Gia. Cấp máy điện thoại cho phòng thông tin để dễ liên lạc với ông, 1 điều mà ở các nơi khác các Trưởng phòng Thông TiN không bao giờ có ! Dành mọi sự di chuyển dễ dàng, cho cái Việt Kiều Quốc Gia nếu có sự chứng nhận của đại sứ quán V.N. cũng là điều mà khối Việt Kiều thân cộng không hề được phép, C.S. rất ghét ông nhưng không làm thể mua chuộc được,

Tửu lượng của người Thái rất mạnh, đêm đó, ông mở nút chai rượu mạnh «JIMBEAN 77» yêu cầu tôi tréo tay với ông cùng uống và phải uống hết. Nể lời tôi cố uống để khỏi mất lòng chủ mà cố hại, nhưng sau 3 ly [illegible] tôi lắc đầu chào thua Đại uý NiT không chịu buộc uống thêm 1 ly. nếu có gì ông ta sẽ lái xe đưa tôi về phòng. Tôi nể lời uống ngay để rồi thấy trời như đảo lộn, không còn biết gì nữa cả.

Sáng hôm sau, anh Trương cho biết 22 giờ đêm, sau khi uống cạn chai «huýt ky» Đại úy Nit đã theo đưa tôi về tận phòng ngủ. Thay áo cho tôi xong, ông mới chịu lui gót. Ông nhờ anh Nguyễn xuân Trường nhắn lại sẽ gặp tôi tại Bangkok vào sáng thứ hai tuần tới để nhậu nữa..

Đấy, đại khái ở U Bol tình thế của phòng thông tin V.N. C.H. được giúp đỡ như thế. Nhưng khắp các tỉnh vùng Đông Bắc Thái, không phải ai cũng chịu chơi như Đại úy Nit. Nhiệm vụ của các trưởng phòng thông tin ở đất Thái thật nặng nề, thật bạc bẽo mà cũng thật là can đảm !

Trở về Bangkok đầy mầu sắc xa hoa, quyến rũ và phát triển tột độ. Vào ngồi trong « Quán chả giò V.N. » của anh Ứng lập ra làm nơi gặp gỡ của Việt Kiều và khách Saigon; nghe tiếng hát Thanh Thúy nức nở... Tôi nhớ nhà và nhớ những « chiến sĩ » thông tin đang âm thầm chiến đấu với thù và bạn tại Miền Đông Bắc Thái xa xôi, cách trở với những phương tiện và điều kiện thuộc thời kỳ « Min Nóp xăng cà cộ ! »

Một khía cạnh

(Tiếp theo trang 7)

thi hành luật tổng động viên mà ra. Ước mong chính quyền sẽ nghiên cứu cẩn thận ưu tiên biệt phái để có đủ cán bộ cần thiết hướng dẫn tuổi trẻ trong các tổ chức lành mạnh vừa nói.

Việc giáo dục học đường cũng như việc hướng dẫn ở ngoài học đường cần phải nhắm phục vụ đa số. Nhược điểm đáng buồn nhất từ trước đến nay của các nước chậm tiến trên thế giới tự do là quan niệm hai chữ tự do một cách quá cứng rắn, khiến cho quyền lợi của đa số bị bỏ rơi. Tự do cạnh tranh, tự do phát triển chỉ có nghĩa đích thực tại những nước tiền tiến. Ở nước chậm tiến, tự do quá lại thành ra bất công vì người nghèo không có hi vọng cải tiến đời sống của mình nữa. Thiết tưởng nên áp dụng một đường lối kế hoạch hóa vài vấn đề thiết yếu đối với quyền lợi của đa số có lẽ sẽ tốt đẹp hơn và thiết thực hơn.

Chúng tôi tin tưởng rằng chúng ta sẽ gặt hái được nhiều kết quả tốt nếu bắt tay ngay vào việc giáo dục và hướng dẫn tuổi trẻ, nhất là lớp trẻ từ 9-10 tuổi trở lên. Không thể cho là cần phải chờ hết chiến tranh hoặc cho rằng hãy còn sớm.

Chính vì thiếu hướng dẫn cho nên ngày nay, chúng ta đau lòng thấy cả một thế hệ trẻ bơ vơ như một bầy trẻ mồ côi. Không bắt tay ngay vào việc thì rồi thế hệ trẻ sau này sẽ còn bơ vơ và đồ nát nhiều hơn nữa. Chúng tôi hiểu bắt tay vào việc đây nghĩa là làm bằng những việc thiết thực chứ không phải bằng những bài thuyết trình hoặc những lời kêu gọi suông trên báo chí.

Thưa quý vị, biến cố Tết Mậu thân là một bằng chứng rất hùng hồn rằng tuổi trẻ ở VN không có chiều hướng đập phá bừa bãi như phần lớn lớp tuổi trẻ ở nhiều nơi trên thế giới. Thanh thiếu niên VN rất hăng hái nhưng vì thiếu kinh nghiệm nên nhiều khi, họ bị lớp đàn anh lợi dụng vào những mưu đồ riêng tư không đẹp đẽ Do đó, họ cần được hướng dẫn bởi những người lớn thành thực muốn cho xứ sở hùng mạnh. Tuổi trẻ hôm nay là một kho dự trữ lòng ái quốc rất dồi dào, một kho lòng nhân ái rất lớn. Nếu lớp đàn anh chịu hi sinh để hướng dẫn việc khai thác kho dự trữ quý báu ấy thì chúng ta sẽ làm được những công trình đáng giá vô cùng vì nó đem lại cho mọi người 1 dịp tốt để phụng sự đồng loại.

Đất nước chúng ta mặc dầu bị chiến tranh tàn phá, mặc dầu bị CS tìm mọi cách xâu xé nhưng vẫn đứng vững là vì còn có những đoàn thể, còn có những người trẻ tha thiết vị tha và vị nghĩa. Để riêng rẽ thì họ chỉ là những đốm lửa le lói trong sa mạc. Nếu được hướng dẫn để kết hợp lại thì họ sẽ là những bó đuốc khổng lồ có thể làm những việc lấp biển vá trời. Đến lúc đó thì CS không còn có thể tìm khe hở nào để khai thác được nữa.

Trong niềm tin tưởng ấy, chúng tôi xin chấm dứt bài nói chuyện ở đây, và kính chào quý vị.

cáo thị đấu thầu công khai

(Lần thứ HAI và thứ BA)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU.

B.M. Hồi 09 H ngày 03-05-1969 tại Khu Quân-Sản Tạo-Tác (Trại TRIỆU ĐÀ)

MỤC TIÊU VIỆC THẦU.

LẦN THỨ HAI :
- —1) Khế ước số 5/240/69 : Đại tu bổ dự án 9BT-004/69
- —2) Khế ước số 5/241/69 : Đại tu bổ dự án 9BT-005/69
- —3) Khế ước số 5/242/69 : Đại tu bổ dự án 9BT-006/69

LẦN THỨ BA :
- —4) Khế ước số 5/239/69 : Đại tu bổ dự án 9/BT-002/69

TIỀN KÝ QUỸ TẠM THỜI : 4o/o trị giá ước lượng

THỂ THỨC ĐẤU THẦU : Kê giá

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH.
- — Cục Công Binh số 557 Đại Lộ Nguyễn tri Phương, Saigon
- — Cục Mãi-Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận, Saigon
- — Khu Quân-Sản Tạo-Tác BANMETHUOT.

KBC 4038, ngày 11 tháng 4 1969
CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI TRIỆU ĐÀ

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ XÃ HỘI VÀ CỨU TRỢ
Số : 840 BYTXHCT/2/KTMD

Cáo thị đấu thầu công khai

(lần thứ ba)

ĐỀ MỤC : V/v công tác xây cất Cô Nhi Viện tại Vĩnh Long.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 29 tháng 04 năm 1969 hồi 10 giờ sáng tại Phòng Hội Ngành Xã Hội và Cứu Trợ (Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ) số 1 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 7.350.661$00

KÝ QUỸ TẠM THỜI : 122.000$

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Các nhà thầu có thể đến tham khảo Điều Kiện Sách tại các nơi sau đây trong giờ làm việc :
- — Sở Ngân Sách và Kế Toán (Ngành Xã Hội và Cứu Trợ) số 1 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon.
- — Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị số 29 kép đường Phan Đình Phùng Saigon.
- — Ty Kiến Thiết Vĩnh Long.

Saigon, ngày 8 tháng 4 năm 1969
Đổng Lý Văn Phòng,
CHỬ NGỌC LIỄN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM

Cáo thị đấu thầu

I. NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU

Nha Hành-Chánh Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam,
17 Bến Chương-Dương Saigon, hồi 15 giờ ngày 02-05-69.

II. MỤC ĐÍCH ĐẤU-THẦU

Thiết lập tường chắn đất bảo-vệ bờ sông tại Cư-xá An-Phú, giá ước lượng là : 5.520.000$00

III. ĐÓNG KÝ QUỸ
- — TẠM : 165.000$
- — THIỆT THỌ : 5 o/o trên giá thuận thầu

IV. NẠP ĐƠN ĐẤU-THẦU

Hạn chót 12 giờ ngày 02-05-69.

Nạp 3 phong bì, ngoài bì phải ghi tên họ và địa-chỉ của người chịu thầu và bắt buộc phải có bảng chiết tính ghi số lượng và giá đơn vị.

V. THỜI-GIAN HOÀN-THÀNH CÔNG-TÁC

180 ngày kể từ ngày được lịnh khởi công

VI. NƠI THAM-KHẢO HỒ-SƠ VÀ ĐIỀU-KIỆN

Nha Hành-Chánh Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam,
17 Bến Chương-Dương Saigon, trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 11 tháng 04 năm 1969
NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 28 tháng 4 năm 1969 hồi 0900 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (GIA ĐỊNH).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

— Cung cấp 150 máy khoảng thanh (MEGAPHONE) cho Cục Tâm Lý Chiến trị giá 1.200.000$00 (DLS. số 10.515/MD/MƯ/4 ngày 8-4-69)

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (GIA ĐỊNH)

(Phòng Mãi Ước 4)

GIA ĐỊNH ngày 8 tháng 4 năm 1969
CỤC MÃI DỊCH

TÌM VIỆC

MỘT SINH VIÊN kỹ sư công chánh. cần dạy tại tư gia vào buổi tối từ Đệ nhị trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Xin biên thư hay liên lạc đến Hùng, số 47A/3 Nguyễn Thông (nối dài) Saigon.

NAM SINH VIÊN nghèo. Có kinh nghiệm luyện thi tú tài I Nhận dạy từng người hoặc từng nhóm. Điều kiện dễ dàng Thư về Tài 579/36 Phạm văn Chí Cholon

14-4 KHAI GIẢNG
LỚP HÈ
(SÁNG CHIỀU TỐI)
— TOÁN LÝ HÓA
(Lục, Ngũ, Tứ, Tam, Nhị)
ANH – PHÁP VĂN
(Sơ cấp, Trung cấp, Đàm thoại)
Toàn ban Giáo sư Cử nhân, kinh nghiệm
Ghi tên tại T. H. LAM SƠN 612 Phan đình Phùng Saigon.

14/4 luyện thi
Trung Học LAM SƠN 612 Phan đình Phùng Saigon
Khai giảng các lớp Sáng Chiều Tối.
— TÚ TÀI I. II A B
— TÚ TÀI I. II C D
— TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN
(Chuyên giải đề thi, bài tập phát không) (Trường nộp hồ sơ thi)
12 giờ 1 tuần. Ban G.S Cử Nhân, Cao Học, Đại Học Sư Phạm
PHẠM V NGŨ HẢI, LƯU AN BANG, TRẦN QUANG TÙNG
NGUYỄN ĐẮC KHAI, NGUYỄN THẾ MINH, NGUYỄN DUY HẢI

TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI 2 A, B
15-4 ✠ Chiều 4 g ✠ Tối 7 g.
TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI 1 A, B
16-4 ✠ Chiều 2g ✠ Tối 7g
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

Máy giặt Tự Động 100%
ZANUSSI G 53
(Ý ĐẠI LỢI)
- — Chỉ cần ấn nút
- — Giặt 5 kí quần áo
- — Tự động giặt, rủ, vắt, hồ
  Không cần phải canh chừng
- — Giặt đủ các loại vải, len, lụa, dầy mỏng
- — Tự động điều chỉnh nhiệt độ
  giặt tùy loại quần áo tùy mức độ
  bẩn nhiều ít.
- — Giặt sạch 100%
- — Có chuyên viên hướng dẫn và săn sóc.

Giá phỏng định 47.000$00

VINACO : 6 Thoại ngọc Hầu Gia-Định
Đ.T : 93.552 — 40.948
211 C Tự Do Saigon — Đ.T : 21.595
CRYSTAL PALACE, 101, Công Lý Saigon (gian hàng số 28)

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm
vã bền bỉ sự khó chịu của
BỆNH TRĨ
Hãy uống thuốc viên
Varemoïd®
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)
Thuốc mới dễ uống
do Viện Bào-Chế
ZYMA
THỤY-SĨ phát-minh
- – HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH TRĨ
- – TRỊ BỊNH GIẢN DỊ. KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- – VIÊN BỌC ĐƯỜNG. DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM. PHỤ. LÃO. ẤU. ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- – Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu

Varemoid
005M/BYT/I8-I-68
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)

Lúc nào quý vị
cũng nên có sẵn
ở bên mình
Alka-Seltzer
để phòng ngừa.
NHỨC ĐẦU
CẢM CÚM
ĐẦY HƠI
Ợ CHUA
Alka-Seltzer
Miles Laboratories, Inc,
Elkhart, Indiana, U.S.A.
CÓ BÁN VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT *2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Bán hoặc sang phố thương mại mặt tiền đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi 184 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn.

Bar sang gấp

Vì đi xa muốn sang lại gấp 1 Bar hiệu GALA tại số 8 Ngô đức Kế Saigon, hiện bán đông khách, huê lợi nhiều. Hỏi cùng địa chỉ trên.

Sang Nhà Thuốc. Vì cần về tỉnh, nên muốn sang lại Nhà Thuốc Tây, đang buôn bán khá (bán luôn nhà có lầu, bêton, sở điểm của nhà thuốc) Hỏi : 327 Trần bình Trọng Chợ Lớn. Miễn tiếp trung gian.

Sang phố thương mại 4m20x 30m, trong có lầu, đủ tiện nghi, mặt đường Lê v Duyệt (Hòa Hưng) tiền phố 800đ. Hỏi 223 Tr. minh Ký P.N, — Saigon ĐT 40576.

Sang gấp phố thương mãi đủ tiện nghi gần chợ, gần trường tại Saigon. Xin hỏi 672 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Cần sang một căn phố đầy đủ tiện nghi (luôn cả đồ đạc) tại Võ Tánh Sg. Xin liên lạc tại số 39/1 Võ Tánh Saigon.

Sang cửa hàng thương mãi, ngang 6th dài 20th nơi thị tứ. SANG xưởng kỹ nghệ và bán nhiều máy ép bằng dầu và trái khế (presses hydraulique et mécanique) từ 20 đến 250 tấn, máy tiện, máy bào máy khoan v.v.. mua từng máy hoặc sang xưởng không, hay là sang hết cũng được 35/21B Phát Diệm Saigon Đ.T. : 25.125

Nhà sang mặt tiền đường Võ Tánh S.G. 4x18. Tiền phố 500. — Nhà bán mặt tiền đường Cao Thắng lầu đúc 4x20 giá 3 triệu. — Căn phố bán trong hẻm Lê Thánh Tôn. — Sang 1 căn phố mặt tiền Lê thánh Tôn. Phố ở yên tịnh. Hỏi 65/1 Thủ khoa Huân Saigon Bà Mỹ Danh từ 11h—16h.

NHÀ

Phố bán luôn đất. Bán 3 căn phố mới cất, ngang 4m dài 16m, đủ tiện nghi lịch sự, sân rộng, cách mặt tiền chừng 20m, điều kiện trả dễ dàng. Hỏi 159 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán nhà hay cho thuê phố lầu đúc 3 tầng rưỡi, sân thượng, compteur điện nước, mát mẻ, mặt tiền, Hỏi 235 đường Trần quý Cáp Saigon. Buổi sáng càng tốt.

Bán đất trống dễ xây cất xưởng nhà phố đường Trương minh Ký Saigon. Cầu Kinh, Giadịnh Bạch Vân Cholon và Cao ốc 4 từng 28 phòng — Cho thuê lại đất Phú Lâm. do 165 lầu Cống Quỳnh Saigon ĐT, 23.024.

Vũng Tàu Bán căn nhà đủ tiện nghi 320.000đ. Từ nhà ra Bãi sau 300m. Hỏi cô Ba 55/4 Phan châu Trinh Vũng Tàu.

Cần mua biệt thự có đất từ 2000m2 trở lên hoặc đất trống Trên những đường P.Đ.P T.Q.C HaiB Trưng, Duy Tân, Pasteur, Công Lý TMG, HTT, PTG. gần Trung Tâm Sg. càng tốt. Hỏi Ô. Sơn 224 Võ di Nguy Phúnhuận.

Bán nhà 4mx22m số 2/68 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ, có compteur điện nước. Hỏi số 4 đường Lữ Gia Phú Thọ (ngoài giờ làm việc).

Nhà bán gấp

Mặt tiền Đông Nam 32x4th nửa sau 2 lầu béton có Tél, điện, nước Garage cửa hậu. Giao nhà trống : 2 triệu. 367 Lê Đại Hành Xem nhà (suốt ngày) Cholon (Quận 5, trước cửa lớn Trường Đua).

Đất bán Đã chỉnh trang phân nhiều lộ mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ), từ Chi Cảnh sát Xa cảng trở vô Dakao, khu đất tương lai, mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép cất villa, kho hàng, viện bào chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57—59 Hàm Nghi ĐT 91.849.

Bán nhà lầu đúc 1 từng dài 25m ngang 4m có điện 3 giây, 2 giây, nước, máy lạnh mặt tiền đường.
— 1 Unimoq Premorque G.H.C.
— 1 Tracteur B10 còn mới.
— 1 Máy tiện bề dài 2m còn mới
Hỏi 190 Lý thái Tổ.

Nhà bán 280.000đ đẹp vách tường gạch bông suốt, giao nhà trống. Hỏi 3/42 cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Mời ông bà Thai ở cư xá Tự Do lại thương lượng.

Bán Villa xinh đẹp, 5 phòng, 3 máy lạnh, 2 compteurs điện, sân rộng, có chỗ để xe bán 3.200.000đ vùng Trương tấn Bửu, yên tĩnh giao trống liền. Hỏi số 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

Giữa Thương Xá Crystal Palace và chợ Saigon, cần bán phố thương mãi luôn đất 1 tầng, mới cất xong. Giao nhà trống liền, Hỏi 31 Tạ thu Thâu Saigon.

Bán Villa kiểu song lập 3 tầng đẹp cả đất 165 thv, 6 phòng, ngủ tiện nghi, gara xe, bếp. Hỏi : 22 AF Cư Xá Đô Thành Saigon (4T5).

Nhà bán Hỏi 612/5 Phan đình Phùng Sgon.

Bán 1 căn nhà cư xá mặt tiền đường Tô hiến Thành nối dài đất còn rất rộng có thể buôn bán. Hỏi tiệm sắt 112 Bến chương Dương Saigon.

Bán nhà mới xây lợp tole, dài 4m5 rộng 12m giá 250.000đ. Hỏi số 9/30 đường Âu dương Lân, bến Phạm thế Hiển (sau tiệm thuốc Tây Phạm thế Hiển) coi nhà ngày chưa nhựt.

Phố bán lầu đúc 3 từng, điện nước đường Hậu Giang tiện mua bán. Mời ông ở Nha Trang đã trả 2t4 đến thương lượng. Xin tiếp xúc số 600 Hậu Giang Cholon.

Bán rẻ 1 khu đất Phú Thọ 760m2 tiện cất villa 629B Nguyễn Trãi Chợlớn gọi Tél 50124 trong giờ làm việc.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái. giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

2T5 Xuất ngoại bán thật rẻ 1 biệt thự (900m2) lầu đúc đầy đủ tiện nghi gần cầu chữ Y gồm 7 phòng ngủ (4x4) 2 phòng khách lớn (8x5).. Hỏi 281 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội Saigon đưa xem nhà.

Bán gấp 1 nhà lầu đúc mặt tiền, tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi 83/13 Dương công Trừng Phú Thọ.

Bán gấp 1 căn nhà rộng 3m, dài 13m đầy đủ tiện nghi. Hỏi 274 Minh Phụng Cholon (kế tiệm may Hoa Phượng.

Bán căn bìa, gác suốt, tiện nghi Hỏi 109/6 Trần khắc Chân Tân Định giờ nghỉ.

Bán 1 căn phố lầu đúc. 4m5x 25m có compteur điện nước giao nhà trống. Xem nhà tại 36/15 Cô Bắc Saigon từ 8g—18giờ.

Phố lầu đúc bán luôn đất (cạnh nhà thờ ba chuông TMG) có thể vào bằng 2 lối đ.l. Cách Mạng hoặc TMG.
— Dưới nhà : phòng khách, phòng ăn, nhà tắm, nhà bếp.
— Trên lầu : 3 phòng ngủ và nhà tắm. Hỏi 199 Bùi Viện chỉ dẫn.

Nhà bán một căn nhà luôn đất trên 100m2. khu yên tịnh, giao nhà trống, có giấy phép xây cất, xe hơi vô tận nhà gần chợ và trường học, trung tâm Saigon. Giá phải chăng. Xin hỏi số 79 Công Lý Saigon.

Nhà bán 3mx12m, điện nước, mặt tiền, tiện việc buôn bán. Hỏi tại 517 Bà Hạt Cholon.

Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức bán nhà 4x20, đầy đủ tiện nghi, nhà sửa sang rất đẹp. giá 520.000. Hỏi tại 337 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Nhà bán, vách tường, có điện nước. 168/38 Nguyễn cư Trinh.

Bán 1 căn nhà tô tường có điện cần bán rẻ đường Võ Tánh Hẻm 233 số 42/71A.

Bán nhà nhà gạch cao có gác lững đủ tiện nghi. gần bến xe, trường học, chợ, khu cư xá yên tĩnh, luôn cả 83m đất, giá rẻ. Hỏi 73/37 Võ Tánh Phú Nhuận (hẻm Trường Hoài An)

Bán nhà lầu đúc ba tầng, đủ tiện nghi khu Cư Xá Đô Thành. Xin hỏi 20A/F Cư Xá Đô Thành đường Phan thanh Giản.

Bán nhà mặt tiền 3x11m50 vách tường gạch bông có gác Ng cảnh Chân 32/4 Sg.

Bán rẻ 1 căn nhà 3m5x15m đầy đủ tiện nghi 384/121 đường Lý thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

Nhà bán gấp 4mx25m2, đủ tiện nghi. Hỏi 359 cư xá kiến thiết Thủ Đức (sau nhà thương Ngô Quyền).

Lê Phiên Địa Ốc

Có nhiều nhà ở mặt tiền, bán giá rẻ lấy nhà trống, có nhiều nhà đất bán gấp giá đặc biệt và cần thuê nhiều villa nhà đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê có nhiều villa nhà lầu đầy đủ tiện nghi cho thuê giá phải chăng. Xin hỏi 571 Pétrus Ký Saigon.

Chắc giá 650.000đ một căn nhà lầu (3m7x16) mặt tiền Đại Lộ, đang buôn bán. Hỏi 472 Đại lộ Minh Phụng.

Bán 600.000đ

Một căn nhà lầu kiểu đẹp có thể chia được 4 phòng, nơi yên tĩnh mát mẻ và an ninh. Compteur nước Đồng Nai, điện 200, balcon trước, sau và cột đá đúc, mặt tiền đá rửa, trong lót gạch bông, ngõ rộng tráng nhựa xe hơi vô tận nhà, để xe hơi ngay trước cửa, gần nhà thờ, chùa và trường học, bến xe buýt, xe lam. Hỏi 24/5 hẻm Long Vân Tự đường Bạch Đằng Gia Định.

BÁN NHÀ BẢO SANH

Đi xa cần bán nhà bảo sanh, 2 căn mặt tiền đang hoạt động đông khách 162m2 nửa đúc 1 tầng lầu. Hỏi số 7/1 và 7/2 ấp Tân Việt, ngã tư Bảy Hiền.

Đất bán rẻ Một sở đất lối 1200m2 gần cầu Bình Lợi vùng an ninh xe hơi vào tận nơi. Tiện xây cất lập trại chăn nuôi. Nhường rẻ. Do 8 Đặng Tất Tân Định.

Bán nhà bìa 21B Nguyễn Lâm hỏi 424 Nhật Tảo Chợ-Lớn.

Bán kho hàng

luôn đất hơn 1000m2 mặt tiền đại lộ điện 110-220 Trung tân Saigon. Hỏi 226 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần mua đất đô thành Saigon Tân Định, mặt tiền khoản 5 triệu. 218 Lê Lai Đ.T. 22.845

Đi xa cần bán

530.000đ một nhà lầu 2 tầng có điện nước tại đường Trương quốc Dung P.N. — 250.000đ một căn nhà đường Cách Mạng P.N. — 480.000đ xe Taunus M12 hoàn hảo. Hỏi cô Hát 38 Cách Mạng P.N.

Bán lô đất trống 8x50th (chia 2 lô cũng được) mặt đường Nguyễn Khoái. Hỏi Ông Danh số 282 Bến Vân Đồn (văn phòng Phường Vĩnh Hội)

Cần bán 2 lô đất mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại 1 lô đối diện Lữ Gia 280 Cống Quỳnh Saigon.

Cần mua - thuê

Mua nhà từ 7 triệu trở xuống. Thuê nhà hoặc villa 80.000đ trở xuống vùng Saigon. Hỏi : 438 Hai Bà Trưng (góc Yên Đỗ).

Bán nhà gần chợ Gò Vấp

Nhà gạch 13m5x3m8, lầu đúc phía sau, điện nước, điện 220v, cư xá ít nhà, ngõ cụt, rất mát mẻ. Cách chợ trường tiểu học, từ 50m đến 100m. Cần tiền bán rẻ. Giao nhà trống. Hỏi 33/235 hoặc 33/299A Gia Long Gò Vấp, Hẻm tiệm thuốc Tây Cộng Hòa.

Đi xa cần bán gấp 1 ngôi nhà trệt có gác 4mx22m có hẻm lớn một bên. Hỏi 351/19 Trương minh Giảng. Buổi sáng 8giờ — 10 giờ Chiều 17 giờ — 19 giờ.

Bán một căn nhà đúc một từng lầu luôn cả đất, có đủ điện nước mua sang giao nhà liền. Giá hạ hỏi ông Thầy Tướng Hương Sơn 317/1 đường Bạch Đằng Gia Định hướng dẫn.

Nhà bán luôn đất, đầy đủ tiện nghi, khu an ninh, gần trường chợ. Hỏi 12 Phan Liêm Đakao.

Nhà bán lầu đúc một tầng ngang 4m dài 15m đủ tiện nghi gần chợ nhỏ. Hỏi số 51/7 hẻm 72 đường Hùng Vương Thị Nghè (trước viện dưỡng lão).

620.000đ. nhà đúc thật đẹp. Căn bìa 65m2. Đồng hồ điện nước riêng, cư xá sang tên dễ dàng. Cần tiền bán gấp. Số 297/114 Đại lộ Trần quốc Toản Cholon (ngang trại Đống Đa).

Bán đất Đất rộng trên 8.000m2 ở đường Lục Tỉnh Phú Lâm, có nhà và kho Hỏi cô Sáu 54 Bùi Chu Saigon.

Nhà bán vách tường, có nước, gạch bông cầu tiêu nhà, gác suốt giá 320.000đ. Hỏi 16/18 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán lầu đúc luôn đất, điện nước riêng tại 13/11 Tự Đức Phú Nhuận, hỏi 212/30 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Villa song lập bán 1 căn lầu đúc 3 tầng có garage khu yên tịnh Phan thanh Giản 1C Cư xá Đô thành mặt tiền mời ông trả 3 triệu 500 ngàn tới mua.

Bán 1 nhà lầu đúc 5mx6m, có công tơ điện. giá 800.000 đồng. Hỏi hẻm 491 Phan đình Phùng số 5/8E.

Bán 3 căn nhà tôn trong hẻm số 41/4 Lê văn Linh Khánh Hội. Hỏi 11 Phó đức Chính Sgon

Bán nhà lầu xây đầy đủ tiện nghi, mát mẻ, Hẻm 4 bến Chương Dương Saigon số TK 47/9. Giá 600.000đ.

Bán hoặc cho thuê Villa 10 phòng đường Cao Thắng bán đất xa lộ khu kỹ nghệ. Xin hỏi 543 Phan đình Phùng.

225 ngàn nhà số 252/29 Yên Đỗ gần công trường Dân Chủ nhìn ra đường xe lửa, Mua xong giao nhà liền. Coi nhà : Sáng 7—10giờ, chiều 5—7g.

Pharmacie bán gần chợ Phạm thế Hiển. Hỏi 19 Trương minh Giảng Sài Gòn.

750.000đ. chắc giá nhà ngói 5x20m, đủ tiện nghi. Hỏi 189/1 Phạm hồng Thái (Lê Văn Duyệt nối dài) Sài-Gòn — Gia Định

Nhà bán vùng phi trường TSN, 14mx14m nhiều phòng, đủ tiện nghi, khu thương mãi. Hỏi 30/6 Nguyễn văn Học G.Đ. (gần cầu Bình Lợi.

Bán gấp nhà lầu mặt tiền 3 tầng 4mx16m có sân trước 6m. Có thể mở phòng mạch đầy đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 133B đường Bình Thới Cholon.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 100m2 số 30A đường Trần quang Diệu nối dài giá 1.400.000đ.

Nhà bán Số 93 Nguyễn Lâm. Sáng từ 10g —12giờ. Chiều từ 17g—19g. Hỏi tại địa chỉ trên.

Bán nhà lầu đúc ; 3m7x10m. đầy đủ tiện nghi và bán luôn đồ đạc giá 1.200.000đ. Nhà bán : Trương minh Giảng 490/21 hỏi tại 510 Trương minh Giảng.

Kinh Đô Địa Ốc

Bán và cho thuê nhiều Villa—Phố Apts. Đất tại Saigon, Gia Định.Cần mua Villa, phố xin liên lạc 113/5 Võ Tánh Saigon ĐT 93.548.

Bán phố ngã sáu Saigon 129th đất. Villa cư xá Lê đại Hành Télép, điện máy lạnh do 349/151 Lê đại Hành.

Bán Một nhà hẻm 359/1/23 Trương minh Giảng, một nhà hẻm 261/67/1G Trương minh Ký. Đầy đủ tiện nghi. Cả 2 nhà xin hỏi bên cạnh.

Bán đất tại khu chỉnh trang Phú thọ Hòa có 2 lô đất kế cận 124-125 P2, A (phố ở) diện tích mỗi lộ bề sâu 26m ngang 4m. Địa điểm vô hẻm 77 (Hotel Melody) Nguyễn văn Thoại Phú Thọ đến ngã tư dãy đất phía tay mặt, bỏ 2 lô bìa tới 2 lô đất bán (ngó qua thanh địa). Cần dùng xin liên lạc 197 Phạm hồng Thái (Chí Hòa) Saigon từ 12g đến 14g 30 mỗi ngày.

200.000đ bán gấp căn nhà tường xây gạch bông 3mx10m gác suốt số 195/4G đường Nguyễn Thông (nối dài) khóm 22 Saigon (Hỏi ông Hoài Nam)

Biệt thự luôn đất (780m2) 4 phòng ngủ, phòng khách, nhà bồi bếp, đủ tiện nghi, 3T5. Hỏi 8B Tân Hóa Phú Lâm sau 12 giờ.

Đất bán 2 lô gần 3000m2 mặt tiền xa lộ, gần ngã tư đèn màu, khu vực đang sung lời to ngày gần đây. Giá đặc biệt mua 1 lô cũng được. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T 40.081.

250.000đ nhà trệt hẻm 4m 12m đủ điện nước, 450.000đ nhà mặt đường 4m12m đủ điện nước. Hỏi số 100 đường Võ Tánh Phú Nhuận gần Bảy Hiền, bán gấp.

Bán Phố thương mãi 3 từng lầu, gần ngã tư đường. có compteur điện nước, tiện buôn bán, bán giá hạ hỏi 370 Trần hoàng Quân Chợlớn (góc nhà thương Chợ Rẫy gần đèn xanh đỏ).

Bán (2 triệu) hay cho thuê nhà lầu, bêtôn (8x21m)5 phòng, có garage, điện nước riêng, điện thoại 50344, số 30B cư xá 351 Lê đại Hành (trước cửa trường đua) xem nhà ngoài giờ làm việc.

Phố lầu đúc nóc bằng, 2 căn 8x25m khu thương mại Ng văn Thoại, đủ điện, nước, lưới muỗi, mới xây xong, thật đẹp, khu vực nhiều Bar, tấp nập, dễ danh lợi. Cần tiền bán rẻ. một căn (1.600.000) coi nhà số 70, sau King'S-Bar 85 Ng v Thoại GĐ (cách Bảy Hiền 600m).

Bán 1 nhà lầu 1 từng đúc 100m2, đất 70đ 1 tháng có chỗ để xe hơi, luôn đồ đạc, tiện ở và thâu huê lợi, vì cho thuê dễ dàng. Xem nhà tại 339/52 Trương minh Giảng Saigon (Q.3) nói giá cả tại 75 Thủ Khoa Huân Saigon trong giờ làm việc.

Villa PHỐ BÁN CHOTHUÊ 438 Hai bà Trưng (góc Yên Đỗ). — Villa đẹp 850m2 có vườn cây bán 11 triệu — Nhà bảo sanh vùng Saigon bán 7 triệu — Phố mặt tiền Pasteur 3m5x10m bán 1 triệu rưỡi — Phố lầu mặt tiền Trần quý Cáp bán 2 triệu rưỡi — Phố lầu Nguyễn thái Học 3m7x16m bán 4 triệu — Có nhiều Villa và Apartement cho ngoại kiều thuê.

Võ Tánh ĐỊA ỐC

139-J Võ Tánh Saigon.

Bán một bất động sản gần Đô Thành d.t. 2.000m2 gồm có 1 Villa trệt. 1 xưởng máy chế tạo các loại hộp dựng nhớt — Máy móc trên 40 cái như máy in, ép viền — 1 máy phát điện 40kw. — Giấy phép và khách hàng ngoại quốc, có điện thoại. Có thể mua xưởng hoặc máy móc riêng. Điều kiện dễ dàng. Nhiều lôđất, Villa, nhà, phố bán, cho thuê, hoa hồng nhẹ, phục vụ tận tâm, công việc mau chóng.

Bách Khoa
Địa - ốc Bình - Dân

71 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Mua, Bán, Sang, Mướn các Nhà, Đất bình dân trị giá dưới 1.500.000 đồng. Vẽ họa đồ và chụp hình các nhà gởi Sang, Bán.

NHÀ CHO THUÊ

Phòng trên lầu đúc, rộng, mát, đủ tiện nghi, tiện cho ngoại kiều thuê. Hỏi 64 Phát Diệm Saigon.

Cho thuê Phố 1 tầng lầu tại chợ 4m50x22m40 điện nước đủ tiện nghi. Tiện mở phòng mạch, nhà thuốc tiệm nhậu. Tầng lầu có lối đi riêng. Hỏi số 26 khu chợ Trương minh Giảng.

Phòng cho thuê, ngày, tháng rộng, mát, đủ tiện nghi. 634A Trần quốc Toản. Cách 200m tới rạp Quốc Thái,

Quá tốt cho mướn cửa hàng khu đông dân, cạnh nhà thuốc thuốc tây, tiện B.S. mở phòng mạch hoặc buôn bán loại hàng sạch sẽ. Hỏi 563 Lê văn Duyệt Saigon.

01 biệt thự nhỏ cho thuê 15.000đ 1 tháng, đưa trước 3 tháng. Hỏi 68 Nguyễn văn Mai 18g trở đi Chủ nhật cả ngày.

Cho mướn căn hàng làm tiệm buôn, văn phòng. Hỏi bà chủ lầu trước 780 Trần hưng Đạo Sg.

Cho mướn 1 phòng 2 người đủ tiện nghi có đồ, 8.000đ. 120/1B Trần bình Trọng Cholon.

House For rent, rộng rãi, mát mẻ và đủ tiện nghi, Hỏi 301, Công Lý.

Nhà và villa cho ngoại kiều thuê 154C Trần quang Khải Saigon. ĐT 41.030.

Phòng đẹp cho thuê ngày, tháng. Mỹ Long. 144 Hồ văn Ngà Tel : 21.383.

Cần mướn 1 căn nhà lầu ở chung cư Nguyễn thiện Thuật. Người tử tế. Thư về hay hỏi ông Tuấn 350 Hai bà Trưng Tân Định từ 6g chiều. Tel 92.373.

House for Rent

Phố lầu 4 phòng đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê, khu an ninh. Hỏi 215J6 Chi Lăng Phú Nhuận (cổng Chu mạnh Trinh)

Thuê gấp

1 Villa 2 phòng ngủ, đẹp, vùng Saigon, yên tịnh khoảng 100,000đ một tháng. Hỏi 438 Hai bà Trưng Tân Định.

2 phòng cho thuê. có điện, nước meublé.ngoại kiều hoặc gia đình không con hay quân nhân, công tư chức độc thân số 169A Hồng thập Tự.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon.Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Gia đình 1 con, cần mướn 1 căn nhà, 1 phòng ngủ, 1 phòng khách, có bếp và toilet riêng, sân đậu xe hơi, điện, nước, quanh vùng T.S.N. càng tốt. Xin cho biết điều kiện tại 415 Trương minh Ký Gia Định.

Cần thuê nhà

Gia đình Ngoại Kiều hỏi thuê Nhà, Phố, Appar, Villa, đủ tiện nghi, khu an cư Saigon, Phú Nhuận. Trả từ 3 tháng đến 1 năm. Hỏi 50 Cách Mạng SG. ĐT : 40.652 (giờ làm việc).

BIỆT THỰ SONG HỶ

Gần Phi Trường Tân Sơn Nhất. Khu yên tĩnh, có chỗ đậu xe, cho mướn phòng đầy đủ tiện nghi, máy lạnh nước nóng. Tại biệt thự Song Hỷ số 6 Khu Biệt thự B Phú Thọ Hòa Tân Bình Gia Định, lối vào đường Nguyễn văn Thoại đối diện với số 71 Nguyễn văn Thoại «Việt-Nam Souvenir» khoảng 80mt.

Phòng tiện nghi.Khu an ninh 6000đ-12000đ. Tại 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

2 phòng nhỏ cho mướn tiện nghi. 23 Cao Thắng—Saigon.

Cho ngoại kiều thuê phòng 1 tầng lầu 3 phòng ngủ, phòng tắm, máy lạnh, tủ lạnh, điện thoại tại 459 Trần quý Cáp Saigon.

XE

Bán Peugeot 204 đời EH 9120 dư dùng mới tinh hảo. Hỏi 189 Trương minh Ký Phú Nhuận Đ.T. 40.949

Hillman NBO đời số EL còn tốt cần tiền bán rẻ 130.000 173 Hồng thập Tự Saigon.

Bán 1 Simca 9 đời NBP. 1 Borward đời N.B.S đã tái đăng bộ, cả hai thật tốt, đời chủ. địa chỉ 177 Nguyễn Hoàng ngang hãng thuốc lá Mic.

Cần bán xe hiệu Morris Pickup chạy dầu trọng tải 1 tấn EC. Còn tốt ít chạy Hỏi 358 Phạm Hồng Thái Giadịnh (ngã tư Bảy Hiền).

Toyota Corona du lịch bán, ED 4. Hỏi 18, Võ Tánh Phú Nhuận.

Volkswagen đời EB mang số ED. sơn đồng, máy, mui nệm toàn hảo có radio. Hỏi giáo sư Nhung trường Hưng Đạo 115 Cống Quỳnh trong giờ làm việc.

Austin EB vận tải nhẹ, xe giao hàng máy thật tốt. 577/46 Trần hưng Đạo Sg.

Bán gấp xe Jeep willys carpo thấp 150.000đ, cao 200.000đ. 330 Lý Thái Tổ Sg.

Xe Zodiac số cũ NBU mới ELdồng sơn đệm mới tinh, máy toàn hảo. CITROEN máy đồng sơn mới làm bán gấp.Hỏi 252/2 Bạch Đằng Hàng Xanh Gia Định.

Hillman đời NBV sơn đồng, đệm, bình hoàn toàn mới.Bán rẻ 200.000đ.Hỏi 5 chợ An Đông ngoài giờ làm việc.

Bán xe P 403 ED (vận tải nhẹ) Toyota 800ED (vận tải nhẹ), Taunus 12mEC, Opel Record NBT, Taunus 17m deluxe NBU, Borgward NBO, SimcaNBJ, Traction 11L NBJ. Xem xe tại địa chỉ 115 Trần quang Khải TânĐịnh Saigon—Salon Việt Nam.

Đi xa bán gấp Simca 1000 EB 7., 1 đời chủ giá rẻ. Xe tốt coi xe tại 278 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán 1 xe Chevy 2 số EG6 có máy lạnh. Radio origine ,car cassette stéreo, chắc giá 790.000đ xem xe suốt ngày tại số X10 cư xá bốn hợp Phú Thọ Đ.T (quân sự) 50010.

Thiên Phước

38 Võ Tánh Saigon

NHẬN : sang tên, tái đăng bộ
— Điều chỉnh số T và X ra số VN
— Giải quyết các vấn đề khó khăn
Tel : 92966

Bán 1 xe du lịch Peugeot 203 đời NBH đã đổi số EJ, xe hoàn hảo. Hỏi 188 Sư vạn Hạnh Cholon.

Qui Nhơn bán một Toyota Corona Pick-up chạy mới 8000km. Hỏi 101 Gia Long Qui Nhơn (trước nhà đèn Qui Nhơn)

Garage Tiến

58/2A Xa lộ Thị Nghè

Bán 1 Austin EE toàn hảo. Bán hoặc đổi 1 Simca Aronde lấy Simca Camionette hoặc Peugeot 403 Cite lên thêm tiền

Bán Chevrolet Impala

64 Super Sport de Luxe Số tay. Có Aircooler Radio Stéréo Phono automatic Lịch sự trẻ trung. Hỏi 80/4 Võ Tánh trước Phở 79 Saigon.

Bán Volks mic băng kiến 220.000đ Hillman NBN 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

Land Rover đời mới bán rẻ 402 Hai Bà Trưng TĐ.

Ford và Austin vận tải nhẹ bán rẻ 113 Yên Đỗ SG.

Bán Plymouth

65 có Aircooler. Hoàn hảo như mới 80/4 Võ Tánh SG trước phở 79.

Bán xe ID 19 đời EB tình trạng hoàn hảo. Hỏi ông Hiếu 12 Hồng thập Tự Đ.T. 92241/207.

Bán rẻ Sambar vận tải nhẹ EH. hoặc đổi Peugeot 203 du lịch. Hỏi 36 Phan văn Trị Gia Định.

Bán Simca 9 NBI (EJ) toàn hảo, Giá rẻ. Hỏi cô Dung 97 Pasteur Saigon.

Bán Vauhall NBM toàn hảo 125.000đ. 64A Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe Vauxhall NBU, Radio đồng máy rất tốt giá 230.000. Hỏi 441A Hồng Bàng CL

P.203 du lịch thật tốt bán rẻ 534A Hồng Thập Tự Saigon ĐT.92957.

Jeep capot bầu thật tốt, bán, Hỏi 445-447 Hòa Hảo Cholon.

150.000 Bán rẻ xe du lịch Huê kỳ kiến xanh nệm origine tay lái dần, coi xe 169B Trần quốcToản Saigon. Bán 1 kính trướcToyota corona xanh orig.

Bán 1 Fiat 124 EG 5058. Hỏi 269 Võ Tánh.

CAR-STEREO RADIO

Nơi tập trung đủ hiệu Car-Stereo Radio danh tiếng : Tokai, National Sanyo, Autovox, Ten, Philips v.v... với Ant. Autom, Quạt. Nhận sửa TV. Magn. Cassette. Nhanh, kỹ, bảo đảm, chỗ đậu xe an toàn. Radio THANH VÂN 132-134 Cống Quỳnh Saigon.

Dư dùng bán 1 Simca 9 hoàn hảo. 170 Bà Hạt Cholon.

Toyota Corona du lịch ED có Radio, quạt điện, ít đi như mới. Bán gấp. Hỏi 412 Hai bà Trưng Sg.

Mazda du lịch 1200, 1500 radio máy lạnh và vận tải nhẹ PU1000 tất cả mới nguyên. Xem xe 402 Phan thanh Giản Sg.

Xe hư nhớ! Garage Công Tạo qua cầu Phan thanh Giản 300m chuyên số tự động, máy, đồng, sơn, điện, nệm, thợ tuyển chọn, hợp tác làm lấy, đặc biệt giá rẻ,

Đồng hồ tốc lực

các loại xe ông Ba Bảo đã làm việc lại tại 699-701 Pétrus Ký Bến xe lô Đalạt

Bán lổ xe hơi Honda Pick-up mới tinh đã làm mui kiếng,có 2 băng dài dở ra được, tiện việc chở hàng hoặc gia đình dông. Hỏi ông Xuân 86 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

R.8 đời EB. Tình trạng xe thật tốt. Cần tiền bán gấp 197 Đề Thám Saigon.

AI CÓ MAZDA 1.200

Muốn trở thành de luxe tuyệt vời, mời đến Garage NGUYỄN-THÁI 699-701 Pétrus Ký (bến xe lô Đa lạt) coi 1 chiếc xe mẫu đặc biệt sẽ thích ngay.

Volkswagen bán EB. radiô, xe thật tốt, rẻ. Hỏi Quán Thanh Phong cơm Việt và món nhậu ngon nhứt. 11 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần bán Traction 11 N Máy đồng sơn như mới. Tại gara Ng. văn Bô đường Nguyễn Hoàng. Hỏi Sự chỉ dẫn.

BánR8 EB chủ lái toàn hảo 398B Lê văn Duyệt trước Chợ Hòa Hưng mời 2 ông trả 400,000 lại thương lượng.

Mercedes 190

NBU... hoàn toàn còn Origine. Bán hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon

MAZDA ESTATE 1000

Bán gấp rẻ. Đời EH, miễn trung gian. Hỏi 99 Phan kế Bính Dakao Saigon.

Mazda 1200 Sedan mới lấy ở hãng chưa lấy số. Bán gấp. Hỏi số 9 Cư xá Kiến ốc Cục đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

Opel Fourg toàn hảo bán EF.8. Xem xe tại 105 Bác sĩ Yersin từ 12h trở đi.

Cần bán Toyota du lịch EG. Peugeot 203 familial. Jeep capot bầu. Jeep Land Rover EE cho ai trả giá cao nhất. Tại Garage Nguyễn Cảnh 75A Cộng Hòa (chợ năn xi) hoặc đổi xe khác loại.

Opel 1700 EB Radio Mazda 800 ED Toyota Corona ED radio Cortina ED radio Volkswagen NBW Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Bán Peugeot 203 ctte hộp số lớn—203 du lịch NBD. Juva quatre. Coi xe 105 Bến Vân Đồn hoặc 76 Trần hưng Đạo SG.

Bán P-203 du lịch số máy 1 triệu 4 chắc giá 220.000đ. 82/4 đường Dương báTrạc (Tế bần).

Bán xe Peugeot 404. Consul Cortina Peugeot 203. 368 Phan đình Phùng Sg.

Bán Jeep vận tải nhẹ, Jeep wagon kaiser Jeep lùn quân đội Mỹ, Chevrolet caryol băng kiến, Simca Aronde. 32 Chi Lăng G.Đ.

100 ngàn thật rẻ 1 Nash Wagon kiến xanh. Hỏi 809/55 Trần hưng Đạo Chợ Quán.

Toyota Corona du lịch EE có radio cần bán. Hỏi 128 Cao Thắng Sg. (vô hẻm 20m.).

Opel EC... bán gấp 235.000đ. Xin xem xe suốt ngày tại 79 Đặng Dung Tân Định.

Bán xe

Citroen, vận tải nhẹ EB. 9 nút. Hỏi 31 Huỳnh quangTiên P.N. Sau nhà thờ Ba Chuông.

Corolla Toyota

4 cửa EI đi xa bán rẻ. Hỏi 14 Tông Đốc Phương C.L.

R8 EB, cần bán. Xin hỏi 124 Lê văn Duyệt Saigon.

Dư dùng muốn bán Fourgonnette hiệu Ford Thames có băng kiếng, tốt đẹp bán giá rẻ. Hỏi 108 Cộng Hòa Sg.

Bán Volkswagen du lịch EB... Hỏi 150A Nguyễn Trãi—Cholon.

Toyota Corona

Station Wagon ED. Coi xe 37B Lương hữu Khánh (sau nhà thương Từ Dũ)

Simca 1000 ED 6. tuyệt hảo bán gấp (miễn trung gian)xem xe tại 136/17 Nguyễn Huệ Phú Nhuận từ 19g giờ trở đi

Commer Fourgonnette 12 chỗ ngồi đời EH băng nệm nguyên xứ, bán 520.000. Coi xe 337 Thành Thái Saigon trọn ngày chưa nhựt và ngày thường 18g.

2CV du lịch đời mới EI toàn hảo cần bán gấp, 19 Đặng trần Côn (gần rạp hát Long Phụng) Saigon.

Sinca 1000 Origine máy, đồng khỏi chê 350.000đ khỏi trả giá 264 Hồng thập tự Sg.

Volkswagen EB trắng bán gấp 430.000đ Hỏi 14TTcư xá Sĩ Quan Chí Hòa Đ.T 40177.

OPEL VÀ MERCEDES 190

Hạnh chuyên môn sửaOpel Mrecedes Quí vị nào có xe hư xin cho biết địa chỉ có thợ đến lãnh sửa tại nhà hoặc liên lạc gấp nơi 129 đường Yên Đỗ gần cư xá.

Simca Élysée NBT toàn hảo. Máy đang rodage Đi xa bán gấp. Giá 240.000đ Bến Chương Dương 207.

Peugeot 203 radio EG toàn hảo, bán 290.000 đồng. Hỏi 642 Phan đình Phùng Sg.

Bán xe vì chỗ hẹp FK vận tải hạng nhẹ thiệt tốt, hoặc đổi xe Daihatsu vận tải hạng nhẹ cũ mới cũng được, thiếu bù thêm tiền. Hỏi 325 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT.40.662.

Volkswagen bít bùng EB thật tốt bán gấp giá rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon. ĐT.92957.

Đổi đi xa cần bán gấp Peugeot 203 đã lấy số mới EK...tình trạng tốt, giá 200.000đ. Hỏi tại số 170 Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

Peugeot 403 EB. số trên 3T2, giá thật rẻ và một 203 EJ số 1T3 hoàn toàn đời mới. Coi xe từ 12 giờ đến 15g. Địa chỉ 35C lầu I Lão Tử Q.5 (CL)

Bán gấp Taxi thật tốt khỏi sửa mua về chạy liền giá 160.000đ, đường Phan thanh Giản số 462/143

Simca 9

Hỏi Trụ Sở NDTV trước số 389 Hồng Bàng Cholon.

VOLKSWAGEN NBT thật tốt, bán gấp giá rẻ 161 Trương tấn Bửu P.N.

Microbus Volkswagen băng kiến thật tốt EA bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. : 92.957

Bán 1 xe Pickup Honda TN 360 là xe hơi nhỏ thực dụng, chở hành khách, chở hàng, mới về, 1 xe Vespa Sprint mới tối tân. Hỏi số 139 Đỗ Thành Nhân Khách Hội Saigon. Bán nhà.

Volkswagen bán đời EA thật coi xe tại số nhà 186 Gia Long Sg.

Cần bán thật gấp Mazda 800, tốt, đời EE8... Hỏi 447 Võ di Nguy Phú Nhuận Phone 40061.

Tài xế kinh nghiệm đường miền Trung chuyên lãnh giao chuyến xe vận tải nặng nhẹ hoặc xe mới mua. Hỏi ông Bảy sửa xe đạp Cạnh cổng nhà thờ Bà Chiểu đường Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Volkswagen 1500 trắng. Nhường «bon» vốn 208 Hiền Vương Saigon.

Opel EB8.. Familial và Peugeot 403 đời EA vận tải nhẹ một đời chủ. Hỏi 697 Trần quốc Toản Chợlớn từ 15h — 19h.

Volkswagen ED

băng kiếng toàn hảo. Toyota Corona EH băng kiếng quay Jeep carpot cao EK Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Xe Benne máy dầu, máy mới làm dang chạy mối bán rẻ. Hỏi 136 Nguyễn minh Chiếu hoặc 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán 3 Peugeot 404 68 EI-EH máy lạnh radio. 1 Mazda 1500 EH. radio. Nhận mua và bán nhiều Vespa, Lambretta, cũ mới 222 Trần quang Khải.

BÁN XE TAUNUS 17M

(xe du lịch) NBV. Xin hỏi 39 đường Huỳnh mẫn Đạt Cholon (ngoài giờ làm việc). ĐT.50.908.

Cần bán một xe Opel rercor EC, ít đi. Hỏi ông Thủ chợ Thái Bình Hố Nai Biên Hòa.

Taunus 12M EC bán, rất tốt với nhiều phụ tùng. 124 Chi Lăng PN ĐT 91340.

Bán xe DATSUN 1.300 ED còn mới nguyên Hỏi cô Ngọc 54 Bùi Chu Saigon.

Garage NGUYỄN CẢNH

Số 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ Năn xi) nhận làm đồng, sơn, máy điện, các loại xe hơi có thợ chuyên sửa Citroen. nơi rộng có thể chứa trên 30 xe du lịch.

Đăng bộ sang tên

Nhận đăng bộ sang tên các loại xe tự động
— Lập thủ tục đóng thuế xe tạm nhập : số NG-T-X-TT-IT ra số Việt Nam.
— Xin sổ lưu thông xe hàng, dò Lamb. v.v...
— Xin lại thẻ xanh đã mất, điều chỉnh máy giàn.
Hỏi 183, Phạm ngũ Lão Saigon
Ô Hồng hoặc Ô. Sáu

ĐÓNG THÙNG XE NHẬT

Chở hàng hoặc Familiale mau lẹ, đẹp và sửa máy làm đồng các hiệu xe Garage NGUYỄN THÁI 699-701 Pétrus Ký. (bến xe lô Đalạt) góc đường Trần quốc Toản, có xưởng 2000m2 ở đường Nguyễn văn Thoại).

Bán 220.000đ Morris Minivan kính quay, sơn, nệm, vỏ mới tinh máy êm khỏi chê—Lambretta 2 bánh đời NA.4 A. Hỏi 216 Hai bà Trưng Saigon.

Dauphine EA6... tình trạng toàn hảo cần bán. 230/5 Cư Xá Trương minh Giảng hẻm bình nữ Bắc Hà và Đoàn Kết đi vào coi xe từ 15g30 trở đi.

225.000đ. Dauphine NBR, xe nhà đổi số EM, máy mới, sơn mới, đồng tốt. Coi xe tại 638/6 Trần quốc Toản nối dài (cạnh VP phường Bình Thới) Cholon.

Xe tự động

Sang tên, đăng bộ, chỉ dẫn mọi thủ tục, khai mất giấy tờ các loại xe tự động. Nơi tín nhiệm 171 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 21.554 (Ông Khải)

Xe cho mướn

— Xe Huê kỳ và loại Pick-Up cho mướn giờ, ngày tháng.
Đám cưới, đưa rước học sinh, chiều dài v.v..
INTERNATIONAL
Quán số 4 Nguyễn Huệ Saigon,
Hỏi TUẤN ANH.

Cần xe Cần nhiều xe Benne chạy ngày và chuyến, gần Saigon, giá cao. Hỏi 294/3 Lê quang Định Gia Định từ 12 giờ đến 18 giờ mỗi ngày.

CẦN MƯỚN XE THÁNG

1 xe Huê Kỳ tốt, nhiều xe du lịch, Pick-up loại nhỏ cho ngoại kiều. Liên lạc Phú Hải 335 Trần q. Cáp.

Bán xe vận tải nhẹ hiệu Willys. Hỏi 78 Pasteur Sáu Nở.

Bán xe 2 Chevaux du lịch EL... và máy phát điện Honda 300 whats, tình trạng tốt. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Mazda du lịch 1200 tại hãng Bán 1 Sprint chưa số. 1 mini Lambretta 50cc, 1 Honda 67 50cc. 333 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán Jeep Capot bầu EF. Volkswagen EE du lịch. Ford du lịch NBT, 6 máy, 4 cửa số thường. 17 Nguyễn th. Thuật Sg.

MICROBUS VOLKSWAGEN

NCB băng kiếng toàn hảo. Số mới EM 7978 bán rất rẻ. Hỏi 46C Phát Diệm.

Simca 1000 EB bán sơn đồng máy toàn hảo. Hỏi 435 Phan đình Phùng.

Bán gấp Renault 10 EH.. xe hoàn hảo do 506 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Simca đời NBJ. Giá đặc biệt. 2/9 Cư Xá Lữ Gia Cholon.

Peugeot 203 bán. 257/28 Nguyễn v. Thoại Phú Thọ.

Renault 8 đời EB gần EC rất tốt, cần tiền bán gấp. Coi xe 215E2 Chi Lăng Phú Nhuận Tel 40.519

CHO THUÊ XE DU LỊCH

Chuyến, giờ ngày đi xa, gần giá phải chăng. Phú Hải 335 Trần quý Cáp Saigon. Đ.T. 90689.

1.000đ. 1 tháng 1 xe hơi, nhận bảo trì xe mỗi tháng, sửa các loại xe tự động, đồng sơn, bảo đảm. 68 Đại lộ Chi Lăng Gia Định.

Bán gấp Volkswagen Microbus băng kiến ED, 3CV Azam 6 EF Giá rẻ thật tốt — Hoặc nhường lại 404 Modele 1969 màu trắng nệm da. Nhận xe ngay tại Hãng. Hỏi ông Phương 32-34 đường Nghĩa Phát (trước cây Essence Esso Nguyễn văn Thoại Phú Thọ) Hoặc 522 Phan thanh Giản Saigon ĐT 93 239.

Trung Tâm ráp Car Stéréo radio Auto với đầy đủ các hiệu như : Tokai National. Philips, Ten v.v.. Antenne Automatique quạt xe hơi công việc kỹ lưỡng, có bảo đảm, chuyên sửa các loại máy kể trên, nhận ráp gấp cho các xe ở tỉnh, Radio T.K 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao)

XE - SCOOTERS

Yamaha dame và Cady mini vàng cần bán. Do nơi : 88 Mạc đỉnh Chi Sg.

Vespa Standard F.E bán, hỏi 90/88F Phan đình Phùng Saigon.

Bán 2 Mobylette xanh rất tốt. Hỏi 47 Cao Thắng Sg

24.000đ. 1 Vespa EM 1461. Hỏi 43bis Đoàn như Hài Khánh Hội Q.4.

HONDA RẺ

Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhựt Quý khách mua xong có hóa đơn ngay.

Honda Bạch Tuyết

6. YÊN ĐỖ SAIGON

Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

Cần mua nhiều Honda 90 trở lên. Hỏi 118bis Cao Thắng Sg.

Honda S.90 đời EF.. 1 CL50, 1 SSE 50 và 1 Suzuki M15. Bán tại 118Bis Cao Thắng Sg.

Bán 1 xe Vespa 1 Standard còn tốt EC4—136/33 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Trong thành phố Saigon chạy nhanh nhất chỉ có Yamaha 100cc Bán gấp giá rẻ, xe tốt. Hỏi ông Tư, 95 Võ Tánh Sg 8-12giờ 19giờ.

Bàn bi da

Bán Bida bàn đá đánh tay có sẵn bán giá hạ, quý khách mua bàn bốn hiệu có xe đưa tới nhà do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi xe gắn máy Nhựt. Mới về đủ kiểu và SS50 V mới nhất. Hiện có nhiều xe cũ : Honda 67, dame, Suzuki, Yamaha, Mobylette xám bán giá thật rẻ. Cần mua nhiều xe cũ, quý khách có xe cũ muốn đổi lấy xe mới. Hãy đến 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

BÁN LAMBRO 550 Super

Bán giá đặc biệt một số xe Lambro Super đẹp và dễ, máy trước buồng lái. Nhận đóng thùng đặc biệt chắc chắn để chạy trên những khoản đường xấu. Xin đến xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (ngang trường Nguyễn Bá Tòng). Điện thoại số 93.299.

Mua giá cao

nhiều Vespa Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi). Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Salon Cộng Hòa

có nhiều Honda C50 SS50V... mới nhận đổi lấy xe cũ. Cần mua nhiều xe cũ : Honda, Suzuki, Vespa Lambretta. Xin nhớ địa chỉ 150A Cộng Hòa.

Nhắn tin

Ông TRỊNH HOÀI NGỌC 142 Triệu Đà. Trước làm Thơ Ký cho Océan Bar 110 Nguyễn Huệ nay là nhà Hàng Anh Đào. Cần gặp ông gấp. NGUYỄN DUY

Nhắn tin

Ba và má con Nguyễn Bạch Ngọc có tin buồn con về gấp.

Cha: NGUYỄN VĂN XUẤT

Nhắn tin Bà ĐÀO THỊ ĐÂM ở đâu xin về gấp vì chồng của Bà, là ông Trần văn Bé đã chết tại Tổng Y Viện Cộng Hòa ngày 13-4-69 nếu Bà không về nhận xác thì thân nhân sẽ quyền mai táng

Em
TRẦN THỊ NGỌC PHƯỢNG

Classified AD

Reward for Red Wallet Purse lost a April Nguyễn Huệ Contact Box Song BE.

Nhắn tin

Bà VÕ THỊ LÝ 29 tuổi mắc bệnh lãng trí bỏ nhà đi từ ngày 8-4-69 lúc đi không mang theo giấy tờ. Vậy các cơ quan công quyền nào có tạm giữ, hay ai gặp xin cho hay số 1/3 Ấp I xã Phú Mỹ Tây Quận Nhà Bè và số 311/32 Phan đình Phùng Saigon, hoặc khóa sinh Lê văn Bảo số quân 38B/415558, Đại đội 281, Tiểu đoàn Duy Tân Trung tâm Huấn luyện Quốc gia Vạn Kiếp. Sẽ hậu tạ. Cám ơn.

Làm rơi 1 cặp trong có thẻ Sinh Viên ĐẶNG THỊ NGỌC HUỆ, ai gặp đem đến 81 Bùi thị Xuân xin hậu tạ.

Giới thiệu

Một số ngoại kiều đứng đắn muốn quen biết phụ nữ VN để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ hoặc làm bạn, Hội Mai Lan 295 Công Lý Đ.T. 20683.

DOCTEUR EN
Chirognomonie

Nguyễn Đông Y Sĩ Cử nhân Luật (Đại Học Saigon) 21 năm kinh nghiệm khả năng phi thường về

BỊNH LAO PHỔI

Sáng: 9 — 12giờ, chiều 4 — 7giờ nghỉ trọn ngày Chúa nhựt 121/31 Ngô tùng Châu Saigon.

Uyên Lan (xứ Cao Xá Tây Ninh) Thái đau rất nặng, đã được Linh mục Cao Đình Trị rửa tội vào đêm Phục sinh. Vẫn mong em bằng ngày. Uyên Lan đừng làm liều, khổ cho anh và gia đình em. Anh vẫn cầu nguyện cho em và anh Ngân vào lúc 13g mỗi ngày ở nhà thờ trước tượng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Tây Hồ (Chợ Lớn)

Nhắn tin gấp

Trương Thị Bạch Hồng hiện ở đâu liên lạc gấp với cha là Trương tấn Phát 63 Trần Quý Cáp hoặc 488 Trương minh Giảng Saigon.

Mất tài liệu

Để trong thùng xe trước nhà Báo Chí ngày 28-3-69 hai (2) xấp bản thảo đánh máy. Ai bắt được xin đem lại tòa soạn Chánh Đạo hỏi ông Thạch Long. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Hậu tạ Đánh rơi tại trạm chờ máy bay quân sự Tân Sơn Nhứt passport ngoại kiều số C 667905 tên YOSHIHIKO WAKUI, Nhật Bản. Mang lại số nhà 28 Cách Mạng, hoặc điện thoại số 41.675. Trọng thưởng. Cam đoan không làm khó dễ.

Tìm người nhà

Má Sơn về gấp. Các con nhớ má! Bà Ngoại đi nằm nhà thương. Các con trông má.

Các con ĐÀO

HẬU TẠ

Nếu ai tìm thấy xe Willys Capot bầu, màu xanh lá cây, nệm nâu, mang số EI 1154. Đến báo tin nơi số 428 Minh Mạng Cholon lầu nhì, xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Ô. THANH cả nhà mạnh.
HƯỜNG — Saigon

Tôi tên là Vũ Đình Phương có làm mất một cái bóp trong có đựng: một thẻ căn cước mới, một lược giải cá nhân, một thẻ học sinh, phiếu kiểm soát và 2 giấy khai sanh khi đi từ đường Pasteur tới trường Cửu Thế. Ai lượm được đem lại số nhà 266/5 Pasteur Saigon. Xin hậu tạ.

Mất bóp

Tôi là HUỲNH VĂN RI, đi trên đường từ Hòa Hưng đến Nguyễn Biểu, có mất một cái bóp, trong có đựng giấy căn cước giấy Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch, không có tiền nếu ai có lượm được, xin đem đến số 50 Bến Chương Dương (lầu 1) trong giờ làm việc, tôi xin hậu tạ và cam đoan sẽ không làm khó dễ.

Hậu tạ 80.000đ

Cho ai chỉ dẫn lấy lại được chiếc xe JEEP WILLYS EH 5146 chassis dài capot cao và tròn sơn màu xanh lơ số động cơ 4J 217163 Bloc 806279W12DARCUCR số giàn 5774815563 mất đêm 2-4-69 lối 12 giờ khuya tới 6 giờ sáng để trước sân cửa kỹ nghệ lạnh Trung Nghĩa 105 Trần quang Diệu Phú Nhuận Cam đoan không làm khó dễ. Gởi thơ hoặc điện thoại 41314.

Bố - Cáo

Vợ tôi là: TRẦN THỊ LÝ ngụ tại Ấp An Bường và Sơn Long, Quận Sơn Tịnh, Tỉnh Quảng Ngãi đã tự ý bỏ nhà ra đi kể đến nay đã có trên mười tháng (10)

Tôi là HUỲNH GIỚI chồng của TRẦN THỊ LÝ đã vào đơn xin ly hôn nhưng vì Trần Thị Lý vắng mặt và theo án tiên thẩm ngày 18 tháng 3 năm 1969 của Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Quảng Ngãi, nay công bố cho Trần Thị Lý biết phải đến Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Quảng Ngãi để nghe xử vụ ly hôn vào ngày mồng 6 tháng 5 năm 1969.

Nay Bố Cáo
HUỲNH GIỚI

Tiếp theo (A) trang 3

tổ chức QH thành các Khối Đa Số và Thiểu Số. NS Sung nói rằng sau 1 năm hoạt động, với tất cả nhược điểm, đang cố hết sức tìm sự tổ chức. Khối QH Xã Hội Dân Chủ là nỗ lực tổ chức đó. Ông tin chắc rằng việc đó sẽ làm được khi có sự yểm hộ tích cực của các Đoàn thể ở ngoài.

Câu hỏi thứ hai về liên hệ quốc tế, NS Sung cho biết các đảng ngoại quốc đã có liên hệ quốc tế, những phong trào Dân chủ Thiên Chúa giáo ở Âu Châu đã tràn qua Phi Luật Tân, Nam Dương, Phi Châu tiến tới Liên minh Âu Châu. Các liên hệ đó tuy chưa thành hình như Liên minh Cộng sản nhưng đã tượng hình liên hệ quốc tế và ông nghĩ VNCH phải đi vào đó.

Về các xu hướng xã hội, hình thức xã hội thuần túy như ở Pháp không còn thịnh hành. Tuy nhiên có cả một hệ thống xu hướng xã hội, từ xu hướng Xã hội Bắc Âu có tích cách Xã hội với chế độ tiểu tư sản với các chế độ nghiệp đoàn, hợp tác xã, từ những hình thức Xã hội như ở Đài Loan, Tunisie, Ai Cập đang làm nhằm tiến tới hình thức Xã hội mới trong đó là một chế độ tân tư sản. NS Sung quan niệm thể chế đó rất phù hợp với hoàn cảnh VN. Ông nghĩ dù trong thời chiến hay thời bình, qua các mục đích chiến đấu hay tái thiết, vẫn cần sự trợ giúp của một nỗ lực quốc tế. Bởi vậy lúc này ta cần tìm sự hợp tác của các nước lân bang, các nước Á Phi để giúp ta xây dựng

Ông khẳng định rằng muốn có đầy đủ châu lực trong thời chiến hay thời bình thì cần có «các sự tổ vô công thương thặng tiếp chân lực», do đó ta cần hiểu thế Liên Lập quốc tế và đi vào trong hệ thống quốc tế. Việc đó ta có thể làm được và chúng tôi đang nỗ lực làm với sự khuyến khích của các Đảng Quốc tế.

Về vấn đề hậu thuẫn nhân dân, để trả lời BS Chương và ông Bách, NS Sung nói rằng bất cứ chánh quyền nào có sự hợp tác của nhân dân là thành công. Từ 20 năm nay chánh quyền chỉ cai trị chứ chưa bao giờ lãnh đạo nhân dân, chưa bao giờ có sự tham gia của nhân dân. Tuy nhiên việc tổ chức nhân dân rất khó vì quần chúng không có lãnh đạo làm sao tổ chức, do đó trước hết phải tổ chức lãnh đạo rồi lãnh đạo sẽ có đường lối đi đến nhân dân. Tổ chức nhân dân hữu hiệu là trao ngay cho họ các phong trào hợp tác xã đúng mức, tổ chức nhân dân, lúc bấy giờ nhân dân sẽ đến với mình. Phải đi từng bước mới có kết quả.

Đáp câu hỏi làm sao cho nhân dân tin ở chánh quyền. NS Sung nói đáng lẽ phải hỏi Tổng thống nhưng theo quan niệm của ông thì việc đó có thể làm được khi nhân dân thấy chánh quyền có nỗ lực đi đến nhân dân, tổ chức nhân dân, làm cho nhân dân có quyền tham gia vào việc nước. Nếu các sinh viên, Thanh niên, Giáo sư có thể tham gia vào các đường lối cải tiến giáo dục thì khi chương trình đưa ra, sinh viên, thanh niên sẽ tín nhiệm chính phủ. Rất tiếc từ trước tới nay chưa có chánh quyền nào làm những công việc đó nên làm sao gây được tin tưởng trong nhân dân.

Ông Ngô khắc Tỉnh (Nhân Xã Đảng) khi đề cập tới vấn đề đối lập nhận định rằng cần thanh toán mặc cảm đứng với chánh quyền là đi trái với dân, mặc cảm tự ti khác là các đảng đối lập không được sự thừa nhận của chính quyền vì đưa ra các điều trái với chính quyền là chống chính quyền. Ông nghĩ chánh quyền phải thành thật để sự hợp tác đó được hữu hiệu, nếu có đối lập thì đó không phải là đả phá mà xây dựng trên cộng đồng Quốc gia. Phải cho nhân dân có quyền lợi chánh trị, làm cho nền dân chủ phải đi về nhân dân.

Một hội thảo viên đã đề cập tới quy chế đảng phái, ông hỏi rằng đến bao giờ mới cho ban hành quy chế đảng phái? Ông đặt câu hỏi rằng ông Tổng Thống Thiệu có thực tâm muốn các Đảng phái quốc gia liên kết không? Ông quan niệm Liên Minh tương lai phải nắm chính quyền, không để cho những cá nhân giữ chức TTướng hay Tổng Bộ Trưởng, do đó các ông đương kim nắm Hành Pháp phải rời chỗ. Vấn đề đặt ra là những người sợ mất chỗ sẽ khó khăn.

Trả lời thắc mắc về việc ban hành qui chế chánh đảng, NS Sung cho biết chính ông đã góp phần ngăn cản không cho quy chế chánh đảng ra đời vì quy chế đó không có căn bản kiến trúc. Quy chế đó cần phải có để giải quyết tình trạng chuyển tiếp từ chánh đảng ô hợp tới trưởng thành, khi đã có chánh đảng trưởng thành thì không ai cần tới quy chế chánh đảng nữa. Quy chế chánh đảng hiện hữu chỉ là quy chế hiệp hội, trong đó vấn đề đối lập không đứng đắn, khi ban hành chỉ có một đoàn thể thủ lợi, đó là MTGPMN. Nhưng sau khi TT Thiệu trình bày đường lối, quy chế chánh đảng chỉ một hai tuần lễ nữa sẽ được ban hành.

DB Mặc Giao khẳng định rằng tại VN chưa có một đảng phái nào có quần chúng đáng kể. Ông nói hiện tại chỉ có những nhóm áp lực quần chúng nằm trong các tôn giáo. Ông nghĩ cần tập hợp mọi lực lượng quốc gia dù tập thể đó chỉ có 5,10người, ông cho rằng sự tập hợp chỉ có thể xảy ra khi Tổng Thống Thiệu có một chính sách toàn diện đối với Đảng phái, chính sách đó là quy tụ tất cả các đảng phái lại đặt mục tiêu, đường lối, chiến lược chiến thuật để đặt vấn đề cùng bàn với nhau chọn phương thức thực hiện.

Sau cùng, ông Trần văn Ân nói rằng sẽ không có hòa bình, mà chiến tranh chỉ đổi hình thức, hình thức chiến tranh ngày mai còn khốc liệt hơn nhiều vì đó là thế chiến vô hình, không biết mà đỡ. Ông nhấn mạnh rằng chúng ta đang ở thời phi thường nên phải áp dụng các biện pháp phi thường, những biện pháp tầm thường sẽ không có giá trị. Thời cuộc sẽ xóa nhòa tất cả nếu anh em không ý thức điều đó sẽ mất thời giờ và sẽ bị thời cuộc xóa nhòa.

Xin đừng «trùm chăn»

Trước khi kết thúc cuộc hội thảo NS Sung nêu lên nhận định với cử tọa rằng hôm nay mặc dầu quy tụ đông đủ nhưng có sự dè dặt vì còn nghi ngại, sự hiểu lầm hoặc chưa muốn dứt khoát tư tưởng.

NS Sung nhấn mạnh rằng nếu lời đề nghị tập hợp của T.T Thiệu rơi vào sa mạc thì thật là nguy biến lớn lao cho đất nước. Dù chúng ta đồng ý hay không đồng ý, dù đi theo chánh quyền hay đối lập thì tất cả chúng ta nhất định phải có một thái độ. Các vị lãnh đạo các đoàn thể không thể nào tránh sự bày tỏ thái độ, và nếu để đặt «trùm chăn» thì sẽ rất tai hại.

Sau hết, cử tọa đồng ý giao cho một Uỷ Ban nghiên cứu các phương thức hành động thực tế, và tiếp tục thảo luận về vấn đề chính trị trong phiên hội thảo tuần sau. (DS)

Đọc và cổ động
Chính Luận

Tiếp theo (Đ) trang 3)

năng để đối phó với các vấn đề quan trọng quốc gia. Nội các Hương đã để quyền lợi bè phái lấn át quyền lợi quốc gia. Sở dĩ nội các này yếu vì chính sách và nhân sự đã không phù hợp với sự đòi hỏi của đa số dân chúng. Ông muốn có 1 nội các với sự hiện diện của những bộ mặt mà dân chúng mong muốn tức là «chính phủ phải quy tụ những phần tử quốc gia từ trước tới nay không làm hại quốc gia».

BÁCH KHOA GIỚI THIỆU NGƯỜI LÀM

71, Nguyễn Huỳnh Đức — Phú Nhuận

*Giới thiệu **MIỄN PHÍ** cho quý vị Chủ Nhân các **NGƯỜI LÀM** từ lao công đến chuyên viên các ngành, lương hạ, đầy đủ lý lịch. Chủ Nhân có **NGƯỜI LÀM** ngay mà không mất phí tồn nào cả.*

SAIGON LỮ HÀNH

245 CHI LĂNG PHÚ NHUẬN — Đ.T. 22.148 - 40.484

LO THỦ TỤC XUẤT NGOẠI
TỔ CHỨC HÀNH HƯƠNG
VÀ DU LỊCH NGOẠI QUỐC

Thông-Báo

Hãng VISHICO đại diện hãng tàu «K» Line

Xin trân trọng thông báo ngày cập bến của các tàu «K» Line được dự định như sau:

— Tàu FUSASHIMA-MARU	ngày 9-4-69
— Tàu IKUSHIMA-MARU	— 30-4-69
— — NISSHOH-MARU	— 6-5-69
— — TAMASHINA-MARU	— 9-5-69

Kính xin quí vị chủ hàng và đại diện liên lạc với chúng tôi về mọi chi tiết gởi hàng hoặc nhận hàng theo các tàu trên đây.

Hãng tàu «K» Line, đại diện do VISHICO và hãng bốc dỡ VINASHITRACO luôn luôn kết hợp tận tình phục vụ quí vị đến mức tối đa.

- Hàng sẽ được chuyển vào kho.
- Giao nhanh chóng
- Hàng hóa được gìn giữ bảo vệ kỹ lưỡng, ít hư mất.

VISHICO
8, Đỗ Thành Nhân, —SAIGON—
Đ.T. 21.845

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Pháp văn

Dạy riêng lớp bè: 6e, 7e, 8e, 9e Pháp ngữ thực hành cho người lớn xin hỏi 166 Pasteur 3g tới 5g.)

Dạy đan len (laine)

Dạy đan tay và đan máy áo, nón, vớ, đủ kiểu bông bảo đảm 1 tháng rành nghề, tại Hãng Minh Phương 430 Trần quý Cáp Sg. ĐT 92.792 gần Ciné Việt Long ngã Cao Thắng.

Cours de Vacances: Fr Math 1ère—3ème — 4ème— 5ème Adresse: 19/2 Lý trần Quán Sg (Tân Định) (Matin: 6h — 10h Soir: 2—4h ou 6h—8h).

Dạy đan len máy

Bằng máy tự động. Chỉ bảo tận tâm. Học phí hạ. Học xong có việc làm ngay. Có lớp buổi tối. Nhận đan đủ các áo, nón vớ. Hỏi tại 133/H-5 Trần hoàng Quân Ngã Sáu Cholon (trước trường Khai Trí).

TRƯỜNG THỢ BIỆN

Muốn trở thành thợ sửa điện nhà, điện xe hơi, điện kỹ nghệ, điện máy lạnh và tủ lạnh (cuốn dynamo) mãn khóa cấp chứng chỉ. Khóa 1 tháng, học phí 2000đ. Xem chương trình trường Đại Nam 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Cholon.

ANH NGỮ THƯƠNG ĐÀM
NAM - KYM

là quyển sách Đàm Thoại rất cần cho người lớn. Được áp dụng tại:

ANH VĂN NAM KYM

Tại 212/38 Trần quang Khải Tân Định, 5 Yên Đỗ Hai bà Trưng. Do G.S. NAM KYM TÀI phụ trách

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo dâm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay: Đ.T. 40.413.

Học lái xe ở đâu ??

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

Một lớp dạy đan

có tính cách gia đình. Các cô muốn trao dồi thêm về nữ công. Các bà muốn có một công việc vừa nhẹ nhàng vừa thích thú trong những phút rảnh rang. Xin quý vị hãy đến với chúng tôi Lớp Dạy Đan 11 Nguyễn phi Khanh Saigon. Quý vị sẽ được thỏa mãn với phương pháp chỉ dẫn dễ hiểu, mau lẹ. Dẫn giải tận tâm mọi thắc mắc.

Học cắt may nên nhớ
«ELITE»

371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều Học phí giảm 20o/o cho lớp Tối.

PHÒNG THÔNG DỊCH

201 Nguyễn văn Sâm Saigon

Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, 14 năm chuyên nghiệp dịch thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

Lớp may cắt bà Ngà

373 Trần quốc Toản Cholon

Danh tiếng nhất thủ đô. Chuyên dạy may cắt Âu Việt phục, đồ đầm người lớn trẻ em.

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định

Dạy: các món nhậu và cơm chay, cơm Pháp bánh Pháp cơm Tàu Cô Bắc. Bánh Việt lớp Cẩm Hoa Nhựt sáng thứ tư và chiều thứ sáu do Giáo sư tốt nghiệp Viện Ikébono Nhật Bản.

ANH - PHÁP LASAN

- ● Anh văn LASAN đàm thoại.
- ★ Pháp văn LASAN đàm thoại.
- ● Anh văn LASAN căn bản.
- ★ Pháp văn LASAN căn bản.
- ● Do các sư huynh LASAN điều khiển.
- ★ Tại trường LASAN Hiền Vương 282 Hiền Vương ĐT 40.705.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 1 tháng. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Ng.Điền tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY

Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

DẠY NGHỀ CĂN BẢN

CẮT MAY ĐỒ ĐẦM

Chỉ thâu nhận 5 hay 10 học viên. Do 1 Giáo Nghệ tận tâm chỉ dạy đúng theo phương pháp Tây Phương.

LỚP ĐẶC BIỆT dạy cắt, khóa cấp tốc 2 tháng dành cho học viên cần để mở Cửa Hàng làm chủ. Học phí mỗi khóa là 20.000. Khóa Căn bản 3 tháng mỗi tuần học nhiều giờ. Học phí 15.000 1 khóa, có khóa dành riêng cho người đi làm. Vào chiều thứ 7 và chiều Chúa nhật. Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi Bà KIỀU DUNG số 18 Tạ thu Thâu Sài Gòn.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn? (lương từ 4000đ đến 10.000đ). Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 Lam Sơn (bờ tám Chi Lăng) nơi đào tạo những thợ đan và giảng viên ưu tú nhất: dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy: sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn và được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Sửa chữa.

Lớp Nhạc HỒNG VÂN

— Do Nhạc sĩ HỒNG VÂN đảm trách.

— Ghi tên tại 274 Đề Thám Saigon và tại số 16/47 đường Trần bình Trọng Chợ Quán.

— Dạy bảo đảm, học sinh ghi tên chỉ thâu có hạn, học phí nhẹ.

— Mục đích giúp các tài năng mới tiến thân và sẽ được mời cộng tác ngay với các hãng dĩa lớn nhứt Việt Nam hiện tại cũng như các Ban văn nghệ Nhạc Thời Trang và Hồng Hà của đài Truyền Hình, Truyền Thanh Saigon sau khi đã học qua một khóa.

Dạy lái xe hơi TẬN TÂM VÀ CẨN THẬN NHẤT?

Tại Trường:

— THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và,

— THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon).

Học lái tại đây chúng ta thấy: Do chính chủ nhân chỉ dẫn. Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ. Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới:

—Du lịch: tập bằng Dispatcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải: tập bằng Fargo kiểu 68. Xe 3 bánh: tập Lambretta Cabriolet kiểu 67. Xe 2 bánh tập Honda 68. ở xa có chỗ ăn ở tại trường.

Giáo sư DO

Dạy đủ các Vũ Điệu riêng từng người. Học: tại chỗ, đến nhà, bằng thư. Hỏi 14 Phan văn Hùm, lầu 1, phòng C (ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Bạn muốn thành một Vũ Công giỏi hoặc một Ca Nhạc Sĩ chuyên nghiệp trong thời hạn kỷ lục hãy ghi tên học gấp tại: Lớp Ca Vũ Nhạc ÁNH TUYẾT-HUYỀN LINH. G.S. 20 năm thực nghiệm chuyên dạy bảo đảm cấp tốc. Chỉ dẫn thật tận tâm từng người, từng nhóm. Nhận dạy miễn phí cho các thí sinh đã vào bán và chung kết tại cuộc tuyển lựa tài tử rạp Quốc Thanh. Hỏi 399/23 Phan đình Phùng Saigon.

Anh - Ngữ

ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN

Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) KHAI GIẢNG 15-4-69 Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần) Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) Đ.T. 93.567.

Lớp gia chánh TỰ DO

53 Cư xá Tự Do Lê văn Duyệt nối dài: Lâu năm kinh nghiệm, chỉ dẫn tường tận. Nấu ăn bánh mứt, tiệc trà, món đặc biệt Tây, Ta, Tàu

Nhu Đạo 2-5-69

TRUNG TÂM VÕ THUẬT
OH DO KWAN

Khai giảng các lớp mới Sáng, Chiều Tối, Giám Đốc G.S Nguyễn Bình 3 đẳng Nhu Đạo, 3 đẳng Tae Kwon Do, Huyền Đại Hiệp Khí Đạo. Ban võ sư Hàn, Việt 2, 3, 4 đẳng. Trung tâm Gia Định 241 xa lộ P. thanh Giản (cách cầu P.T. Giản Đakao 80Cm cạnh trạm kiểm soát). Trung tâm Saigon 345X T.H Đạo sau bót Công lộ tức 35/23C Phát Diệm Saigon. Có võ phục bán tại văn phòng

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY

13C Pasteur, Phòng 107 ĐT 93567

Đã được tín nhiệm 11 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, Đức các tài liệu về báo chí, đơn từ, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v.do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Có nhân viên đến tận văn phòng quý vị để lãnh bài dịch và giao trả đúng hẹn. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đả tự viên lành nghề.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm: Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày — Mỗi người tập 1 xe -I- Học phí nhẹ -I- Huấn luyện viên nhã nhặn -I- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại: du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion I Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư TÒNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Một nhóm SV Khoa Học cần tìm chỗ kèm từ đệ I xuống về Toán Lý Hóa. Xin liên lạc Ngô minh Chánh 611/1M/1 Phan thanh Giản Saigon.

TV-RADIO

Teac A1500 (có écho) Sony 335 Cassette TC 100 Loa Sansui SP200. Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon

Teac 4010S—Sansui 1000A— 1 cặp loa Pioneer CS31 và CS-33—quay dĩa Garrard. Hỏi 141/48/74, Cách Mạng. PN (tức 48/74 Hồ biểu Chánh, PN)

Sansui 2000 mới nguyên bán Hỏi 252/4 hẻm 36 Cách Mạng 1-11.

Bán giá rẻ Tape recorder Sony TC 530. Hỏi Mr Nở Tél. 20.166.

Sansui 5000 Pioneer SX-303T Loa Sansui SP.200 một máy quay dĩa Sharp hẻm 80 108/22A Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) Saigon.

Radio Zenith 9 bands Loa SP 200, CS 88. Ampli SX34B Cassette Sony nguyên thùng bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mả đá)

Bán rẻ một cặp loa SP.200 — 1 TV National 9 inches một quạt bàn KDK có Switch time. Do 468/39 Nguyễn tri Phương.

Bán 1 Amplifier

Sansui 1000A và 1 máy Thâu băng Cassette Sanyo MR 400 số nhà 96 Lê văn Linh Khánh Hội nối dài.

Cần mua nhiều Radio và Tivi cũ. Cho biết địa chỉ tại quán 308 Triệu Đà Cholon.

Bán 1 TV 7 inches có Radio 2 Band, chạy điện và Battery còn mới nguyên ĐT,23.596 Số: 86-88 Bùi Chu Saigon.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí. Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT.40.281. Có nhận thu băng.

Anh Ngọc

Thâu đủ các loại băng: Mono, Stereo, Cassette, 8 Track Stereo, Cartridge, đủ các loại nhạc Việt và ngoại quốc chọn lọc, có nhiều băng đủ loại bán sẵn để quý vị nghe thử và chọn lựa. Xin mời lại Gian hàng Au Printemps Crystal, 22 Thương xá Tam Đa, 9 Nguyễn trung Trực Saigon (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

TV, TAPE RECORDER, AMPLIFIER

bị hư hãy mang lại hoặc Đ.T. cho

CỬU-LONG TV & RADIO

534 Trương minh Giảng Tel 41435
25 Cristal Palace Tel 92726, 92115

- Sửa chữa bằng máy điện tử tối tân nhất.
- Các chuyên viên lỗi lạc.
- Trang bị hiện đại và tổ chức quy mô.
- Việc làm rất chính xác và bảo đảm.
- Có xe hơi nhận và trả máy tại nhà.
- Giá tính phải chăng.

MUỐN THÂU BĂNG NHẠC Ở ĐÂU ???

Không có phòng lạnh để nghe thử nhạc.

Không có nhạc sĩ 12, 15 năm kinh nghiệm.

Không có chuyên viên điện tử tốt nghiệp ngoại quốc. Mà chỉ có Trịnh Quan, đã, đang và sẽ mang đến cho những ai có máy thâu băng thỏa mãn! Ở phòng thâu băng nhạc.

Trịnh Quan

Kiosque No. 4 Nguyễn Huệ Saigon 114A Trần quang Khải Tân Định và đặc biệt mỗi ngày 100 món quà cho 100 khách mua mua hoặc thâu băng trên 1000đ tại tiệm mới Kiosque No. 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Đặc biệt: Có băng học trọn bộ cuốn English For Today

THÂU BĂNG SƠN HẢI

5 Yên Đỗ Saigon

- Nhận thâu đủ các loại máy. Đủ loại nhạc.
- Nhận thâu nhạc lựa từng bài.

Bán rẻ một bộ: Teac 4010S + Teac R 1000 + CS77 + PL41 quay dĩa + Ampli Sansui 500A. Hỏi 245/27 Võ Tánh Sài Gòn.

Quý vị có TV hư, phân vân chưa biết đem sửa ở đâu cho đủ tín nhiệm. Xin điện thoại số 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa hay mang lại tiệm chúng tôi sẽ có máy điện tử làm hoàn hảo như mới. Đầy đủ phụ tùng máy Mỹ, Nhật, Đức. Máy Mỹ sửa hết rung 1200đ. Giá hạ nhất Saigon. Số 1011 Trần Hưng Đạo ngang trại Đại Hàn.

139J — Mua — Đổi — Sửa chữa: Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — Truyền hình — Radio Transistor. Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

Tin Nhạc

Bạn muốn đàn giỏi xin mời đến Nhạc sĩ.

Lâm Tuyền

Chuyên nghiệp luyện ngón
TÂY BAN CẦM

Bắt đầu nhận học viên từ ngày 12.4.1969 tại số 9 Vườn Chuối Saigon sáng từ 8g đến 12g chiều từ 3g đến 8 giờ.

TIN NHẠC

Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí ngoại quốc, Piano, trống Zazz. Ampli điện tử, Đàn Điện, Kèn Saxophonle, Violon, Guitares Classic, bán quảng cáo sỉ và lẻ trong một tháng, bảo đảm hạ hơn các nơi, chỉ có Tiệm đàn PHÚC-TRUNG 104-106 Hồ văn Ngà Saigon.

THÂU BĂNG RẺ NHẤT

200đ Công sang 1800F các bạn mượn được, 300đ. Công thâu 1băng 1800Ft, 250đ. Công thâu 1 Cassette C.90.Giao băng 24h sau.Có đủ hết các loại nhạc Việt và Ngoại quốc. Đặc biệt: có tất cả những bản HIT PARADE mới nhất. Hỏi 53 Trần quý Cáp (khoảng T.M.G.)

V.T.T.H.

T.V. hư xin gọi điện thoại số 93.794 hoặc đến địa chỉ 303 Nguyễn-thiện-Thuật Saigon, quí vị sẽ được vừa ý ngay.

Sửa TV lấy ngay

Transistor magné Ampli HI-FI Stéréo, Đặc điểm như mới, BĐ trong 3 tháng, đích thân chủ nhân kinh nghiệm phục vụ quý vị và anh em ở tỉnh xa gần, công thật rẻ Bạch Đằng TV 169 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận ĐT 40.057

Rẻ nhất Saigon!

Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. Giá rẻ nhất Thủ Đô. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sai gon Đ.T.: 93.217.

Kỹ Thuật PIONEER Radio Sóng Điện

— Đại diện kỹ thuật cho hãng Pioneer của Nhật tại Việt Nam.

— Nhận sửa: Máy thâu thanh — Máy thâu hình — Máy ghi âm — Máy khuếch đại v.v...

— Thâu băng: Đủ loại nhạc và bài học Ngoại ngữ.

Đặc biệt: Cartridge Stéréo 8 track và Cassette Stéréo 4 track.

— Trang bị máy móc tối tân chưa có tại Việt Nam. Chuyên viên rành nghề. Giao hàng nhanh chóng. Địa chỉ: 344 Phan đình Phùng Saigon, Đ.T. 90.715.

Saigon thâu băng

184 Bùi Viện 184. Chuyên Thâu Băng mướn và nhận sửa các loại máy Thu Băng, Ampli, máy hát dĩa (tính giá phải chăng).

TiVi Van Trang

39 Nguyễn An Ninh Saigon

(thẳng cửa Tây chợ Bến thành) Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC (AnhPhápĐức) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Freezer mới nguyên (đứng) 1 cửa 630L, 5 vỉ dưới chạy ống, lạnh 25 dưới 0 độ. Rất thích hợp nhà sản xuất kem bao, hãng kem, Siêu thị, nhà hàng. Xin giao dịch 258 đường Pasteur Sg.

Bán máy Compresseur, chạy xăng, sức ép 25 kilô, để bơm vỏ ruột hay sơn. Hỏi ô. Thịnh 80/1 Võ Tánh Sg. Tel 90.227.

Nhường lại giá rẻ

Tủ rửa chén có nước nóng và 1 Sony TC355 mới nguyên. Hỏi TẤN Television, tại ngã ba Huỳnh quang Tiên và Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (cư xá Trương-m-Giảng).

Dư dùng muốn nhường lại nguyên thùng Hai máy xúc và nâng hàng hiệu Crown, 1 quay tay và 1 chạy bằng điện, cần thiết cho các kho hàng. Xem máy tại 149 Trần quý Cáp Saigon (bên phải Lê văn Duyệt).

Máy phát điện

(Deuzt) vì mới xây cabin xong cần bán rẻ một máy phát điện 150Kva vừa xài 1 năm với đầy đủ tableau. số 342, Trần quý Cáp Saigon.

Cần mua 1 máy giặt và 1 máy vắt (loại kỹ nghệ) hỏi Ông Tùng 42/369 Xóm Thơm Gò Vấp Đ.T. 40.692.

Bán - may - máy May đan và may thêu

ĐẠI HẠ GIÁ

Hiệu buôn TÍN THÀNH 301A đại lộ Trần hưng Đạo—Saigon. Đại lý đủ hiệu máy may nhập cảng Sinco Singer—Mitsubishi—Pfaff. Bán sỉ và lẻ. Giá rẻ hơn các nơi khác. Kính mời quí khách đến chọn lựa

Máy giặt Lò gaz

Tự động sấy khô và vắt tay

TỦ LẠNH National đủ cỡ—BỘT LÀM CRÈME nhập cảng ngon thơm, béo — HÀNG SẮP VỀ: Máy điều hòa không khí điện 110V hiệu Sanyo và National 9.000 BTU đủ xài cho phòng 5m x 4m không khí mát như Đà Lạt. Tại QUANG MINH 61 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 22.359 (sau bến xe Buýt chợ Bến Thành)

Bán Sỉ và lẻ các loại Ammeter (Ampeimer), kẹp để thử máy lạnh và motor điện, 40 Hồng Bàng Cholon.

Máy đan giá hạ Singer bộ (5500 dầu 9700 Silver bộ 11500 dầu 7500.) Brother bộ 11700 dầu 7300 Juki 6200—Corona 8700, kim Silver 7K quay len 400 dù chén 500 và phụ tùng tại 27—29 Lê Văn Duyệt gần Ngã Sáu — Saigon.

Bán Máy xấy tóc Treo vách

của Nhựt dùng điện 110v, 50/60 cyclès 240 Lê Thánh Tôn Saigon.

Betonnière và Treuil cho mướn trộn 2 bao, đều ráp máy dầu 7 ngựa, Hỏi 18 Võ Tánh Phú Nhuận

Có bán một máy thâu băng hiệu Sony TC540 còn nguyên trong thùng. Hỏi 716/4 Phan thanh Giản Saigon.

7.500đ bán 1 máy may còn mới. Hỏi 565/60 Nguyễn Trãi Cholon.

Gà Gà

Chuồng gà Nhật

Bán đủ thứ chuồng đẻ và thịt máng ăn uống Nhập cảng với giá thiệt rẻ xin mời lại số 2 Bến Lê Quang Liêm Cholon.

Gà đẻ

Các giống Brownick. Honegger đang và sắp đẻ. Thực phẩm và Dược liệu có bán đầy đủ tại 450/3 Trần Hưng Đạo Saigon.

Gà Pilch

Đến mỗi tuần vào chiều chủ nhựt ngày 13, 20, 27-4-69, Gà thịt bán rẻ 170đ một ký. Hỏi tại 11 Cách Mạng Saigon (gần cầu Công Lý Đ.T. 22.248 - 40.156.

Trứng ấp gà đen Brownick Newhampshire. 83/10Bis Hòa Hưng (đường vô khám Chí Hòa) giao tận nhà.

Gà New hampshires giống Đài Loan về ngày 25-3, 01 và 8-4-69. Xin liên lạc 137 Kỳ Con và 17 Phan văn Đạt Sg Đ.T. 23,216

Gà mái đẻ Bán rẻ trên 500 con sắp và đang đẻ hỏi xe nước đá cạnh số 85 Ng v Thoại Phú Thọ Hòa.

Heo Heo con, heo cái, giống đảm bảo mau lớn đã chích ngừa. Hỏi trại Hoan Châu Xóm Mới Gò Vấp (trước hãng cà rem Tân Hưng.

Cám Vinafeco từ 470đ đến 510đ bán tại Đại lý Tân Lợi, 241 Trần quốc Toản Cholon (góc đường Nguyễn tri Phương). Mua sỉ giá đặc biệt hơn,

Gà con rẻ nhất

Gà nhập cảng về thứ Ba thứ sáu mỗi tuần — Cornish thịt giá 32đ một con — Leghorn đẻ giá 48đ một con.Bảo đảm giống tốt nhất, đã được lựa kỹ ở Tân gia ba. Ghi tên và đặt cọc tại Thanh Tâm 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sứtcân; Nằm canh, dằng dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt, đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không cách khỏi gãy. có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thận hư tảo giãy, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, răng sưng, tai ù. Lậu, tinh: Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chần chờ nữa chi! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Phong tình Cốt, khí, mai sang, Lậu, xoài, mụn cóc... thuốc thang chưa lành. Sinh chiều biến chứng hoành hành. Làm cho Ngũ tạng, thân hình yếu suy. Tìm nhà chuyên nghiệp Đông y, Phát minh THẦN DƯỢC, cứu nguy khối người. Đông y dược sĩ HOÀN SINH, 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận hỏi âm.

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Nữ đông y sỹ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều băng huyết có nơi tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký bến xe Đà Lạt.

Thuốc gia truyền

Tử cung và huyết trắng

Ít tốn tiền hết bịnh chắc chắn, tử cung sa đau giây chằng lở mụt huyết trắng lâu năm. Huyết trắng dùng thuốc 3 ngày hết sạch có 300đ. 507 Phan thanh Giản Saigon.

Thuốc gia truyền

BỊNH TRĨ

Mua thuốc ít tốn tiền kết quả 100o/o, Gia đình từ sĩ miễn phí, quân nhân công chức nửa phần tiền thuốc trị bảo đảm 24 thứ trĩ ít đau; đi làm việc như thường, bảo đảm không hết bịnh không nhận tiền. 507 Phan thanh Giản Saigon

LƯU Ý!!!

THUỐC GIA TRUYỀN
BỊNH ĐAU LƯNG

Trị bịnh chắc chắn 100o/o đến trị mỗi người hết bịnh chỉ có 500đ. mất 20 phút bảo đảm hết bịnh 5 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới nhận tiền, 507 Phan thanh Giản gần chợ 20.

UROSIPHON

UROSIPHON
VIỆN BÀO-CHẾ
RICHARD_PHÁP QUỐC

BỊNH VỀ THẬN
NÓNG NHIỆT
NỔI MỤN

Hộp 8 ống
ĐỂ UỐNG

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

DO HADZER BÀO-CHẾ NHƯỢNG-QUYỀN TẠI V.N.

K.N. SỐ: 69M.Q.C.D.P. 28.2.69

3 TIẾP THEO TRANG 1

3) Tình trạng biệt lập của sinh hoạt chính trị quốc gia đối với các phong trào quốc tế, trong khi đối phương CS đã được sự ủng hộ năng nổ hữu hiệu của một phong trào CS quốc tế mạnh mẽ.

Từ thực trạng đó, NS Sung nhận định rằng đã nảy ra các nhu cầu kết hợp để giải quyết tình trạng chia rẽ, ly tán, nhu cầu giải quyết tình trạng ngưng đọng bế tắc và nhu cầu liên hệ quốc tế để giải quyết tình trạng cô lập của chúng ta trong cuộc đấu tranh quốc tế.

NS Sung đã nhấn mạnh về nhu cầu liên hệ quốc tế. Ông nói rằng các phái đoàn khi xuất ngoại đã nhận thấy rõ ràng nhân dân thế giới không hiểu chính nghĩa đấu tranh của dân tộc ta mà chỉ cho rằng «Mỹ xâm lăng» và chúng ta là «một lũ tay sai của bè lũ xâm lăng» đó. Tình trạng cô lập đó là nhược điểm lớn lao phải tìm cách khắc phục.

Ông nhận định tiếp rằng, vấn đề đặt ra là sự quyết định của TT Thiệu có nhằm giải quyết được các nhược điểm, thỏa mãn được các nhu cầu đó hay không?

NS Sung đã đọc 1 câu trong bản thông điệp: «Trong những ngày sắp tới, tôi sẽ đứng ra huy động 1 tập hợp chính trị khả dĩ tương xứng với vai trò và ý nghĩa 2 chữ chính đảng». Trong câu đó bao gồm hai ý nghĩa:

1) Việc huy động thành lập tập hợp chính trị, tức nhằm thỏa mãn nhu cầu kết hợp để giải quyết tình trạng chia rẽ.

2) Một tập hợp chính trị tương xứng bao gồm ý nghĩa giải quyết nhu cầu phát triển để giải quyết tình trạng chậm tiến của các đoàn thể.

Ông nhận định rằng ý định nêu ra nhưng đường lối chưa có. Có lẽ trong một Thông Điệp, TT Thiệu không đi sâu vào chi tiết chúng ta phải có quan niệm về một tập hợp chính trị tương xứng với vai trò và ý nghĩa chính đảng. Nếu TT Thiệu kết hợp được 1 số tổ chức nhân dân, quy tụ được một số lãnh tụ như vậy vẫn chưa phải là 1 chính đảng và chưa đóng được vai trò chính đảng. Như vậy vai trò chính đảng là thế nào?

Nhận xét về hoạt động chính đảng

Đề cập tới hoạt động chính đảng về một vai trò và tổ chức, NS Sung nhận xét rằng hầu hết chính đảng trên thế giới, tổ chức của họ rất phức tạp phiền toái, tùy trường hợp phát sinh, nảy nở của các chính đảng tùy theo nhu cầu của các quốc gia nhưng chính đảng nào cũng có tổ chức rành mạch ba bộ phận: Quốc Hội — Nhân dân — Cán bộ. Đơn vị của chính đảng là đơn vị tranh cử. Chính đảng nào thắng ở nhiều đơn vị tranh cử, có nhiều đại diện vào Quốc Hội là nắm chính quyền, chính đảng ít đại diện trúng cử, ít đắc cử vào Quốc Hội là chính đảng thiểu số.

Ông lập luận rằng, nếu hiện tại TT Thiệu kết hợp được một số đoàn thể nhưng sự kết hợp đó qua mặt Quốc hội thì sẽ đẻ ra tình trạng quái thai, vì lúc đó sẽ có một chính quyền Hành pháp có 1 số nhân dân ở ngoài ủng hộ, nhưng không có gì trong Quốc Hội. Đó là hiện tượng tai hại gây nên những biến cố, trong khi đoàn chánh quốc gia đòi hỏi ổn định.

NS Sung phân tích giả sử khi TT Thiệu thành công trong việc kết hợp thì một chính phủ mới sẽ ra đời, chánh phủ đó gồm một «ê kíp» đồng ý trên một lập trường. Chính phủ đã phải được sự hỗ trợ của nhóm đa số trong Lưỡng Viện Quốc Hội, và qua Quốc Hội, sẽ có sự ủng hộ của các đoàn thể nhân dân. Như vậy ta thành công.

Trái lại, nếu ta đi đến hoặc một chính quyền mà những người ở trong chánh phủ vì đại diện nhóm này phe kia ngồi với nhau dưới danh nghĩa đoàn kết hoặc, một chính phủ chỉ nắm được thiểu số, trong QH, cai trị với một thiểu số, thì điều đó sẽ trở thành một hình thức quái thai rất nguy hiểm.

NS Sung nêu lên rằng trong thông điệp 7-4, TT Thiệu chưa nêu lên sự liên hệ quốc tế. Đó là vấn đề quan trọng cần đặt nặng. Có lẽ trong phạm vi thông điệp gởi cho quốc dân, TT Thiệu không nêu lên các vấn đề quốc tế, nhưng trong tương lai việc đặt các chính đảng vào hệ thống quốc tế là việc phải làm nếu không sẽ không thoát khỏi tình trạng cô lập trong cuộc đấu tranh chống Cộng. NS Sung nhận định rằng trong thông điệp, TT Thiệu nhằm đạt các mục tiêu đó nhưng chưa nêu ra thấu triệt các đường lối phải đi và phải giải quyết. NS Sung nêu lên 1 số câu hỏi thực tế. Nếu muốn giải quyết các nhược điểm đó, để đạt các mục tiêu nêu trên thì những phương thức hành động phải ra sao? Cố nhiên phải liên kết, nhưng liên kết giữa ai với ai? Trên căn bản nào? Kết hợp dưới hình thức nào?

Hướng về phía những nhân vật có trách vụ liên kết, NS Sung nói rằng các vị đó cần lưu tâm đến các khó khăn qua hiện tượng ly tán trong nội bộ các đoàn thể.

Nếu TT Thiệu đi đến với những nhóm này thì những nhóm khác đứng ra ngoài. Đi với một nhóm thì có thể vài ba nhóm đứng ngoài, không phải vì không đồng ý trên lập trường chính trị, không đồng ý trên đường lối mà tại vì đã đi vào nhóm mà từ trước đã chia rẽ với mình.

— Kết hợp trên căn bản nào? ông cho rằng đối với các đoàn thể chính trị, căn bản thực tế nhất là căn bản chính quyền. Nếu kết hợp trên căn bản chính quyền thì tự nhiên những người không ở chính quyền đi ra đối lập. Giải quyết như vậy sẽ không có mẫu số chung nào giữa người được cầm quyền và người không được cầm quyền. Tình trạng ly tán sẽ vì đó mà công khai hóa giữa các đoàn thể.

— Kết hợp dưới hình thức nào? Kinh nghiệm cho thấy dù khổ cực, bất mãn, ly tán, nhưng các đoàn viên trong các đoàn thể đều tha thiết với đoàn thể mà mình sinh hoạt đã lâu. Nếu nhất đán lập ra đoàn thể mới, buộc những người đó phải từ bỏ những di sản cũ, e rằng rất khó khăn vì chỉ những người có «Tinh thần đón gió» rất cao mới có thể từ bỏ quá khứ để gia nhập. Do đó phải tìm phương thức nào để các đoàn viên vẫn giữ được cá tính của đoàn thể đồng thời tham gia một cách thoải mái vào tổ chức mới.

Ông kết luận rằng với ba điểm nêu trên cộng với nhu cầu liên hệ quốc tế chánh quyền tương lai cần phải có nhãn hiệu quốc tế, đi vào đường lối quốc tế. Ông quan niệm Hành Pháp cần chọn lấy 1 con đường cần có nhãn hiệu quốc tế để tự đó có thể tiếp xúc với bất cứ đoàn thể nào để thảo luận chương trình cụ thể mà Hành pháp sẽ thực hiện.

Những người đồng ý sẽ tập hợp thành 1 tập đoàn, nếu không đồng ý thì đi ra, đi ra vì không đồng ý với đường lối chứ không vì địa vị chính quyền. Đó là phương thức có thể giải quyết vấn đề đối lập.

(Xem tiếp trang 3)

4 TIẾP THEO TRANG 1

đã rời khỏi lãnh thổ Nam VN. Đơn vị đó chỉ trốn vào rừng sâu hay sáp nhập vào một sư đoàn khác với một cái tên khác.

Thường thường các sĩ quan Hoa Kỳ không tin là có thể có sự xuống thang trong những tháng tới. Một sĩ quan nói:

«Những kho dự trữ vũ khí và đạn dược, những tấn gạo mà chúng ta khám phá mỗi ngày cho thấy là địch quân có ý muốn tiếp tục chiến tranh».

Sau 2 tháng, các sự kiện cho thấy là CS sẵn sàng tiếp tục chiến tranh không phải chiến tranh theo nghĩa «quy ước» mà là chiến tranh theo nghĩa «cách mạng».

Các tài liệu bắt được và các cuộc thẩm vấn tù binh và hồi chánh viên đều nói đến chiến dịch «thi đua cho bác Hồ» từ 19-4 đến 19-5 (19-5 là ngày CS lấy làm sinh nhật Hồ Chí Minh).

Tuy nhiên các chuyên viên quân sự đều thừa nhận rằng mục đích và chương trình của chiến dịch này hoàn toàn là những ẩn số.

Tình hình quân sự không rõ rệt đối với các nhà quân sự cũng như đối với các quan sát viên.

Mở tấn công vào ngày 19-5

LUÂN ĐÔN, 15-4: Báo Daily Telegraph đã đăng một bài của phóng viên báo này tại Hoa Thịnh Đốn nói tới những dư luận tại Hoa Kỳ gần đây phỏng đoán về ý định của Hà Nội về mặt chiến sự. Theo tin này thì có một vài sự e ngại rằng vì TT Nixon cương quyết muốn kết liễu chiến cuộc sớm được ngày nào hay ngày nấy cho nên phía CS có thể thêm tham vọng và nỗ lực thêm nhiều nữa về mặt quân sự do đó lại kéo dài thêm cuộc chiến ra. Phóng viên tại Hoa Thịnh Đốn của báo Telegraph cho hay là đã có những tin tức mặc dầu là giá trị nhưng bài này không được chắc chắn cho lắm, những tin tức đó cho rằng ở Hanoi có một phái do ông Võ Nguyên Giáp cầm đầu nhận định rằng nay đã đến lúc mở cuộc tấn công thực lớn để nắm chắc lấy phần thắng trong chiến tranh. Ngày 19-5 Dương lịch này là ngày sinh nhật Hồ chí Minh có thể là một ngày thích đáng để cho Cộng quân mở một trận lớn như vậy.

Tuy nhiên bài báo trên tờ Daily Telegraph viết Ngũ Giác Đài không hồ nghi gì về tài năng của tướng Abrams [illegible] tư lệnh vẫn như khả năng của quân đội VNCH nay đã được trang bị tốt hơn trước để có thể ngăn chặn 1 cuộc tấn công như vậy và còn làm cho đối phương phải thiệt hại nặng nề nữa. Về một phương diện, nếu có một trận như vậy thì cũng tốt cho chính phủ Hoa Kỳ vì không những đó là một cơ hội để cho quân đội Hoa Kỳ đánh CS bị thiệt hại nặng, nhưng còn là một dịp để chứng tỏ cho những người chỉ trích chính phủ Hoa kỳ thấy rõ những sự khó khăn trong việc gỡ ra khỏi một đối phương không chịu cư xử biết điều.

2 TIẾP THEO TRANG 1

đồng giữa 2 chính phủ Mỹ và VNCH về vấn đề triệt thoái quân đội Mỹ khỏi VN.

Tuy nhiên, nguồn tin trên cho vấn đề này thực sự bao gồm 2 vấn đề: thứ nhất là việc quân đội VNCH thay thế quân đội Mỹ sẽ do 2 chính phủ Việt Mỹ cùng quyết định. Nếu các điều kiện tại chỗ cho phép thì không có lý do gì chính phủ VNCH chống đối sự thay thế đó cả. Vấn đề thứ hai là các quân đội ngoại lai rút khỏi VNCH. Muốn đạt được điều này cần phải có sự thỏa thuận tại cuộc hòa đàm.

Phái đoàn VNCH cho rằng không thể chờ đợi phe bên kia (Cộng Sản) công khai chấp nhận việc triệt thoái nhưng có thể CS thi hành mà không có lời tuyên bố chính thức. Phái đoàn VNCH nói nếu CS triệt thoái «chúng tôi (VNCH) có những phương tiện để kiểm soát thực của hành động đó

5 TIẾP THEO TRANG 1

viếng thăm miền ĐNÁ trong vòng 9 ngày vào ngày chủ nhật ông tuyên bố đã nhận thấy có cuộc hoạt động CS gia tăng tại Thái Lan và ông nói tình hình Lào Quốc cũng đã nghiêm trọng hơn trong năm qua.

NS Tower nói rằng Hoa kỳ phải tránh bất cứ cuộc giàn xếp nào nới rộng mối đe dọa của CS tại vùng Đông Nam Á.

NS Tower là nhân viên của ủy ban Quân vụ Thượng Viện nói rằng tình hình quân sự tại miền Nam VN đã cải tiến. Ông nói rằng ông nhận thấy quân đội VNCH có đủ khả năng hơn là ông đã tưởng. Thượng nghị sĩ nói đồng thời BV đã xây cất lại những con đường tiếp liệu bị tiêu hủy trong cuộc oanh tạc miền Bắc, và ông không thấy trước triển vọng có sự triệt thoái sớm binh sĩ Hoa kỳ ra khỏi vùng này.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Còn về việc nói là tấn công đợt 3 hay 4 đối với CS, TT Trí cho hay là chúng cốt để gây áp lực tại bàn Hội nghị. Nếu khi mạnh thì chúng huênh hoang rùm beng, nhưng nếu thua thì chúng xìu lại và im hơi lặng tiếng như hiện nay.

Về các vụ pháo kích, TT Trí quả quyết Cộng quân không còn đủ khả năng tấn công ở đâu hết, nên chúng đã phải pháo kích ở mọi nơi không riêng gì Tây Ninh mà Biệt khu Thủ Đô cũng vậy. Nếu có pháo kích chỉ 2 phút sau là ta có thể phản pháo lại kịp thời.

Trung Tướng cũng còn xác nhận là Tây Ninh không hề bị tấn công, đây chỉ là sự rủi ro của 1 quả đạn pháo kích rớt trúng kho đạn phát nổ.

Được hỏi về việc quân đội Mỹ rút lui.

TrT Trí đáp: Quân đội Mỹ có triệt thoái hay không là do trung ương quyết định qua sự phối trí lực lượng của 2 chính phủ Việt — Mỹ, đây chỉ là nhu cầu về việc thay đổi quân số để cho quân đội VNCH đảm đương thêm trách nhiệm.

Được hỏi về nguồn tin Trung tướng sắp được thay thế ở chức vụ Tư lệnh, TT Trí cho biết: đó chỉ là dư luận, hiện tại Trung tướng vẫn giữ chức Tư lệnh quân đoàn III. Về công cuộc xây dựng và bình định Trung tướng xác nhận: Xuyên qua các đợt tấn công của địch vào tết Kỷ dậu cũng tiếp sau là các vụ thất bại liên tiếp của CS. Tình hình, cộng thêm khả quan về quân sự cũng như các kết quả Phụng Hoàng, tiêu diệt tổ chức hậu cầu 83-84 CS cùng những toán đặc công Saigon Gia định. Tình hình đã tiến triển khả quan và hy vọng đến cuối năm nay sẽ hoàn thành nhiệm vụ xây dựng và bình định của ta.

(Tâm Chung)

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

muộn màng vì Ngoại trưởng Rogers đã nói từ một tuần rồi, vậy thì ngay sau đó sao Phái bộ Mỹ không giải thích rộng rãi và đầy đủ để chặn trước sự «hiểu lầm» mà lại đợi sự hiểu lầm đã gần như trở thành sự «hiểu đúng» rồi mới lên tiếng giải thích một cách chẳng giải thích gì. Phải coi là cố ý vì rõ ràng là lời tuyên bố với báo chí hôm 11-4 của TT Thiệu đã quá đầy đủ ý nghĩa và hiệu quả rồi. Về thông cáo Mani 1966 TT Thiệu nói «sở dĩ có sự hiểu lầm (hiểu lầm rằng Mỹ đã đơn phương xóa bỏ) là vì Ngoại trưởng Rogers đã nói quá vắn tắt đấy thôi». Về vấn đề rút quân TT Thiệu cũng nói «có hai trường hợp: 1) Mỹ có thể rút bớt một số quân vì phần vụ mà số quân đó đảm đương đã có thể chuyển giao lại cho Quân lực VNCH, đó là trường hợp thứ nhất nằm trong kế hoạch đã ấn định sẵn giữa hai nước. 2) Trong cái nghĩa rút quân từ ngoài vào (quân Đồng minh và quân Cộng Sản Bắc Việt) thì Mỹ chỉ rút khi có sự đáp ứng tương xứng của quân xâm lăng, không có vấn đề rút quân bỏ chạy.

Vậy thì lời minh xác của Phái bộ Mỹ thật sự có dụng ý gì?

Có thể rằng giữa Mỹ và Cộng sản Bắc Việt, qua thể thức tiếp xúc ngầm ở đâu đó hay qua trung gian đã đạt tới một thỏa hiệp ngầm (lại ngầm!) về việc rút quân song phương. Do thỏa hiệp này CS Bắc Việt chỉ chịu rút bớt một cách ngấm ngầm để khỏi bị coi là vi phạm hiệp định Giơneo 1954 đồng thời để khỏi bị coi là đã gián tiếp bỏ cuộc.

Cộng Sản BV đã chịu rút một chút (hoặc giả đã nhận lời rút) lẽ nào Mỹ lại không nhân đấy mà rút bớt số quân ở VN hiện bị coi là quá lớn lao. Và, để khỏi bị coi như đơn phương rút lui để nhượng bộ CS, Mỹ đã có sẵn công thức: Quân Lực VNCH dần dần đảm đương trọng trách thay thế Quân Lực Đồng Minh.

Có thể rằng vấn đề rút «quân ngoài» chưa đạt được một thỏa hiệp nào cả thế nhưng vì nhu cầu đổi mới chính sách, TT Nixon cần bớt quân số tại VN — dù chỉ là bớt một cách tượng trưng. Muốn làm việc này mà đỡ bị chỉ trích TT Nixon phải có lý do chính đáng. Lý do thứ nhất là mức độ chiến sự giảm sút. Dù là giảm sút về hình thức cũng được, chẳng hạn Cộng quân náu kín một chỗ và bớt tấn công bằng bộ binh. Lý do thứ hai, quan trọng hơn, tức là sự đồng ý, sự thỏa thuận của chính phủ VNCH.

Lời minh xác của Phái bộ Mỹ chỉ được công bố sau lời tuyên bố hôm 11-4 của TT Thiệu, rất thuận lợi cho lập trường mới của Mỹ, chỉ là một cách đánh dấu cho sự thỏa thuận quan trọng Việt Mỹ về vấn đề này.

Lời minh xác của Phái bộ Mỹ, cũng như cuộc họp báo hôm 7-4 của Ngoại trưởng Rogers, lại còn là một cách chuẩn bị chu đáo cho hội nghị Ngoại Trưởng Đồng Minh (có thể hội nghị thượng đỉnh theo sự dự đoán của PTT Kỳ) vào tháng tới tại Vọng Các.

Người ta còn nhớ rằng hồi 1966, vài ngày trước khi hội nghị thượng đỉnh Đồng Minh họp tại Mani để đi tới bản thông cáo chung 6 điểm (khẳng định CS BV là thủ phạm xâm lăng Miền Nam do đó buộc CS BV và lực lượng phiến loạn do họ tạo nên, tức MTGP, phải rút khỏi Miền Nam, thì rồi sau đó VNCH mới yêu cầu Đồng Minh rút quân) ít nhất có hai quốc gia đã đưa ra những khẳng định quyết liệt tạo hứng cho thông cáo chung hồi đó. Đại Hàn (nước có quân đông hạng nhì, sau Mỹ) tuyên bố rằng «hội nghị Mani không thể là một thứ chợ bán rẻ tự do». Thái Lan (nước sắp đón hội nghị thượng đỉnh) cũng khẳng định «không thể tìm hòa bình bằng cách chui xuống mồ».

Bây giờ hội nghị Đồng Minh lại sắp họp lần mới. So với 1966 thì tình thế đã đổi khác nhiều, VNCH không còn đóng vai một «nạn nhân của cuộc xâm lăng» mà đã được coi như đang đóng «vai trò chánh, đứng trên vị thế mạnh, để giải quyết chiến tranh».

Tình thế mới thế tất phải có nguồn hứng mới. Cho nên người ta không lấy làm lạ rằng một tờ báo Phi luật tân — nước luôn luôn đi tiền phong trong việc đổi mới chính sách Mỹ — vừa bắn tiếng «Tổng Thống Ma-cô-t nhiệt liệt hoan nghênh việc Mỹ rút quân khỏi VN».

QUỲNH MÂN

Vấn đề Mỹ rút quân

(Tiếp theo trang 2)

Cả hai tờ báo Times và Guardian ở Luân Đôn hôm nay đều đăng một bài cải chính của phái bộ Hoakỳ ở Saigon cho hay là không có sự xung đột ý kiến giữa Hoakỳ với chính phủ miền Nam về vấn đề thoái triệt quân ở ngoài vào. Các dư luận báo chí cho rằng Hoa thịnh Đốn với Saigon đã bất hòa với nhau trong sự định nghĩa các khoản trong bản thông cáo ở Manila năm 1966.

Theo báo Times thì lời đính chính của Hoa kỳ được công bố để trả lời những dư luận phỏng đoán kia. Báo Times lập lại rằng bản thông cáo Manila 1966 ấn định rằng quân đội đồng minh sẽ chỉ rút đi sau các cuộc thăm dò ý kiến kỹ lưỡng khi nào phía bên kia rút quân về miền Bắc, thôi sự thâm nhập vào miền Nam và như vậy thì chém giết mất dần đi.

Nhưng báo này cho hay là trong bản tuyên bố hôm qua không có điều gì nói ngược lại những tin mới đây cho hay là Hoa Thịnh Đốn đương dự liệu rút về từ 5 đến 10 vạn quân nội trong năm nay. Đoạn sau cùng tỏ rõ ra là (theo lời báo Times) không cứ là phải có sự rút quân của BV để đáp ứng.

Tờ báo Guardian ở đây thì trích đăng cả đoạn ấy như sau: Về việc giảm bớt quân đội Hoa Kỳ và trường hợp không có một thỏa hiệp cùng rút quân thì đã nhiều lần vạch ra rằng việc rút đó tùy như ở tình hình quân sự.

Các vấn đề trong việc tập hợp

(tiếp theo trang 2)

Một lãnh tụ chính đảng vừa đây còn có nhận xét, cho rằng có những chính quyền đã phá đảng phái nặng nề nhất, bằng cách đưa những kẻ ma bùn lên lập đảng, làm ô danh 2 tiếng cách mạng và khiến cho dân chúng khiếp sợ cái tiếng đảng phái luôn! Trong khi đó thì những phần tử cách mạng thật vẫn còn phải ẩn núp trong sự im lìm bởi vì họ không thể nào xuất đầu lộ diện trong một cảnh nhá nhem. Mà giả sử có xuất đầu lộ diện, họ cũng chưa thể làm được gì vì họ vẫn còn yếu hoặc chưa có điều kiện làm việc để có thể thay đổi hết.

Nhưng các chánh đảng vẫn tiến triển

Trong mấy năm qua, những người chống đảng phái đã qua đi, nhưng đảng phái vẫn còn và càng hoạt động hơn trước. Chế độ mới, với hiến pháp dân chủ, đã khiến cho đảng phái nảy nở và có hoạt động.

Tuy vẫn có một số người giữ nguyên tình trạng ở ẩn trong sự bí mật, nhưng hầu hết đã công nhận phải xuất hiện ra công khai, và coi mục tiêu chính của cuộc tranh đấu, là lấy được nhiều phiếu của dân chúng.

Các hoạt động của chính đảng phải hướng vào đó,

Ít nhất cũng có mươi khối chánh trị hiện cố gắng tổ chức các cơ sở ở các nơi, lại chuyên chú vào việc thành lập những tỉnh bộ để đáp ứng sẵn vào việc Quốc hội có thể biểu quyết quy chế chánh đảng. Người ta biết rằng dự án quy chế đã đòi mỗi đảng phái có đủ 15 tỉnh bộ thì mới có thể được hợp thức hóa.

Mặt khác, các đảng phái cũng đã có những cố gắng tập hợp. Hoặc là các hệ phái của một đảng tạo nên thế thống nhất đảng. Hoặc là một đảng cán bộ cố gắng tập hợp với những nhân sĩ và những nhân vật trí thức. Hoặc là những thành phần, cá nhân hoặc hệ phái của những đảng khác nhau kết hợp lại thành một liên minh. Và người ta đã thấy những cuộc chuyển thế đoàn kết khá lạ: một liên minh này bao gồm những phần tử khác nhau của mấy đảng, một liên minh khác lại cũng bao gồm mấy đảng ấy, với những con người khác. Mỗi liên minh cố gắng để có đủ mặt những người trong Cao Đài, Hòa Hảo, Đại Việt, Việt Quốc, Duy Dân... để cho có vẻ là đó đủ các thành phần. Ít có liên minh nào tính chuyện kết hợp thật tế hơn, tỷ dụ như giữa hai đảng chẳng hạn, nhưng với tất cả thực lực của mình.

● Mấy năm gần đây, có xuất hiện một vài lực lượng dựa vào tôn giáo, khá mạnh vì có nhiều phương tiện và có dân, có sự hỗ trợ của các vị tu sĩ. Những nhân vật cao cấp trong chính quyền cũng đứng ra, trực tiếp hay gián tiếp, tổ chức đảng của mình, rồi cũng xử dụng những thế riêng để bành trướng. Lại có cả một khối chính trị được tiền viện trợ lớn để thành lập và để hoạt động nữa.

(Còn 1 kỳ)

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Vì dư dùng bán rẻ 1 đồng hồ vàng Constellation hiệu Oméga 25.000đ 1 radio 4 band Sony mới nguyên 7.000đ Hỏi 351/42 Trương Minh giảng Saigon.

Cần bán gấp

a tô kính tiệm may, cao 2m dài 2m Xin hỏi 143 Cao Thắng Saigon.

Thợ lãnh đặt ống nước máy bơm thùng nước nóng đóng giếng 655 Phan Thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

Bán Lò bánh mì điện hiệu Matador Mvioo máy làm bánh croissants máy chia và nắn bánh mì. Hỏi: Saigon Phan Bôn Công Ty 49, Bến Chương Dương Saigon 25.618

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay

356 Phan thanh Giản Sg. ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

Bán thật rẻ

Đủ loại giấy than (carbon paper) và một máy đánh chữ. 217 Phạm ngũ Lão Sg. hỏi Quang Bảo hiểm.

Bán linh tinh Polaroid 104 Leica 2 ống nhòm 7x50, Télévision National 19" không có cửa tốt nguyên, quạt tường rút hơi nóng, búp bê cao 1m. 88 Nguyễn huỳnh Đức P.N. chiều.

Bán rẻ 02 lồng nuôi gà bằng sắt tốt còn mới của hãng sáo Hỏi 73 đường Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

Có sẵn bán

Lò bánh mì điện tự động Đức Quốc đủ cỡ. Máy xoa bánh dài tự động Pháp Quốc. Máy làm kem bột tự động Nhựt Bổn. Hỏi Ets Trương Hồng 12-14 Tôn Thất Đạm lầu 3 Điện Thoại 21.161—21.162

60đ 1 ảnh màu

rửa tại Hồng Kông 1 tuần có hình cỡ cp. (9x14) Kodacolor Ektacolor đặc biệt Ektachrome Slide rửa ra hình màu — Đồng nghiệp rẻ hơn. Ảnh đen trắng đẹp mỹ thuật, sáng mịn đúng hẹn khách 12 hay 24g có. Hình 4x6: 5đ—6x9: 6đ—8x10: 7đ —35đ Photocopy giấy tờ lấy liền. Thế Kỷ ảnh quán Kiosque điện thoại 20 trước số 376 xế rạp Olympic Hồng thập Tự Saigon.

International

Kiosque No 4 và No 3 Nguyễn Huệ—Saigon. — Chân thành cảm tạ quý khách đến giúp chúng tôi hằng ngày quá đông. — Để bù đắp lại, chúng tôi nguyện phục vụ quý khách tích cực hơn bằng cách:

1) Giá đã hạ hơn các nơi khác nay lại hạ hơn lên.

2) Bản sao quý khách được bảo đảm mau chóng và rõ ràng nếu không vừa ý chúng tôi hủy bỏ bản sao ngay.

3) Hồ sơ của quý xưởng, hãng, tòa báo nếu làm nhiều chúng tôi xin bớt thêm 20%.

— Cần mua Film các loại máy photocopy và máy photocopy với giá cao.

Cần thuê nhiều xà lan sắt trong một năm liên lạc Điện Thoại: 23.596.

Thiệp cưới

Của nhà in TIẾN PHÁT 460 Hai Bà Trưng Saigon Đ.T. 22.895 làm thỏa mãn cả người khó tính nhất.

Cần bán: 30.000 cây cao su già để làm củi sở Bảo Lòng tại quận Nhơn Trạch (Biên Hòa) Do 152 Pétrus Ký Bến xe Cà Mau

CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu

Văn phòng chánh.

46A PHẠM NGŨ LÃO

(Chợ Thái Bình).

Cần gấp

Nhà in quốc tế B.B.C. số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon, cần bán son gấp rất rẻ 10.000 cuốn ENGLISH FOR YOU do Đài B.B.C. Luân Đôn, WC 2, Bush House thâu băng và hiện được các Đài Phát thanh các tỉnh Nam Việt phát thanh giảng dạy hằng ngày. Xin hỏi:

Ô. Phùng trịnh Nguyên Thông
Giám Đốc Nhà In B.B.C
Số 212/17 đường Nguyễn th. Thuật
Saigon.

DU LỊCH NHỰT BỔN HONG KONG

Khởi hành 1-7-69. Đi và về 15 ngày, bao ăn ở và du ngoạn Hạn chót ghi tên 10-5-69. Mọi chi tiết xin liên lạc PHI LONG LỮ HÀNH 143 Nguyễn văn Sâm Saigon ĐT. 93739

Sáp THẾ-TÂN:

Đánh bóng sơn vernis tampon, sơn mài, gỗ quí, đá cẩm thạch, ébonite, plastic gạch bông. 167 Võ Tánh Sg. ĐT: 23.033.

Piano Yamaha mới, trên 10 kiểu và 5 màu, giá thuế cũ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng C.L. (Paris cũ).

Số tử vi xem chỉ tay bói bài đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công danh Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Viễn Hành, Cần Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện Tìm người nhà Tìm của mất, Dời chỗ ở, Xin hỏi ông Đồng Thái: 182 Lê Lai Saigon.

Cần Bán một bộ ván cẩm thạch Ý lên nước thật tốt trên 100 năm 2m,60x1m59 x0m,06 chưn cẩm lai chạm thật khéo ba phía 4 chưn chạm hổ phù mua riêng tấm cẩm thạch cũng bán. Hỏi cô Điệp đường Nguyễn thiện Thuật số 10.

Bán 5 thứ ???

Khỏi đóng lưới nằm mùng, khỏi xịt thuốc, bán 1 đèn diệt muỗi 100% giá 7500 1 tháng tốn 5đ. điện. 1 máy may Sinco 7500. 1 máy hát tự động 10 dĩa Radio Hifi Stéréo 3 band U.S.A 14000đ. 1 Radio pin 2 band thật mạnh 4000đ (mới tất cả 99%) 523 Trần hưng Đạo (gần bộ Lao động) cần người giữ em lương 3000đ.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Head Demange Tizér

Dụng cụ bôi dầu Magnetophone để thu và phát hoàn hảo. Mới mua từ Mỹ về. 544 Đồng Khánh Cholon

Nhận nuôi trẻ sơ sinh

hỏi tại số 457/13 Phan thanh Giản Saigon.

Hãng trừ Mối. Chuột. Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Xin quí vị cắt mảnh giấy trên dán vào cuốn Điện Thoại Niên Giám hay sổ tay để nhớ địa chỉ và số điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

Nấu cơm tháng

Mang cơm đến nhà, món ăn thay đổi hàng ngày, gà rô ti, bò bítết, vịt hầm cà chua Phát sí thịt kho các món sảo ngon, có bếp nấu cơm tây. Cho thuê nhà cưới nhận cỗ tiệc trả giá 5000đ 2 người ăn đủ. Có 1 buồng cho mướn ăn ở trên lầu, Hỏi 736 Phan đình Phùng trên lầu Sg.

Xin chú ý

Hãng giặt máy rất tối tân của hãng SAIGON TOTRS ủi đẹp rất trắng cứng. Đưa bữa nay mai lấy giá thường không lên. 12 Hoàng Diệu Khánh Hội SAIGON Tươi

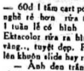
Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận. Đoán không thiên vị, được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đừng nhận thù lao).

Hình màu đẹp nhất

— 60đ 1 tấm cart postale (9x14) nhà nghề rẻ hơn rửa tại Hồng Kông. 1 tuần lễ có hình Film Kodacolor Ektacolor rửa ra hình màu đỏ tím, vàng.., tuyệt đẹp. Film Ektachrome lên khuôn slide hay rửa ra hình màu.

— Ảnh đen trắng: chân dung, phong cảnh: Đẹp, sáng, mịn: 4x6: 5đ, 6x9: 6đ, 8x10: 7đ. 12 hay 24g có hình. Xin mời lại Thế Kỷ Ảnh Quán Kiosque. Điện thoại 20 trước số 376 xế rạp Olympic Hồng Thập Tự Sg.



Chắc... 100 ./· 100

Chả giò ngon nhất Saigon 100đ Miến Hồng Kông cua, gà, Bún thang 50đ, Nem chua 2 miền. Miến xào nấm hương, gà đút lò, Cua rang muối tiêu, cua hấp thập vị cua đút lò giò thủ cháo gà v.v và nhậu với thức ăn tươi. Nước uống từ 15đ nhận đặt tiệc giá thật rẻ. Nhà hàng Thủy Triều 523 Trần Hưng Đạo gần Bộ Lao động. Bán Kaminozoto mọc tóc, râu lông mày v.v hói đầu, sanh để rụng hết tóc sức mọc liền 150đ. Crème Nhựt trị tuyệt vết nhăn ở mặt tàn nhang, trứng cá 200đ. Hoàn trị đứt hơi nách 90đ.

Bán vé máy bay giá chính thức các đường hàng không quốc tế và chỉ dẫn miễn phí, cách lập thủ tục xin Thông hàng xuất ngoại Hỏi: 93 Phạm Đăng Hưng Đakao.

CÔ CHỒNG NGOẠI KIỀU

Muốn làm hôn thú và theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với:

Public Relations Office

86, Võ Tánh Saigon.

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25%. 30 ngày hành hương Fatima, khởi hành ngày 29-5-69. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng từng người, phiên dịch Anh-Pháp-Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đổ Kỳ Đồng).

DU LỊCH NHỰT BỔN - HONG KONG

Hằng năm cứ độ hè về. Mỗi ngày đều có 6000 du khách bước chân vào đất Nhựt. Danh sách quí vị sẽ được ghi nhận vào mùa hè năm nay. Xin mời đến ghi tên gấp nơi TAN TIEN LU HANH số 15 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 22.402.

Nhiếp ảnh chú ý

Nhận dạy tráng phim và rửa hình màu đủ loại: Bảo đảm trong 1 tuần lễ đã tráng rành 3 loại phim Ektachrome, Kodacolor Ektacolor. Có bán đủ các loại thuốc màu. Xin hỏi ông Thiên Vũ hay ông Hưởng Hẻm 226, số nhà 236/30 Trương minh Ký Gia Định.

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại MAU LẸ (kể cả các giấy tờ cần thiết cho các bà theo chồng về nước)

— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.

— Du lịch Âu Châu và Hoa kỳ: SAIGON, PARIS, GENEVE, BRUXELLES, NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD) BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 17-5-69.

— Du lịch Âu Châu: SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 17-5-69.

— Du lịch Á Châu: SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 18-5-69.

Chương trình và chi tiết:

Hãng LỮ HÀNH — DU LỊCH
«LẠC LONG VOYAGES»
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.099

CẦN NGƯỜI

Cần bếp

Cần 1 người bếp đàn bà biết nấu cơm lối Bắc và 1 chị giúp việc vặt cho gia đình. Hỏi Bà Bảo số nhà 19/42 Cư xá Việt Nam Thương Tín đường Thoại ngọc Hầu.

Cần cô giáo

Cần 1 cô giáo kèm trẻ em học 10è và một trẻ em học 8e. Xin hỏi Bà Bảo số nhà 19/42 Cư xá Việt Nam Thương Tín đường Thoại ngọc Hầu.

Cần người

Cần 1 thầy hay cô giáo lành nghề để kèm 1 trẻ em lớp 6ème chương trình Pháp. Xin hỏi 107/1 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần tài xế giỏi, lái xe nhà. Lương tháng 9000đ. Do 20 Võ trường Toản Gia Định.

Cần 1 ông giáo dạy 2 trò lớp nhất và lớp tư chương trình Việt và Pháp. Hỏi 46C Phát Diệm.

Cần em gái làm việc vặt, ăn ở nhà chủ lương hậu hỏi 204 Trần quí Cáp Saigon.

Cần mướn 1 người đàn ông khỏe làm việc nhà. Xin hỏi số 428 Minh Mạng (Cholon) lầu nhì.

Cần lao công Trạm xăng Shell 90 Hai Bà Trưng Saigon

Cần 1 giáo sư để kèm 1 học sinh về Việt văn để thi sinh ngữ tú tài II Pháp (Baccalauréat). Xin hỏi 278 Đồng Khánh Sg.

Cần 1 cô tiếp viên có kinh nghiệm về Hotel nói thông thạo Anh ngữ—2 người phụ nữ dọn phòng — 2 cô gái làm công việc vặt trong hãng. Xin hỏi tại 342 đường Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 người biết nấu ăn khá để điều khiển một quán cơm Sinh viên. Hỏi Đặng Cước, phòng 2/6 Đại học xá Minh Mạng Cholon vào buổi tối.

THẾ HỆ

Trung-tâm giới-thiệu việc-làm

— Yêu cầu các bạn đã ghi đơn xin việc trước ngày 16-3-69 đến văn Phòng nhận việc, nhất là: Giúp việc nhà, bồi phòng, nấu bếp Việt, Mỹ, Pháp, tài xế cai lao công, thư ký Việt và Anh văn, các em trai học nghề có lương, các em gái bán xăng hay chạy bàn cho nhà hàng ngoại kiều v.v...

— Vậy kính mời quý vị cần người làm xin đến nhận người theo lịch trình giới thiệu, công việc làm của chúng tôi gần 3 năm đủ để chứng minh bảo đảm cho quý vị về mọi phương diện. Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba-Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon, hay thư (Thế Hệ Bưu 364 Saigon).

Cần người Cần 50 người từ 12 đến 72 tuổi cả nam lẫn nữ, lương tháng từ 5 đến 15 ngàn mỗi tháng. Điều kiện: Phải học xong 1 lớp may cắt Âu Việt tại trường Thành Mỹ nơi 178C Lê quang Định Gia Định.

Cần một bà từ 50 tuổi đến 60 tuổi «lanh lẹ» biết viết chút ít. Giúp việc nhẹ nhàng. Ngồi gần an ủi cô yếu tim ở đêm 11 bis Phan Ngữ gần đường Huỳnh khương Ninh Dakao.

Cần 1 cô dạy đàn ORGAN và Anh văn. Mời lại: Phú Nhuận số 19 Nguyễn minh Chiểu nối dài.

Cần người làm việc nhà lương hậu. Hỏi 284/22B Trương minh Giảng.

Cần hai chị giúp việc tuổi từ 35 tới 40, một chị trông coi em bé, một chị lau dọn nhà cửa (cần có thẻ căn cước) trả lương tháng 4000đ. Tiếp xúc tại số 351/25 Trương minh Giảng chiều từ 3 tới 5 giờ.

Cần nam thơ ký nói và viết rành tiếng Anh và Pháp. Mời đến sứ quán Nhựt: 13-17 Nguyễn Huệ Saigon, ngày 18-4-69 đúng 9 giờ mang theo phiếu lý lịch.

Cần chị người làm, lớn tuổi cũng được, Lương hậu. 76 Bạch Đằng Gia Định, xéo rạp Cao Đồng Hưng.

Cần 1 cô bán thuốc thạo. Biết làm sổ sách. Hỏi 133 Trần quang Khải Saigon.

Cần 1 người đàn ông lớn tuổi gác dan lương hậu, ăn ở nhà chủ. Hỏi 24/9 Võ Tánh PN.

Cần một người thành thạo trông nom việc nhà in. Hỏi 314 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Vũng Tàu cần người làm rành công việc nhà, nấu ăn giỏi, lương tháng 4000. Hỏi 42/5E Trương bá Hân V.T.

Cần tài xế xe nhà, 44 tuổi trở lên, và nhiều kinh nghiệm lương cao. Hỏi số 106 kế rạp chiếu bóng Lê Ngọc, đường Tổng Đốc Phương Cholon.

Hãng lớn cần thợ nguội lành nghề và tài xế lái xe Tri-Lambretta. Hỏi Semico 38 Trần khánh Dư Saigon

Cần 1 người đưa thơ có xe gắn máy 218 Lê Lai.

Cần đàn ông hợp lệ hoặc ngoài tuổi quân dịch, không có nghề chuyên môn, để làm việc xịt mối, chuột, côn trùng. Hỏi hãng Intox, 189 Nguyễn thái Học Saigon và trực tiếp.

Cần thợ áo dài khéo lương tháng hoặc chia. Hỏi 65A Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Cần 1 người thợ may quần giỏi Hỏi nhà máy AN 142 Lê Lai Saigon.

Cần gấp Hai nam thư ký thông thạo Anh ngữ. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon. Tél.90.167.

Thợ Cần thợ sửa máy thâu băng, ampli thật lành nghề Lương cao Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 2 người đàn bà giúp việc nhà 216 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần thiếu nữ làm mẫu vẽ. Mỗi tháng 15.000đ. Hỏi ông Châu 526 Võ di Nguy Phú Nhuận sáng từ 8g30 đến 10 giờ.

Cần người có vốn

Để đứng ra đấu thầu xe hơi, đồ phế thải của Quân đội Mỹ v.v. đang làm, có mối, muốn bành trướng, lợi mau lẹ. Có sẵn cơ xưởng, nơi chứa thuận tiện 10.000m2 rào kín. Hỏi ông Nhơn từ 11g—12g, 220bis Pasteur Saigon ĐT 25.443.

Cần thợ máy lạnh, tủ lạnh, thật giỏi ngoài tuổi quân dịch lương 15.000đ—25.000đ. Hỏi Dương Quang 195 Ng. thái Học—Saigon.

Cần 1 người giữ em, lương 4.000đ ăn ở tại nhà chủ. Không ở lại miễn đến, người Tàu càng tốt. Hỏi 43 Trần khánh Dư Tân Định.

Offre D'emploi

Demandons comptable et aide comptable. S'adresser và M. Giàu, 2 bis, Nguyễn huy Tự. Dakao (3e étage).

Cần gấp 1 chị nấu cơm làm việc nhà lương hậu—Hỏi ông Phương 32 — 34 Nghĩa Phát (ngang cây xăng Esso Nguyễn v Thoại Phú Thọ) hoặc 522 Phan thanh Giản Sg.

Cần 2 cô bán hàng và giao hàng có kinh nghiệm về tiêu thụ hàng hóa, lương tháng và có huê hồng. Hỏi 78 Võ Tánh Sg.

Cần 2 thợ hớt tóc làm chia, tiệm đông khách 360 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon

BAR

Cần chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh không biết cũng được. Bao ăn và ở chủ có thể giúp đỡ về vật chất đi xa cách Saigon 13km. Hỏi quán Phở cô Lucy số 539/25 Trần hưng Đạo Sg.

Bar cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi xa, bao ăn ở, và vé máy bay đi Phan Rang điều kiện dễ dàng. Hỏi 25 Ng. an Ninh Sg.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên có lương. Hỏi 48 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 5 Hai bà Trưng

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ xuất sắc biết chút tiếng Anh. Làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Hỏi bà Hùng số 10/2 hẻm 2 đường Cao Thắng sau chợ Phú Nhuận đầu hẻm 2 có tiệm gạo Thanh Phương.

Bell Bar 91C Ng v Thoại Phú Thọ (Gia Định) cạnh khách sạn Tài, khu đông Mỹ. Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, có thưởng.

Cần nhiều chiêu đãi, bao ăn ở lương cao đem theo tờ khai gia đình, hỏi từ 11g tới 12g. Trịnh minh Thế Bình Dân 46.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ, biết chút ít tiếng Mỹ cũng được. Bao ăn ở luôn, chia cao, làm tại Saigon, có bảo đảm chắc chắn Ở xa đến có chỗ cho tạm nghỉ rồi tính chuyện làm sau. Hỏi hoặc thơ về số 233/95 đường Phạm hồng Thái Gia Định (tức đường Lê văn Duyệt nối dài Sg cũ) trong giờ ngày làm việc.

Ly Lan Club

24/5H Đường Phạm hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều Nữ Chiêu đãi viên bao ăn ở.

Cần nhiều Chiêu đãi viên, lành nghề biết nói chút ít tiếng Anh, làm tại Trung tâm giải trí phi trường Phan Rang. Chủ bao ăn ở và vé máy bay và được hưởng nhiều lợi tức. Hỏi số 9 Phan văn Trị Gia định và Cô Báo 3/49 Hòa Hưng Saigon hoặc số 7 Quang Trung Phan Rang.

Hotel Bar cần một bà Quản lý lịch sự rành nghề và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, ăn và ở tại nhà hàng có lương. Hỏi Stars Hiu Hotel 209A Võ Tánh TSH.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi Rosetta Bar 291 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh đi xa tại phi trường Phan Rang bao ăn ở lương hậu hỏi 524/20 Phan đình Phùng Sg.

Hotel Bar Restaurant khai trương 10-4 Cần thêm 5 cô chiêu đãi rành nghề bảo đảm chia nhiều, hiện rất đông khách (có thể ăn ở luôn). Gặp chủ mỗi ngày từ 12g đến 15g địa chỉ 35C lầu I Lão Tử Cholon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh đi Phan Rang, mọi việc chủ đãi thọ. Xin hỏi về địa chỉ 288/8 Thành Thái Sg.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 1 cô thâu ngân viên lương cao, cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương cao. Hỏi 51/2C Nguyễn Trãi.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Mỹ đi Qui Nhơn từ 20 đến 25 tuổi. Bao ăn ở và tiền máy bay. Hỏi Bà Mai 207 phòng số 5 lầu 2 đường Trần hưng Đạo từ 1 giờ chiều đến tối.

Bar mới mở đông khách cần nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh. Hỏi cô Mai 279 Trương minh Ký Phú Nhuận

1 TIẾP THEO TRANG 1

lại vụ này và nêu rõ chi tiết : Vụ pháo kích hôm 7-3 đã làm cho 4 người bên [illegible] Cam Bốt bị thương. Lập tức [illegible] Cam Bốt liên lạc với đồn VNCH và sau khi được chỉ điểm chỗ phát khởi vụ pháo kích đã phản pháo. Sau đó lục soát tại chỗ, quân đội Cam Bốt đã bắt được một số đạn súng cối 82 ly và một Cộng quân

---

15 TIẾP THEO TRANG 1

Hồi 22g45 doanh trại của một đơn vị Bộ Binh Hoa kỳ tại Quản lợi (Bình Long) bị 10 quả hỏa tiễn 107 ly, gây thiệt hại nhẹ.

Lúc 0g15 sáng nay, cộng quân bắn 3 quả đạn B.40 vào khu chợ Thuận Phong cách thị xã Pleiku 1 cs về phía Đông Nam. Cuộc bắn phá đã gây cho 3 thường dân chết và 5 thường dân khác bị thương.

Hồi 3g35 một đơn vị thuộc sư đoàn 101 kỵ binh không vận Hoa kỳ 28cs Tây Tây Nam Phú Bài, bị trúng 5 quả súng cối 82 ly gây thiệt hại nhẹ.

Tại Long An : Lúc 2g40 sáng hôm qua 1 lực lượng địch không rõ quân số pháo kích và tấn công 1 đại đội bộ binh tại Bến DN quận Bến Lức. Các binh sĩ BB với sự yểm trợ của phi cơ và pháo binh đã đẩy lui. Cộng quân và hạ sát 25 tên tại chỗ, lưu giữ 1 người, tịch thu 4 súng B.40, 9 súng AK 47, 1 súng lục K 54 và 5 đạn hỏa tiễn 107 ly. Tổn thất về phía bạn nhẹ.

Tại một hầm vũ khí được tìm thấy hồi 14g50 ngày 13-4 tại một vùng 20 cây số Tây Bắc Rockpile ở Quảng trị, các binh sĩ đồng minh lại đào thêm được những vũ khí sau đây : 247 — đạn súng cối 82ly (tổng số 747) 51 — đạn 75 ly không dật (- 75) 225 — Lựu đạn TC (275) 33 mìn Claymore (— 38) 210 mìn chống chiến xa (- 210) 5300 đạn 7.62 ly (— 5300)

Tổng số vũ khí đạn được cân được 7 tấn cưới.

---

thuộc lực lượng BV xâm n[illegible] không phải VC tức MTGP như nguồn tin Mỹ trên đây đã nói sai).

Mỹ sẽ xin phép lùng CS trên đất Miên

BA LÊ, 15-4 (UPI) — Các phó trưởng phái đoàn thương thuyết Hoa Kỳ và VNCH Lawrence Walsh và Nguyễn Xuân Phong hôm thứ Hai đã gặp nhau để chuẩn bị cho phiên họp khoáng đại lần thứ 13 của cuộc hội đàm Ba Lê về VN vào thứ Năm sắp tới. Phiên họp chắc cũng sẽ như các phiên họp khoáng đại trước trong đó CS sẽ lại bác bỏ lời kêu gọi thương thuyết nghiêm chỉnh của đồng minh. Các nguồn tin đồng minh cho biết các cuộc thảo luận sẽ còn mở rộng đến vấn đề triệt thoái quân BV khỏi Cao Miên và Lào.

Nguồn tin nói, 1 khi Hoakỳ chính thức thừa nhận biên giới hiện hữu của Cao miên, các lực lượng Hoakỳ có thể xin phép thực hiện các chuyến bay và các cuộc tuần tiễu trên lãnh thổ Cao miên để khám phá các doanh trại và sự chuyển quân dọc theo đường mòn Hồ chí Minh.

Sau khi ăn cướp bèn la làng

ĐÔNG KINH 14-4 (UPI). — Hôm nay, nhật báo Nhân dân tố cáo quân đội Hoakỳ và VNCH đẩy mạnh các cuộc tấn công vào lãnh thổ Miên.

Ngoài ra BV lại bác bỏ những lời tố cáo là quân đội BV hoạt động trên lãnh thổ Miên. Bài báo viết thêm rằng Chính phủ Miên nói các vùng biên giới Miên hầu như hàng ngày bị phi cơ Mỹ oanh tạc và bắn phá. Tờ Nhân dân cho rằng các tin tức nói lực lượng BV có mặt tại Miên là «1 điều mưu toan đổi trắng thay đen, che dấu các hành động chiến tranh» chống Miên và đánh lạc mục đích của hòa đàm Balê».

---

0 TIẾP THEO TRANG 1

tới hoan hỉ về tin Thiếu tá Hatcher và luôn luôn quan tâm tới bất cứ nguồn tin nào viết nói tới các tù binh của chúng tôi ở BV».

Hà Nội không chịu tiết lộ tên tuổi các tù binh người Mỹ. Họ cũng không để cho các đại diện Hội Hồng Thập Tự Quốc Tế tới thăm các người Mỹ bị giam giữ.

Ông McCloskey nói Chính phủ Hoa Kỳ «vẫn hy vọng là nhà cầm quyền HàNội sẽ cho biết tên tất cả các tù binh và cho phép các đại diện Hội Hồng Thập Tự Quốc Tế tới thăm họ».

Thông tín viên này của tờ «Nepszabadsag», báo chính thức của cộng đảng Hung Gia Lợi, đã viết rằng phi cơ của Thiếu tá Hatcher bị bắn rơi ở BV ngày 30-5-66.

Chúc mừng

Được tin Anh

NGUYỄN MINH QUÂN

và chị

ĐOÀN THỊ ÁNH

vừa làm lễ thành hôn, chân thành chúc anh chị trăm năm hạnh phúc

Ông và Bà Lê hữu Lợi

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp, Cụ LÊ-VĂN-TY sẽ làm lễ thành hôn cho Thứ Nam là Cậu :

LÊ - VĂN - SAU

đẹp duyên cùng Cô

NGUYỄN-TUỆ-CHÂU

Thứ Nữ Bà Quả Phụ NGUYỄN-PHÚC-PHONG. Hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 15 tháng 4 năm 1969.

Thành thực có lời mừng hai Họ Lê — Nguyễn, chúc Sau — Châu trăm năm hạnh phúc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG
TRẦN-THẾ-MINH

Tin Mừng

Được tin Trung Úy :

HUỲNH-KHẮC-SỬ

thành hôn cùng Cô :

LÂM-MỸ-HOÀNG-LIÊN

Thành thực chúc hai họ và chúc cô dâu chú rể bách niên giai lão.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ
Tòa Án Quân Sự tại mặt trận V2CT

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp báo tin ngày 15-4-69

Anh NGUYỄN-VĂN-BẢO

thành hôn cùng

Cô NGUYỄN-THỊ-HẢO

Chúng em xin chúc Anh Chị trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Nguyễn Hữu V[illegible]
Ông Bà Văn Quang
Khánh Ly

Cần Gấp

Thợ điện biết cả về máy. Thợ sửa máy lạnh. Hỏi : ENGINECO, 232 Trịnh Minh Thế, Khánh Hội.

Cảm Tạ

Chúng tôi : Nhà Thuốc THANH-TÂM. 69, đường Hùng Vương, Long Khánh

Xin chân thành cảm tạ :

Ô. Trung Tá Tỉnh Trưởng Long Khánh
Các Trưởng Ty sở
Hội đồng Xã Xuân Lộc
Anh em Cảnh Sát
Anh em Quân nhân Sư đoàn 18 và Tiểu khu Long Khánh.
Các Cha Sở Phó quản hạt Xuân Lộc
Các Bà Nữ Tu Thủ Thiêm
Cùng các thân hữu

Đã tận tình giúp đỡ chúng tôi trong lúc bị hỏa hoạn ngày 9-4-69.

Hội Phủ-Giầy Tương-Tế

Trân trọng kính mời :

Toàn thể nam nữ Hội Viên và Thiện nam, Tín nữ thập phương về trụ sở Hội số 15 đường Hoàng Hoa Thám, Gia Định để dự Lễ Kỷ niệm ĐỨC THÁNH MẪU PHỦ-GIẦY vào những ngày mồng 2,3 và 4 tháng 3 ÂL. (tức 18, 19 và 20-4-1969).

Cần tuyển

Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ cần tuyển gấp các loại công nhân có kinh nghiệm sau đây :

Đốc Công Xây Cất
Thợ Sửa Máy Lạnh
Thợ Quấn Mô Tơ (MOTOR)
Thợ Cơ Giới
Thợ Máy Xe Hơi
Thợ Ống Nước
Thợ Điện
Thợ Sửa Ống Khóa

Xin mời các Ứng Viên có quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng Quân Dịch đến phòng Nhân Viên Tòa Đại Sứ số 4, đường Võ Di Nguy, Saigon nộp đơn xin việc.

CÁO PHÓ

Trường Quốc Học Huế đau buồn báo tin cùng thân bằng cố hữu, các bạn đồng nghiệp và học sinh được biết :

Thi hài hai giáo sư :

— CHÂU-KHẮC-TÚY
— LÊ-ĐÌNH-SỸ

bị Việt Cộng sát hại trong biến cố Mậu Thân, đã tìm thấy tại Diên Đại Phú Vang ngày 8-4-69. Tang lễ được cử hành trọng thể tại Huế hồi 15 giờ ngày 10-4-69. Lễ an táng được tổ chức :

— Cố giáo sư LÊ-ĐÌNH-SỸ ngày 10-4-1969
— Cố giáo sư CHÂU-KHẮC-TÚY ngày 15-4-69

Chia Buồn

Được tin trễ :

CỤ THÂN - MẪU

Anh HOÀNG KIM LÂN vừa mất

Chúng tôi thành kính chia buồn với anh Lân cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Đỗ Ngọc Tùng
Đinh Văn Bảo
Nguyễn Văn Thế

Phân Ưu

Được tin buồn :

Bà PHẠM-THỊ-QUYÊN

59 tuổi, vừa từ trần ngày 22-2-1969, tại đường Cô Giang Saigon.

Tôi là TRẦN-KHÁNH-MỸ cùng toàn thể gia quyến chúng tôi thành kính chia buồn với Em PHẠM-VĂN-BÊ và tang quyến. Chúng tôi cầu nguyện cho linh hồn BÁC sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

TRẦN KHÁNH MỸ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quí vị Sĩ quan Đại diện Bộ TTM/QLVNCH,
— Bộ Tư lệnh Biệt Khu Thủ Đô.
— Ông Hitchcock và anh em thuộc Bộ Tư lệnh yểm trợ Hỗn hợp Hoa Kỳ.
— Ông Chỉ huy trưởng và anh em thuộc Bộ Chỉ huy thám sát tỉnh Giađịnh
— Ông Chỉ huy trưởng TTHL CB XDNT Vũng Tàu.

và thân bằng quyến thuộc đã gởi thơ đến chia buồn và đưa linh cữu con, rể, chồng, anh, em, cha chúng tôi là :

Cố Đại Uý NGUYỄN - HỮU - HẢI

Tử nạn vì công ngày 9-4-1969, tại bịnh viện Cộng Hòa

Hưởng dương 34 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xót kính xin quí vị niệm tình thứ cho.

Cha mẹ : Ô.B. Nguyễn văn Tài
Cha mẹ vợ : Ô.B. Trần văn Phúc
Vợ : Trần thanh Thảo và các con, các em.

CẦN GẤP

Tài xế lái xe hơi riêng cho hãng Pan American, 12, Nguyễn Huệ — Saigon.

ĐIỀU KIỆN : 1) Hợp lệ tình trạng quân dịch
2) Có đủ giấy tờ an ninh
3) Có kinh nghiệm lái xe
4) Biết chút ít Anh Ngữ.

Cảm Tạ

Chân thành cảm tạ :

BÁC-SĨ và BAN GIÁM ĐỐC
Bệnh Viện GRALL

Đã mở chân trái và điều trị Miễn Phí từ 18-3-69 đến 9-4-69 cho con tôi NGUYỄN-THÀNH-CÔNG, 13 tuổi.

Bà Đỗ-Thị-Yến
55/8 Hồ Văn Ngà — SGN —

Mới Về

Các thứ **ÉT XĂNG** làm **KEM BÁNH KẸO, RƯỢU NƯỚC NGỌT** v.v...

Bán Sỉ và Lẻ tại :

Hảng TRIỀU-CHÂU
984, Trần Hưng Đạo S.G.
(gần Nhà Hàng Đồng Khánh)

Họa - Viên

— Cần tuyển dụng gấp một Họa Viên thật rành nghề, lương bổng hậu.

— Xin hỏi : Văn phòng Chương Trình xây cất Lò Sát sinh Tân Tiến 40-42, Nguyễn Huệ Saigon.

HONDA PC 50

LÀ XE GẮN MÁY LÝ TƯỞNG

cho học sinh nam nữ, ông bà đứng tuổi

(không bắt buộc có bằng lái xe)

— Máy 4 thì, sức êm và bền bỉ.
— Khi hết xăng hoặc máy trục trặc có thể đạp nhẹ nhàng như xe đạp.

XIN LƯU Ý : Khi mua xe xin đổ nhớt máy, vì loại xe có máy 4 thì không dùng xăng pha nhớt. Thiếu nhớt thì máy hư.

Đại diện HONDAMOTOR Co, tại Việt-Nam

I.B.A. (Quốc Tế Công Thương Hội)

673 TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON

BÁN ĐẤU GIÁ

USAID sẽ cho đem bán đấu giá : 1 xe Sedan Ford Falcon 4 cửa, mặt [illegible] : 2 [illegible] Sumr, Hành Khách/Chuyên Chở : 1 xe Jeep Station Wagon 4 X 4 — — 1963 : 1 Xe Jeep 1/4 Ton 4 X 4 M. 38 Willys : 10 Tủ Lạnh luôn máy ướp lạnh : 30 máy điều hòa không khí, kiểu cửa sổ : 7 Bàn giấy, Ghế và Tủ Hồ Sơ : 52 món đồ gỗ gồm tủ đựng Quần Áo, giường ngủ v.v....

Đồ vật kể trên đây đều đã dùng rồi và có thể xem xét tại Kho USAID/GSO Port ngay chân cầu Xa Lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 16 và 17 tháng 4, 1969. Mẫu đơn thầu VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH CÓ ĐỂ SẴN NƠI Văn Phòng Công Quản & GSO/Port ngay chân cầu Xa Lộ Biên Hòa. Đơn thầu xin nộp ở địa chỉ trên trước 10 giờ sáng ngày 17-4-1969 là ngày mở đơn thầu.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc được biết :

Bà LÊ-THỊ-THINH

Pháp danh DIỆU-VĂN

đã tạ thế tại tư gia 199/24B Trần Quốc Toản Saigon hồi 10 giờ 30 ngày 14-4-1969. Hưởng thọ 91 tuổi

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 17-4-69 hồi 8 giờ sáng tại Bắc Việt Tương Tế An Nhơn—Gia Định.

Con trai : Nguyễn văn Tước
— Nguyễn văn Đài
Cháu nội : Nguyễn văn Minh
— Nguyễn văn Quang
— Nguyễn văn Phúc
— Nguyễn văn Lộc
— Nguyễn văn Tính
Cháu gái : Nguyễn thị Chính
— Nguyễn thị Thìn
— Nguyễn thị Tuất

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Phân ưu

Được tin buồn trễ :

Cụ HỒ-DIỄN tức THÁI-LỢI

vừa từ trần ngày 05-4-1969 tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng các bạn Hùng, Hiệp.

Ô.B. ĐẶNG-QUANG-SỬ

Phân Ưu

Được tin trễ :

Bà HOÀNG-KIM-QUY

Nhũ danh MARIA NGUYỄN-THỊ-VÂN

đã tạ thế ngày 11 tháng 4 năm 1969 tại tư thất đường Lê Công Kiều Saigon Xin thành thật phân ưu cùng Thượng Nghị Sĩ HOÀNG KIM QUY và tang quyến và cầu nguyện hương hồn Bà sớm về nước Chúa.

Ông Bà BÙI TRÁC

Phân Ưu

Hay tin bạn :

CHÂU - KHẮC TÚY

Giáo-sư Trường Quốc-Học bị Việt-Cộng thảm sát tại Huế và đã tìm được xác vào ngày 8-4-1969.

Thành thật chia buồn cùng O, chị và các cháu. Anh chết đi để lại bao nỗi thương-tiếc oán-hờn.

Thiếu-tá Phạm-xuân Huy Qui-Nhơn

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí vị thân bằng quyến thuộc đã viếng thăm và phúng điếu, tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông của chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng là :

Ông NGUYỄN-HỮU-MAI

(Pháp danh NGUYÊN-HẠNH)

Hưởng thọ 68 tuổi, thất lộc tại Huế ngày 20 âm lịch, năm Kỷ Dậu.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Trưởng nam NGUYỄN HỮU PHÚ
Đồng gia quyến bái tạ

Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ

Ông Trưởng Chi Y Tế Long Định Định Tường vừa mãn phần.

Toàn thể nhân viên Bảo Sanh Long Định xin chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về Cõi Tiên.

Phân Ưu

Được tin trễ

NHẠC-MẪU

Thượng sĩ Huỳnh văn Bướm vừa thất lộc; TTHSCN/TTM thành thật phân ưu cùng bạn Bướm và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể Quân Dân Chính
Trung Tâm Hồ Sơ Cá Nhân/TTM

Chia Buồn

Ban Giám Đốc và nhân viên Thương Cảng Saigon thành thật chia buồn cùng Ông CHUNG-ĐỨC-MAI và đồng cầu nguyện cho hương hồn ;

Cụ Bùi-Văn-Hương

Được siêu thoát nơi miền Lạc Cảnh.

Phân Ưu

Được tin buồn .

Cụ NGÔ-THỊ-NGÓ

NHẠC-MẪU của Ông HUỲNH-QUẾ-PHANG vừa thất lộc tại Bạc Liêu ngày 13-4-1969, hưởng thọ 74 tuổi.

Chúng tôi ; Ban Quản Trị Hội Tương Tế Ba Xuyên — Bạc Liêu — An Xuyên thành kính chia buồn cùng ông Phang và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Lời Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Đại Tá Tỉnh Thị Trưởng Kiêm Tiểu Khu Trưởng Thừa Thiên
— Chư Thượng Tọa, Đại Đức Chùa Linh Quang
— Thiếu Tá Quận Trưởng Quận Phú Vang, Thừa Thiên.
— Ủy Ban Truy tầm Hài Cốt Nạn Nhân Chiến Cuộc Mậu Thân Quận Phú Vang
— Quí Vị Thanh Tra, Hiệu Trưởng các Trường Trung, Tiểu Học Công Lập, Tư thục, Bán Công tại Huế.
— Các thân bằng quyến thuộc
— và nhất là Ông Hiệu Trưởng Trường Quốc Học, Ban Giám Đốc, Quí vị Giáo Sư và Nhân viên, Anh em lao công, Toàn thể các em học sinh Quốc Học

đã tìm kiếm, giúp đỡ phương tiện, TỔ-CHỨC TANG-LỄ, tụng niệm, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu con của chúng tôi :

Lê-Đình-Sĩ

Nguyên Giáo Sư Trường Quốc Học
Sinh viên Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức khóa 26

Đã hy sinh đền nợ nước trong biến cố Tết Mậu Thân — quàn tại Trường Quốc Học ngày 9-4-1969 — đến nơi an nghỉ cuối cùng tại núi Ngự Bình lúc 16 giờ ngày 10-4-1969.

Xin Quí Vị niệm tình tha thứ những thiếu sót của tang gia.

T.M. tang gia đồng bái tạ
Ô.Bà Lê-Đình-Phu

Cần Gấp

TÀI XẾ LÁI XE NHÀ VÀ XE HẠNG NẶNG.

HỎI : Tại 39, Bến VÂN - ĐỒN, Saigon.
30/6, đường NGUYỄN-VĂN-HỌC, Gia Định.

---

có thai... ỤA MỬA.

BÓN... MỆT, MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon Po NHÀNH MAI 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định)

KN.BYT số 334 ngày 20-11-63.

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Bà Maria *HOÀNG KIM QUY*

đã thất lộc ngày 11-4-69 ở tại Saigon. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Nghị sĩ Hoàng kim Quy và tang quyến, cầu chúc hương hồn Bà sớm về cõi Chúa.

Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ

Phân ưu

Được tin trễ :

Cụ ông HỒ-DIỄN

Thương gia tại số 95A Trần hưng Đạo Huế

Đã thất lộc tại tư gia số 69 Trần quý Cáp Saigon. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Hãng tàu vận tải DOMINO 134-136 ĐL. Đồng Khánh Cholon.
Nhà buôn HƯNG SINH 50A Phan bội Châu Huế.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Bà HOÀNG - KIM - QUY

Nhủ danh Maria Nguyễn thị Vấn

vừa từ trần ngày 11-4-1969 tại tư thất số 12-14 đường Lê công Kiều Saigon.

Hội Đồng Quản Trị Hội Thân Hữu Việt Đức thành kính phân ưu cùng Thượng sĩ Hoàng kim Quy và tang quyến.

Hội Đồng Quản Trị Hội Thân Hữu Việt Đức

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

THÂN PHỤ

Chuẩn Úy Phạm tấn Thuần vừa thất lộc tại Saigon. Đại Uý Đại diện và toàn thể Sĩ quan Khóa sinh khóa 9 Sĩ quan Căn bản Quân cảnh thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Uý Đại diện và toàn thể Sĩ quan khóa 9 SQ/CBQC

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-NEO

Thân sinh Trung tá Nguyễn văn Ti, Cục Phó Cục Truyền Tin vừa thất lộc tại Biên Hòa ngày 13-4-69, hưởng thọ 68 tuổi. Hội Trưởng Hội Ái Hữu và toàn thể các bạn đồng khóa 1 Sinh viên Sĩ quan Trừ bị Thủ Đức, Nam Định thành thật chia buồn cùng Bạn Ti và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin Cụ

LƯƠNG-TRỌNG-HỐI

NHẠC PHỤ bạn NGUYỄN-VIẾT-NGỘ, Quản Lý Bệnh Viện [illegible] Quán vừa từ trần tại Đà Nẵng, chúng tôi xin thành thật chia buồn [illegible] Anh Chị NGỘ và tang quyến.

Lê văn Thọ, Nguyễn văn Cung, Nguyễn thành Đồng Nguyễn Lương Huỳnh, Nguyễn văn Hương, Lê văn Khá, Bùi xuân Lân, Trịnh văn Ngọc, Nguyễn xuân Nhị, Nguyễn thức Soạn, Trần Trân, Nguyễn Thạch, Nguyễn văn Tư, Lưu văn Thưởng, Phan bồng Thượng Nguyễn văn Toàn, Nguyễn thế Tụng, Đỗ chí Thông, Vãng công Trung, Nguyễn duy Trinh, Trần hữu Rỵ.

Phân Ưu

Được tin trễ, Cụ :

Thân-Mẫu

Ông Giám Đốc Nha Ngoại Thương (Bộ Kinh Tế), đã mãn phần tại Gia Định.

Xin thành kính phân ưu Ông Bà Huỳnh trung Nghĩa và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm an vui nơi Tiên Cảnh.

Ô.B Nguyễn duy Xinh
Saigon

NHIẾP ẢNH

Bán — A) Sinar 9x12 Thụy Sĩ (complet)

B) Linhof 6x9 Đức 4-objectifs 90m - 105m - 180m - 240m.

C) 1 Télé-Rolei 135m - 2 Mutan complet)

D) Rolei 2.8F Xenotar
E) Camera 8mm Sekonic.

Hỏi tại Ảnh viện ARTISTA
125 Nguyễn Huệ Saigon

Phân Ưu

Được tin buồn

BÁ-PHỤ

Trung Úy Ngô Ngọc Các, Đại đội Trưởng đại đội 3/556 vừa thất lộc tại Biên Hòa.

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ đại đội 3/556 thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

SQ - HSQ - BS
Đại Đội 3/556

Phân Ưu

Hay tin buồn

Ô. HUỲNH-CÔNG-DƯƠNG

là Cậu của ông Lâm tấn Cảnh tử nạn ngày 12-4-69. Hưởng thọ 68t.

Thành thật chia buồn cùng ông Cảnh và tang quyến.

Cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ô.B Nam Việt thương gia
Ô.B Nguyễn thành Nhân, Thẩm phán

TRI - ÂN

Tháng vừa qua, tôi lâm bệnh nặng phải điều trị tại Dưỡng Đường Grall. Hầu hết bạn đồng nghiệp cùng rất nhiều thân nhân quyến thuộc và Quý Ông Bà bạn Cố Tri đã hết lòng thăm hỏi, hoặc đến giường bệnh khuyên giải, hoặc gởi lời cầu chúc cho tôi sớm bình phục.

Tôi cũng đã nhờ Bác Sĩ và nhân viên điều dưỡng Dưỡng Đường Grall tận tâm săn sóc cho tôi.

Cử chỉ quý báu ấy đời đời tôi vẫn ghi nhớ và một lần nữa xin tất cả nhận nơi đây tấm lòng thành thật tri ân của tôi.

NGUYỄN-VĂN-THÔNG
Giám Đốc Quản Lý
TRANSMAR V.N
12, Công-Lý SAIGON.

Nha Trang

Quí vị có xe hơi NHẬT : **TOYOTA DATSUN MAZDA HONDA DAIHATSU v.v...**

Cần :

— Điều chỉnh xe khi hết Rôda
— Bảo trì xe đúng cách
— Săn sóc xe được bền bỉ

Nên hỏi CHUYÊN VIÊN về xe NHẬT tại :

NIPPON ÔTÔ
25 Khổng Tử Nha Trang